



Digitized by the Internet Archive
in 2022 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761114702228>

Votes and Proceedings

Legislative Assembly of
the Province of Ontario

Procès-verbaux

Assemblée législative de
la province de l'Ontario

**2nd Session,
35th Parliament**

Wednesday,
October 21, 1992

**2^e session,
35^e législature**

Mercredi
21 octobre 1992



PRAYERS
1:30 P.M.

PRIÈRES
13 H 30

Pursuant to Standing Order 36(b), the following
 Petitions were presented:-

Conformément à l'article 36(b), les pétitions
 suivantes sont déposées:-

Petitions relating to Legalizing Casinos and Lottery Terminals (Sessional Paper No. P-15) (Tabled October 21, 1992) Mr T. Arnott and Mr J. Bradley.

Petitions relating to the Arbitrator's Report for the Greater London Area (Sessional Paper No. P-18) (Tabled October 21, 1992) Mrs I. Mathysen and Mr R. Eddy.

Petition relating to the United Church Women Against Gambling (Sessional Paper No. P-38) (Tabled October 21, 1992) Mr B. Murdoch (Grey).

Petition relating to the Establishment of Gambling Casinos by Regulation (Sessional Paper No. P-62) (Tabled October 21, 1992) Mr D. Drainville.

Petition relating to Boundary Line Changes within the Township of Tiny (Sessional Paper No. P-63) (Tabled October 21, 1992) Mr A. McLean.

The following Bill was introduced, read the first
 time and referred to the Standing Committee on
 Regulations and Private Bills:-

Le projet de loi suivant est présenté, lu une
 première fois et déferé au Comité permanent des
 règlements et des projets de loi privés:-

Bill Pr3, An Act respecting the City of Burlington. Mrs B. Sullivan.

At 3:10 p.m., the deferred vote on the motion for
 Second Reading of Bill 75, An Act respecting
 Annexations to the City of London and to certain
 municipalities in the County of Middlesex was
 carried on the following division:-

À 15 h 10, la motion portant deuxième lecture
 du projet de loi 75, Loi concernant les
 annexations faites à la cité de London et à
 certaines municipalités du comté de Middlesex,
 mise aux voix sur le vote différé, est adoptée par
 le vote suivant:-

AYES / POUR - 57

| | | |
|----------------|------------|--------------------------|
| Abel | Haeck | Martin |
| Akande | Hansen | Mills |
| Allen | Harnick | Morrow |
| Boyd | Harrington | Murdock |
| Buchanan | Haslam | (Sudbury) |
| Carter | Hayes | O'Connor |
| Christopherson | Hope | Owens |
| Churley | Huget | Perruzza |
| Cooke | Jamison | Pilkey |
| Cooper | Johnson | Pouliot |
| Coppen | Klopp | Silipo |
| Cunningham | Kormos | Sutherland |
| Dadamo | Laughren | Wark-Martyn |
| Drainville | Lessard | Wilson |
| Farnan | Mackenzie | (Kingston & the Islands) |
| Ferguson | Malkowski | Winner |
| Fletcher | Mammoliti | Wiseman |
| Frankford | Marchese | Wood |
| Gigantes | Marland | Ziamba |
| Grier | Martel | |

NAYS / CONTRE - 30

| | | |
|-------------|-----------------|-------------------------|
| Arnott | Mancini | Phillips |
| Bradley | Mathysen | (Scarborough-Agincourt) |
| Brown | McClelland | Poirier |
| Caplan | McGuinty | Poole |
| Conway | McLean | Ramsay |
| Cousens | McLeod | Sterling |
| Daigeler | Miclash | Stockwell |
| Eddy | Morin | Sullivan |
| Elston | O'Neill | Turnbull |
| Fawcett | (Ottawa-Rideau) | Villeneuve |
| Grandmaître | Offer | |

And the Bill was accordingly read the second time and ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et déferé au Comité permanent des finances et des affaires économiques.

On the request of the Government House Leader, the Speaker recessed the House for 10 minutes.

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 26, An Act to provide for the Regulation of Gaming Services.

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 26, Loi prévoyant la réglementation des services relatifs au jeu.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

Après quelque temps, conformément à l'article 9(a) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

le président

DAVID WARNER

Speaker

SESSIONAL PAPER(S) PRESENTED PURSUANT TO
STANDING ORDER 39(C):-

DOCUMENT(S) PARLEMENTAIRE(S) DÉPOSÉ(S)
CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 39(C) DU
RÈGLEMENT:-

Amendment to intended Order-in-Council dated September 23, 1992 (No. 185) (Tabled October 21, 1992).

Huron College Report and Financial Statements April 30, 1992 (No. 186) (Tabled October 21, 1992).

McMaster University, Financial Statements and Other Financial Information for year ended April 30, 1992 (No. 190) (Tabled October 21, 1992).

Regis College Financial Statements as at April 30, 1992 (No. 188) (Tabled October 21, 1992).

University of Toronto Financial Statements April 30, 1992 (No. 189) (Tabled October 21, 1992).

Wilfrid Laurier University, Financial Statements for the year ended April 30, 1992 (No. 187) (Tabled October 21, 1992).

QUESTIONS ANSWERED (*see* Sessional Paper No. 5):-

Final Answers to Question Numbers: 95 and 383.

RESPONSES TO PETITIONS:-

RÉPONSES AUX PÉTITIONS:-

Petitions relating to Real Estate Gains (Sessional Paper No. P-14):

Mr G. Malkowski (Tabled September 30, 1992).

Ms A. Swarbrick (Tabled October 6, 1992).

Petition relating to the Introduction of Graduated Licences in Ontario (Sessional Paper No. P-33):

Mr D. Tilson (Tabled September 20, 1992).

Petition relating to the Repeal of Bill 143 and Disposal Options for G.T.A. (Sessional Paper No. P-41):

Mr D. Cousens (Tabled October 5, 1992).

Petition relating to Market Value Reassessment and Property Tax Reform (Sessional Paper No. P-50):

Mr R. Hansen (Tabled October 5, 1992).

Petition relating to Investment of Pension Funds (Sessional Paper No. P-52):

Mr D. Tilson (Tabled September 30, 1992).

Petition relating to Landfill Sites in York Region (Sessional Paper No. P-56):

Mr D. Tilson (Tabled September 30, 1992).

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly of
the Province of Ontario

Assemblée législative de
la province de l'Ontario



**2nd Session,
35th Parliament**

**2^e session,
35^e législature**

Thursday,
October 22, 1992

Jeudi
22 octobre 1992

PRAYERS
10:00 A.M.

Mr Owens moved,

Second Reading of Bill 82, An Act to amend the Employment Standards Act and the Workers' Compensation Act.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

Mrs O'Neill (Ottawa-Rideau) then moved,

That, in the opinion of this House, 20 months have passed since the New Democratic Government was made aware of the physical, mental and sexual abuse inflicted upon residents of the Grandview Reform School; and since the acknowledgement of the abuse and the impact this abuse had on its victims the Government implemented a six month package for the Grandview victims that was inclusive of priority access to therapy; and since this package is no longer in effect; and since the victims of Grandview continue to experience mental anguish and remain without any permanent support for priority access to therapy, funds for legal costs, funds for training, and additional compensation; and since the Government has, through the introduction of a temporary package, which has now expired, acknowledged the abuse experienced by the Grandview victims as well as their need for compensation and therapy; and since this is a Government that claims to be intolerant of abuse against women; the Government of Ontario should take steps to immediately establish and implement a compensation program that is inclusive of priority access to a therapist (to be chosen by the victim), ongoing funding and access to training opportunities, financial aid for legal costs, and compensation that will allow the victims to deal with the abuse and the devastating effect it has had on their lives.

Pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on the motion for Second Reading of Bill 82, An Act to amend the Employment Standards Act and the Workers' Compensation Act, the question having been put, was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to Standing Committee on Resources Development.

Pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on Mrs O'Neill's (Ottawa-Rideau) Resolution Number 28, the question having been put, was carried on the following division:-

PRIÈRES
10 H

M. Owens propose,

Deuxième lecture du projet de loi 82, Loi modifiant la Loi sur les normes d'emploi et la Loi sur les accidents du travail.

À onze heures, la suite du débat est réservé jusqu'à midi.

Ensuite, M^{me} O'Neill (Ottawa-Rideau) propose,

Conformément à l'article 96(e) du Règlement, la motion portant deuxième lecture du projet de loi 82, Loi modifiant la Loi sur les normes d'emploi et la Loi sur les accidents du travail, n'a pas fait l'objet d'opposition et la motion, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et déferé au Comité permanent du développement des ressources.

Conformément à l'article 96(e) du Règlement, la motion portant sur la résolution numéro 28 de M^{me} O'Neill (Ottawa-Rideau) n'a pas fait l'objet d'opposition et la motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 48

| | | |
|------------|-----------|----------------------------|
| Arnott | Hayes | O'Neill |
| Beer | Hope | (Ottawa-Rideau) |
| Bradley | Huget | Offer |
| Callahan | Jackson | Owens |
| Carter | Johnson | Phillips |
| Cooper | Kormos | (Scarborough-Agincourt) |
| Coppen | Lessard | Poole |
| Cunningham | MacKinnon | Rizzo |
| Curling | Mahoney | Sterling |
| Dadamo | Mammoliti | Stockwell |
| Daigeler | Marchese | Sutherland |
| Drainville | Mathysen | Villeneuve |
| Duignan | McLean | Wessenger |
| Elston | McLeod | White |
| Frankford | Mills | Wilson |
| Haeck | Morrow | (Simcoe West/Simcoe-Ouest) |
| Hansen | O'Connor | Witmer |

NAYS / CONTRE - 0

And it was,

Resolved, That, in the opinion of this House, 20 months have passed since the New Democratic Government was made aware of the physical, mental and sexual abuse inflicted upon residents of the Grandview Reform School; and since the acknowledgement of the abuse and the impact this abuse had on its victims the Government implemented a six month package for the Grandview victims that was inclusive of priority access to therapy; and since this package is no longer in effect; and since the victims of Grandview continue to experience mental anguish and remain without any permanent support for priority access to therapy, funds for legal costs, funds for training, and additional compensation; and since the Government has, through the introduction of a temporary package, which has now expired, acknowledged the abuse experienced by the Grandview victims as well as their need for compensation and therapy; and since this is a Government that claims to be intolerant of abuse against women; the Government of Ontario should take steps to immediately establish and implement a compensation program that is inclusive of priority access to a therapist (to be chosen by the victim), ongoing funding and access to training opportunities, financial aid for legal costs, and compensation that will allow the victims to deal with the abuse and the devastating effect it has had on their lives.

THE AFTERNOON SITTING
1:30 P.M.

SÉANCE DE L'APRÈS-MIDI
13 H 30

Pursuant to Standing Order 36(b), the following Petitions were presented:-

Conformément à l'article 36(b), les pétitions suivantes sont déposées:-

Petition relating to Legalizing Casinos and Lottery Terminals (Sessional Paper No. P-15) (Tabled October 22, 1992) Mr T. Arnott.

Petition relating to the Proposed Reform to the Labour Relations Act (Sessional Paper No. P-16) (Tabled October 22, 1992) Mrs E. Witmer.

Petitions relating to the Arbitrator's Report for the Greater London Area (Sessional Paper No. P-18) (Tabled October 22, 1992) Mr R. Eddy and Mrs I. Mathysen.

Petition relating to Prime Agricultural Land in Metro and York Region (Sessional Paper No. P-42) (Tabled October 22, 1992) Mr C. Beer.

Petitions relating to the Passage of the Ontario Labour Relations Act (Sessional Paper No. P-53) (Tabled October 22, 1992) Mr M. Cooper, Mr N. Duignan and Mr W. Ferguson.

Petition relating to Boundary Line Changes within the Township of Tiny (Sessional Paper No. P-63) (Tabled October 22, 1992) Mr A. McLean.

The following Bills were introduced and read the first time:-

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Bill 88, An Act to amend certain Acts relating to Education. Hon. T. Silipo.

Projet de loi 88, Loi modifiant certaines lois ayant trait à l'éducation. L'hon. T. Silipo.

Bill 89, An Act to amend the Health Protection and Promotion Act. Mr D. Tilson.

Projet de loi 89, Loi modifiant la Loi sur la protection et la promotion de la santé. M. D. Tilson.

The following Bill was read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Le projet de loi suivant est présenté, lu une première fois et déferé au Comité permanent des règlements et des projets de loi privés:-

Bill Pr49, An Act to revive Eilpro Holdings Inc. Mr G. Mammoliti.

The House resolved itself into a Committee to consider a certain Bill.

L'Assemblée se constitue en Comité plénier pour étudier un projet de loi.

After some time, the Committee rose and reported progress on the following Bill:-

Après quelque temps, le comité lève la séance et fait rapport de l'état de la question suivante:-

Bill 40, An Act to amend certain Acts concerning Collective Bargaining and Employment.

Projet de loi 40, Loi modifiant certaines lois en ce qui a trait à la négociation collective et à l'emploi.

Ordered, That the report be now received and adopted.

Il est ordonné que ce rapport soit maintenant reçu et adopté.

With unanimous consent, the House reverted to "Motions".

On motion by Mr Cooke,

Ordered, That when the House adjourns today, it stand adjourned until 1:30 p.m. on Tuesday, October 27, 1992.

On motion by Mr Cooke,

Ordered, That Standing Order 87 respecting notice of committee hearings be suspended for the consideration of Bills Pr44, Pr52, Pr59, Pr62 and Pr67 by the Standing Committee on Regulations and Private Bills on Wednesday, 28 October, 1992.

At 6:00 p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 34(b).

À 18 heures, la motion portant «Que la présente Assemblée ajourne les débats maintenant» est réputée avoir été proposée conformément à l'article 34(b) du Règlement.

After one matter was considered, the question was deemed to have been adopted.

Après l'étude d'une question, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été adoptée.

The House then adjourned
at 6:10 p.m.

À 18 h 10, la chambre a ensuite
ajourné ses travaux.

le président

DAVID WARNER

Speaker

SESSIONAL PAPER(S) PRESENTED PURSUANT TO
STANDING ORDER 39(C):-

DOCUMENT(S) PARLEMENTAIRE(S) DÉPOSÉ(S)
CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 39(C) DU
RÈGLEMENT:-

COMPENDIA:

Bill 88, An Act to amend certain Acts relating to Education (No. 192) (Tabled October 22, 1992).

Part-time appointments re intended Order-in-Council dated October 21, 1992 (No. 191) (Tabled October 22, 1992).

QUESTIONS ANSWERED (*see* Sessional Paper No. 5):-

Final Answers to Question Numbers: 382, 408, 409, 411 and 414.

RESPONSES TO PETITIONS:-

RÉPONSES AUX PÉTITIONS:-

Petition relating to Day Care Funding Equality (Sessional Paper No. P-28):

Mr C. Jackson (Tabled October 7, 1992).

Petition relating to the ability of Amateur Sports Teams and Charitable Organizations to raise support money (Sessional Paper No. P-64):

Mr G. Carr (Tabled October 5, 1992).

Petition relating to a Resolution regarding Independent Members' participation in the work of the Assembly (Sessional Paper No. P-66):

Mr D. Drainville (Tabled October 6, 1992).

STATUS OF LEGISLATION**ÉTAT DE L'AVANCEMENT DES
PROJETS DE LOI****GOVERNMENT BILLS****PROJETS DE LOI ÉMANANT DU
GOUVERNEMENT**

Advocacy Act, 1992/Loi de 1992 sur l'intervention. Bill 74. Hon. E. Ziemba (Minister of Citizenship). First Reading April 18, 1991. Second Reading debated June 3, 10. Carried June 10. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered December 9; February 10, 1992; February 11, 12, 13, 14, 17, 18, 19, 20, 21; March 9, 10, 11, 12, 13, 24, 25; May 25, 26; June 15, 16, 22, 23; August 5, 6, 10, 11, 12, 13, 31; September 1; October 5. Reported as amended October 6. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

AgriCorp Act, 1992/Loi de 1992 sur AgriCorp. Bill 63. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading June 11, 1992.

Arts Council Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur le Conseil des arts. Bill 72. Hon. K. Haslam (Minister of Culture and Communications). First Reading June 23, 1992.

Borrowing on the credit of the Consolidated Revenue Fund (see Ontario Loan)

Building Code Act, 1992/Loi de 1992 sur le code du bâtiment. Bill 112. Hon. E. Gigantes (Minister of Housing). First Reading May 28, 1991. Second Reading June 24, 1992. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development. Considered September 2, 3, 14, 15. Reported as amended September 30. Ordered for Third Reading. Third Reading October 19.

Class Proceedings Act, 1992/Loi de 1992 sur les recours collectifs. Bill 28. Hon. H. Hampton (Attorney General). First Reading December 17, 1990. Second Reading November 18, 1991. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered December 2. Reported without amendment December 3. Ordered for Third Reading. Third Reading debated April 27, 1992; April 29; May 4. Carried May 4. Royal Assent June 25. Commencement - Proclamation. S.O. 1992, Chapter 6.

Collective Bargaining and Employment (see Labour Relations)

Colleges Collective Bargaining Statute Law Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant des lois en ce qui concerne la négociation collective dans les collèges. Bill 23. Hon. R. Allen (Minister of Colleges and Universities). First Reading May 27, 1992. Second Reading debated June 24.

Compensation for Damage to Livestock, Poultry and Honey Bees (see Livestock)

Condominium Corporations Act, 1992/Loi de 1992 sur les association condominiales. Bill 81. Hon. M. Churley (Minister of Consumer and Commercial Relations). First Reading June 25, 1992.

Consent and Capacity Statute Law Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant des lois en ce qui concerne le consentement et la capacité. Bill 110. Hon. H. Hampton (Attorney General). First Reading May 27, 1991. Second Reading June 20. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered December 16; February 10, 1992; February 11, 12, 13, 14, 17, 18, 19, 20, 21; March 9, 10, 11, 12, 13, 24, 25; May 25, 26; June 15, 16, 22, 23; August 5, 6, 10, 11, 12, 13; September 14, 15, 16; October 5. Reported as amended October 6. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Consent to Treatment Act, 1992/Loi de 1992 sur le consentement au traitement. Bill 109. Hon. F. Lankin (Minister of Health). First Reading on division May 27, 1991. Second Reading June 20. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered December 10; February 10, 1992; February 11, 12, 13, 14, 17, 18, 19, 20, 21; March 9, 10, 11, 12, 13, 24, 25; May 25, 26; June 15, 16, 22, 23; August 5, 6, 10, 11, 12, 13; September 14, 15, 16; October 5. Reported as amended October 6. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Co-operative Corporations Statute Law Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant des lois en ce qui concerne les sociétés coopératives. Bill 166. Hon. B. Charlton (Minister of Financial Institutions). First Reading December 16, 1991. Second Reading June 23, 1992. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered and reported as amended June 23. Third Reading debated July 9, 13. Carried July 13. Royal Assent July 27. Commencement - Proclamation. S.O. 1992, Chapter 19. Proclaimed to come into force August 24, 1992. O.C. 2363/92 dated August 20, 1992.

Corporations Tax Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur l'imposition des corporations. Bill 11. Hon. S. Wark-Martyn (Minister of Revenue). First Reading April 15, 1992. Second Reading debated June 23. Carried on division June 24. Ordered for Third Reading. Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter 3.

Crop Insurance Act (Ontario), 1992/Loi de 1992 sur l'assurance-récolte (Ontario). Bill 65. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading June 11, 1992.

Decisions on behalf of Adults (see Substitute Decisions)

District of Parry Sound Local Government Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la loi relative au gouvernement local dans le district de Parry Sound. Bill 77. Hon. D. Cooke (Minister of Municipal Affairs). First Reading June 24, 1992. Second Reading June 24. Ordered for Third Reading. Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter 8.

Education (see School Board Finance)

Education (see Special Education)

Education Amendment Act (Education Authorities and Minister's Powers), 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur l'éducation (commissions indiennes de l'éducation et pouvoirs du ministre). Bill 21. Hon. T. Silipo (Minister of Education). First Reading May 26, 1992. Second Reading June 30. Ordered for Third Reading. Third Reading July 9. Royal Assent July 27. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter 16.

Education Amendment Act (Miscellaneous), 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur l'éducation (dispositions diverses). Bill 20. Hon. T. Silipo (Minister of Education). First Reading May 26, 1992.

Education Statute Law Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant des lois ayant trait à l'éducation. Bill 88. Hon. T. Silipo (Minister of Education). First Reading October 22, 1992.

Employment Equity Act, 1992/Loi de 1992 sur l'équité en matière d'emploi. Bill 79. Hon. E. Ziemba (Minister of Citizenship). First Reading June 25, 1992.

Farm Income Stabilization Act, 1992/Loi de 1992 sur la stabilisation des revenus agricoles. Bill 64. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading June 11, 1992.

Freedom of Information and Protection of Privacy Statute Law Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant des lois concernant l'accès à l'information et la protection de la vie privée. Bill 136. Hon. T. Silipo (Chair of the Management Board of Cabinet). First Reading June 27, 1991. Second Reading November 28. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered May 4, 1992; June 2. Reported as amended June 2. Third Reading June 2. Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter 14.

Game and Fish Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur la chasse et la pêche. Bill 162. Hon. B. Wildman (Minister of Natural Resources). First Reading November 28, 1991.

Gaming Services Act, 1992/Loi de 1992 sur les services relatifs au jeu. Bill 26. Hon. M. Churley (Minister of Consumer and Commercial Relations). First Reading May 27, 1992. Second Reading debated October 21.

Gasoline Tax Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi de la taxe sur l'essence. Bill 86. Hon. S. Wark-Martyn (Minister of Revenue). First Reading on division April 29, 1991. Second Reading debated December 4, 11, 12. Carried on division December 16. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered and reported without amendment December 19. Third Reading debated May 5, 1992; May 6, 7, 11. Carried on division May 12. Royal Assent June 25. Commencement - ss. 1, 2(3, 4), 3-24 - January 1, 1992; s. 2(1; 2) - April 30, 1991. S.O. 1992, Chapter 9.

Highway Traffic (see Parking Infractions)

Highway Traffic (see Vehicle Transfer)

Income Tax and Ontario Pensioners Property Tax Assistance Statute Law Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant des lois en ce qui concerne l'impôt sur le revenu et l'allègement de l'impôt foncier des retraités de l'Ontario. Bill 31. Hon. S. Wark-Martyn (Minister of Revenue). First Reading on division May 28, 1992.

Insurance Statute Law Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant les lois concernant les assurances. Bill 164. Hon. B. Charlton (Minister of Financial Institutions). First Reading December 5, 1991. Second Reading debated September 30, 1992; October 1, 5, 7, 8. Carried on division October 13. Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs.

Labour Relations Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur les relations de travail. Bill 80. Hon. B. Mackenzie (Minister of Labour). First Reading June 25, 1992.

Labour Relations and Employment Statute Law Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant des lois en ce qui a trait aux relations de travail et à l'emploi. Bill 40. Hon. B. Mackenzie (Minister of Labour). First Reading on division June 4, 1992. Second Reading debated July 6, 7, 8, 13, 15. Carried on division July 15. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development. Considered August 4, 5, 6, 10, 11, 12, 13, 17, 18, 19, 20, 24, 25, 26, 27, 31; September 1, 2, 3, 30; October 1, 5, 8, 13, 14, 15, 19. Reported as amended October 20. Committee's report adopted on division October 20. Referred to the Committee of the Whole House pursuant to the Order of the House of July 14. Considered October 22.

Labour Sponsored Venture Capital Corporations Act, 1992/Loi de 1992 sur les corporations à capital de risque de travailleurs. Bill 150. Hon. S. Wark-Martyn (Minister of Revenue). First Reading November 6, 1991. Second Reading debated December 16, 17. Carried on division December 18. Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs. Considered May 7, 1992; May 14, 28; June 4, 11. Reported as amended June 15, 1992. Ordered for Third Reading. Third Reading debated July 16. Carried on division July 23. Royal Assent July 27. Commencement - October 15, 1991. S.O. 1992, Chapter 18.

Law Society Amendment Act (Class Proceedings Funding), 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur le Barreau (financement des recours collectifs). Bill 29. Hon. H. Hampton (Attorney General). First Reading December 17, 1990. Second Reading November 18, 1991. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered December 2. Reported without amendment December 3. Ordered for Third Reading. Third Reading May 4, 1992. Royal Assent June 25. Commencement - Proclamation. S.O. 1992, Chapter 7.

Livestock, Poultry and Honey Bee Damage Compensation Act, 1992/Loi de 1992 sur l'indemnisation en cas de dommages causés au bétail, à la volaille et aux abeilles. Bill 78. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading June 24, 1992.

London-Middlesex Act, 1992/Loi de 1992 sur London et Middlesex. Bill 75. Hon. D. Cooke (Minister of Municipal Affairs). First Reading June 23, 1992. Second Reading debated July 20; October 19, 20. Carried on division October 21. Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs.

Mining Tax Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi de l'impôt sur l'exploitation minière. Bill 12. Hon. S. Wark-Martyn (Minister of Revenue). First Reading April 15, 1992. Second Reading June 24. Ordered for Third Reading. Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter 4.

Municipal Statute Law Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant des lois concernant les municipalités. Bill 165. Hon. D. Cooke (Minister of Municipal Affairs). First Reading December 5, 1991. Second Reading June 23, 1992. Ordered for Third Reading. Third Reading June 23. Royal Assent June 25. Commencement - ss. 1, 2(1, 2(a), 3-6), 3(1, 2, 5, 6), 4-7, 8(2), 9-17, 20-25, 27(1, 3-6, 8, 9), 28-45, 48-53, 55-61, 63(1, 3-5, 7, 8), 64-68, 70-75, 77(1, 3-5, 7, 8), 78-82, 84, 90-93, pars. 1, 3-7, 10 of s. 94, 95, 96 - Royal Assent; ss. 18, 19, 83, 85-89, pars. 2, 8, 9 of s. 94 - January 1, 1992; ss. 2(2)(b), 3(3, 4), 8(1), 26, 27(2, 7), 46, 47, 54, 62, 63(2, 6), 69, 76, 77(2, 6) - Proclamation. S.O. 1992, Chapter 15.

Ontario Loan Act, 1992/Loi de 1992 sur les emprunts de l'Ontario. Bill 16. Hon. F. Laughren (Treasurer of Ontario and Minister of Economics). First Reading April 30, 1992. Second Reading debated June 23, 24. Carried on division June 25. Ordered for Third Reading. Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter 5.

Ontario Pensioners Property Tax (see Income Tax)

Ontario Road Safety Corporation Act, 1992/Loi de 1992 sur la Société de la sécurité routière de l'Ontario. Bill 39. Hon. G. Pouliot (Minister of Transportation). First Reading June 3, 1992.

Ottawa-Carleton (see Regional Municipality)

Parking Infractions Statute Law Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant des lois en ce qui concerne les infractions de stationnement. Bill 25. Hon. H. Hampton (Attorney General). First Reading May 27, 1992. Second Reading October 19. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered and reported as amended October 19. Third Reading October 19.

Parry Sound Local Government (see District)

Pay Equity Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur l'équité salariale. Bill 168. Hon. B. Mackenzie (Minister of Labour). First Reading December 18, 1991.

Personal Property Security (see Vehicle Transfer)

Power Corporation Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur la Société de l'électricité. Bill 118. Hon. B. Charlton (Minister of Energy). First Reading on division June 5, 1991. Second Reading debated September 23; October 1, 2, 3, 16, 17. Carried on division October 21. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development. Considered January 13, 1992; January 14, 15, 16, 20, 21, 22, 23, 27, 28, 29, 30; February 17, 18, 19, 20. Reported as amended April 7. Ordered for Third Reading. Third Reading debated June 2, 3, 4. Carried on division June 8. Royal Assent June 25. Commencement - ss. 1(1, 3), 2-10 - Royal Assent; s. 1(2, 4) - June 5, 1991. S.O. 1992, Chapter 10.

Provincial Offences (see Parking Infractions)

Public Service Statute Law Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant des lois en ce qui concerne la fonction publique. Bill 169. Hon. T. Silipo (Chairman of the Management Board of Cabinet). First Reading December 18, 1991.

Regional Municipality of Ottawa-Carleton Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur la municipalité régionale d'Ottawa-Carleton. Bill 123. Hon. D. Cooke (Minister of Municipal Affairs). First Reading June 11, 1991. Second Reading debated December 5; June 4, 1992. Carried June 4. Ordered for Third Reading. Third Reading June 4. Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter 12.

Rent Control Act, 1992/Loi de 1992 sur le contrôle des loyers. Bill 121. Hon. E. Gigantes (Minister of Housing). First Reading on division June 6, 1991. Second Reading debated June 24. Carried on division June 26. Ordered referred to the Standing Committee on General Government. Considered July 31; August 1, 6, 7, 8, 19, 20, 21, 22, 26, 27, 28, 29; November 7, 21, 28; December 5, 12, 19; January 13, 1992; January 14, 15, 16, 20, 21, 22, 23, 27, 28, 29, 30. Reported as amended April 7. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered May 25, 27, 28; June 1. Reported as amended June 1. Third Reading debated June 1, 2. Carried on division June 2. Royal Assent June 25. Commencement - Proclamation. S.O. 1992, Chapter 11.
Proclaimed to come into force August 10, 1992. O.C. 1971/92 dated June 29, 1992.

Residential Rent Regulation (see Rent Control)

Retail Business Holidays Amendment Act (Sunday Shopping), 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur les jours fériés dans le commerce de détail (Ouverture des commerces le dimanche). Bill 38. Hon. A. Pilkey (Solicitor General). First Reading June 3, 1992.

Retail Sales Tax Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur la taxe de vente au détail. Bill 130. Hon. S. Wark-Martyn (Minister of Revenue). First Reading June 24, 1991. Second Reading debated December 12, 16, 17, 19. Carried on division December 19. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered and reported as amended December 19. Third Reading debated May 13, 1992; May 14, 25. Carried on division May 25. Royal Assent June 25. Commencement - ss. 1, 4(1, 3, 4), 5-9 - Royal Assent; ss. 2, 3, - August 1, 1991; s. 4(2) - January 1, 1991. S.O. 1992, Chapter 13.

Retail Sales Tax Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur la taxe de vente au détail. Bill 32. Hon. S. Wark-Martyn (Minister of Revenue). First Reading June 1, 1992.

School Board Finance Statute Law Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant des lois en ce qui concerne le financement des conseils scolaires. Bill 27. Hon. T. Silipo (Minister of Education). First Reading May 27, 1992. Second Reading July 9. Ordered for Third Reading. Third Reading July 13. Royal Assent July 27. Commencement - ss.1,2(1,2,6),3,6,7(1,4),8,9 - Royal Assent; ss.2(3,4,5,7),4,7(2,3,5) - December 1, 1993; s.5 - December 1, 1989. S.O. 1992, Chapter 17.

Special Education Statute Law Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant des lois en ce qui concerne l'enfance en difficulté. Bill 37. Hon. T. Silipo (Minister of Education). First Reading June 2, 1992.

Substitute Decisions Act, 1992/Loi de 1992 sur la prise de décisions au nom d'autrui. Bill 108. Hon. H. Hampton (Attorney General). First Reading on division May 27, 1991. Second Reading June 20. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered December 16; February 10, 1992; February 11, 12, 13, 14, 17, 18, 19, 20, 21; March 9, 10, 11, 12, 13, 24, 25; May 25, 26; June 15, 16, 22, 23; August 5, 6, 10, 11, 12, 13; September 2, 3; October 5. Reported as amended October 6. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Sunday Shopping (see Retail Business Holidays)

Tobacco Tax and Liquor Control Statute Law Amendment Act (Returning Residents), 1992/Loi de 1992 modifiant des lois en ce qui concerne la taxe sur le tabac et les alcools (résidents de retour). Bill 85. Hon. S. Wark-Martyn (Minister of Revenue). First Reading October 19, 1992.

Toronto Islands Residential Community Stewardship Act, 1992/Loi de 1992 sur l'administration de la zone résidentielle des îles de Toronto. Bill 171. Hon. D. Cooke (Minister of Municipal Affairs). First Reading on division December 19, 1991.

Toronto Islands Residential Community Stewardship Act, 1992/Loi de 1992 sur l'administration de la zone résidentielle des îles de Toronto. Bill 61. Hon. D. Cooke (Minister of Municipal Affairs). First Reading June 10, 1992.

University Foundations Act, 1992/Loi de 1992 sur les fondations universitaires. Bill 68. Hon. R. Allen (Minister of Colleges and Universities). First Reading June 16, 1992. Second Reading October 13. Ordered for Third Reading. Third Reading October 13.

Vehicle Transfer Package Statute Law Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant des lois en ce qui concerne les dossiers de transfert de véhicules. Bill 34. Hon. G. Pouliot (Minister of Transportation). First Reading June 1, 1992.

1

Venture Capital Corporations (see Labour Sponsored)

Waste Management Act, 1992/Loi de 1992 sur la gestion des déchets. Bill 143. Hon. R. Grier (Minister responsible for the Greater Toronto Area). First Reading October 24, 1991. Second Reading debated November 19, 25, 26; December 9, 10. Carried on division December 10. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development. Considered December 17; January 20, 1992; January 21, 22, 23, 27, 28, 29, 30; February 10, 11, 12, 13, 17, 18, 19, 20; March 23, 24, 25, 26. Reported as amended April 7. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered April 16, 21. Reported without amendment April 21. Report debated and adopted on division April 21. Third Reading carried on division April 23. Royal Assent April 27. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter 1.

Waterfront Regeneration Trust Agency Act, 1992/Loi de 1992 sur l'Agence fiduciaire de régénération du secteur riverain. Bill 1. Hon. R. Grier (Minister of the Environment). First Reading April 6, 1992. Second Reading June 23. Ordered for Third Reading. Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter 2.

PRIVATE MEMBERS' PUBLIC BILLS

PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PUBLIC
ÉMANANT DES DÉPUTÉS

Abrin (see Investigation)

Agnes Macphail Day Act, 1992/Loi de 1992 sur la journée Agnes-Macphail. Bill 35. Mr G. Malkowski (N.D./York East). First Reading June 2, 1992. Second Reading June 25. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Alarm Systems Act, 1992/Loi de 1992 sur les systèmes d'alarme. Bill 2. Mr A. McLean (P.C./Simcoe East). First Reading April 7, 1992.

Benzoapyrene (see Investigation)

Carleton Board of Education and Teachers Dispute Settlement Act, 1992/Loi de 1992 sur le règlement du conflit de travail entre le Conseil de l'éducation de Carleton et ses enseignants. Bill 3. Mr N. Sterling (P.C./Carleton). First Reading April 8, 1992. Order for Second Reading discharged and Bill withdrawn April 15, 1992.

Carleton Board of Education and Teachers Dispute Settlement Act, 1992/Loi de 1992 sur le règlement du conflit de travail entre le Conseil de l'éducation de Carleton et ses enseignants. Bill 6. Mr N. Sterling (P.C./Carleton). First Reading April 14, 1992.

Cheque Cashing (see Government)

Deaf Persons' Rights Act, 1992/Loi de 1992 sur les droits des sourds. Bill 22. Mr D. Abel (N.D./Wentworth North). First Reading December 10, 1990. Second Reading December 13. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development. Considered April 8, 1991. Reported without amendment April 9. Ordered for Third Reading.

Drop the Penny Act, 1991/Loi de 1992 sur l'abandon des pièces d'un cent. Bill 66. Mr N. Sterling (P.C./Carleton). First Reading June 15, 1992.

Earth Day Act, 1992/Loi de 1992 sur la journée de la Terre. Bill 155. Mr D. Christopherson (N.D./Hamilton Centre). First Reading November 19, 1991. Second Reading December 5. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Education Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur l'éducation. Bill 24.
Mrs E. Caplan (L./Oriole). First Reading May 27, 1992. Second Reading carried on division June 11.
Ordered referred to the Standing Committee on Social Development.

Employment Standards (see Labour Statute Law)

Environmental Protection (see Waste Management)

Environmental Protection Amendment Act (Niagara Escarpment), 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur la protection de l'environnement (Escarpement du Niagara). Bill 62. Mr N. Duignan (N.D./Halton North). First Reading June 10, 1992.

Financial Consumers Act, 1992/Loi de 1992 sur les consommateurs de produits financiers. Bill 13.
Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading April 22, 1992.

Freedom of Information and Protection of Privacy Amendment Act (Fees), 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée (frais). Bill 83.
Mr D. Tilson (P.C./Dufferin-Peel). First Reading October 7, 1992.

Government Cheque Cashing Act, 1992/Loi de 1992 sur l'encaissement de chèques du gouvernement.
Bill 154. Mr G. Morin (L./Carleton East). First Reading November 19, 1991. Second Reading December 19. Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs. Considered and reported without amendment April 30, 1992. Ordered for Third Reading.

Health Protection and Promotion Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur la protection et la promotion de la santé. Bill 89. Mr D. Tilson (P.C./Dufferin-Peel). First Reading October 22, 1992.

Highway Traffic Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant le Code de la route. Bill 124.
Mrs D. Cunningham (P.C./London North). First Reading June 11, 1991. Second Reading June 27. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development. Considered November 20, 25, 27; December 2, 4, 9, 11, 16, 18; May 4, 1992; May 6, 11, 13, 25, 27; June 1.

Highway Traffic Amendment Act (Volunteer Fire Fighters), 1992/Loi de 1992 modifiant le Code de la route (pompiers auxiliaires). Bill 87. Mrs J. Fawcett (L./Northumberland). First Reading May 1, 1991. Second Reading May 16. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered June 3. Reported without amendment June 4. Ordered for Third Reading.

Highway Traffic Statute Law Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant des lois en ce qui concerne le Code de la route. Bill 36. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading June 2, 1992.

Human Rights Code Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant le Code des droits de la personne. Bill 15. Mr D. Winninger (N.D./London South). First Reading April 27, 1992. Second Reading April 30. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice.

Human Tissue Gift Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur le don de tissus humains. Bill 19. Mr J. Henderson (L./Etobicoke-Humber). First Reading May 14, 1992. Second Reading lost on division June 4.

Investigation into the Human Health Effects of Exposure to Abrin Act, 1992/Loi de 1992 sur l'enquête sur les effets sur la santé d'exposition à l'abrin. Bill 69. Mr J. Cordiano (L./Lawrence). First Reading June 16, 1992.

Investigation into the Human Health Effects of Exposure to Benzoapyrene Act, 1992/Loi de 1992 sur l'enquête sur les effets sur la santé d'exposition au benzoapyrène. Bill 70. Mr G. Sorbara (L./York Centre). First Reading June 16, 1992.

Investigation into the Human Health Effects of Exposure to Radon in Indoor Air Act, 1992/Loi de 1992 sur l'enquête sur les effets sur la santé d'exposition au radon dans l'air à l'intérieur des bâtiments. Bill 67. Mr M. Elston (L./Bruce). First Reading June 15, 1992.

Labour Relations Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur les relations de travail. Bill 76. Mrs E. Witmer (P.C./Waterloo North). First Reading June 23, 1992.

Labour Statute Law Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant des lois concernant le travail. Bill 82. Mr S. Owens (N.D./Scarborough Centre). First Reading October 1, 1992.

Lead Acid Batteries Recycling Act, 1992. Bill 18. Mrs B. Sullivan (L./Halton Centre). First Reading May 13, 1992. Ruled out of order and omitted from Order Paper May 14.

Motor Boat Operators' Licensing Act, 1992/Loi de 1992 sur les permis d'utilisateurs de bateaux à moteur. Bill 17. Mr A. McLean (P.C./Simcoe East). First Reading May 13, 1992. Second Reading July 9. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Natural Death Act, 1992/Loi de 1992 sur la mort naturelle. Bill 8. Mr N. Sterling (P.C./Carleton). First Reading November 29, 1990. Second Reading April 11, 1991. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered May 28; December 17; February 10, 1992; February 11, 12, 13, 14, 17, 18, 19, 20, 21; March 9, 10, 11, 12, 13, 24, 25.

Northern Ontario Senate Representation Act, 1992/Loi de 1992 sur la représentation du Nord de l'Ontario au Sénat. Bill 84. Mr D. Ramsay (L./Timiskaming). First Reading October 13, 1992.

Ontario Water Resources Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur les ressources en eau de l'Ontario. Bill 141. Mr R. Hansen (N.D./Lincoln). First Reading October 22, 1991. Second Reading November 7. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development.

Opinion of the Public (see Provincial Public Consultation)

Ottawa Board of Education and Teachers Dispute Settlement Act, 1992/Loi de 1992 sur le règlement du conflit de travail entre le Conseil de l'éducation d'Ottawa et ses enseignants. Bill 4.

Mr N. Sterling (P.C./Carleton). First Reading April 8, 1992. Order for Second Reading discharged and Bill withdrawn April 15, 1992.

Ottawa Board of Education and Teachers Dispute Settlement Act, 1992/Loi de 1992 sur le règlement du conflit de travail entre le Conseil de l'éducation d'Ottawa et ses enseignants. Bill 10.

Mr N. Sterling (P.C./Carleton). First Reading April 14, 1992.

Powers of Attorney Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur les procurations.

Bill 7. Mr N. Sterling (P.C./Carleton). First Reading November 29, 1990. Second Reading April 11, 1991. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered May 28; December 17; February 10, 1992; February 11, 12, 13, 14, 17, 18, 19, 20, 21; March 9, 10, 11, 12, 13, 24, 25.

Provincial Public Consultation Act, 1992/Loi de 1992 sur la consultation populaire à l'échelle provinciale. Bill 30. Mr D. Turnbull (P.C./York Mills). First Reading May 28, 1992. Second Reading carried on division June 25. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Radon (see Investigation)

Representation Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur la représentation électorale. Bill 9. Mr B. Murdoch (P.C./Grey). First Reading April 14, 1992. Second Reading May 28. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Representation Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur la représentation électorale. Bill 33. Mr C. Beer (L./York North). First Reading June 1, 1992.

School Boards and Teachers Collective Negotiations Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur la négociation collective entre conseils scolaires et enseignants. Bill 14. Mr D. McGuinty (L./Ottawa South). First Reading April 23, 1992. Second Reading declared lost May 7.

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the Central Lakes Region Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans la région centrale des Lacs. Bill 49. Mr M. Harris (P.C./Nipissing). First Reading on division June 4, 1992.

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the Central Ontario Region of Ontario Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans la région de l'Ontario Central. Bill 54. Mr N. Sterling (P.C./Carleton). First Reading June 4, 1992.

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the Greater Toronto Area Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans le territoire du Grand Toronto. Bill 41. Mr G. Carr (P.C./Oakville South). First Reading June 4, 1992.

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the Hamilton Region Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans la région de Hamilton. Bill 45. Mr M. Harris (P.C./Nipissing). First Reading June 4, 1992.

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the Kingston Region of Ontario Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans la région ontarienne de Kingston. Bill 52. Mr N. Sterling (P.C./Carleton). First Reading June 4, 1992.

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the Kitchener-Waterloo Region of Ontario Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans la région de Kitchener-Waterloo en Ontario. Bill 44. Mr M. Harris (P.C./Nipissing). First Reading June 4, 1992.

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the London Region of Ontario Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans la région de London en Ontario. Bill 43. Mr M. Harris (P.C./Nipissing). First Reading June 4, 1992.

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the Niagara Peninsula of Ontario Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans la péninsule ontarienne du Niagara. Bill 47. Mr M. Harris (P.C./Nipissing). First Reading June 4, 1992.

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the North Bay Region of Ontario Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans la région ontarienne de North Bay. Bill 60. Mr N. Sterling (P.C./Carleton). First Reading June 4, 1992.

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the North Shore Region of Ontario Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans la région de la Rive Nord de l'Ontario. Bill 48. Mr M. Harris (P.C./Nipissing). First Reading June 4, 1992.

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the Northeastern Region of Ontario Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans la région ontarienne du Nord-Est. Bill 56. Mrs M. Marland (P.C./Mississauga South). First Reading June 4, 1992.

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the Northwestern Region Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans la région du Nord-Ouest. Bill 59. Mr T. Arnott (P.C./Wellington). First Reading June 4, 1992.

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the Ottawa Valley Region of Ontario Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans la région ontarienne de la vallée de l'Outaouais. Bill 46. Mr M. Harris (P.C./Nipissing). First Reading June 4, 1992.

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the Prince Edward Region of Ontario Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans la région ontarienne de Prince Edward. Bill 51.
Mr M. Harris (P.C./Nipissing). First Reading June 4, 1992.

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the St. Lawrence Region of Ontario Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans la région ontarienne du Saint-Laurent. Bill 53.
Mr N. Sterling (P.C./Carleton). First Reading June 4, 1992.

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the Sault Ste. Marie Region of Ontario Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans la région ontarienne du Sault Ste. Marie. Bill 57.
Mr J. Wilson (P.C./Simcoe West). First Reading June 4, 1992.

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the Simcoe Region of Ontario Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans la région ontarienne de Simcoe. Bill 50. Mr M. Harris (P.C./Nipissing). First Reading June 4, 1992.

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the Southwest Region of Ontario Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans la région du sud-ouest de l'Ontario. Bill 42. Mr M. Harris (P.C./Nipissing). First Reading June 4, 1992.

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the Sudbury Region of Ontario Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans la région ontarienne de Sudbury. Bill 55. Mr C. Harnick (P.C./Willowdale). First Reading June 4, 1992.

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the Thunder Bay Region of Ontario Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans la région ontarienne de Thunder Bay. Bill 58.
Mr D. Tilson (P.C./Dufferin-Peel). First Reading June 4, 1992.

Task Force on Ontario Bankruptcies and Insolvencies Review and Inquiry Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur les faillites et les situations d'insolvabilité en Ontario. Bill 71. Mr D. Turnbull (P.C./York Mills). First Reading on division June 16, 1992.

Vehicle and Pedestrian Safety Act, 1992/Loi de 1992 sur la sécurité des piétons et des véhicules.
Bill 5. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading April 13, 1992.

Waste Management Statute Law Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant les lois concernant la gestion des déchets. Bill 73. Mr D. Cousens (P.C./Markham). First Reading June 23, 1992.

Workers' Compensation (see Labour Statute Law)

PRIVATE BILLS

PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ

372595 Ontario Limited Act, 1992. Bill Pr11. Mr T. Ruprecht (L./Parkdale). First Reading April 14, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 6. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr5.

Arnprior-Nepean Railway Company Inc. Act, 1992. Bill Pr47. Mr L. Jordan (P.C./Lanark-Renfrew). First Reading June 4, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered June 17. Reported without amendment June 23. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr23.

Bikur Cholim Act, 1992. Bill Pr48. Mr J. Cordiano (L./Lawrence). First Reading June 11, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered June 24; July 8, 15. Reported as amended July 16. Second Reading and Third Reading July 23. Royal Assent July 27. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr30.

Burlington Act, 1992 - City of. Bill Pr3. Mrs B. Sullivan (L./Halton Centre). First Reading October 21, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Caledon Act, 1992 - Town of. Bill Pr31. Mr D. Tilson (P.C./Dufferin-Peel). First Reading April 14, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 27. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr15.

Cambridge District Association for Christian Education Act, 1992. Bill Pr9. Mrs E. Witmer (P.C./Waterloo North). First Reading April 27, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 27. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr3.

Cinquemani Holdings Limited Act, 1992. Bill Pr33. Mrs E. Caplan (L./Oriole). First Reading May 25, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 10. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr17.

Cornwall Act, 1992 - City of. Bill Pr29. Mr J. Cleary (L./Cornwall). First Reading June 9, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered June 17. Reported without amendment June 23. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr13.

Dutch Canadian Alliance of Ontario, Inc. Act, 1992. Bill Pr39. Mr C. Harnick (P.C./Willowdale). First Reading June 3, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered June 17. Reported without amendment June 23. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr19.

East York Act, 1992 - Borough of. Bill Pr23. Ms M. Ward (N.D./Don Mills). First Reading December 19, 1990. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. The Bill having been withdrawn by the applicant, it was recommended that the Bill be not reported May 6, 1992.

East York Act, 1992 - Borough of. Bill Pr57. Ms M. Ward (N.D./Don Mills). First Reading June 25, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment July 8. Second Reading and Third Reading July 23. Royal Assent July 27. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr33.

Eilpro Holdings Inc. Act, 1992. Bill Pr49. Mr G. Mammoliti (N.D./Yorkview). First Reading October 22, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Etobicoke Act, 1992 - City of. Bill Pr15. Mr J. Henderson (L./Etobicoke-Humber). First Reading December 19, 1990. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

FaithWay Baptist College of Canada Act, 1992. Bill Pr1. Mr J. Wiseman (N.D./Durham West). First Reading April 23, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 6. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr1.

Fefferlaw Developments Limited Act, 1992. Bill Pr62. Mr G. Sorbara (L./York Centre). First Reading October 13, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Grand River Home Improvements Building Products, Supplies & Services Ltd. Act, 1992. Bill Pr52. Mr M. Farnan (N.D./Cambridge). First Reading October 19, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Kitchener-Waterloo Hospital Act, 1992. Bill Pr21. Mr M. Cooper (N.D./Kitchener-Wilmot). First Reading June 16, 1992. Referred to the Commissioners of Estate Bills.

Lambda Chi Alpha Alumni Association of Toronto (Incorporated) Act, 1992. Bill Pr67. Mr B. Murdoch (P.C./Grey). First Reading October 5, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

London Act, 1992 - City of. Bill Pr10. Mrs D. Cunningham (P.C./London North). First Reading May 26, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 10. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr4.

Lytle Investments Limited Act, 1992. Bill Pr53. Mr N. Sterling (P.C./Carleton). First Reading June 23, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment July 8. Second Reading and Third Reading July 23. Royal Assent July 27. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr31.

Mattawa, Town of and Township of Mattawan Act (Otto Holden Dam Bypass), 1992. Bill Pr50. Mr E. Eves (P.C./Parry Sound). First Reading June 23, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered June 24. Reported without amendment June 25. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr24.

Mississauga Real Estate Board Act, 1992. Bill Pr46. Mrs M. Marland (P.C./Mississauga South). First Reading July 14, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered July 15. Reported without amendment July 16. Second Reading and Third Reading July 23. Royal Assent July 27. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr29.

North Bay Act, 1992 - City of. Bill Pr17. Mr M. Harris (P.C./Nipissing). First Reading June 16, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 24. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr6.

North Bay, City of and Township of East Ferris Act, 1992. Bill Pr32. Mr M. Harris (P.C./Nipissing). First Reading June 16, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 24. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr16.

North York Act, 1992 - City of. Bill Pr16. Mr C. Hamick (P.C./Willowdale). First Reading December 19, 1990. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Ontario Association of Property Standards Officers Act, 1992. Bill Pr22. Mr D. Christopherson (N.D./Hamilton Centre). First Reading May 25, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 10. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr8.

Ottawa Act, 1992 - City of. Bill Pr18. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading May 25, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 10. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr7.

Ottawa Act, 1992 - City of. Bill Pr19. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading October 5, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Ottawa Act, 1992 - City of. Bill Pr27. Mr B. Grandmaître (L./Ottawa East). First Reading May 25, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 10. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. Repealed - December 31, 2018. S.O. 1992, Chapter Pr12.

Ottawa Act, 1992 - City of. Bill Pr34. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading June 2, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered June 17. Reported as amended June 23. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr18.

Pembroke and Area Airport Commission Act, 1992. Bill Pr24. Mr S. Conway (L./Renfrew North). First Reading May 26, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 10. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr9.

Peterborough Club Act, 1992. Bill Pr26. Ms J. Carter (N.D./Peterborough). First Reading April 13, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 6. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr11.

Peterborough Social Planning Council Act, 1992. Bill Pr59. Ms J. Carter (N.D./Peterborough). First Reading October 7, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Pinecrest Community Association Act, 1992. Bill Pr44. Mr F. Miclash (L./Kenora). First Reading October 5, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Port Elgin Sportsmen's Club Act, 1992. Bill Pr41. Mr M. Elston (L./Bruce). First Reading June 9, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 24. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr20.

Rideau Trail Association Act, 1992. Bill Pr94. Mr G. Wilson (N.D./Kingston and the Islands). First Reading December 5, 1991. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered December 18; June 10, 1992 and reported without amendment June 10. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr26.

Scarborough Act, 1992 - City of. Bill Pr20. Mr S. Owens (N.D./Scarborough Centre). First Reading December 19, 1990. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

School Sisters of Notre Dame of Ontario Act, 1992. Bill Pr4. Mr C. Jackson (P.C./Burlington South). First Reading April 15, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 27. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr2.

Sher-Bassin Group Inc. Act, 1992. Bill Pr30. Mr D. White (N.D./Durham Centre). First Reading June 15, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 24. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr14.

Silverbirch Co-operative Inc. Act, 1992. Bill Pr38. Ms A. Swarbrick (N.D./Scarborough West). First Reading June 23, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment July 8. Second Reading and Third Reading July 23. Royal Assent July 27. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr28.

Spring Green Co-operative Act, 1992. Bill Pr37. Ms A. Swarbrick (N.D./Scarborough West). First Reading June 23, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment July 8. Second Reading and Third Reading July 23. Royal Assent July 27. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr27.

Toronto Act, 1992 - City of. Bill Pr12. Mr R. Marchese (N.D./Fort York). First Reading December 3, 1990. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Toronto Act, 1992 - City of. Bill Pr43. Mr R. Marchese (N.D./Fort York). First Reading May 27, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 24. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr22.

Toronto Act, 1992 - City of. Bill Pr86. Mr R. Marchese (N.D./Fort York). First Reading October 15, 1991. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered November 27; June 10, 1992 and reported as amended June 10. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr25.

Toronto Atmospheric Fund Act, 1992. Bill Pr45. Mr R. Marchese (N.D./Fort York). First Reading June 30, 1992. Referred to the Commissioners of Estate Bills.

Tri-Delta of Toronto Act, 1992. Bill Pr42. Ms Z. Akande (N.D./St. Andrew-St. Patrick). First Reading May 27, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 10. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr21.

Uxbridge Act, 1992 - Township of. Bill Pr56. Mr L. O'Connor (N.D./Durham-York). First Reading June 24, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended July 8. Second Reading and Third Reading July 23. Royal Assent July 27. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr32.

Vaughan Act, 1992 - City of. Bill Pr25. Mr G. Sorbara (L./York Centre). First Reading April 14, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 27. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr10.

York Act, 1992 - City of. Bill Pr51. Mr T. Rizzo (N.D./Oakwood). First Reading December 19, 1990. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly of
the Province of Ontario

Assemblée législative de
la province de l'Ontario



**2nd Session,
35th Parliament**

**2^e session,
35^e législature**

Tuesday,
October 27, 1992

Mardi
27 octobre 1992



PRAYERS**1:30 P.M.****PRIÈRES****13 H 30**

The Speaker addressed the House as follows:-

I would like to introduce to the House Mr Oluyemi Ogunyomi who is seated at the Table. Mr Ogunyomi is the Chief Legislative Officer with the National Assembly of Nigeria.

On motion by Mr Cooke,

Ordered, That Standing Order 87 respecting notice of committee hearings be suspended for the consideration of Bill Pr70 by the Standing Committee on Regulations and Private Bills on Wednesday, 28 October, 1992.

Pursuant to Standing Order 36(b), the following
Petitions were presented:-

Conformément à l'article 36(b), les pétitions
suivantes sont déposées:-

Petition relating to Legalizing Casinos and Lottery Terminals (Sessional Paper No. P-15) (Tabled October 27, 1992) Mr T. Arnott.

Petition relating to the Repeal of Bill 143 and Disposal Options for G.T.A. (Sessional Paper No. P-41) (Tabled October 27, 1992) Mr D. Cousens.

Petitions relating to the Passage of the Ontario Labour Relations Act (Sessional Paper No. P-53) (Tabled October 27, 1992) Mr R. Hope and Ms S. Murdock (Sudbury).

Petition relating to the Establishment of Gambling Casinos by Regulation (Sessional Paper No. P-62) (Tabled October 27, 1992) Mr D. Drainville.

Petition relating to Boundary Line Changes within the Township of Tiny (Sessional Paper No. P-63) (Tabled October 27, 1992) Mr A. McLean.

Petition relating to a Resolution regarding Independent Members' participation in the work of the Assembly (Sessional Paper No. P-66) (Tabled October 27, 1992) Mr D. Drainville.

Petition relating to Regulations regarding the use of Firearms by Police (Sessional Paper No. P-67) (Tabled October 27, 1992) Mr L. Jordan.

The following Bill was introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Le projet de loi suivant est présenté, lu une première fois et déferé au Comité permanent des règlements et des projets de loi privés:-

Bill Pr70, An Act respecting Nipissing University. Ms S. Murdock (Sudbury).

Opposition day

Jour de l'opposition

Mr Elston moved,

M. Elston propose,

That, this House condemns the government of Ontario for its failure to recognize:

That northern Ontario has been a source of enormous wealth for the private sector;

That northern Ontario has been a source of enormous revenues for the provincial government;

That the provincial government puts very little revenue back into the north;

That the roads in northern Ontario are in terrible shape;

That the NDP government has not proceeded with serious four-laning of highways in the north;

That the delivery of health care services in the north is still inferior;

That northern municipalities have particular problems of boom and bust while the NDP government freezes unconditional grants;

That forestry jobs are threatened because of this government's failure to live up to its commitment to provide seedlings and because of the continuing practice of clear-cutting;

That almost no attempts have been made to diversify the economy to create jobs nor to work with the private sector and create meaningful jobs when serious layoffs occur;

That the Ontario government continues to treat northern Ontario citizens like second-class citizens.

A debate arising, after some time, the motion was lost on the following division:-

Un débat s'ensuit et après quelque temps, la motion est rejetée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 36

| | | |
|------------|-------------|-------------------------|
| Arnott | Grandmaître | O'Neill |
| Beer | Harris | (Ottawa-Rideau) |
| Brown | Henderson | Offer |
| Carr | Jackson | Phillips |
| Chiarelli | Jordan | (Scarborough-Agincourt) |
| Conway | Mahoney | Poirier |
| Cordiano | Mancini | Ramsay |
| Cousens | McClelland | Stockwell |
| Cunningham | McGuinty | Tilson |
| Curling | McLean | Turnbull |
| Daigeler | Miclash | Villeneuve |
| Elston | Murdoch | |
| Eves | (Grey) | |
| Fawcett | O'Neil | |
| | (Quinte) | |

NAYS / CONTRE - 63

| | | |
|----------------|-----------|--------------------------|
| Akande | Haslam | Owens |
| Bisson | Hayes | Perruzza |
| Boyd | Hope | Pilkey |
| Buchanan | Huget | Rizzo |
| Carter | Johnson | Silipo |
| Charlton | Klopp | Sutherland |
| Christopherson | Kormos | Ward |
| Churley | Lankin | (Don Mills) |
| Cooke | Laughren | Ward |
| Cooper | Lessard | (Brantford) |
| Coppen | MacKinnon | Wark-Martyn |
| Dadamo | Mackenzie | Waters |
| Duignan | Malkowski | Wessenger |
| Farnan | Mammoliti | White |
| Ferguson | Marchese | Wildman |
| Fletcher | Martel | Wilson |
| Frankford | Mathysen | (Kingston & the Islands) |
| Gigantes | Mills | Wilson |
| Grier | Morrow | (Frontenac-Addington) |
| Haeck | Murdock | Wininger |
| Hampton | (Sudbury) | Wiseman |
| Hansen | North | Wood |
| Harrington | O'Connor | |

The House then adjourned
at 6:10 p.m.

À 18 h 10, la chambre a ensuite
ajourné ses travaux.

le président

DAVID WARNER

Speaker

SESSIONAL PAPER(S) PRESENTED PURSUANT TO
STANDING ORDER 39(C):-

DOCUMENT(S) PARLEMENTAIRE(S) DÉPOSÉ(S)
CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 39(C) DU
RÈGLEMENT:-

Ministry of Energy / Ministère de l'Énergie, Annual Report for the fiscal year ending March 31, 1992 (No. 195) (Tabled October 27, 1992).

Ministry of Municipal Affairs / Ministère des Affaires Municipales, Annual Report for the fiscal year ending March 31, 1992 (No. 193) (Tabled October 23, 1992).

Northern Ontario Heritage Fund Corporation / Société de Gestion du Fonds du Patrimoine du Nord de l'Ontario, Annual Report for the fiscal year ending March 31, 1992 (No. 194) (Tabled October 27, 1992).

RESPONSES TO PETITIONS:-

RÉPONSES AUX PÉTITIONS:-

Petition relating to the Labour Relations Act (Sessional Paper No. P-9):
Mrs D. Cunningham (Tabled October 7, 1992).

Petition relating to the Proposed Reform to the Labour Relations Act (Sessional Paper No. P-16):
Mr G. Carr (Tabled October 6, 1992).

Petitions relating to the Arbitrator's Report for the Greater London Area (Sessional Paper No. P-18):
Mrs I. Mathysen (Tabled September 30, 1992).
Mr R. Eddy and Mrs I. Mathysen (Tabled October 1, 1992).
Mr R. Eddy and Mrs I. Mathysen (Tabled October 5, 1992).
Mr R. Eddy and Mrs I. Mathysen (Tabled October 6, 1992).

Petitions relating to the Repeal of Bill 143 and Disposal Options for G.T.A. (Sessional Paper No. P-41):
Mr C. Beer (Tabled September 30, 1992).
Mr D. Tilson (Tabled September 30, 1992).

**Votes and
Proceedings**

Procès-verbaux

Legislative Assembly of
the Province of Ontario

Assemblée législative de
la province de l'Ontario



**2nd Session,
35th Parliament**

**2^e session,
35^e législature**

Wednesday,
October 28, 1992

Mercredi
28 octobre 1992



PRAYERS
1:30 P.M.

PRIÈRES
13 H 30

Pursuant to Standing Order 36(b), the following
 Petitions were presented:-

Conformément à l'article 36(b), les pétitions
 suivantes sont déposées:-

Petitions relating to the Oath of Allegiance (Sessional Paper No. P-7) (Tabled October 28, 1992)
 Mr C. Jackson and Mr P. Kormos.

Petition relating to the Support of Law Enforcement Agencies (Sessional Paper No. P-68) (Tabled
 October 28, 1992) Mr G. Carr.

Mr White from the Standing Committee on Regulations and Private Bills presented the Committee's
 Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bills without amendment:-

Bill Pr44, An Act to revive Pinecrest Community Association.

Bill Pr52, An Act to revive Grand River Home Improvements Building Products, Supplies & Services Ltd.

Bill Pr59, An Act to revive Peterborough Social Planning Council.

Bill Pr62, An Act to revive Fefferlaw Developments Limited.

Bill Pr67, An Act to revive Lambda Chi Alpha Alumni Association of Toronto (Incorporated).

Bill Pr70, An Act respecting Nipissing University.

Your Committee recommends that Bill Pr51, An Act respecting the City of York, not be reported, it
 having been withdrawn at the request of the applicant.

Your Committee further recommends that the fees, and the actual cost of printing, be remitted on
 Bill Pr59, An Act to revive Peterborough Social Planning Council.

Your Committee further recommends that the fees, and the actual cost of printing, be remitted on
 Bill Pr70, An Act respecting Nipissing University.

Mr Runciman from the Standing Committee on Government Agencies presented the Committee's Sixteenth Report (Sessional Paper No. 196) (Tabled October 28, 1992).

M. Runciman du Comité permanent des organismes gouvernementaux présente le Seizième rapport du comité (document parlementaire n° 196) (déposé le 28 octobre 1992).

Pursuant to Standing Order 106(g)(11), the Report was deemed to be adopted by the House.

Conformément à l'article 106(g)(11), le rapport est réputé avoir été adopté par l'Assemblée.

The House resolved itself into a Committee to consider certain a certain Bill.

L'Assemblée se constitue en Comité plénier pour étudier un projet de loi.

After some time, on an appeal of a ruling by the Chair, the Committee rose and requested a ruling of the Speaker.

After hearing arguments from all three parties, the Speaker recessed the House for 10 minutes.

The Speaker having upheld the ruling of the Chair, the House resolved itself into a Committee and resumed consideration of Bill 40, An Act to amend certain Acts concerning Collective Bargaining and Employment / Projet de loi 40, Loi modifiant certaines lois en ce qui a trait à la négociation collective et à l'emploi.

After some time, the Committee rose and reported the following Bill as amended:-

Après quelque temps, le comité lève la séance et fait rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Bill 40, An Act to amend certain Acts concerning Collective Bargaining and Employment.

Projet de loi 40, Loi modifiant certaines lois en ce qui a trait à la négociation collective et à l'emploi.

Ordered, That the report be now received and adopted.

Il est ordonné que ce rapport soit maintenant reçu et adopté.

The House then adjourned at 7:45 p.m.

À 19 h 45, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

le président

DAVID WARNER

Speaker

**Votes and
Proceedings**

Procès-verbaux

Legislative Assembly of
the Province of Ontario

Assemblée législative de
la province de l'Ontario



**2nd Session,
35th Parliament**

**2^e session,
35^e législature**

Thursday,
October 29, 1992

Jeudi
29 octobre 1992



PRAYERS
10:00 A.M.

PRIÈRES
10 H

Mr Harnick moved,

M. Harnick propose,

That, in the opinion of this House,

1) recognizing that the Attorney General is a member of the Executive Council; and is also a member of a political party who, as such is subject to partisan political influences; and recognizing that it is desirable to reduce the potential for conflicts-of-interest; and

2) recognizing that the Attorney General is responsible for the financing and administration of the Courts; and recognizing the importance of the independence of the judiciary, and

3) recognizing that the Attorney General is responsible for the decision-making process of the prosecutorial system; and recognizing the importance of the independence of the prosecution service,

the Government of Ontario should transfer the responsibility for financing and the administration of the Courts to the judiciary and, create by statute, the position of an independent Director of Public Prosecutions.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

À onze heures, la suite du débat est réservé jusqu'à midi.

Mr Johnson then moved,

Ensuite, M. Johnson propose,

That, in the opinion of this House, recognizing that the rural regions of Ontario have concerns that are distinct from those of the urban regions and that it is important for government policies to take these differences into account; recognizing also that this government now must deal with the economic and social problems of rural Ontario, and in particular with the issues of planning, resource development and of the environment; and recognizing that it is important that rural regions be given representation at every level of the decision making process; the Government of Ontario should do one of the following:

1. Create a Ministry or Secretariat of Rural Affairs;
2. Expand the mandate of an existing ministry to include rural affairs;
3. Create a rural development commission or agency.

Pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on Mr Harnick's Resolution Number 24, the question having been put, was lost on the following division:-

Conformément à l'article 96(e) du Règlement, la motion portant sur la résolution numéro 24 de M. Harnick n'a pas fait l'objet d'opposition et la motion, mise aux voix, est rejetée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 27

| | | |
|------------|-----------|----------------------------|
| Arnott | Eves | O'Connor |
| Bradley | Fawcett | Owens |
| Brown | Harnick | Phillips |
| Callahan | Jordan | (Scarborough-Agincourt) |
| Caplan | Kormos | Poole |
| Chiarelli | Lessard | Sterling |
| Cunningham | McLean | Turnbull |
| Drainville | Miclash | Villeneuve |
| Eddy | Murdock | Wilson |
| Elston | (Sudbury) | (Simcoe West/Simcoe-Ouest) |

NAYS / CONTRE - 30

| | | |
|-----------|------------|------------|
| Abel | Haeck | Marchese |
| Akande | Hansen | Mathysen |
| Bisson | Harrington | Mills |
| Carter | Hayes | Morrow |
| Cooper | Jamison | Perruzza |
| Coppen | Johnson | Rizzo |
| Dadamo | Klopp | Sutherland |
| Duignan | MacKinnon | Wessenger |
| Farnan | Malkowski | Winninger |
| Frankford | Mammoliti | Wood |

Pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on Mr Johnson's Resolution Number 29, the question having been put, was carried on the following division:-

Conformément à l'article 96(e) du Règlement, la motion portant sur la résolution numéro 29 de M. Johnson n'a pas fait l'objet d'opposition et la motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 52

| | | |
|------------|------------|----------------------------|
| Abel | Fawcett | Mills |
| Akande | Frankford | Morrow |
| Arnott | Haeck | Murdock |
| Bisson | Hansen | (Sudbury) |
| Bradley | Harrington | O'Connor |
| Brown | Hayes | Owens |
| Callahan | Jamison | Perruzza |
| Caplan | Johnson | Phillips |
| Carter | Jordan | (Scarborough-Agincourt) |
| Chiarelli | Klopp | Poole |
| Cooper | Kormos | Rizzo |
| Coppen | Lessard | Sutherland |
| Dadamo | MacKinnon | Wessenger |
| Drainville | Malkowski | Wilson |
| Duignan | Mammoliti | (Simcoe West/Simcoe-Ouest) |
| Eddy | Marchese | Winninger |
| Elston | Mathysen | Wood |
| Eves | McLean | |
| Farnan | Miclash | |

NAYS / CONTRE - 5

| | | |
|------------|----------|------------|
| Cunningham | Sterling | Villeneuve |
| Harnick | Turnbull | |

And it was,

Resolved, That, in the opinion of this House, recognizing that the rural regions of Ontario have concerns that are distinct from those of the urban regions and that it is important for government policies to take these differences into account; recognizing also that this government now must deal with the economic and social problems of rural Ontario, and in particular with the issues of planning, resource development and of the environment; and recognizing that it is important that rural regions be given representation at every level of the decision making process; the Government of Ontario should do one of the following:

1. Create a Ministry or Secretariat of Rural Affairs;
 2. Expand the mandate of an existing ministry to include rural affairs;
 3. Create a rural development commission or agency.
-

THE AFTERNOON SITTING
1:30 P.M.

Pursuant to Standing Order 36(b), the following Petitions were presented:-

Petition relating to Legalizing Casinos and Lottery Terminals (Sessional Paper No. P-15) (Tabled October 29, 1992) Mr T. Arnott.

Petitions relating to the Proposed Reform to the Labour Relations Act (Sessional Paper No. P-16) (Tabled October 29, 1992) Mr R. Callahan, Mr A. Curling, Mr S. Mahoney and Mr S. Offer.

Petition relating to Separate School Funding Equality (Sessional Paper No. P-31) (Tabled October 29, 1992) Mr A. Curling.

Petition relating to the Passage of the Ontario Labour Relations Act (Sessional Paper No. P-53) (Tabled October 29, 1992) Mr W. Ferguson.

SÉANCE DE L'APRÈS-MIDI
13 H 30

Conformément à l'article 36(b), les pétitions suivantes sont déposées:-

Pétition relative aux Casinos et Terminals de Loterie (Document parlementaire No. P-15) (Déposé le 29 octobre 1992) M. T. Arnott.

Pétitions relatives à la Proposition de réforme de la Loi sur les relations de travail (Document parlementaire No. P-16) (Déposé le 29 octobre 1992) M. R. Callahan, M. A. Curling, M. S. Mahoney et M. S. Offer.

Pétition relative à l'égalité de financement des écoles séparées (Document parlementaire No. P-31) (Déposé le 29 octobre 1992) M. A. Curling.

Pétition relative au passage de la Loi sur les relations de travail de l'Ontario (Document parlementaire No. P-53) (Déposé le 29 octobre 1992) M. W. Ferguson.

On motion by Mr Cooke, Bill 90, An Act to amend the Planning Act and the Municipal Act with respect to Residential Units and Garden Suites was introduced and read the first time on the following division:-

Sur la motion de M. Cooke, le projet de loi 90, Loi modifiant la Loi sur l'aménagement du territoire et la Loi sur les municipalités en ce qui concerne les unités d'habitation et les pavillons-jardins est présenté et lu une première fois à la suite du vote suivant:-

AYES / POUR - 55

| | | |
|----------------|------------|-----------------------|
| Abel | Haeck | North |
| Akande | Hampton | Owens |
| Allen | Hansen | Perruzza |
| Bisson | Harrington | Pilkey |
| Boyd | Hayes | Pouliot |
| Carter | Jamison | Rizzo |
| Charlton | Johnson | Silipo |
| Christopherson | Klopp | Sutherland |
| Churley | Kormos | Ward |
| Cooke | Laughren | (Brantford) |
| Cooper | Lessard | Wark-Martyn |
| Coppen | MacKinnon | Wessenger |
| Dadamo | Mackenzie | White |
| Duignan | Malkowski | Wilson |
| Farnan | Marchese | (Frontenac-Addington) |
| Ferguson | Mathysen | Winninger |
| Fletcher | Mills | Wiseman |
| Frankford | Morrow | Wood |
| Gigantes | Murdock | |
| Grier | (Sudbury) | |

NAYS / CONTRE - 22

| | | |
|-------------|-------------------------|----------------------------|
| Beer | Harnick | Poole |
| Bradley | Jordan | Sorbara |
| Callahan | Mahoney | Sterling |
| Caplan | Mancini | Stockwell |
| Cousens | Marland | Turnbull |
| Curling | Murdoch | Wilson |
| Eddy | (Grey) | (Simcoe West/Simcoe-Ouest) |
| Elston | Phillips | |
| Grandmaître | (Scarborough-Agincourt) | |

Mr Cooke moved,

M. Cooke propose,

That the following substitutions be made to the membership of the standing committees:-

On the Standing Committee on Administration of Justice:-

Mr Mills for Mr Wessenger
Ms Swarbrick for Mr Morrow

On the Standing Committee on Estimates:-

Mr Abel for Mr O'Connor
Mr Elston for Mr Sorbara
Ms Haeck for Mr Ferguson
Mr Rizzo for Mr Perruzza

On the Standing Committee on Finance and Economic Affairs:-

Mr Ferguson for Mr Christopherson
Mr Waters for Ms Ward (Don Mills)
Mr Wilson (Kingston and the Islands) for Mr Ward (Brantford)

On the Standing Committee on General Government:-

Mrs Mathysen for Mr Hope
Mr Morrow for Mr Ferguson

On the Standing Committee on Government Agencies:-

Mr Cooper for Mr Ferguson
Mr Rizzo for Mr Wiseman

On the Standing Committee on Legislative Assembly:-

Mrs MacKinnon for Mr Cooper
Mr Wessenger for Mr Mills

On the Standing Committee on the Ombudsman:-

Mr Abel for Mr Duignan
Ms Harrington for Mr Perruzza
Mr Mammoliti for Mr Johnson

On the Standing Committee on Public Accounts:-

Mr Grandmaître for Mr Sorbara
Mr Perruzza for Ms Haeck

On the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Mr Fletcher for Mr Dadamo
Mr Hayes for Mr Farnan
Mr Perruzza for Mr Sutherland

On the Standing Committee on Resources Development:-

Mr Hope for Mr Waters
Mr Ward (Brantford) for Mr Dadamo

On the Standing Committee on Social Development:-

Mr Dadamo for Mr Drainville
Mr Farnan for Mrs Mathyssen
Mr O'Connor for Mr Wilson (Kingston and the Islands)

A debate arose and, after some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

Il s'élève un débat et après quelque temps, conformément à l'article 9(a) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

At 6:00 p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 34(b).

À 18 heures, la motion portant «Que la présente Assemblée ajourne les débats maintenant» est réputée avoir été proposée conformément à l'article 34(b) du Règlement.

After one matter was considered, the question was deemed to have been adopted.

Après l'étude d'une question, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été adoptée.

The House then adjourned
at 6:10 p.m.

À 18 h 10, la chambre a ensuite
ajourné ses travaux.

le président

DAVID WARNER

Speaker

SESSIONAL PAPER(S) PRESENTED PURSUANT TO
STANDING ORDER 39(C):-

DOCUMENT(S) PARLEMENTAIRE(S) DÉPOSÉ(S)
CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 39(C) DU
RÈGLEMENT:-

COMPENDIA:

Bill 90, An Act to amend the Planning Act and the Municipal Act with respect to Residential
Units and Garden Suites (No. 197) (Tabled October 29, 1992).

STATUS OF LEGISLATION**ÉTAT DE L'AVANCEMENT DES PROJETS DE LOI****GOVERNMENT BILLS****PROJETS DE LOI ÉMANANT DU GOUVERNEMENT**

Advocacy Act, 1992/Loi de 1992 sur l'intervention. Bill 74. Hon. E. Ziemba (Minister of Citizenship). First Reading April 18, 1991. Second Reading debated June 3, 10. Carried June 10. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered December 9; February 10, 1992; February 11, 12, 13, 14, 17, 18, 19, 20, 21; March 9, 10, 11, 12, 13, 24, 25; May 25, 26; June 15, 16, 22, 23; August 5, 6, 10, 11, 12, 13, 31; September 1; October 5. Reported as amended October 6. Ordered referred to the Committee of the Whole House pursuant to the Order of the House of May 28.

AgriCorp Act, 1992/Loi de 1992 sur AgriCorp. Bill 63. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading June 11, 1992.

Arts Council Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur le Conseil des arts. Bill 72. Hon. K. Haslam (Minister of Culture and Communications). First Reading June 23, 1992.

Borrowing on the credit of the Consolidated Revenue Fund (see Ontario Loan)

Building Code Act, 1992/Loi de 1992 sur le code du bâtiment. Bill 112. Hon. E. Gigantes (Minister of Housing). First Reading May 28, 1991. Second Reading June 24, 1992. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development. Considered September 2, 3, 14, 15. Reported as amended September 30. Ordered for Third Reading. Third Reading October 19.

Class Proceedings Act, 1992/Loi de 1992 sur les recours collectifs. Bill 28. Hon. H. Hampton (Attorney General). First Reading December 17, 1990. Second Reading November 18, 1991. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered December 2. Reported without amendment December 3. Ordered for Third Reading. Third Reading debated April 27, 1992; April 29; May 4. Carried May 4. Royal Assent June 25. Commencement - Proclamation. S.O. 1992, Chapter 6.

Collective Bargaining and Employment (see Labour Relations)

Colleges Collective Bargaining Statute Law Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant des lois en ce qui concerne la négociation collective dans les collèges. Bill 23. Hon. R. Allen (Minister of Colleges and Universities). First Reading May 27, 1992. Second Reading debated June 24.

Compensation for Damage to Livestock, Poultry and Honey Bees (see Livestock)

Condominium Corporations Act, 1992/Loi de 1992 sur les association condominiales. Bill 81. Hon. M. Churley (Minister of Consumer and Commercial Relations). First Reading June 25, 1992.

Consent and Capacity Statute Law Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant des lois en ce qui concerne le consentement et la capacité. Bill 110. Hon. H. Hampton (Attorney General). First Reading May 27, 1991. Second Reading June 20. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered December 16; February 10, 1992; February 11, 12, 13, 14, 17, 18, 19, 20, 21; March 9, 10, 11, 12, 13, 24, 25; May 25, 26; June 15, 16, 22, 23; August 5, 6, 10, 11, 12, 13; September 14, 15, 16; October 5. Reported as amended October 6. Ordered referred to the Committee of the Whole House pursuant to the Order of the House of May 28.

Consent to Treatment Act, 1992/Loi de 1992 sur le consentement au traitement. Bill 109. Hon. F. Lankin (Minister of Health). First Reading on division May 27, 1991. Second Reading June 20. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered December 10; February 10, 1992; February 11, 12, 13, 14, 17, 18, 19, 20, 21; March 9, 10, 11, 12, 13, 24, 25; May 25, 26; June 15, 16, 22, 23; August 5, 6, 10, 11, 12, 13; September 14, 15, 16; October 5. Reported as amended October 6. Ordered referred to the Committee of the Whole House pursuant to the Order of the House of May 28.

Co-operative Corporations Statute Law Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant des lois en ce qui concerne les sociétés coopératives. Bill 166. Hon. B. Charlton (Minister of Financial Institutions). First Reading December 16, 1991. Second Reading June 23, 1992. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered and reported as amended June 23. Third Reading debated July 9, 13. Carried July 13. Royal Assent July 27. Commencement - Proclamation. S.O. 1992, Chapter 19. **Proclaimed to come into force August 24, 1992. O.C. 2363/92 dated August 20, 1992.**

Corporations Tax Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur l'imposition des corporations. Bill 11. Hon. S. Wark-Martyn (Minister of Revenue). First Reading April 15, 1992. Second Reading debated June 23. Carried on division June 24. Ordered for Third Reading. Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter 3.

Crop Insurance Act (Ontario), 1992/Loi de 1992 sur l'assurance-récolte (Ontario). Bill 65. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading June 11, 1992.

Decisions on behalf of Adults (see Substitute Decisions)

District of Parry Sound Local Government Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la loi relative au gouvernement local dans le district de Parry Sound. Bill 77. Hon. D. Cooke (Minister of Municipal Affairs). First Reading June 24, 1992. Second Reading June 24. Ordered for Third Reading. Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter 8.

Education (see School Board Finance)

Education (see Special Education)

Education Amendment Act (Education Authorities and Minister's Powers), 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur l'éducation (commissions indiennes de l'éducation et pouvoirs du ministre). Bill 21. Hon. T. Silipo (Minister of Education). First Reading May 26, 1992. Second Reading June 30. Ordered for Third Reading. Third Reading July 9. Royal Assent July 27. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter 16.

Education Amendment Act (Miscellaneous), 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur l'éducation (dispositions diverses). Bill 20. Hon. T. Silipo (Minister of Education). First Reading May 26, 1992.

Education Statute Law Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant des lois ayant trait à l'éducation. Bill 88. Hon. T. Silipo (Minister of Education). First Reading October 22, 1992.

Employment Equity Act, 1992/Loi de 1992 sur l'équité en matière d'emploi. Bill 79. Hon. E. Ziemba (Minister of Citizenship). First Reading June 25, 1992.

Farm Income Stabilization Act, 1992/Loi de 1992 sur la stabilisation des revenus agricoles. Bill 64. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading June 11, 1992.

Freedom of Information and Protection of Privacy Statute Law Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant des lois concernant l'accès à l'information et la protection de la vie privée. Bill 136. Hon. T. Silipo (Chair of the Management Board of Cabinet). First Reading June 27, 1991. Second Reading November 28. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered May 4, 1992; June 2. Reported as amended June 2. Third Reading June 2. Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter 14.

Game and Fish Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur la chasse et la pêche. Bill 162. Hon. B. Wildman (Minister of Natural Resources). First Reading November 28, 1991.

Gaming Services Act, 1992/Loi de 1992 sur les services relatifs au jeu. Bill 26. Hon. M. Churley (Minister of Consumer and Commercial Relations). First Reading May 27, 1992. Second Reading debated October 21.

Gasoline Tax Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi de la taxe sur l'essence. Bill 86. Hon. S. Wark-Martyn (Minister of Revenue). First Reading on division April 29, 1991. Second Reading debated December 4, 11, 12. Carried on division December 16. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered and reported without amendment December 19. Third Reading debated May 5, 1992; May 6, 7, 11. Carried on division May 12. Royal Assent June 25. Commencement - ss. 1, 2(3, 4), 3-24 - January 1, 1992; s. 2(1, 2) - April 30, 1991. S.O. 1992, Chapter 9.

Highway Traffic (see Parking Infractions)

Highway Traffic (see Vehicle Transfer)

Income Tax and Ontario Pensioners Property Tax Assistance Statute Law Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant des lois en ce qui concerne l'impôt sur le revenu et l'allègement de l'impôt foncier des retraités de l'Ontario. Bill 31. Hon. S. Wark-Martyn (Minister of Revenue). First Reading on division May 28, 1992.

Insurance Statute Law Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant les lois concernant les assurances. Bill 164. Hon. B. Charlton (Minister of Financial Institutions). First Reading December 5, 1991. Second Reading debated September 30, 1992; October 1, 5, 7, 8. Carried on division October 13. Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs.

Labour Relations Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur les relations de travail. Bill 80. Hon. B. Mackenzie (Minister of Labour). First Reading June 25, 1992.

Labour Relations and Employment Statute Law Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant des lois en ce qui a trait aux relations de travail et à l'emploi. Bill 40. Hon. B. Mackenzie (Minister of Labour). First Reading on division June 4, 1992. Second Reading debated July 6, 7, 8, 13, 15. Carried on division July 15. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development. Considered August 4, 5, 6, 10, 11, 12, 13, 17, 18, 19, 20, 24, 25, 26, 27, 31; September 1, 2, 3, 30; October 1, 5, 8, 13, 14, 15, 19. Reported as amended October 20. Committee's report adopted on division October 20. Referred to the Committee of the Whole House on October 20 pursuant to the Order of the House of July 14. Considered October 22, 28. Reported as amended October 28.

Labour Sponsored Venture Capital Corporations Act, 1992/Loi de 1992 sur les corporations à capital de risque de travailleurs. Bill 150. Hon. S. Wark-Martyn (Minister of Revenue). First Reading November 6, 1991. Second Reading debated December 16, 17. Carried on division December 18. Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs. Considered May 7, 1992; May 14, 28; June 4, 11. Reported as amended June 15, 1992. Ordered for Third Reading. Third Reading debated July 16. Carried on division July 23. Royal Assent July 27. Commencement - October 15, 1991. S.O. 1992, Chapter 18.

Law Society Amendment Act (Class Proceedings Funding), 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur le Barreau (financement des recours collectifs). Bill 29. Hon. H. Hampton (Attorney General). First Reading December 17, 1990. Second Reading November 18, 1991. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered December 2. Reported without amendment December 3. Ordered for Third Reading. Third Reading May 4, 1992. Royal Assent June 25. Commencement - Proclamation. S.O. 1992, Chapter 7.

Livestock, Poultry and Honey Bee Damage Compensation Act, 1992/Loi de 1992 sur l'indemnisation en cas de dommages causés au bétail, à la volaille et aux abeilles. Bill 78. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading June 24, 1992.

Liquor Control (see Tobacco Tax)

London-Middlesex Act, 1992/Loi de 1992 sur London et Middlesex. Bill 75. Hon. D. Cooke (Minister of Municipal Affairs). First Reading June 23, 1992. Second Reading debated July 20; October 19, 20. Carried on division October 21. Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs. Considered October 29.

Mining Tax Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi de l'impôt sur l'exploitation minière. Bill 12. Hon. S. Wark-Martyn (Minister of Revenue). First Reading April 15, 1992. Second Reading June 24. Ordered for Third Reading. Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter 4.

Municipal Act (see Planning Statute Law)

Municipal Statute Law Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant des lois concernant les municipalités. Bill 165. Hon. D. Cooke (Minister of Municipal Affairs). First Reading December 5, 1991. Second Reading June 23, 1992. Ordered for Third Reading. Third Reading June 23. Royal Assent June 25. Commencement - ss. 1, 2(1, 2(a), 3-6), 3(1, 2, 5, 6), 4-7, 8(2), 9-17, 20-25, 27(1, 3-6, 8, 9), 28-45, 48-53, 55-61, 63(1, 3-5, 7, 8), 64-68, 70-75, 77(1, 3-5, 7, 8), 78-82, 84, 90-93, pars. 1, 3-7, 10 of s. 94, 95, 96 - Royal Assent; ss. 18, 19, 83, 85-89, pars. 2, 8, 9 of s. 94 - January 1, 1992; ss. 2(2)(b), 3(3, 4), 8(1), 26, 27(2, 7), 46, 47, 54, 62, 63(2, 6), 69, 76, 77(2, 6) - Proclamation. S.O. 1992, Chapter 15.

Ontario Loan Act, 1992/Loi de 1992 sur les emprunts de l'Ontario. Bill 16. Hon. F. Laughren (Treasurer of Ontario and Minister of Economics). First Reading April 30, 1992. Second Reading debated June 23, 24. Carried on division June 25. Ordered for Third Reading. Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter 5.

Ontario Pensioners Property Tax (see Income Tax)

Ontario Road Safety Corporation Act, 1992/Loi de 1992 sur la Société de la sécurité routière de l'Ontario. Bill 39. Hon. G. Pouliot (Minister of Transportation). First Reading June 3, 1992.

Ottawa-Carleton (see Regional Municipality)

Parking Infractions Statute Law Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant des lois en ce qui concerne les infractions de stationnement. Bill 25. Hon. H. Hampton (Attorney General). First Reading May 27, 1992. Second Reading October 19. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered and reported as amended October 19. Third Reading October 19.

Parry Sound Local Government (see District)

Pay Equity Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur l'équité salariale. Bill 168. Hon. B. Mackenzie (Minister of Labour). First Reading December 18, 1991.

Personal Property Security (see Vehicle Transfer)

Planning Statute Law Amendment Act (Residential Units), 1992/Loi de 1992 modifiant des lois relatives à l'aménagement du territoire (unités d'habitation). Bill 90. Hon. D. Cooke (Minister of Municipal Affairs). First Reading on division October 29, 1992.

Power Corporation Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur la Société de l'électricité. Bill 118. Hon. B. Charlton (Minister of Energy). First Reading on division June 5, 1991. Second Reading debated September 23; October 1, 2, 3, 16, 17. Carried on division October 21. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development. Considered January 13, 1992; January 14, 15, 16, 20, 21, 22, 23, 27, 28, 29, 30; February 17, 18, 19, 20. Reported as amended April 7. Ordered for Third Reading. Third Reading debated June 2, 3, 4. Carried on division June 8. Royal Assent June 25. Commencement - ss. 1(1, 3), 2-10 - Royal Assent; s. 1(2, 4) - June 5, 1991. S.O. 1992, Chapter 10.

Provincial Offences (see Parking Infractions)

Public Service Statute Law Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant des lois en ce qui concerne la fonction publique. Bill 169. Hon. T. Silipo (Chairman of the Management Board of Cabinet). First Reading December 18, 1991.

Regional Municipality of Ottawa-Carleton Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur la municipalité régionale d'Ottawa-Carleton. Bill 123. Hon. D. Cooke (Minister of Municipal Affairs). First Reading June 11, 1991. Second Reading debated December 5; June 4, 1992. Carried June 4. Ordered for Third Reading. Third Reading June 4. Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter 12.

Rent Control Act, 1992/Loi de 1992 sur le contrôle des loyers. Bill 121. Hon. E. Gigantes (Minister of Housing). First Reading on division June 6, 1991. Second Reading debated June 24. Carried on division June 26. Ordered referred to the Standing Committee on General Government. Considered July 31; August 1, 6, 7, 8, 19, 20, 21, 22, 26, 27, 28, 29; November 7, 21, 28; December 5, 12, 19; January 13, 1992; January 14, 15, 16, 20, 21, 22, 23, 27, 28, 29, 30. Reported as amended April 7. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered May 25, 27, 28; June 1. Reported as amended June 1. Third Reading debated June 1, 2. Carried on division June 2. Royal Assent June 25. Commencement - Proclamation. S.O. 1992, Chapter 11.

Proclaimed to come into force August 10, 1992. O.C. 1971/92 dated June 29, 1992.

Residential Rent Regulation (see Rent Control)

Retail Business Holidays Amendment Act (Sunday Shopping), 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur les jours fériés dans le commerce de détail (Ouverture des commerces le dimanche). Bill 38. Hon. A. Pilkey (Solicitor General). First Reading June 3, 1992.

Retail Sales Tax Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur la taxe de vente au détail. Bill 130. Hon. S. Wark-Martyn (Minister of Revenue). First Reading June 24, 1991. Second Reading debated December 12, 16, 17, 19. Carried on division December 19. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered and reported as amended December 19. Third Reading debated May 13, 1992; May 14, 25. Carried on division May 25. Royal Assent June 25. Commencement - ss. 1, 4(1, 3, 4), 5-9 - Royal Assent; ss. 2, 3, - August 1, 1991; s. 4(2) - January 1, 1991. S.O. 1992, Chapter 13.

Retail Sales Tax Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur la taxe de vente au détail. Bill 32. Hon. S. Wark-Martyn (Minister of Revenue). First Reading June 1, 1992.

School Board Finance Statute Law Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant des lois en ce qui concerne le financement des conseils scolaires. Bill 27. Hon. T. Silipo (Minister of Education). First Reading May 27, 1992. Second Reading July 9. Ordered for Third Reading. Third Reading July 13. Royal Assent July 27. Commencement - ss.1,2(1,2,6),3,6,7(1,4),8,9 - Royal Assent; ss.2(3,4,5,7),4,7(2,3,5) - December 1, 1993; s.5 - December 1, 1989. S.O. 1992, Chapter 17.

Special Education Statute Law Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant des lois en ce qui concerne l'enfance en difficulté. Bill 37. Hon. T. Silipo (Minister of Education). First Reading June 2, 1992.

Substitute Decisions Act, 1992/Loi de 1992 sur la prise de décisions au nom d'autrui. Bill 108. Hon. H. Hampton (Attorney General). First Reading on division May 27, 1991. Second Reading June 20. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered December 16; February 10, 1992; February 11, 12, 13, 14, 17, 18, 19, 20, 21; March 9, 10, 11, 12, 13, 24, 25; May 25, 26; June 15, 16, 22, 23; August 5, 6, 10, 11, 12, 13; September 2, 3; October 5. Reported as amended October 6. Ordered referred to the Committee of the Whole House pursuant to the Order of the House of May 28.

Sunday Shopping (see Retail Business Holidays)

Tobacco Tax and Liquor Control Statute Law Amendment Act (Returning Residents), 1992/Loi de 1992 modifiant des lois en ce qui concerne la taxe sur le tabac et les alcools (résidents de retour). Bill 85. Hon. S. Wark-Martyn (Minister of Revenue). First Reading October 19, 1992.

Toronto Islands Residential Community Stewardship Act, 1992/Loi de 1992 sur l'administration de la zone résidentielle des îles de Toronto. Bill 171. Hon. D. Cooke (Minister of Municipal Affairs). First Reading on division December 19, 1991.

Toronto Islands Residential Community Stewardship Act, 1992/Loi de 1992 sur l'administration de la zone résidentielle des îles de Toronto. Bill 61. Hon. D. Cooke (Minister of Municipal Affairs). First Reading June 10, 1992.

University Foundations Act, 1992/Loi de 1992 sur les fondations universitaires. Bill 68. Hon. R. Allen (Minister of Colleges and Universities). First Reading June 16, 1992. Second Reading October 13. Ordered for Third Reading. Third Reading October 13.

Vehicle Transfer Package Statute Law Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant des lois en ce qui concerne les dossiers de transfert de véhicules. Bill 34. Hon. G. Pouliot (Minister of Transportation). First Reading June 1, 1992.

Venture Capital Corporations (see Labour Sponsored)

Waste Management Act, 1992/Loi de 1992 sur la gestion des déchets. Bill 143. Hon. R. Grier (Minister responsible for the Greater Toronto Area). First Reading October 24, 1991. Second Reading debated November 19, 25, 26; December 9, 10. Carried on division December 10. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development. Considered December 17; January 20, 1992; January 21, 22, 23, 27, 28, 29, 30; February 10, 11, 12, 13, 17, 18, 19, 20; March 23, 24, 25, 26. Reported as amended April 7. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered April 16, 21. Reported without amendment April 21. Report debated and adopted on division April 21. Third Reading carried on division April 23. Royal Assent April 27. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter 1.

Waterfront Regeneration Trust Agency Act, 1992/Loi de 1992 sur l'Agence fiduciaire de régénération du secteur riverain. Bill 1. Hon. R. Grier (Minister of the Environment). First Reading April 6, 1992. Second Reading June 23. Ordered for Third Reading. Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter 2.

PRIVATE MEMBERS' PUBLIC BILLS

PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PUBLIC
ÉMANANT DES DÉPUTÉS

Abrin (see Investigation)

Agnes Macphail Day Act, 1992/Loi de 1992 sur la journée Agnes-Macphail. Bill 35.

Mr G. Malkowski (N.D./York East). First Reading June 2, 1992. Second Reading June 25. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Alarm Systems Act, 1992/Loi de 1992 sur les systèmes d'alarme. Bill 2. Mr A. McLean (P.C./Simcoe East). First Reading April 7, 1992.

Benzoapyrene (see Investigation)

Carleton Board of Education and Teachers Dispute Settlement Act, 1992/Loi de 1992 sur le règlement du conflit de travail entre le Conseil de l'éducation de Carleton et ses enseignants.

Bill 3. Mr N. Sterling (P.C./Carleton). First Reading April 8, 1992. Order for Second Reading discharged and Bill withdrawn April 15, 1992.

Carleton Board of Education and Teachers Dispute Settlement Act, 1992/Loi de 1992 sur le règlement du conflit de travail entre le Conseil de l'éducation de Carleton et ses enseignants.

Bill 6. Mr N. Sterling (P.C./Carleton). First Reading April 14, 1992.

Cheque Cashing (see Government)

Deaf Persons' Rights Act, 1992/Loi de 1992 sur les droits des sourds. Bill 22. Mr D. Abel (N.D./Wentworth North). First Reading December 10, 1990. Second Reading December 13. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development. Considered April 8, 1991. Reported without amendment April 9. Ordered for Third Reading.

Drop the Penny Act, 1991/Loi de 1992 sur l'abandon des pièces d'un cent. Bill 66. Mr N. Sterling (P.C./Carleton). First Reading June 15, 1992.

Earth Day Act, 1992/Loi de 1992 sur la journée de la Terre. Bill 155. Mr D. Christopherson (N.D./Hamilton Centre). First Reading November 19, 1991. Second Reading December 5. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Education Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur l'éducation. Bill 24.

Mrs E. Caplan (L./Orléans). First Reading May 27, 1992. Second Reading carried on division June 11. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development.

Employment Standards (see **Labour Statute Law**)

Environmental Protection (see **Waste Management**)

Environmental Protection Amendment Act (Niagara Escarpment), 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur la protection de l'environnement (Escarpement du Niagara). Bill 62. Mr N. Duignan (N.D./Halton North). First Reading June 10, 1992.

Financial Consumers Act, 1992/Loi de 1992 sur les consommateurs de produits financiers. Bill 13. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading April 22, 1992.

Freedom of Information and Protection of Privacy Amendment Act (Fees), 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée (frais). Bill 83. Mr D. Tilson (P.C./Dufferin-Peel). First Reading October 7, 1992.

Government Cheque Cashing Act, 1992/Loi de 1992 sur l'encaissement de chèques du gouvernement. Bill 154. Mr G. Morin (L./Carleton East). First Reading November 19, 1991. Second Reading December 19. Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs. Considered and reported without amendment April 30, 1992. Ordered for Third Reading.

Health Protection and Promotion Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur la protection et la promotion de la santé. Bill 89. Mr D. Tilson (P.C./Dufferin-Peel). First Reading October 22, 1992.

Highway Traffic Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant le Code de la route. Bill 124.

Mrs D. Cunningham (P.C./London North). First Reading June 11, 1991. Second Reading June 27. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development. Considered November 20, 25, 27; December 2, 4, 9, 11, 16, 18; May 4, 1992; May 6, 11, 13, 25, 27; June 1.

Highway Traffic Amendment Act (Volunteer Fire Fighters), 1992/Loi de 1992 modifiant le Code de la route (pompiers auxiliaires). Bill 87. Mrs J. Fawcett (L./Northumberland). First Reading May 1, 1991. Second Reading May 16. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered June 3. Reported without amendment June 4. Ordered for Third Reading.

Highway Traffic Statute Law Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant des lois en ce qui concerne le Code de la route. Bill 36. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading June 2, 1992.

Human Rights Code Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant le Code des droits de la personne. Bill 15. Mr D. Winninger (N.D./London South). First Reading April 27, 1992. Second Reading April 30. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice.

Human Tissue Gift Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur le don de tissus humains. Bill 19. Mr J. Henderson (L./Etobicoke-Humber). First Reading May 14, 1992. Second Reading lost on division June 4.

Investigation into the Human Health Effects of Exposure to Abrin Act, 1992/Loi de 1992 sur l'enquête sur les effets sur la santé d'exposition à l'abrin. Bill 69. Mr J. Cordiano (L./Lawrence). First Reading June 16, 1992.

Investigation into the Human Health Effects of Exposure to Benzoapyrene Act, 1992/Loi de 1992 sur l'enquête sur les effets sur la santé d'exposition au benzoapyrène. Bill 70. Mr G. Sorbara (L./York Centre). First Reading June 16, 1992.

Investigation into the Human Health Effects of Exposure to Radon in Indoor Air Act, 1992/Loi de 1992 sur l'enquête sur les effets sur la santé d'exposition au radon dans l'air à l'intérieur des bâtiments. Bill 67. Mr M. Elston (L./Bruce). First Reading June 15, 1992.

Labour Relations Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur les relations de travail. Bill 76. Mrs E. Witmer (P.C./Waterloo North). First Reading June 23, 1992.

Labour Statute Law Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant des lois concernant le travail. Bill 82. Mr S. Owens (N.D./Scarborough Centre). First Reading October 1, 1992. Second Reading October 22. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development.

Lead Acid Batteries Recycling Act, 1992. Bill 18. Mrs B. Sullivan (L./Halton Centre). First Reading May 13, 1992. Ruled out of order and omitted from Order Paper May 14.

Motor Boat Operators' Licensing Act, 1992/Loi de 1992 sur les permis d'utilisateurs de bateaux à moteur. Bill 17. Mr A. McLean (P.C./Simcoe East). First Reading May 13, 1992. Second Reading July 9. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Natural Death Act, 1992/Loi de 1992 sur la mort naturelle. Bill 8. Mr N. Sterling (P.C./Carleton). First Reading November 29, 1990. Second Reading April 11, 1991. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered May 28; December 17; February 10, 1992; February 11, 12, 13, 14, 17, 18, 19, 20, 21; March 9, 10, 11, 12, 13, 24, 25.

Northern Ontario Senate Representation Act, 1992/Loi de 1992 sur la représentation du Nord de l'Ontario au Sénat. Bill 84. Mr D. Ramsay (L./Timiskaming). First Reading October 13, 1992.

Ontario Water Resources Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur les ressources en eau de l'Ontario. Bill 141. Mr R. Hansen (N.D./Lincoln). First Reading October 22, 1991. Second Reading November 7. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development.

Opinion of the Public (see **Provincial Public Consultation**)

Ottawa Board of Education and Teachers Dispute Settlement Act, 1992/Loi de 1992 sur le règlement du conflit de travail entre le Conseil de l'éducation d'Ottawa et ses enseignants. Bill 4. Mr N. Sterling (P.C./Carleton). First Reading April 8, 1992. Order for Second Reading discharged and Bill withdrawn April 15, 1992.

Ottawa Board of Education and Teachers Dispute Settlement Act, 1992/Loi de 1992 sur le règlement du conflit de travail entre le Conseil de l'éducation d'Ottawa et ses enseignants. Bill 10. Mr N. Sterling (P.C./Carleton). First Reading April 14, 1992.

Powers of Attorney Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur les procurations. Bill 7. Mr N. Sterling (P.C./Carleton). First Reading November 29, 1990. Second Reading April 11, 1991. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered May 28; December 17; February 10, 1992; February 11, 12, 13, 14, 17, 18, 19, 20, 21; March 9, 10, 11, 12, 13, 24, 25.

Provincial Public Consultation Act, 1992/Loi de 1992 sur la consultation populaire à l'échelle provinciale. Bill 30. Mr D. Turnbull (P.C./York Mills). First Reading May 28, 1992. Second Reading carried on division June 25. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Radon (see **Investigation**)

Representation Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur la représentation électorale. Bill 9. Mr B. Murdoch (P.C./Grey). First Reading April 14, 1992. Second Reading May 28. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Representation Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur la représentation électorale. Bill 33. Mr C. Beer (L./York North). First Reading June 1, 1992.

Representation of Northern Ontario (see Northern Ontario)

School Boards and Teachers Collective Negotiations Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur la négociation collective entre conseils scolaires et enseignants. Bill 14. Mr D. McGuinty (L./Ottawa South). First Reading April 23, 1992. Second Reading declared lost May 7.

Senate Representation (see Northern Ontario)

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the Central Lakes Region Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans la région centrale des Lacs. Bill 49. Mr M. Harris (P.C./Nipissing). First Reading on division June 4, 1992.

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the Central Ontario Region of Ontario Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans la région de l'Ontario Central. Bill 54. Mr N. Sterling (P.C./Carleton). First Reading June 4, 1992.

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the Greater Toronto Area Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans le territoire du Grand Toronto. Bill 41. Mr G. Carr (P.C./Oakville South). First Reading June 4, 1992.

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the Hamilton Region Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans la région de Hamilton. Bill 45. Mr M. Harris (P.C./Nipissing). First Reading June 4, 1992.

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the Kingston Region of Ontario Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans la région ontarienne de Kingston. Bill 52. Mr N. Sterling. (P.C./Carleton). First Reading June 4, 1992.

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the Kitchener-Waterloo Region of Ontario Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans la région de Kitchener-Waterloo en Ontario. Bill 44. Mr M. Harris (P.C./Nipissing). First Reading June 4, 1992.

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the London Region of Ontario Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans la région de London en Ontario. Bill 43. Mr M. Harris (P.C./Nipissing). First Reading June 4, 1992.

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the Niagara Peninsula of Ontario Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans la péninsule ontarienne du Niagara. Bill 47. Mr M. Harris (P.C./Nipissing). First Reading June 4, 1992.

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the North Bay Region of Ontario Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans la région ontarienne de North Bay. Bill 60. Mr N. Sterling (P.C./Carleton). First Reading June 4, 1992.

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the North Shore Region of Ontario Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans la région de la Rive Nord de l'Ontario. Bill 48. Mr M. Harris (P.C./Nipissing). First Reading June 4, 1992.

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the Northeastern Region of Ontario Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans la région ontarienne du Nord-Est. Bill 56. Mrs M. Marland (P.C./Mississauga South). First Reading June 4, 1992.

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the Northwestern Region Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans la région du Nord-Ouest. Bill 59. Mr T. Arnott (P.C./Wellington). First Reading June 4, 1992.

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the Ottawa Valley Region of Ontario Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans la région ontarienne de la vallée de l'Outaouais. Bill 46. Mr M. Harris (P.C./Nipissing). First Reading June 4, 1992.

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the Prince Edward Region of Ontario Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans la région ontarienne de Prince Edward. Bill 51. Mr M. Harris (P.C./Nipissing). First Reading June 4, 1992.

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the St. Lawrence Region of Ontario Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans la région ontarienne du Saint-Laurent. Bill 53. Mr N. Sterling (P.C./Carleton). First Reading June 4, 1992.

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the Sault Ste. Marie Region of Ontario Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans la région ontarienne du Sault Ste. Marie. Bill 57. Mr J. Wilson (P.C./Simcoe West). First Reading June 4, 1992.

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the Simcoe Region of Ontario Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans la région ontarienne de Simcoe. Bill 50. Mr M. Harris (P.C./Nipissing). First Reading June 4, 1992.

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the Southwest Region of Ontario Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans la région du sud-ouest de l'Ontario. Bill 42. Mr M. Harris (P.C./Nipissing). First Reading June 4, 1992.

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the Sudbury Region of Ontario Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans la région ontarienne de Sudbury. Bill 55. Mr C. Harnick (P.C./Willowdale). First Reading June 4, 1992.

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the Thunder Bay Region of Ontario Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans la région ontarienne de Thunder Bay. Bill 58. Mr D. Tilson (P.C./Dufferin-Peel). First Reading June 4, 1992.

Task Force on Ontario Bankruptcies and Insolvencies Review and Inquiry Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur les faillites et les situations d'insolvabilité en Ontario. Bill 71. Mr D. Turnbull (P.C./York Mills). First Reading on division June 16, 1992.

Vehicle and Pedestrian Safety Act, 1992/Loi de 1992 sur la sécurité des piétons et des véhicules. Bill 5. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading April 13, 1992.

Waste Management Statute Law Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant les lois concernant la gestion des déchets. Bill 73. Mr D. Cousens (P.C./Markham). First Reading June 23, 1992.

Workers' Compensation (see Labour Statute Law)

PRIVATE BILLS

PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ

372595 Ontario Limited Act, 1992. Bill Pr11. Mr T. Ruprecht (L./Parkdale). First Reading April 14, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 6. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr5.

Arnprior-Nepean Railway Company Inc. Act, 1992. Bill Pr47. Mr L. Jordan (P.C./Lanark-Renfrew). First Reading June 4, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered June 17. Reported without amendment June 23. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr23.

Bikur Cholim Act, 1992. Bill Pr48. Mr J. Cordiano (L./Lawrence). First Reading June 11, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered June 24; July 8, 15. Reported as amended July 16. Second Reading and Third Reading July 23. Royal Assent July 27. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr30.

Burlington Act, 1992 - City of. Bill Pr3. Mrs B. Sullivan (L./Halton Centre). First Reading October 21, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Caledon Act, 1992 - Town of. Bill Pr31. Mr D. Tilson (P.C./Dufferin-Peel). First Reading April 14, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 27. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr15.

Cambridge District Association for Christian Education Act, 1992. Bill Pr9. Mrs E. Witmer (P.C./Waterloo North). First Reading April 27, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 27. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr3.

Cinquemani Holdings Limited Act, 1992. Bill Pr33. Mrs E. Caplan (L./Oriole). First Reading May 25, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 10. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr17.

Cornwall Act, 1992 - City of. Bill Pr29. Mr J. Cleary (L./Cornwall). First Reading June 9, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered June 17. Reported without amendment June 23. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr13.

Dutch Canadian Alliance of Ontario, Inc. Act, 1992. Bill Pr39. Mr C. Harnick (P.C./Willowdale). First Reading June 3, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered June 17. Reported without amendment June 23. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr19.

East York Act, 1992 - Borough of. Bill Pr23. Ms M. Ward (N.D./Don Mills). First Reading December 19, 1990. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. The Bill having been withdrawn by the applicant, it was recommended that the Bill be not reported May 6, 1992.

East York Act, 1992 - Borough of. Bill Pr57. Ms M. Ward (N.D./Don Mills). First Reading June 25, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment July 8. Second Reading and Third Reading July 23. Royal Assent July 27. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr33.

Eilpro Holdings Inc. Act, 1992. Bill Pr49. Mr G. Mammoliti (N.D./Yorkview). First Reading October 22, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Etobicoke Act, 1992 - City of. Bill Pr15. Mr J. Henderson (L./Etobicoke-Humber). First Reading December 19, 1990. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

FaithWay Baptist College of Canada Act, 1992. Bill Pr1. Mr J. Wiseman (N.D./Durham West). First Reading April 23, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 6. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr1.

Fefferlaw Developments Limited Act, 1992. Bill Pr62. Mr G. Sorbara (L./York Centre). First Reading October 13, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment October 28.

Grand River Home Improvements Building Products, Supplies & Services Ltd. Act, 1992. Bill Pr52. Mr M. Farnan (N.D./Cambridge). First Reading October 19, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment October 28.

Kitchener-Waterloo Hospital Act, 1992. Bill Pr21. Mr M. Cooper (N.D./Kitchener-Wilmot). First Reading June 16, 1992. Referred to the Commissioners of Estate Bills.

Lambda Chi Alpha Alumni Association of Toronto (Incorporated) Act, 1992. Bill Pr67. Mr B. Murdoch (P.C./Grey). First Reading October 5, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment October 28.

London Act, 1992 - City of. Bill Pr10. Mrs D. Cunningham (P.C./London North). First Reading May 26, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 10. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr4.

Lyttle Investments Limited Act, 1992. Bill Pr53. Mr N. Sterling (P.C./Carleton). First Reading June 23, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment July 8. Second Reading and Third Reading July 23. Royal Assent July 27. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr31.

Mattawa, Town of and Township of Mattawan Act (Otto Holden Dam Bypass), 1992. Bill Pr50. Mr E. Eves (P.C./Parry Sound). First Reading June 23, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered June 24. Reported without amendment June 25. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr24.

Mississauga Real Estate Board Act, 1992. Bill Pr46. Mrs M. Marland (P.C./Mississauga South). First Reading July 14, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered July 15. Reported without amendment July 16. Second Reading and Third Reading July 23. Royal Assent July 27. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr29.

Nipissing University Act, 1992. Bill Pr70. Ms S. Murdock (N.D./Sudbury). First Reading October 27, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment October 28.

North Bay Act, 1992 - City of. Bill Pr17. Mr M. Harris (P.C./Nipissing). First Reading June 16, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 24. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr6.

North Bay, City of and Township of East Ferris Act, 1992. Bill Pr32. Mr M. Harris (P.C./Nipissing). First Reading June 16, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 24. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr16.

North York Act, 1992 - City of. Bill Pr16. Mr C. Harnick (P.C./Willowdale). First Reading December 19, 1990. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Ontario Association of Property Standards Officers Act, 1992. Bill Pr22. Mr D. Christopherson (N.D./Hamilton Centre). First Reading May 25, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 10. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr8.

Ottawa Act, 1992 - City of. Bill Pr18. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading May 25, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 10. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr7.

Ottawa Act, 1992 - City of. Bill Pr19. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading October 5, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Ottawa Act, 1992 - City of. Bill Pr27. Mr B. Grandmaitre (L./Ottawa East). First Reading May 25, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 10. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. Repealed - December 31, 2018. S.O. 1992, Chapter Pr12.

Ottawa Act, 1992 - City of. Bill Pr34. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading June 2, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered June 17. Reported as amended June 23. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr18.

Pembroke and Area Airport Commission Act, 1992. Bill Pr24. Mr S. Conway (L./Renfrew North). First Reading May 26, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 10. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr9.

Peterborough Club Act, 1992. Bill Pr26. Ms J. Carter (N.D./Peterborough). First Reading April 13, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 6. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr11.

Peterborough Social Planning Council Act, 1992. Bill Pr59. Ms J. Carter (N.D./Peterborough). First Reading October 7, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment October 28.

Pinecrest Community Association Act, 1992. Bill Pr44. Mr F. Miclash (L./Kenora). First Reading October 5, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment October 28.

Port Elgin Sportsmen's Club Act, 1992. Bill Pr41. Mr M. Elston (L./Bruce). First Reading June 9, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 24. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr20.

Rideau Trail Association Act, 1992. Bill Pr94. Mr G. Wilson (N.D./Kingston and the Islands). First Reading December 5, 1991. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered December 18; June 10, 1992 and reported without amendment June 10. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr26.

Scarborough Act, 1992 - City of. Bill Pr20. Mr S. Owens (N.D./Scarborough Centre). First Reading December 19, 1990. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

School Sisters of Notre Dame of Ontario Act, 1992. Bill Pr4. Mr C. Jackson (P.C./Burlington South). First Reading April 15, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 27. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr2.

Sher-Bassin Group Inc. Act, 1992. Bill Pr30. Mr D. White (N.D./Durham Centre). First Reading June 15, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 24. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr14.

Silverbirch Co-operative Inc. Act, 1992. Bill Pr38. Ms A. Swarbrick (N.D./Scarborough West). First Reading June 23, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment July 8. Second Reading and Third Reading July 23. Royal Assent July 27. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr28.

Spring Green Co-operative Act, 1992. Bill Pr37. Ms A. Swarbrick (N.D./Scarborough West). First Reading June 23, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment July 8. Second Reading and Third Reading July 23. Royal Assent July 27. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr27.

Toronto Act, 1992 - City of. Bill Pr12. Mr R. Marchese (N.D./Fort York). First Reading December 3, 1990. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Toronto Act, 1992 - City of. Bill Pr43. Mr R. Marchese (N.D./Fort York). First Reading May 27, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 24. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr22.

Toronto Act, 1992 - City of. Bill Pr86. Mr R. Marchese (N.D./Fort York). First Reading October 15, 1991. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered November 27; June 10, 1992 and reported as amended June 10. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr25.

Toronto Atmospheric Fund Act, 1992. Bill Pr45. Mr R. Marchese (N.D./Fort York). First Reading June 30, 1992. Referred to the Commissioners of Estate Bills.

Tri-Delta of Toronto Act, 1992. Bill Pr42. Ms Z. Akande (N.D./St. Andrew-St. Patrick). First Reading May 27, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 10. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr21.

Uxbridge Act, 1992 - Township of. Bill Pr56. Mr L. O'Connor (N.D./Durham-York). First Reading June 24, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended July 8. Second Reading and Third Reading July 23. Royal Assent July 27. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr32.

Vaughan Act, 1992 - City of. Bill Pr25. Mr G. Sorbara (L./York Centre). First Reading April 14, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 27. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr10.

York Act, 1992 - City of. Bill Pr51. Mr T. Rizzo (N.D./Oakwood). First Reading December 19, 1990. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. The Bill having been withdrawn by the applicant, it was recommended that the Bill be not reported October 28, 1992.

**Votes and
Proceedings**

Procès-verbaux

Legislative Assembly of
the Province of Ontario

Assemblée législative de
la province de l'Ontario



**2nd Session,
35th Parliament**

**2^e session,
35^e législature**

Monday,
November 2, 1992

Lundi
2 novembre 1992

PRAYERS
1:30 P.M.

PRIÈRES
13 H 30

The Speaker delivered the following rulings:

On Wednesday, October 28, 1992 the Member from Bruce (Mr Elston) indicated that he desired to give notice of a reasoned amendment. The member attempted to give that notice orally and was interrupted and told that the procedure for giving notice in this House is that it be laid on the table in writing. I draw the member's attention to Standing Order 53 which states;

All notices required by the Standing Orders of the House or otherwise shall be laid on the Table or filed with the Clerk of the House before 5.00 p.m. and printed on the Orders and Notices paper for the following day.

I would point out that this Standing Order in no way distinguishes between various types of substantive motions. It applies equally to notice of reasoned amendments as it does to opposition day notice or notice of a government motion.

The practice in this House has been that notice is written. The reason for this longstanding practice is both practical and simple. Notice is to be printed on the Orders and Notices paper so that every member may be apprised of it on the day following its tabling or filing. To ensure the accuracy of such a notice, it is necessary that it be provided in writing.

As to the question of whether or not the member is at liberty to give notice orally prior to providing it in written form, I would like to refer to a decision made by the Deputy Speaker on March 27, 1990 wherein he prevented a member from reading his notice of motion with respect to an opposition day by indicating that "it is not the standard practice to read the resolution. You may table it if you want..."

In addition to our practice in this regard, there is a more fundamental difficulty with providing notice orally. That is, we do not have a provision in our procedures that would allow a member the floor to give notice. We do not have a routine proceeding that is titled "notice" nor do we have any other Standing Order that sets out a procedure for giving notice of a substantive motion orally. It could not for example be done on a point of order as the member for Bruce attempted to do.

Last Wednesday, the member for Ottawa West (Mr Chiarelli) informed the House that the Premier had responded to a question during Oral Question Period on a matter currently before the Ontario Municipal Board, contrary to the sub judice rule contained in Standing Order 23(g). The member for York Centre (Mr Sorbara) rose in the House the next day to the same effect.

I have reviewed the Hansard for both days, the written submission of the member for Ottawa West, several parliamentary authorities, and Standing Order 23(g).

Let me say at the outset that this Standing Order requires the Speaker to call a member to order "where it is shown to the satisfaction of the Speaker that further reference would create a real and substantial danger of prejudice to the proceeding."

I am not satisfied that the requirements of the Standing Order have been met in the case at hand, and accordingly I do not find anything out of order. However, had I ruled otherwise, members may have been prevented from continuing to place questions or to make responses in Oral Question Period concerning certain aspects of the proceeding that is before the Board. Members can appreciate, then, that the sub judice rule is invoked only in exceptional situations, and that its invocation has consequences with respect to members' ability to speak.

I thank the member for Ottawa West and the member for York Centre for raising this matter in the House.

While I am on my feet, I would like to take this occasion to answer a few questions put to me last Thursday about the procedure followed by the House and in the Committee of the Whole last Wednesday evening. Let me first state the practical circumstances as they were then in Committee of the Whole.

The Chair of that Committee, Mr Villeneuve, was conducting business on Bill 40, An Act to amend certain Acts concerning Collective Bargaining and Employment, following the procedure as described in the Allocation of Time Motion passed on July 14, 1992.

I will quote to you here, as I quoted to you on Wednesday evening, the pertinent sentence which dictated the conduct of the Chair.

"At 5.45 p.m. on that Sessional day, those amendments which have not yet been moved shall be deemed to have been moved and the Chair of the Committee of the Whole House shall interrupt the proceedings and shall, without further debate or amendment, put every question necessary to dispose of all remaining sections of the bill and any amendments thereto and report the bill to the House"

It is my opinion that that sentence is an extremely clear one. There can be no doubt as to what day it was. It was the Second Sessional Day in Committee and there can be no doubt as well as to what time it was. It was 5:45 p.m. on the Second Sessional Day and there can also be no doubt as to the imperative nature of that order in its use of the word "shall" to guide the manner in which the Chair must dispose of that particular stage of the bill. During those proceedings a point of order was raised, a ruling given and that ruling appealed to the Speaker. I then took the Chair for the express purpose of entertaining the appeal of the Chair's ruling and the Mace was put on the Table as is necessary when the Speaker is in the Chair.

After considering and upholding the Chair's ruling, I had no alternative but to leave the Chair in order for the House to revert to Committee of the Whole so that it could continue to abide by the order of July 14. There was no other possibility at that point and I would have been disregarding the Order of this House had I done otherwise.

I hope these few words will help explain the proceedings of Wednesday night.

Pursuant to Standing Order 36(b), the following
Petitions were presented:-

Conformément à l'article 36(b), les pétitions
suivantes sont déposées:-

Petition relating to Bilingual Signs on Ontario's Highways (Sessional Paper No. P-2) (Tabled November 2, 1992) Mr G. Carr.

Petitions relating to the Proposed Reform to the Labour Relations Act (Sessional Paper No. P-16) (Tabled November 2, 1992) Mr G. Phillips (Scarborough-Agincourt) and Mr S. Offer.

Petition relating to Market Value Reassessment and Property Tax Reform (Sessional Paper No. P-50) (Tabled November 2, 1992) Ms D. Poole.

Petition relating to the Passage of the Ontario Labour Relations Act (Sessional Paper No. P-53) (Tabled November 2, 1992) Mr M. Cooper.

Mr Laughren moved,

M. Laughren propose,

That the Treasurer of Ontario be authorized to pay the salaries of the civil servants and other necessary payments pending the voting of supply for the period commencing November 1, 1992 and ending December 31, 1992. Such payments to be charged to the proper appropriation following the voting of supply.

Que le Trésorier de l'Ontario soit autorisé à payer les salaires des employés de la fonction publique et à faire d'autres versements nécessaires pour la période du 1^{er} novembre 1992 au 31 décembre 1992 en attendant le vote des crédits. Ces paiements devront être imputés au crédit pertinent après le vote des crédits.

A debate arose and, after some time,
the motion was declared carried.

Il s'élève un débat et après quelque temps, la
motion est déclarée adoptée.

The House then adjourned
at 6:00 p.m.

À 18 h, la chambre a ensuite
ajourné ses travaux.

le président

DAVID WARNER

Speaker

SESSIONAL PAPER(S) PRESENTED PURSUANT TO
STANDING ORDER 39(C):-

DOCUMENT(S) PARLEMENTAIRE(S) DÉPOSÉ(S)
CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 39(C) DU
RÈGLEMENT:-

Amendment to intended Order-in-Council dated September 30, 1992 (No. 199) (Tabled November 2, 1992).

Development Corporations Annual Reports of Loans and Guarantees (No. 200) (Tabled November 2, 1992).

Law Foundation of Ontario 1991 Annual Report (No. 201) (Tabled November 2, 1992).

Ontario Legal Aid Plan Annual Report for the year ended March 31, 1992 (No. 203) (Tabled November 2, 1992).

Part-time appointments re intended Order-in-Council dated October 28, 1992 (No. 198) (Tabled October 30, 1992).

Public Trustee / Curateur Public, Annual Report March 31, 1992 (No. 202) (Tabled November 2, 1992).

QUESTIONS ANSWERED (*see* Sessional Paper No. 5):-

Interim Answer to Question Number: 478.

RESPONSES TO PETITIONS:-

RÉPONSES AUX PÉTITIONS:-

Petition relating to Separate School Funding Equality (Sessional Paper No. P-31):

Mr G. Malkowski and Ms M. Ward (Don Mills) (Tabled September 30, 1992).

Mr G. Mammoliti and Ms A. Swarbrick (Tabled October 5, 1992).

Mr J. Henderson (Tabled October 7, 1992).

Petition relating to the Passage of the Ontario Labour Relations Act (Sessional Paper No. P-53)

Mr T. Martin (Tabled October 7, 1992).

Petition relating to Landfill Sites in York Region (Sessional Paper No. P-56)

Mr C. Beer (Tabled October 15, 1992).

Petition relating to Building a Secondary School in Kenora (Sessional Paper No. P-60)

Mr F. Miclash (Tabled September 30, 1992).

Mr F. Miclash (Tabled October 1, 1992).

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly of
the Province of Ontario

Assemblée législative de
la province de l'Ontario



**2nd Session,
35th Parliament**

**2^e session,
35^e législature**

Tuesday,
November 3, 1992

Mardi
3 novembre 1992



PRAYERS**1:30 P.M.**

Pursuant to Standing Order 36(b), the following Petitions were presented:-

Petition relating to Legalizing Casinos and Lottery Terminals (Sessional Paper No. P-15) (Tabled November 3, 1992) Mr D. White.

Petition relating to the Proposed Reform to the Labour Relations Act (Sessional Paper No. P-16) (Tabled November 3, 1992) Mrs E. Witmer.

Petitions relating to the Arbitrator's Report for the Greater London Area (Sessional Paper No. P-18) (Tabled November 3, 1992) Mrs I. Mathysen and Mr R. Eddy.

Petition relating to Government Assisted Restoration of the Morgentaler Clinic (Sessional Paper No. P-49) (Tabled November 3, 1992) Mr R. Callahan.

Petition relating to Market Value Reassessment and Property Tax Reform (Sessional Paper No. P-50) (Tabled November 3, 1992) Ms D. Poole.

Petition relating to the Passage of the Ontario Labour Relations Act (Sessional Paper No. P-53) (Tabled November 3, 1992) Mr M. Farnan.

Petition relating to Pipeline Water to the Village of Oil Springs (Sessional Paper No. P-69) (Tabled November 3, 1992) Mrs E. MacKinnon.

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 91, An Act to revise the Endangered Species Act and amend the Law relating to Endangered Species. Mr J. Wiseman.

PRIÈRES**13 H 30**

Conformément à l'article 36(b), les pétitions suivantes sont déposées:-

Petition relating to Legalizing Casinos and Lottery Terminals (Sessional Paper No. P-15) (Tabled November 3, 1992) Mr D. White.

Petition relating to the Proposed Reform to the Labour Relations Act (Sessional Paper No. P-16) (Tabled November 3, 1992) Mrs E. Witmer.

Petitions relating to the Arbitrator's Report for the Greater London Area (Sessional Paper No. P-18) (Tabled November 3, 1992) Mrs I. Mathysen and Mr R. Eddy.

Petition relating to Government Assisted Restoration of the Morgentaler Clinic (Sessional Paper No. P-49) (Tabled November 3, 1992) Mr R. Callahan.

Petition relating to Market Value Reassessment and Property Tax Reform (Sessional Paper No. P-50) (Tabled November 3, 1992) Ms D. Poole.

Petition relating to the Passage of the Ontario Labour Relations Act (Sessional Paper No. P-53) (Tabled November 3, 1992) Mr M. Farnan.

Petition relating to Pipeline Water to the Village of Oil Springs (Sessional Paper No. P-69) (Tabled November 3, 1992) Mrs E. MacKinnon.

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 91, Loi révisant la Loi sur les espèces en voie de disparition et modifiant les lois relatives aux espèces en voie de disparition. M. J. Wiseman.

Opposition Day

Jour de l'opposition

Mr Harris moved,

M. Harris propose,

Whereas, the NDP government's amendments to the Ontario Labour Relations Act, known as Bill 40, will kill jobs and destroy investment in Ontario;

And whereas, Bill 40 ignores the rights of individual workers by not legislating a secret ballot vote for certification, ratification of a collective agreement and the decision to strike;

And whereas, a Progressive Conservative government will repeal Bill 40 following the next election and initiate a fair and balanced tri-partite process to review labour relations in Ontario;

Therefore, this House calls upon the NDP government to immediately withdraw Bill 40.

A debate arising, after some time, the motion was lost on the following division:-

Un débat s'ensuit et après quelque temps, la motion est rejetée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 32

| | | |
|-------------|-------------------------|----------------------------|
| Beer | Henderson | Poirier |
| Callahan | Jackson | Poole |
| Carr | Jordan | Runciman |
| Conway | Kwinter | Sola |
| Cordiano | Mahoney | Stockwell |
| Cousens | Mancini | Tilson |
| Eddy | Marland | Turnbull |
| Elston | Miclash | Villeneuve |
| Eves | O'Neill | Wilson |
| Grandmaître | (Ottawa-Rideau) | (Simcoe West/Simcoe-Ouest) |
| Harnick | Phillips | Witmer |
| Harris | (Scarborough-Agincourt) | |

NAYS / CONTRE - 64

| | | |
|----------------|-----------|--------------------------|
| Abel | Hayes | Perruzza |
| Allen | Huget | Philip |
| Bisson | Jamison | (Etobicoke-Rexdale) |
| Boyd | Johnson | Pouliot |
| Carter | Klopp | Rizzo |
| Charlton | Kormos | Silipo |
| Christopherson | Lankin | Sutherland |
| Churley | Laughren | Swarbrick |
| Cooke | Lessard | Ward |
| Coppen | MacKinnon | (Brantford) |
| Dadamo | Mackenzie | Wark-Martyn |
| Duignan | Malkowski | Waters |
| Farnan | Mammoliti | Wessenger |
| Ferguson | Marchese | White |
| Fletcher | Martel | Wildman |
| Frankford | Martin | Wilson |
| Gigantes | Mathysen | (Kingston & the Islands) |
| Grier | Mills | Wilson |
| Haeck | Morrow | (Frontenac-Addington) |
| Hampton | Murdock | Winner |
| Hansen | (Sudbury) | Wiseman |
| Harrington | O'Connor | Wood |
| Haslam | Owens | Ziemba |

The House then adjourned
at 6:05 p.m.

À 18 h 05, la chambre a ensuite
ajourné ses travaux.

le président

DAVID WARNER

Speaker

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly of
the Province of Ontario

Assemblée législative de
la province de l'Ontario



**2nd Session,
35th Parliament**

**2^e session,
35^e législature**

Wednesday,
November 4, 1992

Mercredi
4 novembre 1992



PRAYERS
1:30 P.M.

PRIÈRES
13 H 30

Pursuant to Standing Order 36(b), the following Petitions were presented:-

Conformément à l'article 36(b), les pétitions suivantes sont déposées:-

Petition relating to Legalizing Casinos and Lottery Terminals (Sessional Paper No. P-15) (Tabled November 4, 1992) Mr T. Arnott.

Petition relating to the Proposed Reform to the Labour Relations Act (Sessional Paper No. P-16) (Tabled November 4, 1992) Mr S. Offer.

Petitions relating to the Arbitrator's Report for the Greater London Area (Sessional Paper No. P-18) (Tabled November 4, 1992) Mr R. Eddy and Mrs I. Mathysen.

Petition relating to Anti-Abortion (Sessional Paper No. P-27) (Tabled November 4, 1992) Mr M. Farnan.

Petition relating to Market Value Reassessment and Property Tax Reform (Sessional Paper No. P-50) (Tabled November 4, 1992) Ms D. Poole.

Petition relating to Extended Full Family and Bereavement Benefits to Same Sex Arrangements (Sessional Paper No. P-70) (Tabled November 4, 1992) Mr M. Farnan.

Mr White from the Standing Committee on Regulations and Private Bills presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

M. White du Comité permanent des règlements et des projets de loi privés présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Your Committee begs to report the following Bill without amendment:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant sans amendement:-

Bill Pr49, An Act to revive Eilpro Holdings Inc.

Your Committee begs to report the following Bills as amended:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur les projets de loi suivants avec des amendements:-

Bill Pr3, An Act respecting the City of Burlington.

Bill Pr19, An Act respecting the City of Ottawa.

Mr Runciman from the Standing Committee on Government Agencies presented the Committee's Seventeenth Report (Sessional Paper No. 206) (Tabled November 4, 1992).

M. Runciman du Comité permanent des organismes gouvernementaux présente le dix-septième rapport du comité (document parlementaire n° 206) (déposé le 4 novembre 1992).

Pursuant to Standing Order 106(g)(11), the Report was deemed to be adopted by the House.

Conformément à l'article 106(g)(11), le rapport est réputé avoir été adopté par l'Assemblée.

The following Bill was introduced and read the first time:-

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Bill 92, An Act to amend the Ontario Lottery Corporation Act. Mr S. Mahoney.

Projet de loi 92, Loi modifiant la Loi sur la Société des loteries de l'Ontario. M. S. Mahoney.

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 40, An Act to amend certain Acts concerning Collective Bargaining and Employment.

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 40, Loi modifiant certaines lois en ce qui a trait à la négociation collective et à l'emploi.

After some time, Mr Elston moved,

Après quelque temps, M. Elston propose,

That Bill 40, An Act to amend certain Acts concerning Collective Bargaining and Employment, be NOT now read a third time but be returned to the Standing Committee on Resources Development to allow committee members to debate all the amendments that were deemed to have been read but were never discussed, because the Bill is fundamentally defective in principle.

The debate continued and, after some time,

Le débat se poursuit et après quelque temps,

Pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

Conformément à l'article 9(a) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

le président

DAVID WARNER

Speaker

SESSIONAL PAPER(S) PRESENTED PURSUANT TO
STANDING ORDER 39(C):-

DOCUMENT(S) PARLEMENTAIRE(S) DÉPOSÉ(S)
CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 39(C) DU
RÈGLEMENT:-

Ontario College of Art Financial Statements as at May 31, 1992 (No. 204) (Tabled November 4, 1992).

University of Waterloo Financial Statements for the year ended April 30, 1992 (No. 205) (Tabled November 4, 1992).

RESPONSES TO PETITIONS:-

RÉPONSES AUX PÉTITIONS:-

Petition relating to Separate School Funding Equality (Sessional Paper No. P-31):
Mrs E. Caplan and Mr S. Owens (Tabled October 20, 1992).

Petition relating to the Repeal of Bill 143 and Disposal Options for G.T.A. (Sessional Paper No. P-41):
Mr J. Cordiano, Mr S. Offer, Mr G. Sorbara and Mr D. Tilson (Tabled October 15, 1992).

Petition relating to Prime Agricultural Land in Metro and York Region (Sessional Paper No. P-42):
Mr C. Beer (Tabled October 15, 1992).
Mr C. Beer (Tabled October 22, 1992).

Petition relating to a Resolution regarding Independent Members' participation in the work of the Assembly (Sessional Paper No. P-66):
Mr D. Drainville (Tabled October 27, 1992).

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly of
the Province of Ontario

Assemblée législative de
la province de l'Ontario



**2nd Session,
35th Parliament**

**2^e session,
35^e législature**

Thursday,
November 5, 1992

Jeudi
5 novembre 1992

PRAYERS
10:00 A.M.

Mr Ramsay moved,

Second Reading of Bill 84, An Act to provide for the Representation of Northern Ontario in the Senate of Canada.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

Mrs Witmer then moved,

Second Reading of Bill 76, An Act to amend the Labour Relations Act.

Pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on the motion for Second Reading of Bill 84, An Act to provide for the Representation of Northern Ontario in the Senate of Canada the question having been put, was lost on the following division:-

PRIÈRES
10 H

M. Ramsay propose,

Deuxième lecture du projet de loi 84, Loi prévoyant la représentation du Nord de l'Ontario au Sénat du Canada.

À onze heures, la suite du débat est réservé jusqu'à midi.

Ensuite, M^{me} Witmer propose,

Deuxième lecture du projet de loi 76, Loi modifiant la Loi sur les relations de travail.

Conformément à l'article 96(e) du Règlement, la motion portant deuxième lecture du projet de loi 84, Loi prévoyant la représentation du Nord de l'Ontario au Sénat du Canada n'a pas fait l'objet d'opposition et la motion, mise aux voix, est rejetée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 19

Arnott
Bisson
Brown
Callahan
Daigeler
Eddy
Haeck
Hansen

Martin
Miclash
Morrow
Murdock
(Sudbury)
O'Neil
(Quinte)
Offer

Poirier
Ramsay
Sola
Villeneuve
Wilson
(Simcoe West/Simcoe-Ouest)

NAYS / CONTRE - 40

| | | |
|------------|-----------|--------------------------|
| Abel | Jackson | Owens |
| Carr | Jamison | Rizzo |
| Carter | Johnson | Stockwell |
| Cunningham | Klopp | Sutherland |
| Dadamo | Lessard | Tilson |
| Drainville | MacKinnon | Turnbull |
| Farnan | Malkowski | Ward |
| Fletcher | Mammoliti | (Brantford) |
| Frankford | Mancini | White |
| Harnick | Marchese | Wilson |
| Harrington | Marland | (Kingston & the Islands) |
| Hayes | Mathysen | Winninger |
| Hope | Mills | Wiseman |
| Huget | O'Connor | Witmer |

Pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on the motion for Second Reading of Bill 76, An Act to amend the Labour Relations Act the question having been put, was lost on the following division:-

Conformément à l'article 96(e) du Règlement, la motion portant deuxième lecture du projet de loi 76, Loi modifiant la Loi sur les relations de travail n'a pas fait l'objet d'opposition et la motion, mise aux voix, est rejetée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 23

| | | |
|------------|----------|----------------------------|
| Arnott | Mancini | Stockwell |
| Brown | Marland | Tilson |
| Callahan | Miclash | Turnbull |
| Carr | O'Neil | Villeneuve |
| Cunningham | (Quinte) | Wilson |
| Daigeler | Offer | (Simcoe West/Simcoe-Ouest) |
| Eddy | Poirier | Witmer |
| Harnick | Ramsay | |
| Jackson | Sola | |

NAYS / CONTRE - 37

| | | |
|------------|-----------|--------------------------|
| Abel | Jamison | O'Connor |
| Bisson | Johnson | Owens |
| Carter | Klopp | Rizzo |
| Dadamo | Kormos | Sutherland |
| Drainville | Lessard | Ward |
| Farnan | MacKinnon | (Brantford) |
| Fletcher | Malkowski | White |
| Frankford | Mammoliti | Wilson |
| Haeck | Marchese | (Kingston & the Islands) |
| Hansen | Martin | Winninger |
| Harrington | Mathysen | Wiseman |
| Hayes | Mills | |
| Hope | Morrow | |
| Huget | Murdock | |
| | (Sudbury) | |

THE AFTERNOON SITTING
1:30 P.M.

SÉANCE DE L'APRÈS-MIDI
13 H 30

Following remarks by Mr Mills, Mr Morin and Mrs Marland in respect of Remembrance Day, the House observed a minute's silence.

Pursuant to Standing Order 36(b), the following
 Petitions were presented:-

Conformément à l'article 36(b), les pétitions
 suivantes sont déposées:-

Petition relating to Legalizing Casinos and Lottery Terminals (Sessional Paper No. P-15) (Tabled November 5, 1992) Mr T. Arnott.

Petition relating to the Proposed Reform to the Labour Relations Act (Sessional Paper No. P-16) (Tabled November 5, 1992) Mr B. Ward (Brantford).

Petition relating to the Arbitrator's Report for the Greater London Area (Sessional Paper No. P-18) (Tabled November 5, 1992) Mrs I. Mathysen.

Petition relating to the Repeal of Bill 143 and Disposal Options for G.T.A. (Sessional Paper No. P-41) (Tabled November 5, 1992) Mr D. Tilson.

Petition relating to Government Assisted Restoration of the Morgentaler Clinic (Sessional Paper No. P-49) (Tabled November 5, 1992) Mr R. Callahan.

Petition relating to Market Value Reassessment and Property Tax Reform (Sessional Paper No. P-50) (Tabled November 5, 1992) Ms D. Poole.

Petition relating to Investment of Pension Funds (Sessional Paper No. P-52) (Tabled November 5, 1992) Mr G. Carr.

Petition relating to Accountability Standards of Universities in Ontario (Sessional Paper No. P-71) (Tabled November 5, 1992) Mr R. Marchese.

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 93, An Act to repeal the Labour Relations and Employment Statute Law Amendment Act, 1992. Mr M. Harris.

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 93, Loi abrogeant la Loi de 1992 modifiant des lois en ce qui a trait aux relations de travail et à l'emploi. M. M. Harris.

The following Bill was introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Bill Pr68, An Act to revive Rainbow Halfway House. Mr D. White.

Le projet de loi suivant est présenté, lu une première fois et déferé au Comité permanent des règlements et des projets de loi privés:-

Debate was resumed on the Amendment to the motion for Third Reading Bill 40, An Act to amend certain Acts concerning Collective Bargaining and Employment.

At 5:45 p.m., pursuant to the Order of the House of July 14, 1992, the Speaker interrupted the proceedings and put the Question:-

"Shall the Bill be NOW read a third time" which motion was carried on the following division:-

Le débat reprend sur la modification de la motion portant troisième lecture du projet de loi 40, Loi modifiant certaines lois en ce qui a trait à la négociation collective et à l'emploi.

À 17 h 45, conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 14 juillet 1992, le Président interrompt les délibérations et met la question aux voix:-

«Passe-t-on à la troisième lecture de ce projet de loi maintenant» et ladite motion est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 67

| | | |
|----------------|-----------|--------------------------|
| Abel | Hayes | Philip |
| Allen | Hope | (Etobicoke-Rexdale) |
| Bisson | Huget | Pilkey |
| Boyd | Jamison | Pouliot |
| Buchanan | Johnson | Rizzo |
| Carter | Klopp | Silipo |
| Charlton | Kormos | Sutherland |
| Christopherson | Lankin | Swarbrick |
| Churley | Laughren | Ward |
| Cooke | Lessard | (Don Mills) |
| Cooper | MacKinnon | Ward |
| Coppen | Mackenzie | (Brantford) |
| Dadamo | Malkowski | Wark-Martyn |
| Drainville | Mammoliti | Wessenger |
| Duignan | Marchese | White |
| Ferguson | Martel | Wildman |
| Fletcher | Martin | Wilson |
| Frankford | Mathysen | (Kingston & the Islands) |
| Gigantes | Mills | Wilson |
| Grier | Morrow | (Frontenac-Addington) |
| Haeck | Murdock | Winninger |
| Hampton | (Sudbury) | Wiseman |
| Hansen | North | Ziamba |
| Harrington | O'Connor | |
| Haslam | Perruzza | |

NAYS / CONTRE - 49

| | | |
|-------------|-----------------|----------------------------|
| Arnott | Harnick | Offer |
| Beer | Harris | Phillips |
| Bradley | Henderson | (Scarborough-Agincourt) |
| Brown | Jackson | Poirier |
| Callahan | Jordan | Poole |
| Carr | Kwinter | Ramsay |
| Chiarelli | Mahoney | Runciman |
| Conway | Mancini | Ruprecht |
| Cordiano | Marland | Sola |
| Cousens | McClelland | Stockwell |
| Cunningham | McGuinty | Sullivan |
| Curling | McLeod | Tilson |
| Daigeler | Miclash | Turnbull |
| Eddy | Morin | Villeneuve |
| Elston | O'Neil | Wilson |
| Eves | (Quinte) | (Simcoe West/Simcoe-Ouest) |
| Fawcett | O'Neill | Witmer |
| Grandmaître | (Ottawa-Rideau) | |

And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

En conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

His Honour the Lieutenant Governor of the Province entered the Chamber of the Legislative Assembly and took his seat upon the Throne.

The Speaker addressed His Honour as follows:-

"May it please Your Honour:

The Legislative Assembly of the Province has, at its present meetings thereof, passed certain bills to which, in the name and on behalf of the said Legislative Assembly, I respectfully request Your Honour's assent."

The Clerk Assistant and Clerk of Journals then read the titles of the bills that had passed as follows:-

"The following are the titles of the bills to which Your Honour's assent is prayed:

Bill 25, An Act to amend the Provincial Offences Act and the Highway Traffic Act in relation to Parking Infractions.

Projet de loi 25, Loi modifiant la Loi sur les infractions provinciales et le Code de la route en ce qui concerne les infractions de stationnement.

Bill 40, An Act to amend certain Acts concerning Collective Bargaining and Employment.

Projet de loi 40, Loi modifiant certaines lois en ce qui a trait à la négociation collective et à l'emploi.

Bill 68, An Act respecting University Foundations.

Projet de loi 68, Loi concernant les fondations universitaires.

Bill 112, An Act to revise the Building Code Act.

Projet de loi 112, Loi portant révision de la Loi sur le code du bâtiment.

To these Acts the Royal Assent was announced by the Clerk of the Legislative Assembly in the following words:

"In Her Majesty's name, His Honour the Lieutenant Governor doth assent to these bills."

«Au nom de Sa Majesté, Son Honneur le lieutenant-gouverneur sanctionne ces projets de loi.»

His Honour was then pleased to retire.

The House then adjourned
at 6:20 p.m.

À 18 h 20, la chambre a ensuite
ajourné ses travaux.

le président

DAVID WARNER

Speaker

SESSIONAL PAPERS) PRESENTED PURSUANT TO
STANDING ORDER 39C):-

DOCUMENTS) PARLEMENTAIRES) DÉPOSÉS)
CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 39C) DU
RÈGLEMENT:-

Ministry of Labour / Ministère du Travail, Annual Report for the fiscal year ending March 31, 1991
(No. 208) (Tabled November 5, 1992).

Part-time appointments re intended Order-in-Council dated November 4, 1992 (No. 209) (Tabled
November 5, 1992).

Pay Equity Commission / Commission de l'Équité Salariale, Annual Report for the period April 1, 1991
to March 31, 1992 (No. 207) (Tabled November 5, 1992).

STATUS OF LEGISLATION**ÉTAT DE L'AVANCEMENT DES
PROJETS DE LOI****GOVERNMENT BILLS****PROJETS DE LOI ÉMANANT DU
GOUVERNEMENT**

Advocacy Act, 1992/Loi de 1992 sur l'intervention. Bill 74. Hon. E. Ziemba (Minister of Citizenship). First Reading April 18, 1991. Second Reading debated June 3, 10. Carried June 10. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered December 9; February 10, 1992; February 11, 12, 13, 14, 17, 18, 19, 20, 21; March 9, 10, 11, 12, 13, 24, 25; May 25, 26; June 15, 16, 22, 23; August 5, 6, 10, 11, 12, 13, 31; September 1; October 5. Reported as amended October 6. Ordered referred to the Committee of the Whole House pursuant to the Order of the House of May 28.

AgriCorp Act, 1992/Loi de 1992 sur AgriCorp. Bill 63. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading June 11, 1992.

Arts Council Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur le Conseil des arts. Bill 72. Hon. K. Haslam (Minister of Culture and Communications). First Reading June 23, 1992.

Borrowing on the credit of the Consolidated Revenue Fund (see Ontario Loan)

Building Code Act, 1992/Loi de 1992 sur le code du bâtiment. Bill 112. Hon. E. Gigantes (Minister of Housing). First Reading May 28, 1991. Second Reading June 24, 1992. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development. Considered September 2, 3, 14, 15. Reported as amended September 30. Ordered for Third Reading. Third Reading October 19. Royal Assent November 5.

Class Proceedings Act, 1992/Loi de 1992 sur les recours collectifs. Bill 28. Hon. H. Hampton (Attorney General). First Reading December 17, 1990. Second Reading November 18, 1991. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered December 2. Reported without amendment December 3. Ordered for Third Reading. Third Reading debated April 27, 1992; April 29; May 4. Carried May 4. Royal Assent June 25. Commencement - Proclamation. S.O. 1992, Chapter 6.

Collective Bargaining and Employment (see Labour Relations)

Colleges Collective Bargaining Statute Law Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant des lois en ce qui concerne la négociation collective dans les collèges. Bill 23. Hon. R. Allen (Minister of Colleges and Universities). First Reading May 27, 1992. Second Reading debated June 24.

Compensation for Damage to Livestock, Poultry and Honey Bees (see Livestock)

Condominium Corporations Act, 1992/Loi de 1992 sur les association condominiales. Bill 81. Hon. M. Churley (Minister of Consumer and Commercial Relations). First Reading June 25, 1992.

Consent and Capacity Statute Law Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant des lois en ce qui concerne le consentement et la capacité. Bill 110. Hon. H. Hampton (Attorney General). First Reading May 27, 1991. Second Reading June 20. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered December 16; February 10, 1992; February 11, 12, 13, 14, 17, 18, 19, 20, 21; March 9, 10, 11, 12, 13, 24, 25; May 25, 26; June 15, 16, 22, 23; August 5, 6, 10, 11, 12, 13; September 14, 15, 16; October 5. Reported as amended October 6. Ordered referred to the Committee of the Whole House pursuant to the Order of the House of May 28.

Consent to Treatment Act, 1992/Loi de 1992 sur le consentement au traitement. Bill 109. Hon. F. Lankin (Minister of Health). First Reading on division May 27, 1991. Second Reading June 20. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered December 10; February 10, 1992; February 11, 12, 13, 14, 17, 18, 19, 20, 21; March 9, 10, 11, 12, 13, 24, 25; May 25, 26; June 15, 16, 22, 23; August 5, 6, 10, 11, 12, 13; September 14, 15, 16; October 5. Reported as amended October 6. Ordered referred to the Committee of the Whole House pursuant to the Order of the House of May 28.

Co-operative Corporations Statute Law Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant des lois en ce qui concerne les sociétés coopératives. Bill 166. Hon. B. Charlton (Minister of Financial Institutions). First Reading December 16, 1991. Second Reading June 23, 1992. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered and reported as amended June 23. Third Reading debated July 9, 13. Carried July 13. Royal Assent July 27. Commencement - Proclamation. S.O. 1992, Chapter 19. **Proclaimed to come into force August 24, 1992. O.C. 2363/92 dated August 20, 1992.**

Corporations Tax Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur l'imposition des corporations. Bill 11. Hon. S. Wark-Martyn (Minister of Revenue). First Reading April 15, 1992. Second Reading debated June 23. Carried on division June 24. Ordered for Third Reading. Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter 3.

Crop Insurance Act (Ontario), 1992/Loi de 1992 sur l'assurance-récolte (Ontario). Bill 65. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading June 11, 1992.

Decisions on behalf of Adults (see Substitute Decisions)

District of Parry Sound Local Government Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la loi relative au gouvernement local dans le district de Parry Sound. Bill 77. Hon. D. Cooke (Minister of Municipal Affairs). First Reading June 24, 1992. Second Reading June 24. Ordered for Third Reading. Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter 8.

Education (see School Board Finance)

Education (see Special Education)

Education Amendment Act (Education Authorities and Minister's Powers), 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur l'éducation (commissions indiennes de l'éducation et pouvoirs du ministre). Bill 21. Hon. T. Silipo (Minister of Education). First Reading May 26, 1992. Second Reading June 30. Ordered for Third Reading. Third Reading July 9. Royal Assent July 27. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter 16.

Education Amendment Act (Miscellaneous), 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur l'éducation (dispositions diverses). Bill 20. Hon. T. Silipo (Minister of Education). First Reading May 26, 1992.

Education Statute Law Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant des lois ayant trait à l'éducation. Bill 88. Hon. T. Silipo (Minister of Education). First Reading October 22, 1992.

Employment Equity Act, 1992/Loi de 1992 sur l'équité en matière d'emploi. Bill 79. Hon. E. Ziemba (Minister of Citizenship). First Reading June 25, 1992.

Farm Income Stabilization Act, 1992/Loi de 1992 sur la stabilisation des revenus agricoles. Bill 64. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading June 11, 1992.

Freedom of Information and Protection of Privacy Statute Law Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant des lois concernant l'accès à l'information et la protection de la vie privée. Bill 136. Hon. T. Silipo (Chair of the Management Board of Cabinet). First Reading June 27, 1991. Second Reading November 28. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered May 4, 1992; June 2. Reported as amended June 2. Third Reading June 2. Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter 14.

Game and Fish Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur la chasse et la pêche. Bill 162. Hon. B. Wildman (Minister of Natural Resources). First Reading November 28, 1991.

Gaming Services Act, 1992/Loi de 1992 sur les services relatifs au jeu. Bill 26. Hon. M. Churley (Minister of Consumer and Commercial Relations). First Reading May 27, 1992. Second Reading debated October 21.

Gasoline Tax Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi de la taxe sur l'essence. Bill 86. Hon. S. Wark-Martyn (Minister of Revenue). First Reading on division April 29, 1991. Second Reading debated December 4, 11, 12. Carried on division December 16. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered and reported without amendment December 19. Third Reading debated May 5, 1992; May 6, 7, 11. Carried on division May 12. Royal Assent June 25. Commencement - ss. 1, 2(3, 4), 3-24 - January 1, 1992; s. 2(1, 2) - April 30, 1991. S.O. 1992, Chapter 9.

Highway Traffic (see Parking Infractions)

Highway Traffic (see Vehicle Transfer)

Income Tax and Ontario Pensioners Property Tax Assistance Statute Law Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant des lois en ce qui concerne l'impôt sur le revenu et l'allègement de l'impôt foncier des retraités de l'Ontario. Bill 31. Hon. S. Wark-Martyn (Minister of Revenue). First Reading on division May 28, 1992.

Insurance Statute Law Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant les lois concernant les assurances. Bill 164. Hon. B. Charlton (Minister of Financial Institutions). First Reading December 5, 1991. Second Reading debated September 30, 1992; October 1, 5, 7, 8. Carried on division October 13. Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs.

Labour Relations Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur les relations de travail. Bill 80. Hon. B. Mackenzie (Minister of Labour). First Reading June 25, 1992.

Labour Relations and Employment Statute Law Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant des lois en ce qui a trait aux relations de travail et à l'emploi. Bill 40. Hon. B. Mackenzie (Minister of Labour). First Reading on division June 4, 1992. Second Reading debated July 6, 7, 8, 13, 15. Carried on division July 15. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development. Considered August 4, 5, 6, 10, 11, 12, 13, 17, 18, 19, 20, 24, 25, 26, 27, 31; September 1, 2, 3, 30; October 1, 5, 8, 13, 14, 15, 19. Reported as amended October 20. Committee's report adopted on division October 20. Referred to the Committee of the Whole House on October 20 pursuant to the Order of the House of July 14. Considered October 22, 28. Reported as amended October 28. Third Reading debated November 4, 5. Carried on division November 5. Royal Assent November 5.

Labour Sponsored Venture Capital Corporations Act, 1992/Loi de 1992 sur les corporations à capital de risque de travailleurs. Bill 150. Hon. S. Wark-Martyn (Minister of Revenue). First Reading November 6, 1991. Second Reading debated December 16, 17. Carried on division December 18. Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs. Considered May 7, 1992; May 14, 28; June 4, 11. Reported as amended June 15, 1992. Ordered for Third Reading. Third Reading debated July 16. Carried on division July 23. Royal Assent July 27. Commencement - October 15, 1991. S.O. 1992, Chapter 18.

Law Society Amendment Act (Class Proceedings Funding), 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur le Barreau (financement des recours collectifs). Bill 29. Hon. H. Hampton (Attorney General). First Reading December 17, 1990. Second Reading November 18, 1991. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered December 2. Reported without amendment December 3. Ordered for Third Reading. Third Reading May 4, 1992. Royal Assent June 25. Commencement - Proclamation. S.O. 1992, Chapter 7.

Livestock, Poultry and Honey Bee Damage Compensation Act, 1992/Loi de 1992 sur l'indemnisation en cas de dommages causés au bétail, à la volaille et aux abeilles. Bill 78. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading June 24, 1992.

Liquor Control (see Tobacco Tax)

London-Middlesex Act, 1992/Loi de 1992 sur London et Middlesex. Bill 75. Hon. D. Cooke (Minister of Municipal Affairs). First Reading June 23, 1992. Second Reading debated July 20; October 19, 20. Carried on division October 21. Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs. Considered October 29; November 5.

Mining Tax Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi de l'impôt sur l'exploitation minière. Bill 12. Hon. S. Wark-Martyn (Minister of Revenue). First Reading April 15, 1992. Second Reading June 24. Ordered for Third Reading. Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter 4.

Municipal Act (see Planning Statute Law)

Municipal Statute Law Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant des lois concernant les municipalités. Bill 165. Hon. D. Cooke (Minister of Municipal Affairs). First Reading December 5, 1991. Second Reading June 23, 1992. Ordered for Third Reading. Third Reading June 23. Royal Assent June 25. Commencement - ss. 1, 2(1, 2(a), 3-6), 3(1, 2, 5, 6), 4-7, 8(2), 9-17, 20-25, 27(1, 3-6, 8, 9), 28-45, 48-53, 55-61, 63(1, 3-5, 7, 8), 64-68, 70-75, 77(1, 3-5, 7, 8), 78-82, 84, 90-93, pars. 1, 3-7, 10 of s. 94, 95, 96 - Royal Assent; ss. 18, 19, 83, 85-89, pars. 2, 8, 9 of s. 94 - January 1, 1992; ss. 2(2)(b), 3(3, 4), 8(1), 26, 27(2, 7), 46, 47, 54, 62, 63(2, 6), 69, 76, 77(2, 6) - Proclamation. S.O. 1992, Chapter 15.

Ontario Loan Act, 1992/Loi de 1992 sur les emprunts de l'Ontario. Bill 16. Hon. F. Laughren (Treasurer of Ontario and Minister of Economics). First Reading April 30, 1992. Second Reading debated June 23, 24. Carried on division June 25. Ordered for Third Reading. Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter 5.

Ontario Pensioners Property Tax (see Income Tax)

Ontario Road Safety Corporation Act, 1992/Loi de 1992 sur la Société de la sécurité routière de l'Ontario. Bill 39. Hon. G. Pouliot (Minister of Transportation). First Reading June 3, 1992.

Ottawa-Carleton (see Regional Municipality)

Parking Infractions Statute Law Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant des lois en ce qui concerne les infractions de stationnement. Bill 25. Hon. H. Hampton (Attorney General). First Reading May 27, 1992. Second Reading October 19. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered and reported as amended October 19. Third Reading October 19. Royal Assent November 5.

Parry Sound Local Government (see District)

Pay Equity Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur l'équité salariale. Bill 168. Hon. B. Mackenzie (Minister of Labour). First Reading December 18, 1991.

Personal Property Security (see Vehicle Transfer)

Planning Statute Law Amendment Act (Residential Units), 1992/Loi de 1992 modifiant des lois relatives à l'aménagement du territoire (unités d'habitation). Bill 90. Hon. D. Cooke (Minister of Municipal Affairs). First Reading on division October 29, 1992.

Power Corporation Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur la Société de l'électricité. Bill 118. Hon. B. Charlton (Minister of Energy). First Reading on division June 5, 1991. Second Reading debated September 23; October 1, 2, 3, 16, 17. Carried on division October 21. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development. Considered January 13, 1992; January 14, 15, 16, 20, 21, 22, 23, 27, 28, 29, 30; February 17, 18, 19, 20. Reported as amended April 7. Ordered for Third Reading. Third Reading debated June 2, 3, 4. Carried on division June 8. Royal Assent June 25. Commencement - ss. 1(1, 3), 2-10 - Royal Assent; s. 1(2, 4) - June 5, 1991. S.O. 1992, Chapter 10.

Provincial Offences (see Parking Infractions)

Public Service Statute Law Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant des lois en ce qui concerne la fonction publique. Bill 169. Hon. T. Silipo (Chairman of the Management Board of Cabinet). First Reading December 18, 1991.

Regional Municipality of Ottawa-Carleton Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur la municipalité régionale d'Ottawa-Carleton. Bill 123. Hon. D. Cooke (Minister of Municipal Affairs). First Reading June 11, 1991. Second Reading debated December 5; June 4, 1992. Carried June 4. Ordered for Third Reading. Third Reading June 4. Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter 12.

Rent Control Act, 1992/Loi de 1992 sur le contrôle des loyers. Bill 121. Hon. E. Gigantes (Minister of Housing). First Reading on division June 6, 1991. Second Reading debated June 24. Carried on division June 26. Ordered referred to the Standing Committee on General Government. Considered July 31; August 1, 6, 7, 8, 19, 20, 21, 22, 26, 27, 28, 29; November 7, 21, 28; December 5, 12, 19; January 13, 1992; January 14, 15, 16, 20, 21, 22, 23, 27, 28, 29, 30. Reported as amended April 7. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered May 25, 27, 28; June 1. Reported as amended June 1. Third Reading debated June 1, 2. Carried on division June 2. Royal Assent June 25. Commencement - Proclamation. S.O. 1992, Chapter 11.
Proclaimed to come into force August 10, 1992. O.C. 1991/92 dated June 29, 1992.

Residential Rent Regulation (see Rent Control)

Retail Business Holidays Amendment Act (Sunday Shopping), 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur les jours fériés dans le commerce de détail (Ouverture des commerces le dimanche). Bill 38. Hon. A. Pilkey (Solicitor General). First Reading June 3, 1992.

Retail Sales Tax Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur la taxe de vente au détail. Bill 130. Hon. S. Wark-Martyn (Minister of Revenue). First Reading June 24, 1991. Second Reading debated December 12, 16, 17, 19. Carried on division December 19. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered and reported as amended December 19. Third Reading debated May 13, 1992; May 14, 25. Carried on division May 25. Royal Assent June 25. Commencement - ss. 1, 4(1, 3, 4), 5-9 - Royal Assent; ss. 2, 3, - August 1, 1991; s. 4(2) - January 1, 1991. S.O. 1992, Chapter 13.

Retail Sales Tax Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur la taxe de vente au détail. Bill 32. Hon. S. Wark-Martyn (Minister of Revenue). First Reading June 1, 1992.

School Board Finance Statute Law Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant des lois en ce qui concerne le financement des conseils scolaires. Bill 27. Hon. T. Silipo (Minister of Education). First Reading May 27, 1992. Second Reading July 9. Ordered for Third Reading. Third Reading July 13. Royal Assent July 27. Commencement - ss.1,2(1,2,6),3,6,7(1,4),8,9 - Royal Assent; ss.2(3,4,5,7),4,7(2,3,5) - December 1, 1993; s.5 - December 1, 1989. S.O. 1992, Chapter 17.

Special Education Statute Law Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant des lois en ce qui concerne l'enfance en difficulté. Bill 37. Hon. T. Silipo (Minister of Education). First Reading June 2, 1992.

Substitute Decisions Act, 1992/Loi de 1992 sur la prise de décisions au nom d'autrui. Bill 108. Hon. H. Hampton (Attorney General). First Reading on division May 27, 1991. Second Reading June 20. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered December 16; February 10, 1992; February 11, 12, 13, 14, 17, 18, 19, 20, 21; March 9, 10, 11, 12, 13, 24, 25; May 25, 26; June 15, 16, 22, 23; August 5, 6, 10, 11, 12, 13; September 2, 3; October 5. Reported as amended October 6. Ordered referred to the Committee of the Whole House pursuant to the Order of the House of May 28.

Sunday Shopping (see **Retail Business Holidays**)

Tobacco Tax and Liquor Control Statute Law Amendment Act (Returning Residents), 1992/Loi de 1992 modifiant des lois en ce qui concerne la taxe sur le tabac et les alcools (résidents de retour). Bill 85. Hon. S. Wark-Martyn (Minister of Revenue). First Reading October 19, 1992.

Toronto Islands Residential Community Stewardship Act, 1992/Loi de 1992 sur l'administration de la zone résidentielle des îles de Toronto. Bill 171. Hon. D. Cooke (Minister of Municipal Affairs). First Reading on division December 19, 1991.

Toronto Islands Residential Community Stewardship Act, 1992/Loi de 1992 sur l'administration de la zone résidentielle des îles de Toronto. Bill 61. Hon. D. Cooke (Minister of Municipal Affairs). First Reading June 10, 1992.

University Foundations Act, 1992/Loi de 1992 sur les fondations universitaires. Bill 68. Hon. R. Allen (Minister of Colleges and Universities). First Reading June 16, 1992. Second Reading October 13. Ordered for Third Reading. Third Reading October 13. Royal Assent November 5.

Vehicle Transfer Package Statute Law Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant des lois en ce qui concerne les dossiers de transfert de véhicules. Bill 34. Hon. G. Pouliot (Minister of Transportation). First Reading June 1, 1992.

Venture Capital Corporations (see **Labour Sponsored**)

Waste Management Act, 1992/Loi de 1992 sur la gestion des déchets. Bill 143. Hon. R. Grier (Minister responsible for the Greater Toronto Area). First Reading October 24, 1991. Second Reading debated November 19, 25, 26; December 9, 10. Carried on division December 10. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development. Considered December 17; January 20, 1992; January 21, 22, 23, 27, 28, 29, 30; February 10, 11, 12, 13, 17, 18, 19, 20; March 23, 24, 25, 26. Reported as amended April 7. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered April 16, 21. Reported without amendment April 21. Report debated and adopted on division April 21. Third Reading carried on division April 23. Royal Assent April 27. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter 1.

Waterfront Regeneration Trust Agency Act, 1992/Loi de 1992 sur l'Agence fiduciaire de régénération du secteur riverain. Bill 1. Hon. R. Grier (Minister of the Environment). First Reading April 6, 1992. Second Reading June 23. Ordered for Third Reading. Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter 2.

PRIVATE MEMBERS' PUBLIC BILLS

PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PUBLIC
ÉMANANT DES DÉPUTÉS

Abrin (see **Investigation**)

Agnes Macphail Day Act, 1992/Loi de 1992 sur la journée Agnes-Macphail. Bill 35. Mr G. Malkowski (N.D./York East). First Reading June 2, 1992. Second Reading June 25. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Alarm Systems Act, 1992/Loi de 1992 sur les systèmes d'alarme. Bill 2. Mr A. McLean (P.C./Simcoe East). First Reading April 7, 1992.

Benzoapyrene (see **Investigation**)

Carleton Board of Education and Teachers Dispute Settlement Act, 1992/Loi de 1992 sur le règlement du conflit de travail entre le Conseil de l'éducation de Carleton et ses enseignants. Bill 3. Mr N. Sterling (P.C./Carleton). First Reading April 8, 1992. Order for Second Reading discharged and Bill withdrawn April 15, 1992.

Carleton Board of Education and Teachers Dispute Settlement Act, 1992/Loi de 1992 sur le règlement du conflit de travail entre le Conseil de l'éducation de Carleton et ses enseignants. Bill 6. Mr N. Sterling (P.C./Carleton). First Reading April 14, 1992.

Cheque Cashing (see **Government**)

Deaf Persons' Rights Act, 1992/Loi de 1992 sur les droits des sourds. Bill 22. Mr D. Abel (N.D./Wentworth North). First Reading December 10, 1990. Second Reading December 13. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development. Considered April 8, 1991. Reported without amendment April 9. Ordered for Third Reading.

Drop the Penny Act, 1991/Loi de 1992 sur l'abandon des pièces d'un cent. Bill 66. Mr N. Sterling (P.C./Carleton). First Reading June 15, 1992.

Earth Day Act, 1992/Loi de 1992 sur la journée de la Terre. Bill 155. Mr D. Christopherson (N.D./Hamilton Centre). First Reading November 19, 1991. Second Reading December 5. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Education Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur l'éducation. Bill 24.

Mrs E. Caplan (L./Oriole). First Reading May 27, 1992. Second Reading carried on division June 11. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development.

Endangered, Threatened and Vulnerable Species Act, 1992/Loi de 1992 sur les espèces vulnérables, menacées ou en voie de disparition. Bill 91. Mr J. Wiseman (N.D./Durham West). First Reading November 3, 1992.

Employment Standards (see Labour Statute Law)

Environmental Protection (see Waste Management)

Environmental Protection Amendment Act (Niagara Escarpment), 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur la protection de l'environnement (Escarpement du Niagara). Bill 62. Mr N. Duignan (N.D./Halton North). First Reading June 10, 1992.

Financial Consumers Act, 1992/Loi de 1992 sur les consommateurs de produits financiers. Bill 13. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading April 22, 1992.

Freedom of Information and Protection of Privacy Amendment Act (Fees), 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée (frais). Bill 83. Mr D. Tilson (P.C./Dufferin-Peel). First Reading October 7, 1992.

Government Cheque Cashing Act, 1992/Loi de 1992 sur l'encaissement de chèques du gouvernement. Bill 154. Mr G. Morin (L./Carleton East). First Reading November 19, 1991. Second Reading December 19. Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs. Considered and reported without amendment April 30, 1992. Ordered for Third Reading.

Health Protection and Promotion Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur la protection et la promotion de la santé. Bill 89. Mr D. Tilson (P.C./Dufferin-Peel). First Reading October 22, 1992.

Highway Traffic Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant le Code de la route. Bill 124. Mrs D. Cunningham (P.C./London North). First Reading June 11, 1991. Second Reading June 27. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development. Considered November 20, 25, 27; December 2, 4, 9, 11, 16, 18; May 4, 1992; May 6, 11, 13, 25, 27; June 1.

Highway Traffic Amendment Act (Volunteer Fire Fighters), 1992/Loi de 1992 modifiant le Code de la route (pompiers auxiliaires). Bill 87. Mrs J. Fawcett (L./Northumberland). First Reading May 1, 1991. Second Reading May 16. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered June 3. Reported without amendment June 4. Ordered for Third Reading.

Highway Traffic Statute Law Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant des lois en ce qui concerne le Code de la route. Bill 36. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading June 2, 1992.

Human Rights Code Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant le Code des droits de la personne. Bill 15. Mr D. Winninger (N.D./London South). First Reading April 27, 1992. Second Reading April 30. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice.

Human Tissue Gift Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur le don de tissus humains. Bill 19. Mr J. Henderson (L./Etobicoke-Humber). First Reading May 14, 1992. Second Reading lost on division June 4.

Investigation into the Human Health Effects of Exposure to Abrin Act, 1992/Loi de 1992 sur l'enquête sur les effets sur la santé d'exposition à l'abrin. Bill 69. Mr J. Cordiano (L./Lawrence). First Reading June 16, 1992.

Investigation into the Human Health Effects of Exposure to Benzoapyrene Act, 1992/Loi de 1992 sur l'enquête sur les effets sur la santé d'exposition au benzoapyrène. Bill 70. Mr G. Sorbara (L./York Centre). First Reading June 16, 1992.

Investigation into the Human Health Effects of Exposure to Radon in Indoor Air Act, 1992/Loi de 1992 sur l'enquête sur les effets sur la santé d'exposition au radon dans l'air à l'intérieur des bâtiments. Bill 67. Mr M. Elston (L./Bruce). First Reading June 15, 1992.

Labour Relations Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur les relations de travail. Bill 76. Mrs E. Witmer (P.C./Waterloo North). First Reading June 23, 1992. Second Reading lost on division November 5.

Labour Relations and Employment Statute Law Amendment Repeal Act, 1992/Loi de 1992 abrogeant la Loi modifiant des lois en ce qui a trait aux relations de travail et à l'emploi. Bill 93. Mr M. Harris (P.C./Nipissing). First Reading November 5, 1992.

Labour Statute Law Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant des lois concernant le travail. Bill 82. Mr S. Owens (N.D./Scarborough Centre). First Reading October 1, 1992. Second Reading October 22. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development.

Lead Acid Batteries Recycling Act, 1992. Bill 18. Mrs B. Sullivan (L./Halton Centre). First Reading May 13, 1992. Ruled out of order and omitted from Order Paper May 14.

Motor Boat Operators' Licensing Act, 1992/Loi de 1992 sur les permis d'utilisateurs de bateaux à moteur. Bill 17. Mr A. McLean (P.C./Simcoe East). First Reading May 13, 1992. Second Reading July 9. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Natural Death Act, 1992/Loi de 1992 sur la mort naturelle. Bill 8. Mr N. Sterling (P.C./Carleton). First Reading November 29, 1990. Second Reading April 11, 1991. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered May 28; December 17; February 10, 1992; February 11, 12, 13, 14, 17, 18, 19, 20, 21; March 9, 10, 11, 12, 13, 24, 25.

Northern Ontario Senate Representation Act, 1992/Loi de 1992 sur la représentation du Nord de l'Ontario au Sénat. Bill 84. Mr D. Ramsay (L./Timiskaming). First Reading October 13, 1992. Second Reading lost on division November 5.

Ontario Lottery Corporation Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur la Société des loteries de l'Ontario. Bill 92. Mr S. Mahoney (L./Mississauga West). First Reading November 4, 1992.

Ontario Water Resources Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur les ressources en eau de l'Ontario. Bill 141. Mr R. Hansen (N.D./Lincoln). First Reading October 22, 1991. Second Reading November 7. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development.

Opinion of the Public (see Provincial Public Consultation)

Ottawa Board of Education and Teachers Dispute Settlement Act, 1992/Loi de 1992 sur le règlement du conflit de travail entre le Conseil de l'éducation d'Ottawa et ses enseignants. Bill 4. Mr N. Sterling (P.C./Carleton). First Reading April 8, 1992. Order for Second Reading discharged and Bill withdrawn April 15, 1992.

Ottawa Board of Education and Teachers Dispute Settlement Act, 1992/Loi de 1992 sur le règlement du conflit de travail entre le Conseil de l'éducation d'Ottawa et ses enseignants. Bill 10. Mr N. Sterling (P.C./Carleton). First Reading April 14, 1992.

Powers of Attorney Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur les procurations.

Bill 7. Mr N. Sterling (P.C./Carleton). First Reading November 29, 1990. Second Reading April 11, 1991. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered May 28; December 17; February 10, 1992; February 11, 12, 13, 14, 17, 18, 19, 20, 21; March 9, 10, 11, 12, 13, 24, 25.

Provincial Public Consultation Act, 1992/Loi de 1992 sur la consultation populaire à l'échelle provinciale. Bill 30. Mr D. Turnbull (P.C./York Mills). First Reading May 28, 1992. Second Reading carried on division June 25. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Radon (see Investigation)

Representation Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur la représentation électorale. Bill 9. Mr B. Murdoch (P.C./Grey). First Reading April 14, 1992. Second Reading May 28. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Representation Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur la représentation électorale. Bill 33. Mr C. Beer (L./York North). First Reading June 1, 1992.

Representation of Northern Ontario (see Northern Ontario)

School Boards and Teachers Collective Negotiations Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur la négociation collective entre conseils scolaires et enseignants. Bill 14. Mr D. McGuinty (L./Ottawa South). First Reading April 23, 1992. Second Reading declared lost May 7.

Senate Representation (see Northern Ontario)

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the Central Lakes Region Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans la région centrale des Lacs. Bill 49. Mr M. Harris (P.C./Nipissing). First Reading on division June 4, 1992.

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the Central Ontario Region of Ontario Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans la région de l'Ontario Central. Bill 54. Mr N. Sterling (P.C./Carleton). First Reading June 4, 1992.

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the Greater Toronto Area Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans le territoire du Grand Toronto. Bill 41. Mr G. Carr (P.C./Oakville South). First Reading June 4, 1992.

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the Hamilton Region Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans la région de Hamilton. Bill 45. Mr M. Harris (P.C./Nipissing). First Reading June 4, 1992.

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the Kingston Region of Ontario Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans la région ontarienne de Kingston. Bill 52. Mr N. Sterling. (P.C./Carleton). First Reading June 4, 1992.

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the Kitchener-Waterloo Region of Ontario Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans la région de Kitchener-Waterloo en Ontario. Bill 44. Mr M. Harris (P.C./Nipissing). First Reading June 4, 1992.

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the London Region of Ontario Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans la région de London en Ontario. Bill 43. Mr M. Harris (P.C./Nipissing). First Reading June 4, 1992.

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the Niagara Peninsula of Ontario Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans la péninsule ontarienne du Niagara. Bill 47. Mr M. Harris (P.C./Nipissing). First Reading June 4, 1992.

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the North Bay Region of Ontario Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans la région ontarienne de North Bay. Bill 60. Mr N. Sterling (P.C./Carleton). First Reading June 4, 1992.

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the North Shore Region of Ontario Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans la région de la Rive Nord de l'Ontario. Bill 48. Mr M. Harris (P.C./Nipissing). First Reading June 4, 1992.

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the Northeastern Region of Ontario Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans la région ontarienne du Nord-Est. Bill 56.
Mrs M. Marland (P.C./Mississauga South). First Reading June 4, 1992.

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the Northwestern Region Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans la région du Nord-Ouest. Bill 59. Mr T. Arnott (P.C./Wellington). First Reading June 4, 1992.

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the Ottawa Valley Region of Ontario Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans la région ontarienne de la vallée de l'Outaouais. Bill 46.
Mr M. Harris (P.C./Nipissing). First Reading June 4, 1992.

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the Prince Edward Region of Ontario Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans la région ontarienne de Prince Edward. Bill 51.
Mr M. Harris (P.C./Nipissing). First Reading June 4, 1992.

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the St. Lawrence Region of Ontario Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans la région ontarienne du Saint-Laurent. Bill 53.
Mr N. Sterling (P.C./Carleton). First Reading June 4, 1992.

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the Sault Ste. Marie Region of Ontario Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans la région ontarienne du Sault Ste. Marie. Bill 57.
Mr J. Wilson (P.C./Simcoe West). First Reading June 4, 1992.

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the Simcoe Region of Ontario Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans la région ontarienne de Simcoe. Bill 50. Mr M. Harris (P.C./Nipissing). First Reading June 4, 1992.

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the Southwest Region of Ontario Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans la région du sud-ouest de l'Ontario. Bill 42. Mr M. Harris (P.C./Nipissing). First Reading June 4, 1992.

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the Sudbury Region of Ontario Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans la région ontarienne de Sudbury. Bill 55. Mr C. Harnick (P.C./Willowdale). First Reading June 4, 1992.

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the Thunder Bay Region of Ontario Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans la région ontarienne de Thunder Bay. Bill 58. Mr D. Tilson (P.C./Dufferin-Peel). First Reading June 4, 1992.

Task Force on Ontario Bankruptcies and Insolvencies Review and Inquiry Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur les faillites et les situations d'insolvabilité en Ontario. Bill 71. Mr D. Turnbull (P.C./York Mills). First Reading on division June 16, 1992.

Vehicle and Pedestrian Safety Act, 1992/Loi de 1992 sur la sécurité des piétons et des véhicules. Bill 5. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading April 13, 1992.

Waste Management Statute Law Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant les lois concernant la gestion des déchets. Bill 73. Mr D. Cousens (P.C./Markham). First Reading June 23, 1992.

Workers' Compensation (see Labour Statute Law)

PRIVATE BILLS

PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ

372595 Ontario Limited Act, 1992. Bill Pr11. Mr T. Ruprecht (L./Parkdale). First Reading April 14, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 6. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr5.

Arnprior-Nepean Railway Company Inc. Act, 1992. Bill Pr47. Mr L. Jordan (P.C./Lanark-Renfrew). First Reading June 4, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered June 17. Reported without amendment June 23. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr23.

Bikur Cholim Act, 1992. Bill Pr48. Mr J. Cordiano (L./Lawrence). First Reading June 11, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered June 24; July 8, 15. Reported as amended July 16. Second Reading and Third Reading July 23. Royal Assent July 27. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr30.

Burlington Act, 1992 - City of. Bill Pr3. Mrs B. Sullivan (L./Halton Centre). First Reading October 21, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended November 4.

Caledon Act, 1992 - Town of. Bill Pr31. Mr D. Tilson (P.C./Dufferin-Peel). First Reading April 14, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 27. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr15.

Cambridge District Association for Christian Education Act, 1992. Bill Pr9. Mrs E. Witmer (P.C./Waterloo North). First Reading April 27, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 27. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr3.

Cinquemani Holdings Limited Act, 1992. Bill Pr33. Mrs E. Caplan (L./Oriole). First Reading May 25, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 10. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr17.

Cornwall Act, 1992 - City of. Bill Pr29. Mr J. Cleary (L./Cornwall). First Reading June 9, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered June 17. Reported without amendment June 23. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr13.

Dutch Canadian Alliance of Ontario, Inc. Act, 1992. Bill Pr39. Mr C. Harnick (P.C./Willowdale). First Reading June 3, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered June 17. Reported without amendment June 23. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr19.

East York Act, 1992 - Borough of. Bill Pr23. Ms M. Ward (N.D./Don Mills). First Reading December 19, 1990. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. The Bill having been withdrawn by the applicant, it was recommended that the Bill be not reported May 6, 1992.

East York Act, 1992 - Borough of. Bill Pr57. Ms M. Ward (N.D./Don Mills). First Reading June 25, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment July 8. Second Reading and Third Reading July 23. Royal Assent July 27. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr33.

Eilpro Holdings Inc. Act, 1992. Bill Pr49. Mr G. Mammoliti (N.D./Yorkview). First Reading October 22, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment November 4.

Etobicoke Act, 1992 - City of. Bill Pr15. Mr J. Henderson (L./Etobicoke-Humber). First Reading December 19, 1990. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

FaithWay Baptist College of Canada Act, 1992. Bill Pr1. Mr J. Wiseman (N.D./Durham West). First Reading April 23, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 6. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr1.

Fefferlaw Developments Limited Act, 1992. Bill Pr62. Mr G. Sorbara (L./York Centre). First Reading October 13, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment October 28.

Grand River Home Improvements Building Products, Supplies & Services Ltd. Act, 1992. Bill Pr52. Mr M. Farnan (N.D./Cambridge). First Reading October 19, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment October 28.

Kitchener-Waterloo Hospital Act, 1992. Bill Pr21. Mr M. Cooper (N.D./Kitchener-Wilmot). First Reading June 16, 1992. Referred to the Commissioners of Estate Bills.

Lambda Chi Alpha Alumni Association of Toronto (Incorporated) Act, 1992. Bill Pr67. Mr B. Murdoch (P.C./Grey). First Reading October 5, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment October 28.

London Act, 1992 - City of. Bill Pr10. Mrs D. Cunningham (P.C./London North). First Reading May 26, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 10. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr4.

Lytle Investments Limited Act, 1992. Bill Pr53. Mr N. Sterling (P.C./Carleton). First Reading June 23, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment July 8. Second Reading and Third Reading July 23. Royal Assent July 27. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr31.

Mattawa, Town of and Township of Mattawan Act (Otto Holden Dam Bypass), 1992. Bill Pr50. Mr E. Eves (P.C./Parry Sound). First Reading June 23, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered June 24. Reported without amendment June 25. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr24.

Mississauga Real Estate Board Act, 1992. Bill Pr46. Mrs M. Marland (P.C./Mississauga South). First Reading July 14, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered July 15. Reported without amendment July 16. Second Reading and Third Reading July 23. Royal Assent July 27. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr29.

Nipissing University Act, 1992. Bill Pr70. Ms S. Murdock (N.D./Sudbury). First Reading October 27, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment October 28.

North Bay Act, 1992 - City of. Bill Pr17. Mr M. Harris (P.C./Nipissing). First Reading June 16, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 24. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr6.

North Bay, City of and Township of East Ferris Act, 1992. Bill Pr32. Mr M. Harris (P.C./Nipissing). First Reading June 16, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 24. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr16.

North York Act, 1992 - City of. Bill Pr16. Mr C. Harnick (P.C./Willowdale). First Reading December 19, 1990. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Ontario Association of Property Standards Officers Act, 1992. Bill Pr22. Mr D. Christopherson (N.D./Hamilton Centre). First Reading May 25, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 10. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr8.

Ottawa Act, 1992 - City of. Bill Pr18. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading May 25, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 10. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr7.

Ottawa Act, 1992 - City of. Bill Pr19. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading October 5, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended November 4.

Ottawa Act, 1992 - City of. Bill Pr27. Mr B. Grandmaitre (L./Ottawa East). First Reading May 25, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 10. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. Repealed - December 31, 2018. S.O. 1992, Chapter Pr12.

Ottawa Act, 1992 - City of. Bill Pr34. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading June 2, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered June 17. Reported as amended June 23. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr18.

Pembroke and Area Airport Commission Act, 1992. Bill Pr24. Mr S. Conway (L./Renfrew North). First Reading May 26, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 10. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr9.

Peterborough Club Act, 1992. Bill Pr26. Ms J. Carter (N.D./Peterborough). First Reading April 13, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 6. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr11.

Peterborough Social Planning Council Act, 1992. Bill Pr59. Ms J. Carter (N.D./Peterborough). First Reading October 7, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment October 28.

Pinecrest Community Association Act, 1992. Bill Pr44. Mr F. Miclash (L./Kenora). First Reading October 5, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment October 28.

Port Elgin Sportsmen's Club Act, 1992. Bill Pr41. Mr M. Elston (L./Bruce). First Reading June 9, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 24. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr20.

Rainbow Halfway House Act, 1992. Bill Pr68. Mr D. White (N.D./Durham Centre). First Reading November 5, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Rideau Trail Association Act, 1992. Bill Pr94. Mr G. Wilson (N.D./Kingston and the Islands). First Reading December 5, 1991. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered December 18; June 10, 1992 and reported without amendment June 10. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr26.

Scarborough Act, 1992 - City of. Bill Pr20. Mr S. Owens (N.D./Scarborough Centre). First Reading December 19, 1990. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

School Sisters of Notre Dame of Ontario Act, 1992. Bill Pr4. Mr C. Jackson (P.C./Burlington South). First Reading April 15, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 27. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr2.

Sher-Bassin Group Inc. Act, 1992. Bill Pr30. Mr D. White (N.D./Durham Centre). First Reading June 15, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 24. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr14.

Silverbirch Co-operative Inc. Act, 1992. Bill Pr38. Ms A. Swarbrick (N.D./Scarborough West). First Reading June 23, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment July 8. Second Reading and Third Reading July 23. Royal Assent July 27. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr28.

Spring Green Co-operative Act, 1992. Bill Pr37. Ms A. Swarbrick (N.D./Scarborough West). First Reading June 23, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment July 8. Second Reading and Third Reading July 23. Royal Assent July 27. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr27.

Toronto Act, 1992 - City of. Bill Pr12. Mr R. Marchese (N.D./Fort York). First Reading December 3, 1990. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Toronto Act, 1992 - City of. Bill Pr43. Mr R. Marchese (N.D./Fort York). First Reading May 27, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 24. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr22.

Toronto Act, 1992 - City of. Bill Pr86. Mr R. Marchese (N.D./Fort York). First Reading October 15, 1991. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered November 27; June 10, 1992 and reported as amended June 10. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr25.

Toronto Atmospheric Fund Act, 1992. Bill Pr45. Mr R. Marchese (N.D./Fort York). First Reading June 30, 1992. Referred to the Commissioners of Estate Bills.

Tri-Delta of Toronto Act, 1992. Bill Pr42. Ms Z. Akande (N.D./St. Andrew-St. Patrick). First Reading May 27, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 10. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr21.

Uxbridge Act, 1992 - Township of. Bill Pr56. Mr L. O'Connor (N.D./Durham-York). First Reading June 24, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended July 8. Second Reading and Third Reading July 23. Royal Assent July 27. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr32.

Vaughan Act, 1992 - City of. Bill Pr25. Mr G. Sorbara (L./York Centre). First Reading April 14, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 27. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr10.

York Act, 1992 - City of. Bill Pr51. Mr T. Rizzo (N.D./Oakwood). First Reading December 19, 1990. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. The Bill having been withdrawn by the applicant, it was recommended that the Bill be not reported October 28, 1992.

**Votes and
Proceedings**

Procès-verbaux

Legislative Assembly of
the Province of Ontario

Assemblée législative de
la province de l'Ontario



**2nd Session,
35th Parliament**

**2^e session,
35^e législature**

Monday,
November 16, 1992

Lundi
16 novembre 1992



PRAYERS
1:30 P.M.

PRIÈRES
13 H 30

Pursuant to Standing Order 36(b), the following
 Petitions were presented:-

Conformément à l'article 36(b), les pétitions
 suivantes sont déposées:-

Petition relating to Legalizing Casinos and Lottery Terminals (Sessional Paper No. P-15) (Tabled November 16, 1992) Mr T. Arnott.

Petitions relating to the Arbitrator's Report for the Greater London Area (Sessional Paper No. P-18) (Tabled November 16, 1992) Mrs I. Mathysen and Mr B. Murdoch (Grey).

Petition relating to the Introduction of Graduated Licences in Ontario (Sessional Paper No. P-33) (Tabled November 16, 1992) Mr D. Tilson.

Petition relating to Market Value Reassessment and Property Tax Reform (Sessional Paper No. P-50) (Tabled November 16, 1992) Ms D. Poole.

Petition relating to the Establishment of Gambling Casinos by Regulation (Sessional Paper No. P-62) (Tabled November 16, 1992) Mr J. Cordiano.

Petition relating to the Establishment of a Post-Polio Clinic (Sessional Paper No. P-72) (Tabled November 16, 1992) Mr H. Daigeler.

The following Bills were introduced, read the
 first time and referred to the Standing Committee
 on Regulations and Private Bills:-

Les projets de loi suivants sont présentés, lus une
 première fois et déferés au Comité permanent
 des règlements et des projets de loi privés:-

Bill Pr35, An Act to revive P.J. Construction Limited. Mr J. Cordiano.

Bill Pr63, An Act to revive Modern Optical Ltd. Mr D. Cousens.

Debate was resumed on the motion for Second
 Reading of Bill 26, An Act to provide for the
 Regulation of Gaming Services.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième
 lecture du projet de loi 26, Loi prévoyant la
 réglementation des services relatifs au jeu.

After some time, the motion was declared carried
 and the Bill was accordingly read the second
 time and Ordered referred to the Committee of
 the Whole House.

Après quelque temps, la motion est déclarée
 adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu
 une deuxième fois et déferé au Comité plénier.

The House then adjourned
at 6:00 p.m.

À 18 h, la chambre a ensuite
ajourné ses travaux.

le président

DAVID WARNER

Speaker

SESSIONAL PAPER(S) PRESENTED PURSUANT TO
STANDING ORDER 39(C):-

DOCUMENT(S) PARLEMENTAIRE(S) DÉPOSÉ(S)
CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 39(C) DU
RÈGLEMENT:-

Ontario Educational Communications Authority (TV Ontario) / Office de la Télécommunication Éducative de l'Ontario (TV Ontario), Annual Report for the fiscal year 1 April 1990 to 31 March 1991 (No. 210) (Tabled November 6, 1992).

Ontario Law Reform Commission Report on the Powers of the Ontario Film Review Board (No. 211) (Tabled November 16, 1992).

QUESTIONS ANSWERED (*see* Sessional Paper No. 5):-

Final Answer to Question Number: 477.

RESPONSES TO PETITIONS:-

RÉPONSES AUX PÉTITIONS:-

Petition relating to the Oath of Allegiance (Sessional Paper No. P-7):
Mr C. Jackson and Mr P. Kormos (Tabled October 28, 1992).

Petition relating to Legalizing Casinos and Lottery Terminals (Sessional Paper No. P-15):
Mr D. Drainville (Tabled September 30, 1992).
Mr T. Arnott (Tabled October 1, 1992).
Mr G. Carr (Tabled October 5, 1992).
Mr T. Arnott (Tabled October 6, 1992).
Mr T. Arnott (Tabled October 7, 1992).
Mr T. Arnott (Tabled October 8, 1992).
Mr T. Arnott (Tabled October 13, 1992).
Mr T. Arnott (Tabled October 19, 1992).
Mr T. Arnott (Tabled October 20, 1992).
Mr T. Arnott and Mr J. Bradley (Tabled October 21, 1992).
Mr T. Arnott (Tabled October 22, 1992).
Mr T. Arnott (Tabled October 27, 1992).

Petition relating to the Proposed Reform to the Labour Relations Act (Sessional Paper No. P-16):
Mrs E. Witmer (Tabled October 22, 1992).

Petition relating to Separate School Funding Equality (Sessional Paper No. P-31):

Mrs E. Caplan (Tabled October 13, 1992).

Mr A. Curling (Tabled October 29, 1992).

Petition relating to the United Church Women Against Gambling (Sessional Paper No. P-38):

Mr B. Murdoch (Grey) (Tabled October 21, 1992).

Petition relating to the Repeal of Bill 143 and Disposal Options for G.T.A. (Sessional Paper No. P-41):

Mr D. Cousens (Tabled October 27, 1992).

Petition relating to Investment of Pension Funds (Sessional Paper No. P-52):

Mr D. Tilson (Tabled October 15, 1992).

Mr D. Tilson (Tabled October 20, 1992).

Petition relating to the Passage of the Ontario Labour Relations Act (Sessional Paper No. P-53):

Mr M. Cooper, Mr N. Duignan and Mr W. Ferguson (Tabled October 22, 1992).

Mr W. Ferguson (Tabled October 29, 1992).

Mr R. Hope and Ms S. Murdock (Sudbury) (Tabled October 27, 1992).

Petition relating to Banning the sale of Serial Killer Cards and Board Games (Sessional Paper No. P-61):

Mr R. Hansen (Tabled October 1, 1992).

Petition relating to the Establishment of Gambling Casinos by Regulation (Sessional Paper No. P-62):

Mr D. Drainville (Tabled October 1, 1992).

Mr D. Drainville (Tabled October 5, 1992).

Mr D. Drainville (Tabled October 6, 1992).

Mr D. Drainville (Tabled October 8, 1992).

Mr D. Drainville (Tabled October 13, 1992).

Mr D. Drainville (Tabled October 21, 1992).

Mr D. Drainville (Tabled October 27, 1992).

Petition relating to Boundary Line Changes within the Township of Tiny (Sessional Paper No. P-63):

Mr A. McLean (Tabled October 5, 1992).

Petition relating to Controls on Violence and Pornography in Movies and Television (Sessional Paper No. P-65):

Mr T. Arnott (Tabled October 6, 1992).

Petition relating to Regulations regarding the use of Firearms by Police (Sessional Paper No. P-67):

Mr L. Jordan (Tabled October 27, 1992).

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly of
the Province of Ontario

Assemblée législative de
la province de l'Ontario



**2nd Session,
35th Parliament**

**2^e session,
35^e législature**

Tuesday,
November 17, 1992

Mardi
17 novembre 1992



PRAYERS**1:30 P.M.**

Pursuant to Standing Order 36(b), the following Petitions were presented:-

Petition relating to Real Estate Gains (Sessional Paper No. P-14) (Tabled November 17, 1992) Mr C. Harnick.

Petition relating to the Arbitrator's Report for the Greater London Area (Sessional Paper No. P-18) (Tabled November 17, 1992) Mr R. Eddy.

Petition relating to Separate School Funding Equality (Sessional Paper No. P-31) (Tabled November 17, 1992) Mr C. Harnick.

Petition relating to Market Value Reassessment and Property Tax Reform (Sessional Paper No. P-50) (Tabled November 17, 1992) Ms D. Poole.

Petition relating to the Establishment of a Post-Polio Clinic (Sessional Paper No. P-72) (Tabled November 17, 1992) Mr D. McGuinty.

PRIÈRES**13 H 30**

Conformément à l'article 36(b), les pétitions suivantes sont déposées:-

The following Bill was introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Le projet de loi suivant est présenté, lu une première fois et déposé au Comité permanent des règlements et des projets de loi privés:-

Bill Pr73, An Act respecting the City of York. Mr T. Rizzo.

During Orders of the Day, with unanimous consent of the House,

On motion by Mr Hampton,

Ordered, That the Order for Committee of the Whole House be discharged with respect to Bill 26, An Act to provide for the Regulation of Gaming Services and the Bill be Ordered for Third Reading.

The following Bill was read the third time and was passed:-

Le projet de loi suivant est lu une troisième fois et adopté:-

Bill 26, An Act to provide for the Regulation of Gaming Services.

Projet de loi 26, Loi prévoyant la réglementation des services relatifs au jeu.

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 61, An Act respecting Algonquin and Ward's Islands and respecting the Stewardship of the Residential Community on the Toronto Islands.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 61, Loi concernant les îles Algonquin et Ward's et concernant l'administration de la zone résidentielle des îles de Toronto.

Après quelque temps, conformément à l'article 9(a) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

The House then adjourned
at 6:00 p.m.

À 18 h, la chambre a ensuite
ajourné ses travaux.

le président

DAVID WARNER

Speaker

SESSIONAL PAPER(S) PRESENTED PURSUANT TO
STANDING ORDER 39(C):-

DOCUMENT(S) PARLEMENTAIRE(S) DÉPOSÉ(S)
CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 39(C) DU
RÈGLEMENT:-

Ontario Board of Parole / Commission ontarienne des libérations conditionnelles, Annual report for the fiscal year ending March 31, 1992 (No. 213) (Tabled November 17, 1992).

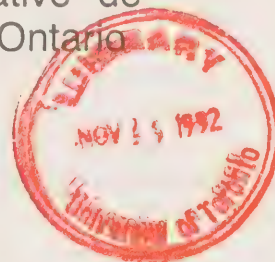
Response by the Ministry of Colleges and Universities to the Standing Committee on Social Development's report on Changes to the Funding of the Ontario Student Assistance Program (No. 212) (Tabled November 17, 1992).

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly of
the Province of Ontario

Assemblée législative de
la province de l'Ontario



**2nd Session,
35th Parliament**

**2^e session,
35^e législature**

Wednesday,
November 18, 1992

Mercredi
18 novembre 1992



PRAYERS**1:30 P.M.**

Pursuant to Standing Order 36(b), the following Petitions were presented:-

Petitions relating to the Arbitrator's Report for the Greater London Area (Sessional Paper No. P-18) (Tabled November 18, 1992) Mr R. Eddy and Mrs I. Mathysen.

Petition relating to Separate School Funding Equality (Sessional Paper No. P-31) (Tabled November 18, 1992) Mr M. Cooper.

Petitions relating to Market Value Reassessment and Property Tax Reform (Sessional Paper No. P-50) (Tabled November 18, 1992) Ms D. Poole and Mr D. Turnbull.

Mr Runciman from the Standing Committee on Government Agencies presented the Committee's Eighteenth Report (Sessional Paper No. 214) (Tabled November 18, 1992).

Pursuant to Standing Order 106(g)(11), the Report was deemed to be adopted by the House.

PRIÈRES**13 H 30**

Conformément à l'article 36(b), les pétitions suivantes sont déposées:-

Petitions relatives au rapport de l'arbitre pour la région de Grand Londres (Document parlementaire n° P-18) (Déposé le 18 novembre 1992) M. R. Eddy et Mme I. Mathysen.

Pétition relative à l'égalité de financement des écoles séparées (Document parlementaire n° P-31) (Déposé le 18 novembre 1992) M. M. Cooper.

Pétitions relatives à la réévaluation de la valeur du marché et à la réforme de l'impôt foncier (Document parlementaire n° P-50) (Déposé le 18 novembre 1992) Mme D. Poole et M. D. Turnbull.

M. Runciman du Comité permanent des organismes gouvernementaux présente le Dix-huitième rapport du comité (document parlementaire n° 214) (déposé le 18 novembre 1992).

Conformément à l'article 106(g)(11), le rapport est réputé avoir été adopté par l'Assemblée.

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 94, An Act to amend certain Acts to implement the interim reassessment plan of Metropolitan Toronto on a property class by property class basis and to permit all municipalities to provide for the pass through to tenants of tax decreases resulting from reassessment and to make incidental amendments related to financing in The Municipality of Metropolitan Toronto. Hon. D. Cooke.

Bill 95, An Act to revise the Law relating to the Protection of the Niagara Escarpment and the Surrounding Wetlands. Mr B. Murdoch (Grey).

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 94, Loi modifiant certaines lois afin de mettre en oeuvre le programme provisoire de nouvelles évaluations de la communauté urbaine de Toronto à partir de chaque catégorie de biens, de permettre à toutes les municipalités de prévoir que les locataires profitent des réductions d'impôt occasionnées par les nouvelles évaluations et d'apporter des modifications corrélatives reliées au financement dans la municipalité de la communauté urbaine de Toronto. L'hon. D. Cooke.

Projet de loi 95, Loi révisant la loi concernant la protection de l'escarpement du Niagara et des terres marécageuses environnantes. M. B. Murdoch (Grey).

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 61, An Act respecting Algonquin and Ward's Islands and respecting the Stewardship of the Residential Community on the Toronto Islands.

After some time, the question having been put, the Acting Speaker (Mr Villeneuve) declared his opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded,

The Acting Speaker directed that the Members be called in, for which purpose the division bells were rung.

During the ringing of the bells, the Acting Speaker addressed the House as follows:-

I have received a request from the Acting Chief Opposition Whip, under Standing Order 28(g), that the vote on the motion for Second Reading of Bill 61, An Act respecting Algonquin and Ward's Islands and respecting the Stewardship of the Residential Community on the Toronto Islands be deferred until following Routine Proceedings on Thursday, November 19, 1992.

Therefore the vote is accordingly deferred.

The House then adjourned at 6:10 p.m.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 61, Loi concernant les îles Algonquin et Ward's et concernant l'administration de la zone résidentielle des îles de Toronto.

Après quelque temps, la motion mise aux voix, le président par intérim, M. Villeneuve déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote inscrit a été exigé.

Le Président par intérim donne des directives pour convoquer les députés et la sonnerie d'appel est retentit à cette fin.

Pendant la sonnerie d'appel, le Président par intérim s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

J'ai reçu une requête de la Whip en chef par intérim de l'opposition, conformément à l'article 28(g) du Règlement, que le vote sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 61, Loi concernant les îles Algonquin et Ward's et concernant l'administration de la zone résidentielle des îles de Toronto soit différé jusqu'au jeudi 19 novembre 1992, après les affaires courantes.

En conséquence, le vote est différé.

À 18 h 10, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

le président

DAVID WARNER

Speaker

SESSIONAL PAPER(S) PRESENTED PURSUANT TO
STANDING ORDER 39(C):-

DOCUMENT(S) PARLEMENTAIRE(S) DÉPOSÉ(S)
CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 39(C) DU
RÈGLEMENT:-

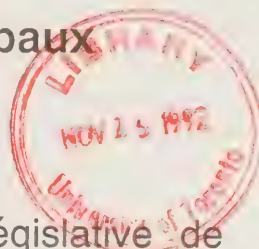
COMPENDIA:

Bill 94, An Act to amend certain Acts to implement the interim reassessment plan of Metropolitan Toronto on a property class by property class basis and to permit all municipalities to provide for the pass through to tenants of tax decreases resulting from reassessment and to make incidental amendments related to financing in The Municipality of Metropolitan Toronto (No. 215) (Tabled November 18, 1992).

Votes and Proceedings

Legislative Assembly of
the Province of Ontario

Procès-verbaux



Assemblée législative de
la province de l'Ontario

2nd Session,
35th Parliament

Thursday,
November 19, 1992

2^e session,
35^e législature

Jeudi
19 novembre 1992



PRAYERS
10:00 A.M.

PRIÈRES
10 H

With unanimous consent, ballot item numbers 31 and 32 were considered in reverse order.

Mr Elston moved,

M. Elston propose,

That in the opinion of this House, whereas Premier Rae of the Province of Ontario has forced upon the Ontario Legislature a change in the rules governing the procedures to be followed in the House;

and whereas recognizing that Premier Rae has removed from Members of the Opposition the ability to properly debate and discuss legislation and policy in the Legislature by limiting the length of time Members may speak to only thirty minutes;

and whereas recognizing that Premier Rae has reduced the number of days that the Legislative Assembly will be in session thereby ensuring fewer Question Periods and less access for the news media to Provincial Cabinet Ministers which in turn makes them less accountable to the House and people of Ontario;

and whereas recognizing that Premier Rae has diminished the role of the neutral, elected Speaker by removing from that person, the power to determine the question of whether a debate has been sufficient on any matter before the House;

and whereas recognizing that Premier Rae has concentrated power in the Office of the Premier and severely diminished the role of elected members of the Legislative Assembly who are accountable to the people who elect them;

and whereas recognizing that these rules diminish the rights of the minority to properly voice their concerns and limit their privilege to utilize the mechanisms of Parliament as full and equal members of the House;

Premier Rae and the Government of Ontario must withdraw the rule changes imposed upon the Legislature by his majority government and restore the rules of procedure in effect previous to June 22, 1992.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

À onze heures, la suite du débat est réservé jusqu'à midi.

Mr Perruzza then moved,

Ensuite, M. Perruzza propose,

That in the opinion of this House, whereas housing is a basic human right; and whereas our current property tax system is regressive and bears no relevance on ability to pay; and whereas successive, large, property tax increases have propelled property taxes to the highest levels ever; and whereas the unemployed, low-wage earners, pensioners and others on fixed incomes have great difficulty in paying their property taxes; therefore, priority should be given to reforming the property tax system by removing the education portion of property taxes and shifting the burden for education to a more progressive form of taxation.

Pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on Mr Elston's Resolution Number 31, the question having been put, was lost on the following division:-

Conformément à l'article 96(e) du Règlement, la motion portant sur la résolution numéro 31 de M. Elston n'a pas fait l'objet d'opposition et la motion, mise aux voix, est rejetée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 27

| | | |
|------------|-------------------------|----------------------------|
| Arnott | Jordan | Sola |
| Bradley | Kormos | Sorbara |
| Brown | Mahoney | Sterling |
| Caplan | Marland | Stockwell |
| Carr | McLean | Sullivan |
| Cousens | Miclash | Turnbull |
| Cunningham | Phillips | Villeneuve |
| Eddy | (Scarborough-Agincourt) | Wilson |
| Elston | Poole | (Simcoe West/Simcoe-Ouest) |
| Fawcett | Runciman | |

NAYS / CONTRE - 31

| | | |
|-----------|-----------|-------------|
| Akande | Hayes | O'Connor |
| Carter | Hope | Perruzza |
| Cooper | Huget | Swarbrick |
| Coppen | Klopp | Ward |
| Dadamo | Lessard | (Brantford) |
| Duignan | Malkowski | Wessenger |
| Farnan | Mammoliti | White |
| Fletcher | Marchese | Winninger |
| Frankford | Martin | Wiseman |
| Haeck | Mills | Wood |
| Hansen | Morrow | |

Pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on Mr Perruzza's Resolution Number 32, the question having been put, was declared carried.

Conformément à l'article 96(e) du Règlement, la motion portant sur la résolution numéro 32 de M. Perruzza n'a pas fait l'objet d'opposition et la motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

And it was,

Resolved, That in the opinion of this House, whereas housing is a basic human right; and whereas our current property tax system is regressive and bears no relevance on ability to pay; and whereas successive, large, property tax increases have propelled property taxes to the highest levels ever; and whereas the unemployed, low-wage earners, pensioners and others on fixed incomes have great difficulty in paying their property taxes; therefore, priority should be given to reforming the property tax system by removing the education portion of property taxes and shifting the burden for education to a more progressive form of taxation.

THE AFTERNOON SITTING
1:30 P.M.

SÉANCE DE L'APRÈS-MIDI
13 H 30

The Speaker delivered the following ruling:-

On Tuesday, November 17, 1992 the member for Ottawa South (Mr McGuinty) rose on a question of privilege concerning developments arising out of the proceedings that occurred at a meeting of the Standing Committee on Resources Development during its consideration of a matter designated pursuant to Standing Order 125. The member for Bruce (Mr Elston), the member for Parry Sound (Mr Eves), and the member for Carleton (Mr Sterling) also spoke to this matter.

At the outset, I want to remind the House of previous rulings relating to proceedings in committee. The Speaker cannot rule on a procedural matter that occurs in any committee of this Legislature unless the request to do so comes by way of a report from that committee. As Speaker Edighoffer indicated at page 44 of the Hansard for March 21, 1990, "matters arising out of the proceedings before committees should be settled in the committee, and only if a report comes forward from the standing committee to the House dealing with the member's question of privilege could this matter be studied by the Speaker." This has been our practice both before and since that time.

I have to say, then, that a prima facie case of privilege has not been made out.

I would, however, like to take this opportunity to clarify the procedures with respect to the issue raised by the member for Ottawa South.

Members will know that there is a well-defined procedure for the issuance of a Speaker's warrant, and that the requirements of section 35 of the Legislative Assembly Act must be met before the Speaker exercises a discretion to issue a warrant.

Section 35 of the Act states that:

(1) The Assembly may at all times command and compel the attendance before the Assembly or a committee thereof of such persons, and the production of such papers and things, as the Assembly or committee considers necessary for any of its proceedings or deliberations.

(2) When the Assembly requires the attendance of a person before the Assembly or a committee thereof, the Speaker may issue a warrant directed to the person named in the order of the Assembly requiring the person's attendance before the Assembly or committee and the production of the papers and things as ordered.

The process to be followed under this section of the Act is very straightforward. When a person refuses to attend the proceedings of a committee, the committee may, upon the passage of a motion, report to the House its request for the issuance of a Speaker's warrant. The House must then adopt the report of the committee before the Speaker may act.

Section 35 clearly requires that it is the Assembly that may command and compel the attendance of a witness before a committee and that if the Assembly requires such attendance, the Speaker may issue a warrant. The Speaker cannot issue a warrant at the request of a single member of the Assembly or even at the direct request of a Committee. The Speaker may only exercise a discretion to issue a warrant upon the passage of a motion in this House.

On occasion, the Assembly has delegated its authority in this regard to a committee. Such was the case when the Sub-committee of the Standing Committee on the Legislative Assembly was authorized by an order of the House dated December 19, 1991 to request the issuance of a warrant by the Speaker without the intervening step of making a report to the Assembly.

Even under Standing Order 125, decisions such as those concerning the issuance of a Speaker's Warrant require the adoption of a motion first by committee and then by the House.

Members will realize that passing motions either in committee or in the House is the only way that the House can express itself. In our Parliamentary system, a motion is adopted or rejected upon the counting of a majority either in the affirmative or negative. Therefore, I can only repeat that the correct procedure in this case has been followed and that there is nothing that the Speaker can do on his or her own initiative, first of all because it is a matter arising out of proceedings in Committee and secondly, because the motions necessary to initiate this process were not passed. I thank the honourable members for their contributions.

On motion by Mr Cooke,

Ordered That, notwithstanding Standing Order 86(a), the referral of Bill Pr45, An Act to incorporate the Toronto Atmospheric Fund and the Toronto Atmospheric Fund Foundation to the Commissioners of Estate Bills be discharged, and the Bill stand referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Pursuant to Standing Order 36(b), the following
Petitions were presented:-

Conformément à l'article 36(b), les pétitions
suivantes sont déposées:-

Petitions relating to the Arbitrator's Report for the Greater London Area (Sessional Paper No. P-18)
(Tabled November 19, 1992) Mr R. Eddy and Mrs I. Mathysen.

Petitions relating to the Repeal of Bill 143 and Disposal Options for G.T.A. (Sessional Paper No. P-41)
(Tabled November 19, 1992) Mr D. Cousens and Mr D. Tilson.

Petition relating to the Passage of the Ontario Labour Relations Act (Sessional Paper No. P-53) (Tabled
November 19, 1992) Ms S. Murdock (Sudbury).

Petition relating to the Establishment of Gambling Casinos by Regulation (Sessional Paper No. P-62)
(Tabled November 19, 1992) Mr D. Drainville.

Petition relating to Landfill Sites in Unionville (Sessional Paper No. P-73) (Tabled November 19, 1992)
Mr D. Cousens.

Mrs Marland from the Standing Committee on Estimates reported the following Resolutions:

Resolved, That Supply in the following amounts and to defray the expenses of the following ministries
be granted to Her Majesty for the fiscal year ending March 31, 1993:-

MINISTRY OF AGRICULTURE AND FOOD:

| | | |
|-----|---|---------------|
| 101 | Ministry Administration Program, Operating | \$ 24,660,600 |
| 101 | Ministry Administration Program, Capital | 400,000 |
| 102 | Agricultural and Rural Services Program, Operating | 266,505,400 |
| 102 | Agricultural and Rural Services Program, Capital | 8,595,000 |
| 103 | Food Industry Development Program | 14,833,600 |
| 104 | Education and Research Program, Operating | 62,101,000 |
| 104 | Education and Research Program, Capital | 1,560,000 |
| 105 | Laboratory and Inspection Services Program, Operating | 28,395,200 |
| 105 | Laboratory and Inspection Services Program, Capital | 2,770,000 |
| 106 | Ministry Agencies Program | 76,421,700 |

MINISTRY OF HEALTH

| | | |
|------|--|----------------|
| 2001 | Ministry Administration Program | \$ 119,207,200 |
| 2002 | Health System Management Program, Operating | 11,295,178,600 |
| 2002 | Health System Management Program, Capital | 175,000,000 |
| 2003 | Population Health and Community Services Program | 1,687,620,600 |

MINISTRY OF EDUCATION

| | | |
|------|--------------------------------------|---------------|
| 1301 | Ministry Administration Program | \$ 26,177,900 |
| 1302 | Education Support Program, Operating | 3,075,301,000 |
| 1302 | Education Support Program, Capital | 212,000,000 |
| 1303 | Educational Services Program | 168,913,600 |

MINISTRY OF HOUSING

| | | |
|------|---------------------------------------|---------------|
| 2101 | Ministry Administration Program | \$ 19,893,100 |
| 2102 | Buildings Services Program | 3,736,200 |
| 2103 | Housing Operations Program, Operating | 644,728,800 |
| 2103 | Housing Operations Program, Capital | 71,237,000 |
| 2104 | Housing Policy Program | 8,810,100 |
| 2105 | Rent Regulation Program | 27,676,500 |
| 2106 | North Pickering Development Program | 1,538,000 |

MINISTRY OF TRANSPORTATION

| | | |
|------|-------------------------------------|---------------|
| 3901 | Ministry Administration Program | \$ 32,574,500 |
| 3902 | Policy and Planning Program | 17,300,100 |
| 3903 | Safety and Regulation Program | 96,593,200 |
| 3904 | Program Delivery Program, Operating | 488,544,600 |
| 3904 | Program Delivery Program, Capital | 1,202,857,000 |

MINISTRY OF INDUSTRY, TRADE AND TECHNOLOGY

| | | |
|------|--|--------------|
| 2201 | Ministry Administration Program | \$ 9,503,200 |
| 2202 | Industry, Trade and International Relations Support Program, Operating | 234,333,100 |
| 2202 | Industry, Trade and International Relations Support Program, Capital | 21,075,000 |
| 2203 | Ontario Development Corporations Program, Operating | 48,504,700 |
| 2203 | Ontario Development Corporations Program, Capital | 1,000 |

MINISTRY OF COMMUNITY AND SOCIAL SERVICES

| | | |
|-----|--|---------------|
| 801 | Ministry Administration Program | \$ 37,393,000 |
| 802 | Adults' and Children's Services Program, Operating | 7,387,457,700 |
| 802 | Adults' and Children's Services Program, Capital | 76,038,000 |

MINISTRY OF THE ENVIRONMENT

| | | |
|------|--|---------------|
| 1501 | Ministry Administration Program | \$ 38,934,700 |
| 1502 | Environmental Services Program, Operating | 117,455,400 |
| 1502 | Environmental Services Program, Capital | 55,900,000 |
| 1503 | Environmental Control Program, Operating | 103,712,000 |
| 1503 | Environmental Control Program, Capital | 500,000 |
| 1504 | Utility Planning and Operations Program, Operating | 177,128,800 |
| 1504 | Utility Planning and Operations Program, Capital | 83,600,000 |

MINISTRY OF CONSUMER AND COMMERCIAL RELATIONS

| | | |
|-----|------------------------------------|---------------|
| 901 | Ministry Administration Program | \$ 19,264,700 |
| 902 | Business Practices Program | 12,454,900 |
| 903 | Technical Standards Program | 15,332,900 |
| 904 | Regulation of Horse Racing Program | 19,877,000 |
| 905 | Registration Program | 64,969,300 |
| 906 | Liquor Licence Program | 7,200,400 |

MINISTRY OF NATURAL RESOURCES

| | | |
|------|--|---------------|
| 2901 | Ministry Administration Program | \$ 40,325,200 |
| 2902 | Information Resources and Policy Program | 95,605,500 |
| 2903 | Operations Program, Operating | 344,080,200 |
| 2903 | Operations Program, Capital | 33,884,000 |

MINISTRY OF THE SOLICITOR GENERAL

| | | |
|------|--|---------------|
| 3701 | Ministry Administration Program, Operating | \$ 25,420,000 |
| 3701 | Ministry Administration Program, Capital | 875,000 |
| 3702 | Public Safety Program | 37,576,100 |
| 3703 | Policing Services Program, Operating | 17,936,900 |
| 3703 | Policing Services Program, Capital | 1,000 |
| 3704 | Ontario Provincial Police Program, Operating | 363,971,300 |
| 3704 | Ontario Provincial Police Program, Capital | 1,563,000 |

At 4:12 p.m., the deferred vote on the motion for Second Reading of Bill 61, An Act respecting Algonquin and Ward's Islands and respecting the Stewardship of the Residential Community on the Toronto Islands was carried on the following division:-

À 16 h 12, la motion portant deuxième lecture du projet de loi 61, Loi concernant les îles Algonquin et Ward's et concernant l'administration de la zone résidentielle des îles de Toronto, mise aux voix sur le vote différé, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 58

| | | |
|----------------|------------|-------------|
| Abel | Hansen | Owens |
| Akande | Harrington | Perruzza |
| Allen | Haslam | Pilkey |
| Bisson | Hayes | Pouliot |
| Buchanan | Hope | Rizzo |
| Carter | Huget | Silipo |
| Charlton | Klopp | Sutherland |
| Christopherson | Kormos | Swarbrick |
| Churley | Lankin | Ward |
| Cooke | Laughren | (Don Mills) |
| Cooper | Lessard | Ward |
| Coppen | Malkowski | (Brantford) |
| Dadamo | Mammoliti | Wessenger |
| Drainville | Marchese | White |
| Duignan | Martel | Wildman |
| Farnan | Mathysen | Winner |
| Ferguson | Mills | Wiseman |
| Fletcher | Morrow | Wood |
| Frankford | Murdock | Ziemba |
| Grier | (Sudbury) | |
| Haeck | O'Connor | |

NAYS / CONTRE - 32

| | | |
|-------------|-------------------------|----------------------------|
| Arnott | Harnick | Poole |
| Bradley | Harris | Sola |
| Callahan | Jordan | Sorbara |
| Caplan | Mahoney | Sterling |
| Carr | Marland | Stockwell |
| Cousens | McClelland | Sullivan |
| Cunningham | Miclash | Tilson |
| Eddy | Morin | Turnbull |
| Elston | O'Neill | Wilson |
| Eves | (Ottawa-Rideau) | (Simcoe West/Simcoe-Ouest) |
| Fawcett | Phillips | Witmer |
| Grandmaître | (Scarborough-Agincourt) | |

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et déferé au Comité permanent des affaires gouvernementales.

The following Bills were read the second time and Ordered for Third Reading:-

Les projets de loi suivants sont lus une deuxième fois et ordonnés pour la troisième lecture:-

Bill Pr3, An Act respecting the City of Burlington.

Bill Pr19, An Act respecting the City of Ottawa.

Bill Pr44, An Act to revive Pinecrest Community Association.

Bill Pr49, An Act to revive Eilpro Holdings Inc.

Bill Pr52, An Act to revive Grand River Home Improvements Building Products, Supplies & Services Ltd.

Bill Pr59, An Act to revive Peterborough Social Planning Council.

Bill Pr62, An Act to revive Fefferlaw Developments Limited.

Bill Pr67, An Act to revive Lambda Chi Alpha Alumni Association of Toronto (Incorporated).

Bill Pr70, An Act respecting Nipissing University.

The following Bills were read the third time and were passed:-

Les projets de loi suivants sont lus une troisième fois et adoptés:-

Bill Pr3, An Act respecting the City of Burlington.

Bill Pr19, An Act respecting the City of Ottawa.

Bill Pr44, An Act to revive Pinecrest Community Association.

Bill Pr49, An Act to revive Eilpro Holdings Inc.

Bill Pr52, An Act to revive Grand River Home Improvements Building Products, Supplies & Services Ltd.

Bill Pr59, An Act to revive Peterborough Social Planning Council.

Bill Pr62, An Act to revive Fefferlaw Developments Limited.

Bill Pr67, An Act to revive Lambda Chi Alpha Alumni Association of Toronto (Incorporated).

Bill Pr70, An Act respecting Nipissing University.

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 39, An Act to establish the Ontario Road Safety Corporation and to amend certain Acts administered by the Minister of Transportation.

After some time, it was,

On motion by Mr Sorbara,

Ordered, That the debate be adjourned.

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 39, Loi créant la Société de la sécurité routière de l'Ontario et modifiant certaines lois dont le ministre des Transports assure l'application.

Après quelque temps,

Sur la motion de M. Sorbara,

Il est ordonné que le débat soit ajourné.

With unanimous consent,

The following Bill was read the second time:-

Bill 92, An Act to amend the Ontario Lottery Corporation Act. Ordered for Third Reading.

Avec le consentement unanime,

Le projet de loi suivant est lu une deuxième fois:-

Projet de loi 92, Loi modifiant la Loi sur la Société des loteries de l'Ontario. Ordonné pour la troisième lecture.

With unanimous consent,

The following Bill was read the third time and was passed:-

Bill 92, An Act to amend the Ontario Lottery Corporation Act.

Avec le consentement unanime,

Le projet de loi suivant est lu une troisième fois et adopté:-

Projet de loi 92, Loi modifiant la Loi sur la Société des loteries de l'Ontario.

At 6:00 p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 34(b).

After one matter was considered, the question was deemed to have been adopted.

À 18 heures, la motion portant «Que la présente Assemblée ajourne les débats maintenant» est réputée avoir été proposée conformément à l'article 34(b) du Règlement.

Après l'étude d'une question, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été adoptée.

The House then adjourned
at 6:10 p.m.

À 18 h 10, la chambre a ensuite
ajourné ses travaux.

le président

DAVID WARNER

Speaker

SESSIONAL PAPER(S) PRESENTED PURSUANT TO
STANDING ORDER 39(C):-

DOCUMENT(S) PARLEMENTAIRE(S) DÉPOSÉ(S)
CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 39(C) DU
RÈGLEMENT:-

Part-time appointments re intended Order-in-Council dated November 18, 1992 (No. 217) (Tabled November 19, 1992).

Provincial Review of Visual Language Interpreting Services, Intervention Services for Deaf-Blind Persons, and Text-Based Services for Deaf and Hard of Hearing Persons, Summary Document April, 1992 (No. 216) (Tabled November 19, 1992).

STATUS OF LEGISLATION**ÉTAT DE L'AVANCEMENT DES PROJETS DE LOI****GOVERNMENT BILLS****PROJETS DE LOI ÉMANANT DU GOUVERNEMENT**

Advocacy Act, 1992/Loi de 1992 sur l'intervention. Bill 74. Hon. E. Ziemba (Minister of Citizenship). First Reading April 18, 1991. Second Reading debated June 3, 10. Carried June 10. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered December 9; February 10, 1992; February 11, 12, 13, 14, 17, 18, 19, 20, 21; March 9, 10, 11, 12, 13, 24, 25; May 25, 26; June 15, 16, 22, 23; August 5, 6, 10, 11, 12, 13, 31; September 1; October 5. Reported as amended October 6. Ordered referred to the Committee of the Whole House pursuant to the Order of the House of May 28.

AgriCorp Act, 1992/Loi de 1992 sur AgriCorp. Bill 63. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading June 11, 1992.

Arts Council Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur le Conseil des arts. Bill 72. Hon. K. Haslam (Minister of Culture and Communications). First Reading June 23, 1992.

Borrowing on the credit of the Consolidated Revenue Fund (see Ontario Loan)

Building Code Act, 1992/Loi de 1992 sur le code du bâtiment. Bill 112. Hon. E. Gigantes (Minister of Housing). First Reading May 28, 1991. Second Reading June 24, 1992. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development. Considered September 2, 3, 14, 15. Reported as amended September 30. Ordered for Third Reading. Third Reading October 19. Royal Assent November 5. Commencement - Proclamation. S.O. 1992, Chapter 23.

Class Proceedings Act, 1992/Loi de 1992 sur les recours collectifs. Bill 28. Hon. H. Hampton (Attorney General). First Reading December 17, 1990. Second Reading November 18, 1991. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered December 2. Reported without amendment December 3. Ordered for Third Reading. Third Reading debated April 27, 1992; April 29; May 4. Carried May 4. Royal Assent June 25. Commencement - Proclamation. S.O. 1992, Chapter 6.

Collective Bargaining and Employment (see Labour Relations)

Colleges Collective Bargaining Statute Law Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant des lois en ce qui concerne la négociation collective dans les collèges. Bill 23. Hon. R. Allen (Minister of Colleges and Universities). First Reading May 27, 1992. Second Reading debated June 24.

Compensation for Damage to Livestock, Poultry and Honey Bees (see Livestock)

Condominium Corporations Act, 1992/Loi de 1992 sur les association condominiales. Bill 81.
Hon. M. Churley (Minister of Consumer and Commercial Relations). First Reading June 25, 1992.

Consent and Capacity Statute Law Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant des lois en ce qui concerne le consentement et la capacité. Bill 110. Hon. H. Hampton (Attorney General). First Reading May 27, 1991. Second Reading June 20. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered December 16; February 10, 1992; February 11, 12, 13, 14, 17, 18, 19, 20, 21; March 9, 10, 11, 12, 13, 24, 25; May 25, 26; June 15, 16, 22, 23; August 5, 6, 10, 11, 12, 13; September 14, 15, 16; October 5. Reported as amended October 6. Ordered referred to the Committee of the Whole House pursuant to the Order of the House of May 28.

Consent to Treatment Act, 1992/Loi de 1992 sur le consentement au traitement. Bill 109. Hon. F. Lankin (Minister of Health). First Reading on division May 27, 1991. Second Reading June 20. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered December 10; February 10, 1992; February 11, 12, 13, 14, 17, 18, 19, 20, 21; March 9, 10, 11, 12, 13, 24, 25; May 25, 26; June 15, 16, 22, 23; August 5, 6, 10, 11, 12, 13; September 14, 15, 16; October 5. Reported as amended October 6. Ordered referred to the Committee of the Whole House pursuant to the Order of the House of May 28.

Co-operative Corporations Statute Law Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant des lois en ce qui concerne les sociétés coopératives. Bill 166. Hon. B. Charlton (Minister of Financial Institutions). First Reading December 16, 1991. Second Reading June 23, 1992. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered and reported as amended June 23. Third Reading debated July 9, 13. Carried July 13. Royal Assent July 27. Commencement - Proclamation. S.O. 1992, Chapter 19. Proclaimed to come into force August 24, 1992. O.C. 2363/92 dated August 20, 1992.

Corporations Tax Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur l'imposition des corporations. Bill 11. Hon. S. Wark-Martyn (Minister of Revenue). First Reading April 15, 1992. Second Reading debated June 23. Carried on division June 24. Ordered for Third Reading. Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter 3.

Crop Insurance Act (Ontario), 1992/Loi de 1992 sur l'assurance-récolte (Ontario). Bill 65. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading June 11, 1992.

Decisions on behalf of Adults (see Substitute Decisions)

District of Parry Sound Local Government Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la loi relative au gouvernement local dans le district de Parry Sound. Bill 77. Hon. D. Cooke (Minister of Municipal Affairs). First Reading June 24, 1992. Second Reading June 24. Ordered for Third Reading. Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter 8.

Education (see School Board Finance)

Education (see Special Education)

Education Amendment Act (Education Authorities and Minister's Powers), 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur l'éducation (commissions indiennes de l'éducation et pouvoirs du ministre). Bill 21. Hon. T. Silipo (Minister of Education). First Reading May 26, 1992. Second Reading June 30. Ordered for Third Reading. Third Reading July 9. Royal Assent July 27. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter 16.

Education Amendment Act (Miscellaneous), 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur l'éducation (dispositions diverses). Bill 20. Hon. T. Silipo (Minister of Education). First Reading May 26, 1992.

Education Statute Law Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant des lois ayant trait à l'éducation. Bill 88. Hon. T. Silipo (Minister of Education). First Reading October 22, 1992.

Employment Equity Act, 1992/Loi de 1992 sur l'équité en matière d'emploi. Bill 79. Hon. E. Ziemba (Minister of Citizenship). First Reading June 25, 1992.

Farm Income Stabilization Act, 1992/Loi de 1992 sur la stabilisation des revenus agricoles. Bill 64. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading June 11, 1992.

Freedom of Information and Protection of Privacy Statute Law Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant des lois concernant l'accès à l'information et la protection de la vie privée. Bill 136. Hon. T. Silipo (Chair of the Management Board of Cabinet). First Reading June 27, 1991. Second Reading November 28. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered May 4, 1992; June 2. Reported as amended June 2. Third Reading June 2. Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter 14.

Game and Fish Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur la chasse et la pêche. Bill 162. Hon. B. Wildman (Minister of Natural Resources). First Reading November 28, 1991.

Gaming Services Act, 1992/Loi de 1992 sur les services relatifs au jeu. Bill 26. Hon. M. Churley (Minister of Consumer and Commercial Relations). First Reading May 27, 1992. Second Reading debated October 21; November 16. Carried November 16. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Order for Committee of the Whole House discharged and Bill Ordered for Third Reading November 17. Third Reading November 17.

Gasoline Tax Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi de la taxe sur l'essence. Bill 86. Hon. S. Wark-Martyn (Minister of Revenue). First Reading on division April 29, 1991. Second Reading debated December 4, 11, 12. Carried on division December 16. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered and reported without amendment December 19. Third Reading debated May 5, 1992; May 6, 7, 11. Carried on division May 12. Royal Assent June 25. Commencement - ss. 1, 2(3, 4), 3-24 - January 1, 1992; s. 2(1, 2) - April 30, 1991. S.O. 1992, Chapter 9.

Highway Traffic (see Parking Infractions)

Highway Traffic (see Vehicle Transfer)

Income Tax and Ontario Pensioners Property Tax Assistance Statute Law Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant des lois en ce qui concerne l'impôt sur le revenu et l'allègement de l'impôt foncier des retraités de l'Ontario. Bill 31. Hon. S. Wark-Martyn (Minister of Revenue). First Reading on division May 28, 1992.

Insurance Statute Law Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant les lois concernant les assurances. Bill 164. Hon. B. Charlton (Minister of Financial Institutions). First Reading December 5, 1991. Second Reading debated September 30, 1992; October 1, 5, 7, 8. Carried on division October 13. Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs.

Labour Relations Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur les relations de travail. Bill 80. Hon. B. Mackenzie (Minister of Labour). First Reading June 25, 1992.

Labour Relations and Employment Statute Law Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant des lois en ce qui a trait aux relations de travail et à l'emploi. Bill 40. Hon. B. Mackenzie (Minister of Labour). First Reading on division June 4, 1992. Second Reading debated July 6, 7, 8, 13, 15. Carried on division July 15. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development. Considered August 4, 5, 6, 10, 11, 12, 13, 17, 18, 19, 20, 24, 25, 26, 27, 31; September 1, 2, 3, 30; October 1, 5, 8, 13, 14, 15, 19. Reported as amended October 20. Committee's report adopted on division October 20. Referred to the Committee of the Whole House on October 20 pursuant to the Order of the House of July 14. Considered October 22, 28. Reported as amended October 28. Third Reading debated November 4, 5. Carried on division November 5. Royal Assent November 5. Commencement - Proclamation. S.O. 1992, Chapter 21.

Labour Sponsored Venture Capital Corporations Act, 1992/Loi de 1992 sur les corporations à capital de risque de travailleurs. Bill 150. Hon. S. Wark-Martyn (Minister of Revenue). First Reading November 6, 1991. Second Reading debated December 16, 17. Carried on division December 18. Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs. Considered May 7, 1992; May 14, 28; June 4, 11. Reported as amended June 15, 1992. Ordered for Third Reading. Third Reading debated July 16. Carried on division July 23. Royal Assent July 27. Commencement - October 15, 1991. S.O. 1992, Chapter 18.

Law Society Amendment Act (Class Proceedings Funding), 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur le Barreau (financement des recours collectifs). Bill 29. Hon. H. Hampton (Attorney General). First Reading December 17, 1990. Second Reading November 18, 1991. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered December 2. Reported without amendment December 3. Ordered for Third Reading. Third Reading May 4, 1992. Royal Assent June 25. Commencement - Proclamation. S.O. 1992, Chapter 7.

Livestock, Poultry and Honey Bee Damage Compensation Act, 1992/Loi de 1992 sur l'indemnisation en cas de dommages causés au bétail, à la volaille et aux abeilles. Bill 78. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading June 24, 1992.

Liquor Control (see Tobacco Tax)

London-Middlesex Act, 1992/Loi de 1992 sur London et Middlesex. Bill 75. Hon. D. Cooke (Minister of Municipal Affairs). First Reading June 23, 1992. Second Reading debated July 20; October 19, 20. Carried on division October 21. Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs. Considered October 29; November 5, 19.

Metropolitan Toronto Reassessment Statute Law Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant des lois en ce qui concerne les nouvelles évaluations de la communauté urbaine de Toronto. Bill 94. Hon. D. Cooke (Minister of Municipal Affairs). First Reading November 18, 1992.

Mining Tax Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi de l'impôt sur l'exploitation minière. Bill 12. Hon. S. Wark-Martyn (Minister of Revenue). First Reading April 15, 1992. Second Reading June 24. Ordered for Third Reading. Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter 4.

Municipal Act (see Planning Statute Law)

Municipal Statute Law Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant des lois concernant les municipalités. Bill 165. Hon. D. Cooke (Minister of Municipal Affairs). First Reading December 5, 1991. Second Reading June 23, 1992. Ordered for Third Reading. Third Reading June 23. Royal Assent June 25. Commencement - ss. 1, 2(1, 2(a), 3-6), 3(1, 2, 5, 6), 4-7, 8(2), 9-17, 20-25, 27(1, 3-6, 8, 9), 28-45, 48-53, 55-61, 63(1, 3-5, 7, 8), 64-68, 70-75, 77(1, 3-5, 7, 8), 78-82, 84, 90-93, pars. 1, 3-7, 10 of s. 94, 95, 96 - Royal Assent; ss. 18, 19, 83, 85-89, pars. 2, 8, 9 of s. 94 - January 1, 1992; ss. 2(2)(b), 3(3, 4), 8(1), 26, 27(2, 7), 46, 47, 54, 62, 63(2, 6), 69, 76, 77(2, 6) - Proclamation. S.O. 1992, Chapter 15.

Ontario Loan Act, 1992/Loi de 1992 sur les emprunts de l'Ontario. Bill 16. Hon. F. Laughren (Treasurer of Ontario and Minister of Economics). First Reading April 30, 1992. Second Reading debated June 23, 24. Carried on division June 25. Ordered for Third Reading. Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter 5.

Ontario Pensioners Property Tax (see **Income Tax**)

Ontario Road Safety Corporation Act, 1992/Loi de 1992 sur la Société de la sécurité routière de l'Ontario. Bill 39. Hon. G. Pouliot (Minister of Transportation). First Reading June 3, 1992. Second Reading debated November 19.

Ottawa-Carleton (see **Regional Municipality**)

Parking Infractions Statute Law Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant des lois en ce qui concerne les infractions de stationnement. Bill 25. Hon. H. Hampton (Attorney General). First Reading May 27, 1992. Second Reading October 19. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered and reported as amended October 19. Third Reading October 19. Royal Assent November 5. Commencement - Proclamation. S.O. 1992, Chapter 20.

Parry Sound Local Government (see **District**)

Pay Equity Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur l'équité salariale. Bill 168. Hon. B. Mackenzie (Minister of Labour). First Reading December 18, 1991.

Personal Property Security (see **Vehicle Transfer**)

Planning Statute Law Amendment Act (Residential Units), 1992/Loi de 1992 modifiant des lois relatives à l'aménagement du territoire (unités d'habitation). Bill 90. Hon. D. Cooke (Minister of Municipal Affairs). First Reading on division October 29, 1992.

Power Corporation Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur la Société de l'électricité. Bill 118. Hon. B. Charlton (Minister of Energy). First Reading on division June 5, 1991. Second Reading debated September 23; October 1, 2, 3, 16, 17. Carried on division October 21. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development. Considered January 13, 1992; January 14, 15, 16, 20, 21, 22, 23, 27, 28, 29, 30; February 17, 18, 19, 20. Reported as amended April 7. Ordered for Third Reading. Third Reading debated June 2, 3, 4. Carried on division June 8. Royal Assent June 25. Commencement - ss. 1(1, 3), 2-10 - Royal Assent; s. 1(2, 4) - June 5, 1991. S.O. 1992, Chapter 10.

Provincial Offences (see Parking Infractions)

Public Service Statute Law Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant des lois en ce qui concerne la fonction publique. Bill 169. Hon. T. Silipo (Chairman of the Management Board of Cabinet). First Reading December 18, 1991.

Regional Municipality of Ottawa-Carleton Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur la municipalité régionale d'Ottawa-Carleton. Bill 123. Hon. D. Cooke (Minister of Municipal Affairs). First Reading June 11, 1991. Second Reading debated December 5; June 4, 1992. Carried June 4. Ordered for Third Reading. Third Reading June 4. Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter 12.

Rent Control Act, 1992/Loi de 1992 sur le contrôle des loyers. Bill 121. Hon. E. Gigantes (Minister of Housing). First Reading on division June 6, 1991. Second Reading debated June 24. Carried on division June 26. Ordered referred to the Standing Committee on General Government. Considered July 31; August 1, 6, 7, 8, 19, 20, 21, 22, 26, 27, 28, 29; November 7, 21, 28; December 5, 12, 19; January 13, 1992; January 14, 15, 16, 20, 21, 22, 23, 27, 28, 29, 30. Reported as amended April 7. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered May 25, 27, 28; June 1. Reported as amended June 1. Third Reading debated June 1, 2. Carried on division June 2. Royal Assent June 25. Commencement - Proclamation. S.O. 1992, Chapter 11.
Proclaimed to come into force August 10, 1992. O.C. 1991/92 dated June 29, 1992.

Residential Rent Regulation (see Rent Control)

Retail Business Holidays Amendment Act (Sunday Shopping), 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur les jours fériés dans le commerce de détail (Ouverture des commerces le dimanche). Bill 38. Hon. A. Pilkey (Solicitor General). First Reading June 3, 1992.

Retail Sales Tax Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur la taxe de vente au détail. Bill 130. Hon. S. Wark-Martyn (Minister of Revenue). First Reading June 24, 1991. Second Reading debated December 12, 16, 17, 19. Carried on division December 19. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered and reported as amended December 19. Third Reading debated May 13, 1992; May 14, 25. Carried on division May 25. Royal Assent June 25. Commencement - ss. 1, 4(1, 3, 4), 5-9 - Royal Assent; ss. 2, 3, - August 1, 1991; s. 4(2) - January 1, 1991. S.O. 1992, Chapter 13.

Retail Sales Tax Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur la taxe de vente au détail. Bill 32. Hon. S. Wark-Martyn (Minister of Revenue). First Reading June 1, 1992.

School Board Finance Statute Law Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant des lois en ce qui concerne le financement des conseils scolaires. Bill 27. Hon. T. Silipo (Minister of Education). First Reading May 27, 1992. Second Reading July 9. Ordered for Third Reading. Third Reading July 13. Royal Assent July 27. Commencement - ss.1,2(1,2,6),3,6,7(1,4),8,9 - Royal Assent; ss.2(3,4,5,7),4,7(2,3,5) - December 1, 1993; s.5 - December 1, 1989. S.O. 1992, Chapter 17.

Special Education Statute Law Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant des lois en ce qui concerne l'enfance en difficulté. Bill 37. Hon. T. Silipo (Minister of Education). First Reading June 2, 1992.

Substitute Decisions Act, 1992/Loi de 1992 sur la prise de décisions au nom d'autrui. Bill 108. Hon. H. Hampton (Attorney General). First Reading on division May 27, 1991. Second Reading June 20. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered December 16; February 10, 1992; February 11, 12, 13, 14, 17, 18, 19, 20, 21; March 9, 10, 11, 12, 13, 24, 25; May 25, 26; June 15, 16, 22, 23; August 5, 6, 10, 11, 12, 13; September 2, 3; October 5. Reported as amended October 6. Ordered referred to the Committee of the Whole House pursuant to the Order of the House of May 28.

Sunday Shopping (see Retail Business Holidays)

Tobacco Tax and Liquor Control Statute Law Amendment Act (Returning Residents), 1992/Loi de 1992 modifiant des lois en ce qui concerne la taxe sur le tabac et les alcools (résidents de retour). Bill 85. Hon. S. Wark-Martyn (Minister of Revenue). First Reading October 19, 1992.

Toronto Islands Residential Community Stewardship Act, 1992/Loi de 1992 sur l'administration de la zone résidentielle des îles de Toronto. Bill 171. Hon. D. Cooke (Minister of Municipal Affairs). First Reading on division December 19, 1991.

Toronto Islands Residential Community Stewardship Act, 1992/Loi de 1992 sur l'administration de la zone résidentielle des îles de Toronto. Bill 61. Hon. D. Cooke (Minister of Municipal Affairs). First Reading June 10, 1992. Second Reading debated November 17, 18. Carried on division November 19. Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

University Foundations Act, 1992/Loi de 1992 sur les fondations universitaires. Bill 68. Hon. R. Allen (Minister of Colleges and Universities). First Reading June 16, 1992. Second Reading October 13. Ordered for Third Reading. Third Reading October 13. Royal Assent November 5. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter 22.

Vehicle Transfer Package Statute Law Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant des lois en ce qui concerne les dossiers de transfert de véhicules. Bill 34. Hon. G. Pouliot (Minister of Transportation). First Reading June 1, 1992.

Venture Capital Corporations (see Labour Sponsored)

Waste Management Act, 1992/Loi de 1992 sur la gestion des déchets. Bill 143. Hon. R. Grier (Minister responsible for the Greater Toronto Area). First Reading October 24, 1991. Second Reading debated November 19, 25, 26; December 9, 10. Carried on division December 10. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development. Considered December 17; January 20, 1992; January 21, 22, 23, 27, 28, 29, 30; February 10, 11, 12, 13, 17, 18, 19, 20; March 23, 24, 25, 26. Reported as amended April 7. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered April 16, 21. Reported without amendment April 21. Report debated and adopted on division April 21. Third Reading carried on division April 23. Royal Assent April 27. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter 1.

Waterfront Regeneration Trust Agency Act, 1992/Loi de 1992 sur l'Agence fiduciaire de régénération du secteur riverain. Bill 1. Hon. R. Grier (Minister of the Environment). First Reading April 6, 1992. Second Reading June 23. Ordered for Third Reading. Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter 2.

PRIVATE MEMBERS' PUBLIC BILLS

PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PUBLIC
ÉMANANT DES DÉPUTÉS

Abrin (see Investigation)

Agnes Macphail Day Act, 1992/Loi de 1992 sur la journée Agnes-Macphail. Bill 35. Mr G. Malkowski (N.D./York East). First Reading June 2, 1992. Second Reading June 25. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Alarm Systems Act, 1992/Loi de 1992 sur les systèmes d'alarme. Bill 2. Mr A. McLean (P.C./Simcoe East). First Reading April 7, 1992.

Benzoapyrene (see Investigation)

Carleton Board of Education and Teachers Dispute Settlement Act, 1992/Loi de 1992 sur le règlement du conflit de travail entre le Conseil de l'éducation de Carleton et ses enseignants. Bill 3. Mr N. Sterling (P.C./Carleton). First Reading April 8, 1992. Order for Second Reading discharged and Bill withdrawn April 15, 1992.

Carleton Board of Education and Teachers Dispute Settlement Act, 1992/Loi de 1992 sur le règlement du conflit de travail entre le Conseil de l'éducation de Carleton et ses enseignants. Bill 6. Mr N. Sterling (P.C./Carleton). First Reading April 14, 1992.

Cheque Cashing (see Government)

Deaf Persons' Rights Act, 1992/Loi de 1992 sur les droits des sourds. Bill 22. Mr D. Abel (N.D./Wentworth North). First Reading December 10, 1990. Second Reading December 13. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development. Considered April 8, 1991. Reported without amendment April 9. Ordered for Third Reading.

Drop the Penny Act, 1991/Loi de 1992 sur l'abandon des pièces d'un cent. Bill 66. Mr N. Sterling (P.C./Carleton). First Reading June 15, 1992.

Earth Day Act, 1992/Loi de 1992 sur la journée de la Terre. Bill 155. Mr D. Christopherson (N.D./Hamilton Centre). First Reading November 19, 1991. Second Reading December 5. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Education Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur l'éducation. Bill 24.

Mrs E. Caplan (L./Orléans). First Reading May 27, 1992. Second Reading carried on division June 11. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development.

Endangered, Threatened and Vulnerable Species Act, 1992/Loi de 1992 sur les espèces vulnérables, menacées ou en voie de disparition. Bill 91. Mr J. Wiseman (N.D./Durham West). First Reading November 3, 1992.

Employment Standards (see Labour Statute Law)

Environmental Protection (see Waste Management)

Environmental Protection Amendment Act (Niagara Escarpment), 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur la protection de l'environnement (Escarpement du Niagara). Bill 62. Mr N. Duignan (N.D./Halton North). First Reading June 10, 1992.

Financial Consumers Act, 1992/Loi de 1992 sur les consommateurs de produits financiers. Bill 13. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading April 22, 1992.

Freedom of Information and Protection of Privacy Amendment Act (Fees), 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée (frais). Bill 83. Mr D. Tilson (P.C./Dufferin-Peel). First Reading October 7, 1992.

Government Cheque Cashing Act, 1992/Loi de 1992 sur l'encaissement de chèques du gouvernement. Bill 154. Mr G. Morin (L./Carleton East). First Reading November 19, 1991. Second Reading December 19. Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs. Considered and reported without amendment April 30, 1992. Ordered for Third Reading.

Health Protection and Promotion Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur la protection et la promotion de la santé. Bill 89. Mr D. Tilson (P.C./Dufferin-Peel). First Reading October 22, 1992.

Highway Traffic Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant le Code de la route. Bill 124. Mrs D. Cunningham (P.C./London North). First Reading June 11, 1991. Second Reading June 27. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development. Considered November 20, 25, 27; December 2, 4, 9, 11, 16, 18; May 4, 1992; May 6, 11, 13, 25, 27; June 1.

Highway Traffic Amendment Act (Volunteer Fire Fighters), 1992/Loi de 1992 modifiant le Code de la route (pompiers auxiliaires). Bill 87. Mrs J. Fawcett (L./Northumberland). First Reading May 1, 1991. Second Reading May 16. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered June 3. Reported without amendment June 4. Ordered for Third Reading.

Highway Traffic Statute Law Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant des lois en ce qui concerne le Code de la route. Bill 36. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading June 2, 1992.

Human Rights Code Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant le Code des droits de la personne. Bill 15. Mr D. Winninger (N.D./London South). First Reading April 27, 1992. Second Reading April 30. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice.

Human Tissue Gift Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur le don de tissus humains. Bill 19. Mr J. Henderson (L./Etobicoke-Humber). First Reading May 14, 1992. Second Reading lost on division June 4.

Investigation into the Human Health Effects of Exposure to Abrin Act, 1992/Loi de 1992 sur l'enquête sur les effets sur la santé d'exposition à l'abrin. Bill 69. Mr J. Cordiano (L./Lawrence). First Reading June 16, 1992.

Investigation into the Human Health Effects of Exposure to Benzoapyrene Act, 1992/Loi de 1992 sur l'enquête sur les effets sur la santé d'exposition au benzoapyrène. Bill 70. Mr G. Sorbara (L./York Centre). First Reading June 16, 1992.

Investigation into the Human Health Effects of Exposure to Radon in Indoor Air Act, 1992/Loi de 1992 sur l'enquête sur les effets sur la santé d'exposition au radon dans l'air à l'intérieur des bâtiments. Bill 67. Mr M. Elston (L./Bruce). First Reading June 15, 1992.

Labour Relations Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur les relations de travail. Bill 76. Mrs E. Witmer (P.C./Waterloo North). First Reading June 23, 1992. Second Reading lost on division November 5.

Labour Relations and Employment Statute Law Amendment Repeal Act, 1992/Loi de 1992 abrogeant la Loi modifiant des lois en ce qui a trait aux relations de travail et à l'emploi. Bill 93. Mr M. Harris (P.C./Nipissing). First Reading November 5, 1992.

Labour Statute Law Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant des lois concernant le travail. Bill 82. Mr S. Owens (N.D./Scarborough Centre). First Reading October 1, 1992. Second Reading October 22. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development.

Lead Acid Batteries Recycling Act, 1992. Bill 18. Mrs B. Sullivan (L./Halton Centre). First Reading May 13, 1992. Ruled out of order and omitted from Order Paper May 14.

Motor Boat Operators' Licensing Act, 1992/Loi de 1992 sur les permis d'utilisateurs de bateaux à moteur. Bill 17. Mr A. McLean (P.C./Simcoe East). First Reading May 13, 1992. Second Reading July 9. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Natural Death Act, 1992/Loi de 1992 sur la mort naturelle. Bill 8. Mr N. Sterling (P.C./Carleton). First Reading November 29, 1990. Second Reading April 11, 1991. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered May 28; December 17; February 10, 1992; February 11, 12, 13, 14, 17, 18, 19, 20, 21; March 9, 10, 11, 12, 13, 24, 25.

Niagara Escarpment Protection Act, 1992/Loi de 1992 sur la protection de l'escarpement du Niagara. Bill 95. Mr B. Murdoch (P.C./Grey). First Reading November 18, 1992.

Northern Ontario Senate Representation Act, 1992/Loi de 1992 sur la représentation du Nord de l'Ontario au Sénat. Bill 84. Mr D. Ramsay (L./Timiskaming). First Reading October 13, 1992. Second Reading lost on division November 5.

Ontario Lottery Corporation Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur la Société des loteries de l'Ontario. Bill 92. Mr S. Mahoney (L./Mississauga West). First Reading November 4, 1992. Second Reading and Third Reading November 19.

Ontario Water Resources Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur les ressources en eau de l'Ontario. Bill 141. Mr R. Hansen (N.D./Lincoln). First Reading October 22, 1991. Second Reading November 7. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development.

Opinion of the Public (see Provincial Public Consultation)

Ottawa Board of Education and Teachers Dispute Settlement Act, 1992/Loi de 1992 sur le règlement du conflit de travail entre le Conseil de l'éducation d'Ottawa et ses enseignants. Bill 4. Mr N. Sterling (P.C./Carleton). First Reading April 8, 1992. Order for Second Reading discharged and Bill withdrawn April 15, 1992.

Ottawa Board of Education and Teachers Dispute Settlement Act, 1992/Loi de 1992 sur le règlement du conflit de travail entre le Conseil de l'éducation d'Ottawa et ses enseignants. Bill 10.

Mr N. Sterling (P.C./Carleton). First Reading April 14, 1992.

Powers of Attorney Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur les procurations.

Bill 7. Mr N. Sterling (P.C./Carleton). First Reading November 29, 1990. Second Reading April 11, 1991. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered May 28; December 17; February 10, 1992; February 11, 12, 13, 14, 17, 18, 19, 20, 21; March 9, 10, 11, 12, 13, 24, 25.

Provincial Public Consultation Act, 1992/Loi de 1992 sur la consultation populaire à l'échelle provinciale. Bill 30. Mr D. Turnbull (P.C./York Mills). First Reading May 28, 1992. Second Reading carried on division June 25. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Radon (see Investigation)

Representation Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur la représentation électorale.

Bill 9. Mr B. Murdoch (P.C./Grey). First Reading April 14, 1992. Second Reading May 28. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Representation Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur la représentation électorale.

Bill 33. Mr C. Beer (L./York North). First Reading June 1, 1992.

Representation of Northern Ontario (see Northern Ontario)

School Boards and Teachers Collective Negotiations Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant

la Loi sur la négociation collective entre conseils scolaires et enseignants. Bill 14. Mr D. McGuinty (L./Ottawa South). First Reading April 23, 1992. Second Reading declared lost May 7.

Senate Representation (see Northern Ontario)

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the Central Lakes Region Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans la région centrale des Lacs. Bill 49. Mr M. Harris (P.C./Nipissing). First Reading on division June 4, 1992.

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the Central Ontario Region of Ontario Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans la région de l'Ontario Central. Bill 54. Mr N. Sterling (P.C./Carleton). First Reading June 4, 1992.

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the Greater Toronto Area Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans le territoire du Grand Toronto. Bill 41. Mr G. Carr (P.C./Oakville South). First Reading June 4, 1992.

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the Hamilton Region Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans la région de Hamilton. Bill 45. Mr M. Harris (P.C./Nipissing). First Reading June 4, 1992.

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the Kingston Region of Ontario Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans la région ontarienne de Kingston. Bill 52. Mr N. Sterling (P.C./Carleton). First Reading June 4, 1992.

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the Kitchener-Waterloo Region of Ontario Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans la région de Kitchener-Waterloo en Ontario. Bill 44. Mr M. Harris (P.C./Nipissing). First Reading June 4, 1992.

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the London Region of Ontario Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans la région de London en Ontario. Bill 43. Mr M. Harris (P.C./Nipissing). First Reading June 4, 1992.

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the Niagara Peninsula of Ontario Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans la péninsule ontarienne du Niagara. Bill 47. Mr M. Harris (P.C./Nipissing). First Reading June 4, 1992.

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the North Bay Region of Ontario Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans la région ontarienne de North Bay. Bill 60. Mr N. Sterling (P.C./Carleton). First Reading June 4, 1992.

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the North Shore Region of Ontario Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans la région de la Rive Nord de l'Ontario. Bill 48.
Mr M. Harris (P.C./Nipissing). First Reading June 4, 1992.

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the Northeastern Region of Ontario Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans la région ontarienne du Nord-Est. Bill 56.
Mrs M. Marland (P.C./Mississauga South). First Reading June 4, 1992.

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the Northwestern Region Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans la région du Nord-Ouest. Bill 59. Mr T. Arnott (P.C./Wellington). First Reading June 4, 1992.

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the Ottawa Valley Region of Ontario Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans la région ontarienne de la vallée de l'Outaouais. Bill 46.
Mr M. Harris (P.C./Nipissing). First Reading June 4, 1992.

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the Prince Edward Region of Ontario Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans la région ontarienne de Prince Edward. Bill 51.
Mr M. Harris (P.C./Nipissing). First Reading June 4, 1992.

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the St. Lawrence Region of Ontario Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans la région ontarienne du Saint-Laurent. Bill 53.
Mr N. Sterling (P.C./Carleton). First Reading June 4, 1992.

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the Sault Ste. Marie Region of Ontario Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans la région ontarienne du Sault Ste. Marie. Bill 57.
Mr J. Wilson (P.C./Simcoe West). First Reading June 4, 1992.

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the Simcoe Region of Ontario Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans la région ontarienne de Simcoe. Bill 50. Mr M. Harris (P.C./Nipissing). First Reading June 4, 1992.

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the Southwest Region of Ontario Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans la région du sud-ouest de l'Ontario. Bill 42. Mr M. Harris (P.C./Nipissing). First Reading June 4, 1992.

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the Sudbury Region of Ontario Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans la région ontarienne de Sudbury. Bill 55. Mr C. Harnick (P.C./Willowdale). First Reading June 4, 1992.

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the Thunder Bay Region of Ontario Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans la région ontarienne de Thunder Bay. Bill 58. Mr D. Tilson (P.C./Dufferin-Peel). First Reading June 4, 1992.

Task Force on Ontario Bankruptcies and Insolvencies Review and Inquiry Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur les faillites et les situations d'insolvabilité en Ontario. Bill 71. Mr D. Turnbull (P.C./York Mills). First Reading on division June 16, 1992.

Vehicle and Pedestrian Safety Act, 1992/Loi de 1992 sur la sécurité des piétons et des véhicules. Bill 5. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading April 13, 1992.

Waste Management Statute Law Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant les lois concernant la gestion des déchets. Bill 73. Mr D. Cousens (P.C./Markham). First Reading June 23, 1992.

Workers' Compensation (see Labour Statute Law)

PRIVATE BILLS

PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ

372595 Ontario Limited Act, 1992. Bill Pr11. Mr T. Ruprecht (L./Parkdale). First Reading April 14, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 6. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr5.

Arnprior-Nepean Railway Company Inc. Act, 1992. Bill Pr47. Mr L. Jordan (P.C./Lanark-Renfrew). First Reading June 4, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered June 17. Reported without amendment June 23. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr23.

Bikur Cholim Act, 1992. Bill Pr48. Mr J. Cordiano (L./Lawrence). First Reading June 11, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered June 24; July 8, 15. Reported as amended July 16. Second Reading and Third Reading July 23. Royal Assent July 27. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr30.

Burlington Act, 1992 - City of. Bill Pr3. Mrs B. Sullivan (L./Halton Centre). First Reading October 21, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended November 4. Second Reading and Third Reading November 19.

Caledon Act, 1992 - Town of. Bill Pr31. Mr D. Tilson (P.C./Dufferin-Peel). First Reading April 14, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 27. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr15.

Cambridge District Association for Christian Education Act, 1992. Bill Pr9. Mrs E. Witmer (P.C./Waterloo North). First Reading April 27, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 27. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr3.

Cinquemani Holdings Limited Act, 1992. Bill Pr33. Mrs E. Caplan (L./Oriole). First Reading May 25, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 10. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr17.

Cornwall Act, 1992 - City of. Bill Pr29. Mr J. Cleary (L./Cornwall). First Reading June 9, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered June 17. Reported without amendment June 23. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr13.

Dutch Canadian Alliance of Ontario, Inc. Act, 1992. Bill Pr39. Mr C. Harnick (P.C./Willowdale). First Reading June 3, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered June 17. Reported without amendment June 23. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr19.

East York Act, 1992 - Borough of. Bill Pr23. Ms M. Ward (N.D./Don Mills). First Reading December 19, 1990. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. The Bill having been withdrawn by the applicant, it was recommended that the Bill be not reported May 6, 1992.

East York Act, 1992 - Borough of. Bill Pr57. Ms M. Ward (N.D./Don Mills). First Reading June 25, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment July 8. Second Reading and Third Reading July 23. Royal Assent July 27. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr33.

Eilpro Holdings Inc. Act, 1992. Bill Pr49. Mr G. Mammoliti (N.D./Yorkview). First Reading October 22, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment November 4. Second Reading and Third Reading November 19.

Etobicoke Act, 1992 - City of. Bill Pr15. Mr J. Henderson (L./Etobicoke-Humber). First Reading December 19, 1990. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

FaithWay Baptist College of Canada Act, 1992. Bill Pr1. Mr J. Wiseman (N.D./Durham West). First Reading April 23, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 6. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr1.

Fefferlaw Developments Limited Act, 1992. Bill Pr62. Mr G. Sorbara (L./York Centre). First Reading October 13, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment October 28. Second Reading and Third Reading November 19.

Grand River Home Improvements Building Products, Supplies & Services Ltd. Act, 1992. Bill Pr52. Mr M. Farnan (N.D./Cambridge). First Reading October 19, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment October 28. Second Reading and Third Reading November 19.

Kitchener-Waterloo Hospital Act, 1992. Bill Pr21. Mr M. Cooper (N.D./Kitchener-Wilmot). First Reading June 16, 1992. Referred to the Commissioners of Estate Bills.

Lambda Chi Alpha Alumni Association of Toronto (Incorporated) Act, 1992. Bill Pr67. Mr B. Murdoch (P.C./Grey). First Reading October 5, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment October 28. Second Reading and Third Reading November 19.

London Act, 1992 - City of. Bill Pr10. Mrs D. Cunningham (P.C./London North). First Reading May 26, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 10. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr4.

Lytle Investments Limited Act, 1992. Bill Pr53. Mr N. Sterling (P.C./Carleton). First Reading June 23, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment July 8. Second Reading and Third Reading July 23. Royal Assent July 27. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr31.

Mattawa, Town of and Township of Mattawan Act (Otto Holden Dam Bypass), 1992. Bill Pr50. Mr E. Eves (P.C./Parry Sound). First Reading June 23, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered June 24. Reported without amendment June 25. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr24.

Mississauga Real Estate Board Act, 1992. Bill Pr46. Mrs M. Marland (P.C./Mississauga South). First Reading July 14, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered July 15. Reported without amendment July 16. Second Reading and Third Reading July 23. Royal Assent July 27. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr29.

Modern Optical Ltd. Act, 1992. Bill Pr63. Mr D. Cousens (P.C./Markham). First Reading November 16, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Nipissing University Act, 1992. Bill Pr70. Ms S. Murdock (N.D./Sudbury). First Reading October 27, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment October 28. Second Reading and Third Reading November 19.

North Bay Act, 1992 - City of. Bill Pr17. Mr M. Harris (P.C./Nipissing). First Reading June 16, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 24. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr6.

North Bay, City of and Township of East Ferris Act, 1992. Bill Pr32. Mr M. Harris (P.C./Nipissing). First Reading June 16, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 24. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr16.

North York Act, 1992 - City of. Bill Pr16. Mr C. Harnick (P.C./Willowdale). First Reading December 19, 1990. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Ontario Association of Property Standards Officers Act, 1992. Bill Pr22. Mr D. Christopherson (N.D./Hamilton Centre). First Reading May 25, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 10. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr8.

Ottawa Act, 1992 - City of. Bill Pr18. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading May 25, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 10. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr7.

Ottawa Act, 1992 - City of. Bill Pr19. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading October 5, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended November 4. Second Reading and Third Reading November 19.

Ottawa Act, 1992 - City of. Bill Pr27. Mr B. Grandmaître (L./Ottawa East). First Reading May 25, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 10. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. Repealed - December 31, 2018. S.O. 1992, Chapter Pr12.

Ottawa Act, 1992 - City of. Bill Pr34. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading June 2, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered June 17. Reported as amended June 23. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr18.

P.J. Construction Limited Act, 1992. Bill Pr35. Mr J. Cordiano (L./Lawrence). First Reading November 16, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Pembroke and Area Airport Commission Act, 1992. Bill Pr24. Mr S. Conway (L./Renfrew North). First Reading May 26, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 10. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr9.

Peterborough Club Act, 1992. Bill Pr26. Ms J. Carter (N.D./Peterborough). First Reading April 13, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 6. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr11.

Peterborough Social Planning Council Act, 1992. Bill Pr59. Ms J. Carter (N.D./Peterborough). First Reading October 7, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment October 28. Second Reading and Third Reading November 19.

Pinecrest Community Association Act, 1992. Bill Pr44. Mr F. Miclash (L./Kenora). First Reading October 5, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment October 28. Second Reading and Third Reading November 19.

Port Elgin Sportsmen's Club Act, 1992. Bill Pr41. Mr M. Elston (L./Bruce). First Reading June 9, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 24. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr20.

Rainbow Halfway House Act, 1992. Bill Pr68. Mr D. White (N.D./Durham Centre). First Reading November 5, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Rideau Trail Association Act, 1992. Bill Pr94. Mr G. Wilson (N.D./Kingston and the Islands). First Reading December 5, 1991. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered December 18; June 10, 1992 and reported without amendment June 10. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr26.

Scarborough Act, 1992 - City of. Bill Pr20. Mr S. Owens (N.D./Scarborough Centre). First Reading December 19, 1990. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

School Sisters of Notre Dame of Ontario Act, 1992. Bill Pr4. Mr C. Jackson (P.C./Burlington South). First Reading April 15, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 27. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr2.

Sher-Bassin Group Inc. Act, 1992. Bill Pr30. Mr D. White (N.D./Durham Centre). First Reading June 15, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 24. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr14.

Silverbirch Co-operative Inc. Act, 1992. Bill Pr38. Ms A. Swarbrick (N.D./Scarborough West). First Reading June 23, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment July 8. Second Reading and Third Reading July 23. Royal Assent July 27. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr28.

Spring Green Co-operative Act, 1992. Bill Pr37. Ms A. Swarbrick (N.D./Scarborough West). First Reading June 23, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment July 8. Second Reading and Third Reading July 23. Royal Assent July 27. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr27.

Toronto Act, 1992 - City of. Bill Pr12. Mr R. Marchese (N.D./Fort York). First Reading December 3, 1990. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Toronto Act, 1992 - City of. Bill Pr43. Mr R. Marchese (N.D./Fort York). First Reading May 27, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 24. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr22.

Toronto Act, 1992 - City of. Bill Pr86. Mr R. Marchese (N.D./Fort York). First Reading October 15, 1991. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered November 27; June 10, 1992 and reported as amended June 10. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr25.

Toronto Atmospheric Fund Act, 1992. Bill Pr45. Mr R. Marchese (N.D./Fort York). First Reading June 30, 1992. Referred to the Commissioners of Estate Bills. Order referring Bill to the Commissioners of Estate Bills discharged and Bill Ordered referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills November 19.

Tri-Delta of Toronto Act, 1992. Bill Pr42. Ms Z. Akande (N.D./St. Andrew-St. Patrick). First Reading May 27, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 10. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr21.

Uxbridge Act, 1992 - Township of. Bill Pr56. Mr L. O'Connor (N.D./Durham-York). First Reading June 24, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended July 8. Second Reading and Third Reading July 23. Royal Assent July 27. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr32.

Vaughan Act, 1992 - City of. Bill Pr25. Mr G. Sorbara (L./York Centre). First Reading April 14, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 27. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr10.

York Act, 1992 - City of. Bill Pr51. Mr T. Rizzo (N.D./Oakwood). First Reading December 19, 1990. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. The Bill having been withdrawn by the applicant, it was recommended that the Bill be not reported October 28, 1992.

York Act, 1992 - City of. Bill Pr73. Mr T. Rizzo (N.D./Oakwood). First Reading November 17, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Votes and Proceedings



Procès-verbaux

Legislative Assembly of
the Province of Ontario

Assemblée législative de
la province de l'Ontario

**2nd Session,
35th Parliament**

**2^e session,
35^e législature**

Monday,
November 23, 1992

Lundi
23 novembre 1992



PRAYERS
1:30 P.M.

PRIÈRES
13 H 30

The Speaker addressed the House as follows:-

Standing Order 62(a) provides that "the Standing Committee on Estimates shall present one report with respect to all of the Estimates and Supplementary Estimates considered pursuant to Standing Orders 59 and 61 no later than the third Thursday in November of each calendar year."

The House not having received a report from the Standing Committee on Estimates on Thursday, 19 November 1992, respecting the Estimates of the Ministry of Tourism and Recreation as required by the Standing Orders of this House, pursuant to Standing Order 62(b) the Estimates before the Committee of the Ministry of Tourism and Recreation are deemed to be passed by the Committee and are deemed to be reported to and received by the House.

Accordingly, the Estimates (1992-1993) of the Ministry of Tourism and Recreation are deemed to be passed by the Standing Committee on Estimates and are deemed to be reported to and received by the House:-

MINISTRY OF TOURISM AND RECREATION

| | | |
|------|---|--------------|
| 3801 | Ministry Administration Program | \$ 9,118,100 |
| 3802 | Tourism Program, Operating | 25,333,500 |
| 3802 | Tourism Program, Capital | 475,700 |
| 3803 | Recreation Program, Operating | 19,839,300 |
| 3803 | Recreation Program, Capital | 522,000 |
| 3804 | Operations Program, Operating | 16,829,800 |
| 3804 | Operations Program, Capital | 26,396,300 |
| 3805 | Agencies and Attractions Program, Operating | 31,825,900 |
| 3805 | Agencies and Attractions Program, Capital | 1,355,000 |

Pursuant to Standing Order 62(c), an Order for Concurrence shall be placed on the Orders and Notices paper for these Estimates deemed reported by the Standing Committee on Estimates.

Pursuant to Standing Order 36(b), the following
Petitions were presented:-

Conformément à l'article 36(b), les pétitions
suivantes sont déposées:-

Petitions relating to Legalizing Casinos and Lottery Terminals (Sessional Paper No. P-15) (Tabled November 23, 1992) Mr T. Arnott and Mr B. Murdoch (Grey).

Petition relating to Day Care Funding Equality (Sessional Paper No. P-28) (Tabled November 23, 1992) Mr C. McClelland.

Petition relating to Separate School Funding Equality (Sessional Paper No. P-31) (Tabled November 23, 1992) Mr M. Kwinter.

Petitions relating to Market Value Reassessment and Property Tax Reform (Sessional Paper No. P-50) (Tabled November 23, 1992) Ms D. Poole and Mr D. Turnbull.

The following Bill was introduced and read the first time:-

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Bill 96, An Act to establish the Ontario Training and Adjustment Board. Hon. R. Allen.

Projet de loi 96, Loi créant le Conseil ontarien de formation et d'adaptation de la main-d'oeuvre. L'hon. R. Allen.

The following Bills were introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Les projets de loi suivants sont présentés, lus une première fois et déferés au Comité permanent des règlements et des projets de loi privés:-

Bill Pr65, An Act respecting the City of London. Mrs D. Cunningham.

Bill Pr71, An Act to revive Women in Crisis (Northumberland County). Mrs J. Fawcett.

Opposition day

Jour de l'opposition

Mr Harris moved,

M. Harris propose,

Whereas, 320,000 jobs have been lost in Ontario;

And whereas there are 595,000 unemployed individuals in this province;

And whereas over one million persons are dependent on welfare;

And whereas the NDP's jobs Ontario Training Fund has proven to be nothing more than a public relations scam;

And whereas the NDP government's flagship program for older workers, Transitions, is badly backlogged to the point where participants have to wait more than 34 weeks to have an application approved;

And whereas the NDP government is incapable of managing change and has failed to prepare Ontario for job creation;

And whereas, our children need to have the skills necessary to meet the challenges of a rapidly changing workplace;

Therefore, this House calls upon the NDP government to immediately:

- (a) review the job training initiatives that are outlined in the Progressive Conservative Caucus' documents *New Directions Vol. I: A Blueprint for Economic Renewal* and *Vol. II: A Blueprint for Learning in Ontario*;
- (b) redirect the resources that have been allocated to implementing its flawed Ontario Training and Adjustment Board to improving delivery of the Transitions program;
- (c) repeal the Act to amend certain Acts concerning Collective Bargaining and Employment (Bill 40) as a means of attracting new job-creating investment to Ontario;
- (d) tie social assistance payments more directly to job training.

A debate arising, after some time, the motion was lost on the following division:-

Un débat s'ensuit et après quelque temps, la motion est rejetée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 34

| | | |
|------------|-----------------|----------------------------|
| Arnott | Harnick | Offer |
| Beer | Harris | Phillips |
| Bradley | Jackson | (Scarborough-Agincourt) |
| Brown | Mahoney | Poole |
| Caplan | Mancini | Runciman |
| Chiarelli | Marland | Sterling |
| Conway | McClelland | Stockwell |
| Cousens | McLean | Tilson |
| Cunningham | Miclash | Turnbull |
| Curling | Murdoch | Villeneuve |
| Daigeler | (Grey) | Wilson |
| Elston | O'Neill | (Simcoe West/Simcoe-Ouest) |
| Eves | (Ottawa-Rideau) | |

NAYS / CONTRE - 63

| | | |
|----------------|-----------|--------------------------|
| Abel | Haslam | Perruzza |
| Akande | Hayes | Pilkey |
| Allen | Hope | Pouliot |
| Bisson | Huget | Rae |
| Boyd | Jamison | Rizzo |
| Carter | Johnson | Silipo |
| Charlton | Kormos | Sutherland |
| Christopherson | Lankin | Swarbrick |
| Churley | Laughren | Wark-Martyn |
| Cooke | Lessard | Waters |
| Cooper | MacKinnon | Wessenger |
| Coppen | Mackenzie | White |
| Dadamo | Malkowski | Wildman |
| Farnan | Mammoliti | Wilson |
| Ferguson | Marchese | (Kingston & the Islands) |
| Frankford | Martel | Wilson |
| Gigantes | Martin | (Frontenac-Addington) |
| Grier | Mathysen | Winninger |
| Haeck | Mills | Wiseman |
| Hampton | Morrow | Wood |
| Hansen | O'Connor | Ziemba |
| Harrington | Owens | |

The House then adjourned
at 6:05 p.m.

À 18 h 5, la chambre a ensuite
ajourné ses travaux.

le président

DAVID WARNER

Speaker

SESSIONAL PAPER(S) PRESENTED PURSUANT TO
STANDING ORDER 39(C):-

DOCUMENT(S) PARLEMENTAIRE(S) DÉPOSÉ(S)
CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 39(C) DU
RÈGLEMENT:-

COMPENDIA:

Bill 96, An Act to establish the Ontario Training and Adjustment Board (No. 219) (Tabled November 23, 1992).

Milk and Cream Producers Fund, Financial Statement for the year ended March 31, 1992 (No. 218) (Tabled November 23, 1992).

QUESTIONS ANSWERED (*see* Sessional Paper No. 5):-

Final Answer to Question Number: 478.

RESPONSES TO PETITIONS:-

RÉPONSES AUX PÉTITIONS:-

Petition relating to Bilingual Signs on Ontario's Highways (Sessional Paper No. P-2):

Mr G. Carr (Tabled November 2, 1992).

Petition relating to Anti-Abortion (Sessional Paper No. P-27):

Mr M. Farnan (Tabled November 4, 1992).

Petition relating to the Introduction of Graduated Licences in Ontario (Sessional Paper No. P-33):

Mr D. Tilson (Tabled November 16, 1992).

Petition relating to Market Value Reassessment and Property Tax Reform (Sessional Paper No. P-50):

Ms D. Poole (Tabled November 2, 1992).

Ms D. Poole (Tabled November 3, 1992).

Ms D. Poole (Tabled November 4, 1992).

Petition relating to Investment of Pension Funds (Sessional Paper No. P-52):

Mr G. Carr (Tabled November 5, 1992).

Petition relating to Boundary Line Changes within the Township of Tiny (Sessional Paper No. P-63):

Mr A. McLean (Tabled October 19, 1992).

Mr A. McLean (Tabled October 20, 1992).

Mr A. McLean (Tabled October 21, 1992).

Mr A. McLean (Tabled October 22, 1992).

Mr A. McLean (Tabled October 17, 1992).

Petition relating to the Support of Law Enforcement Agencies (Sessional Paper No. P-68):

Mr G. Carr (Tabled October 28, 1992).

Petition relating to Pipeline Water to the Village of Oil Springs (Sessional Paper No. P-69):

Mrs E. MacKinnon (Tabled November 3, 1992).

Petition relating to Accountability Standards of Universities in Ontario (Sessional Paper No. P-71):

Mr R. Marchese (Tabled November 5, 1992).

**Votes and
Proceedings**

Procès-verbaux

Legislative Assembly of
the Province of Ontario

Assemblée législative de
la province de l'Ontario



**2nd Session,
35th Parliament**

**2^e session,
35^e législature**

Tuesday,
November 24, 1992

Mardi
24 novembre 1992



PRAYERS**1:30 P.M.**

Pursuant to Standing Order 36(b), the following Petitions were presented:-

Petition relating to the Arbitrator's Report for the Greater London Area (Sessional Paper No. P-18) (Tabled November 24, 1992) Mr R. Eddy.

Petition relating to the Debra Williams Ellul Murder Trial (Sessional Paper No. P-39) (Tabled November 24, 1992) Mrs B. Sullivan.

Petition relating to Waste-To-Energy Processes (Sessional Paper No. P-74) (Tabled November 24, 1992) Mr C. McClelland.

PRIÈRES**13 H 30**

Conformément à l'article 36(b), les pétitions suivantes sont déposées:-

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 97, An Act to establish the Rights of Victims of Crime. Mr C. Jackson.

Bill 98, An Act to provide a Consumer and Business Practices Code for Ontario. Mr J. Cordiano.

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 97, Loi portant déclaration des droits des victimes d'actes criminels. M. C. Jackson.

Projet de loi 98, Loi prévoyant un Code de la consommation et des pratiques de commerce pour l'Ontario. M. J. Cordiano.

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 94, An Act to amend certain Acts to implement the interim reassessment plan of Metropolitan Toronto on a property class by property class basis and to permit all municipalities to provide for the pass through to tenants of tax decreases resulting from reassessment and to make incidental amendments related to financing in The Municipality of Metropolitan Toronto.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 94, Loi modifiant certaines lois afin de mettre en oeuvre le programme provisoire de nouvelles évaluations de la communauté urbaine de Toronto à partir de chaque catégorie de biens, de permettre à toutes les municipalités de prévoir que les locataires profitent des réductions d'impôt occasionnées par les nouvelles évaluations et d'apporter des modifications corrélatives reliées au financement dans la municipalité de la communauté urbaine de Toronto.

Après quelque temps, conformément à l'article 9(a) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

At 6:07 p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 34(b).

After one matter was considered, the question was deemed to have been adopted.

À 18 h 07, la motion portant «Que la présente Assemblée ajourne les débats maintenant» est réputée avoir été proposée conformément à l'article 34(b) du Règlement.

Après l'étude d'une question, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été adoptée.

The House then adjourned
at 6:17 p.m.

À 18 h 17, la chambre a ensuite
ajourné ses travaux.

le président

DAVID WARNER

Speaker

x5
176

Publication

No. 85

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly of
the Province of Ontario

Assemblée législative de
la province de l'Ontario



**2nd Session,
35th Parliament**

**2^e session,
35^e législature**

Wednesday,
November 25, 1992

Mercredi
25 novembre 1992



PRAYERS
1:30 P.M.

PRIÈRES
13 H 30

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House that the Clerk has received a report from the Commissioners of Estate Bills with respect to Bill Pr21, An Act respecting Kitchener-Waterloo Hospital, which reads as follows:

Presuming the allegations contained in the preamble of the bill to be proven to the satisfaction of the House and on the understanding that the word "express" be deleted from section 12 of the bill, we are of the opinion that it is reasonable for the bill in that amended form to pass.

Accordingly, pursuant to Standing Order 86(e), the bill stands referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Pursuant to Standing Order 36(b), the following
 Petitions were presented:-

Conformément à l'article 36(b), les pétitions
 suivantes sont déposées:-

Petition relating to Legalizing Casinos and Lottery Terminals (Sessional Paper No. P-15) (Tabled November 25, 1992) Mr T. Arnott.

Petitions relating to the Arbitrator's Report for the Greater London Area (Sessional Paper No. P-18) (Tabled November 25, 1992) Mr R. Eddy and Mrs I. Mathysen.

Petitions relating to Separate School Funding Equality (Sessional Paper No. P-31) (Tabled November 25, 1992) Ms D. Poole and Mr C. Stockwell.

Petitions relating to Market Value Reassessment and Property Tax Reform (Sessional Paper No. P-50) (Tabled November 25, 1992) Mr D. Turnbull.

Petition relating to Extended Full Family and Bereavement Benefits to Same Sex Arrangements (Sessional Paper No. P-70) (Tabled November 25, 1992) Mr M. Cooper.

Petitions relating to the Establishment of a Post-Polio Clinic (Sessional Paper No. P-72) (Tabled November 25, 1992) Mr B. Grandmaître.

Mrs MacKinnon from the Standing Committee on Regulations and Private Bills presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bills without amendment:-

Bill Pr35, An Act to revive P.J. Construction Limited.

Bill Pr63, An Act to revive Modern Optical Ltd.

Bill Pr68, An Act to revive Rainbow Halfway House.

Bill Pr73, An Act respecting the City of York.

Your Committee recommends that the fees, and the actual cost of printing, be remitted on Bill Pr68, An Act to revive Rainbow Halfway House.

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 99, An Act to revise the Limitations Act.
Hon. H. Hampton.

Bill 100, An Act to amend the Regulated Health Professions Act, 1991. Hon. F. Lankin.

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 99, Loi révisant la Loi sur la prescription des actions. L'hon. H. Hampton.

Projet de loi 100, Loi modifiant la Loi de 1991 sur les professions de la santé réglementées. L'hon. F. Lankin.

On motion by Mr Philip (Etobicoke-Rexdale),

Sur la motion de M. Philip (Etobicoke-Rexdale),

Ordered, That, notwithstanding any Standing Order, the subject matter of Bill 94, An Act to amend certain Acts to implement the interim reassessment plan of Metropolitan Toronto on a property class by property class basis and to permit all municipalities to provide for the pass through to tenants of tax decreases resulting from reassessment and to make incidental amendments related to financing in The Municipality of Metropolitan Toronto be referred to the Standing Committee on Social Development for the purpose of conducting public hearings pending the referral of the bill to the Committee after second reading and that the Standing Committee on Social Development be authorized to meet from 3:30 p.m. until 10:00 p.m. on November 30, 1992.

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 94, An Act to amend certain Acts to implement the interim reassessment plan of Metropolitan Toronto on a property class by property class basis and to permit all municipalities to provide for the pass through to tenants of tax decreases resulting from reassessment and to make incidental amendments related to financing in The Municipality of Metropolitan Toronto.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned
at 6:00 p.m.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 94, Loi modifiant certaines lois afin de mettre en oeuvre le programme provisoire de nouvelles évaluations de la communauté urbaine de Toronto à partir de chaque catégorie de biens, de permettre à toutes les municipalités de prévoir que les locataires profitent des réductions d'impôt occasionnées par les nouvelles évaluations et d'apporter des modifications corrélatives reliées au financement dans la municipalité de la communauté urbaine de Toronto.

Après quelque temps, conformément à l'article 9(a) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 18 h, la chambre a ensuite
ajourné ses travaux.

le président

DAVID WARNER

Speaker

SESSIONAL PAPER(S) PRESENTED PURSUANT TO
STANDING ORDER 39(C):-

DOCUMENT(S) PARLEMENTAIRE(S) DÉPOSÉ(S)
CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 39(C) DU
RÈGLEMENT:-

COMPENDIA:

Bill 99, An Act to revise the Limitations Act (No. 222) (Tabled November 25, 1992).

Bill 100, An Act to amend the Regulated Health Professions Act, 1991 (No. 223) (Tabled November 25, 1992).

Ministry of Industry, Trade and Technology / Ministère de l'Industrie du Commerce et de la Technologie, Annual Report for the year ended March 31, 1992 (No. 220) (Tabled November 25, 1992).

Ontario Advisory Council on Disability Issues Annual Report for the twelve month period ending March 31, 1992 (No. 225) (November 25, 1992).

Ontario Advisory Council on Senior Citizens / Conseil Consultatif de l'Ontario sur l'âge d'or, Annual Report for the twelve month period ending March 31, 1992).

Ontario International Corporation / Société Internationale de l'Ontario, Annual Report for the year ended March 31, 1992 (No. 221) (Tabled November 25, 1992).

**Votes and
Proceedings**

Procès-verbaux

Legislative Assembly of
the Province of Ontario

Assemblée législative de
la province de l'Ontario



**2nd Session,
35th Parliament**

**2^e session,
35^e législature**

Thursday,
November 26, 1992

Jeudi
26 novembre 1992

PRAYERS
10:00 A.M.

PRIÈRES
10 H

Mr Villeneuve moved,

M. Villeneuve propose,

That, in the opinion of this House, when the next Commission for the purpose of a redistribution of Ontario Electoral Districts is established, the Commission should be instructed to take into consideration the varying conditions, circumstances and requirements regarding representation as between rural and urban electoral districts, and the increase in the geographic area of rural ridings after the redistributions of the 1970's and 1980's, with the intention of creating three classifications of constituencies - urban, urban-rural, and rural, so as to limit the geographic area of rural ridings, and to a lesser degree that of urban-rural ridings, - as well as the number of organized municipalities which members must represent.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

À onze heures, la suite du débat est réservée jusqu'à midi.

Mr Mammoliti then moved,

Ensuite, M. Mammoliti propose,

That, in the opinion of this House, recognizing:

1. that the Government of Ontario has supported increased tenant participation to create healthier communities, as evidenced in the reports entitled "Planning Together to Improve the Quality of Life in Public Housing Communities" and "Consultation Counts: Taking Action on a Housing Framework for Ontario"; and
2. that options for increasing tenant participation should include management by resident-controlled co-operatives; and
3. that conversions of public housing to co-operative housing carried out in the United States, Australia and Great Britain have been successful in increasing tenant participation in the management of their community;

The Ministry of Housing and the Ontario Housing Corporation should consider whether a pilot project should be carried out to assess the viability of resident-controlled co-operatives as an option for increasing tenant participation in public housing; and

1. that the pilot project,
 - i) ensure the extensive involvement of public housing tenants, board members of local housing authorities, employees of local housing authorities and members of the community, and
 - ii) not jeopardize job security for employees of local housing authorities and include consultation with the employees' union representatives; and
2. that the Ministry of Housing and the Ontario Housing Corporation ask the federal government, as a major funding partner in public housing, to contribute to the pilot project.

Pursuant to Standing Order 96(c), no objection having been made to the putting of the question on Mr Villeneuve's Resolution Number 21, the question having been put, was declared carried.

Conformément à l'article 96(c) du Règlement, la motion portant sur la résolution numéro 21 de M. Villeneuve n'a pas fait l'objet d'opposition et la motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

And it was,

Resolved, That, in the opinion of this House, when the next Commission for the purpose of a redistribution of Ontario Electoral Districts is established, the Commission should be instructed to take into consideration the varying conditions, circumstances and requirements regarding representation as between rural and urban electoral districts, and the increase in the geographic area of rural ridings after the redistributions of the 1970's and 1980's, with the intention of creating three classifications of constituencies - urban, urban-rural, and rural, so as to limit the geographic area of rural ridings, and to a lesser degree that of urban-rural ridings, - as well as the number of organized municipalities which members must represent.

Pursuant to Standing Order 96(c), no objection having been made to the putting of the question on Mr Mammoliti's Resolution Number 33, the question having been put, was declared carried.

Conformément à l'article 96(c) du Règlement, la motion portant sur la résolution numéro 33 de M. Mammoliti n'a pas fait l'objet d'opposition et la motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

And it was,

Resolved, That, in the opinion of this House, recognizing:

1. that the Government of Ontario has supported increased tenant participation to create healthier communities, as evidenced in the reports entitled "Planning Together to Improve the Quality of Life in Public Housing Communities" and "Consultation Counts: Taking Action on a Housing Framework for Ontario"; and
2. that options for increasing tenant participation should include management by resident-controlled co-operatives; and
3. that conversions of public housing to co-operative housing carried out in the United States, Australia and Great Britain have been successful in increasing tenant participation in the management of their community;

The Ministry of Housing and the Ontario Housing Corporation should consider whether a pilot project should be carried out to assess the viability of resident-controlled co-operatives as an option for increasing tenant participation in public housing; and

1. that the pilot project,
 - i) ensure the extensive involvement of public housing tenants, board members of local housing authorities, employees of local housing authorities and members of the community, and

- ii) not jeopardize job security for employees of local housing authorities and include consultation with the employees' union representatives; and
2. that the Ministry of Housing and the Ontario Housing Corporation ask the federal government, as a major funding partner in public housing, to contribute to the pilot project.

THE AFTERNOON SITTING
1:30 P.M.

SÉANCE DE L'APRÈS-MIDI
13 H 30

Pursuant to Standing Order 36(b), the following
Petitions were presented:-

Conformément à l'article 36(b), les pétitions
suivantes sont déposées:-

Petitions relating to Legalizing Casinos and Lottery Terminals (Sessional Paper No. P-15) (Tabled November 26, 1992) Mr T. Arnott and Mr R. Eddy.

Petition relating to the Arbitrator's Report for the Greater London Area (Sessional Paper No. P-18) (Tabled November 26, 1992) Mrs I. Mathysen.

Petition relating to Separate School Funding Equality (Sessional Paper No. P-31) (Tabled November 26, 1992) Mr J. Cordiano.

Petition relating to the Repeal of Bill 143 and Disposal Options for G.T.A. (Sessional Paper No. P-41) (Tabled November 26, 1992) Mr D. Cousens.

Petition relating to Resident Controlled Co-operatives Pilot Project (Sessional Paper No. P-75) (Tabled November 26, 1992) Mr G. Mammoliti.

Petition relating to Redistribution of Electoral Districts in Rural Ontario (Sessional Paper No. P-76) (Tabled November 26, 1992) Mr N. Villeneuve.

The following Bills were introduced and read the
first time:-

Les projets de loi suivants sont présentés et lus
une première fois:-

Bill 101, An Act to amend certain Acts
concerning Long Term Care. Hon. F. Lankin.

Projet de loi 101, Loi modifiant certaines lois en
ce qui concerne les soins de longue durée.
L'hon. F. Lankin.

Bill 102, An Act to amend the Pay Equity Act.
Hon. B. Mackenzie.

Projet de loi 102, Loi modifiant la Loi sur
l'équité salariale. L'hon. B. Mackenzie.

Bill 103, An Act to provide firefighters with protection from personal liability and indemnification for legal costs. Hon. A. Pilkey.

Bill 104, An Act to amend the Municipal Act to provide for a Special Mill Rate for Condominium Units. Mr D. Cousens.

Bill 105, An Act to provide Stable Funding for Farm Organizations that provide Education and Analysis of Farming Issues on behalf of Farmers. Hon. E. Buchanan.

Bill 106, An Act to provide for Access to Information relating to the affairs of Teranet Land Information Services Inc. Mr D. Tilson.

The House resolved itself into a Committee to consider certain Bills.

After some time, the Committee rose and reported progress on the following Bills:-

Bill 74, An Act respecting the Provision of Advocacy Services to Vulnerable Persons.

Bill 108, An Act to provide for the making of Decisions on behalf of Adults concerning the Management of their Property and concerning their Personal Care.

Bill 109, An Act respecting Consent to Treatment.

Bill 110, An Act to amend certain Statutes of Ontario consequent upon the enactment of the Advocacy Act, 1992, the Consent to Treatment Act, 1992 and the Substitute Decisions Act, 1992.

Ordered, That the report be now received and adopted.

Projet de loi 103, Loi visant à accorder l'immunité aux pompiers et à les indemniser de leurs frais de justice. L'hon. A. Pilkey.

Projet de loi 104, Loi modifiant la Loi sur les municipalités afin de prévoir un taux du millième particulier pour les parties privatives de condominium. M. D. Cousens.

Projet de loi 105, Loi prévoyant un financement stable pour les organismes agricoles qui offrent des services d'éducation et d'analyse en matière de questions agricoles pour le compte des agriculteurs. L'hon. E. Buchanan.

Projet de loi 106, Loi prévoyant l'accès aux renseignements concernant les activités des Services d'information foncière Teranet Inc. M. D. Tilson.

L'Assemblée se constitue en Comité plénier pour étudier certains projets de loi.

Après quelque temps, le comité lève la séance et fait rapport de l'état des questions suivantes:-

Projet de loi 74, Loi concernant la prestation de services d'intervention en faveur des personnes vulnérables.

Projet de loi 108, Loi prévoyant la prise de décisions au nom d'adultes en ce qui concerne la gestion de leurs biens et le soin de leur personne.

Projet de loi 109, Loi concernant le consentement au traitement.

Projet de loi 110, Loi modifiant certaines lois de l'Ontario par suite de l'adoption de la Loi de 1992 sur l'intervention, de la Loi de 1992 sur le consentement au traitement et de la Loi de 1992 sur la prise de décisions au nom d'autrui.

Il est ordonné que ce rapport soit maintenant reçu et adopté.

The House then adjourned
at 6:00 p.m.

À 18 h, la chambre a ensuite
ajourné ses travaux.

le président

DAVID WARNER

Speaker

SESSIONAL PAPER(S) PRESENTED PURSUANT TO
STANDING ORDER 39(C):-

DOCUMENT(S) PARLEMENTAIRE(S) DÉPOSÉ(S)
CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 39(C) DU
RÈGLEMENT:-

COMPENDIA:

Bill 101, An Act to amend certain Acts concerning Long Term Care (No. 228) (Tabled November 26, 1992).

Bill 102, An Act to amend the Pay Equity Act (No. 229) (Tabled November 26, 1992),

Bill 103, An Act to provide firefighters with protection from personal liability and indemnification for legal costs (No. 230) (Tabled November 26, 1992).

Bill 105, An Act to provide Stable Funding for Farm Organizations that provide Education and Analysis of Farming Issues on behalf of Farmers (No. 231) (Tabled November 26, 1992).

Ontario Fiscal Outlook / Perspectives Budgétaires de l'Ontario (No. 226) (Tabled November 26, 1992).

Part-time appointments re intended Order-in-Council dated November 25, 1992 (No. 227) (Tabled November 26, 1992).

RESPONSES TO PETITIONS:-

RÉPONSES AUX PÉTITIONS:-

Petitions relating to the Arbitrator's Report for the Greater London Area (Sessional Paper No. P-18)

Mrs I. Mathyssen (Tabled October 7, 1992).

Mrs I. Mathyssen (Tabled October 8, 1992).

Mr R. Eddy and Mrs I. Mathyssen (Tabled October 14, 1992).

Mr R. Eddy and Mrs I. Mathyssen (Tabled October 15, 1992).

Mr R. Eddy and Mrs I. Mathyssen (Tabled October 19, 1992).

Mrs I. Mathyssen (Tabled October 20, 1992).

Mr R. Eddy and Mrs I. Mathyssen (Tabled October 21, 1992).

Mr R. Eddy and Mrs I. Mathyssen (Tabled October 22, 1992).

Petitions relating to Government Assisted Restoration of the Morgentaler Clinic (Sessional Paper No. P-49)

Mr R. Callahan (Tabled November 3, 1992).

Mr R. Callahan (Tabled November 5, 1992).

STATUS OF LEGISLATION

ÉTAT DE L'AVANCEMENT DES
PROJETS DE LOI

GOVERNMENT BILLS

PROJETS DE LOI ÉMANANT DU
GOUVERNEMENT

Advocacy Act, 1992/Loi de 1992 sur l'intervention. Bill 74. Hon. E. Ziemba (Minister of Citizenship). First Reading April 18, 1991. Second Reading debated June 3, 10. Carried June 10. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered December 9; February 10, 1992; February 11, 12, 13, 14, 17, 18, 19, 20, 21; March 9, 10, 11, 12, 13, 24, 25; May 25, 26; June 15, 16, 22, 23; August 5, 6, 10, 11, 12, 13, 31; September 1; October 5. Reported as amended October 6. Ordered referred to the Committee of the Whole House pursuant to the Order of the House of May 28. Considered November 26.

AgriCorp Act, 1992/Loi de 1992 sur AgriCorp. Bill 63. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading June 11, 1992.

Arts Council Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur le Conseil des arts. Bill 72. Hon. K. Haslam (Minister of Culture and Communications). First Reading June 23, 1992.

Borrowing on the credit of the Consolidated Revenue Fund (see Ontario Loan)

Building Code Act, 1992/Loi de 1992 sur le code du bâtiment. Bill 112. Hon. E. Gigantes (Minister of Housing). First Reading May 28, 1991. Second Reading June 24, 1992. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development. Considered September 2, 3, 14, 15. Reported as amended September 30. Ordered for Third Reading. Third Reading October 19. Royal Assent November 5. Commencement - Proclamation. S.O. 1992, Chapter 23.

Class Proceedings Act, 1992/Loi de 1992 sur les recours collectifs. Bill 28. Hon. H. Hampton (Attorney General). First Reading December 17, 1990. Second Reading November 18, 1991. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered December 2. Reported without amendment December 3. Ordered for Third Reading. Third Reading debated April 27, 1992; April 29; May 4. Carried May 4. Royal Assent June 25. Commencement - Proclamation. S.O. 1992, Chapter 6.

Collective Bargaining and Employment (see Labour Relations)

Colleges Collective Bargaining Statute Law Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant des lois en ce qui concerne la négociation collective dans les collèges. Bill 23. Hon. R. Allen (Minister of Colleges and Universities). First Reading May 27, 1992. Second Reading debated June 24.

Compensation for Damage to Livestock, Poultry and Honey Bees (see Livestock)

Condominium Corporations Act, 1992/Loi de 1992 sur les association condominiales. Bill 81. Hon. M. Churley (Minister of Consumer and Commercial Relations). First Reading June 25, 1992.

Consent and Capacity Statute Law Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant des lois en ce qui concerne le consentement et la capacité. Bill 110. Hon. H. Hampton (Attorney General). First Reading May 27, 1991. Second Reading June 20. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered December 16; February 10, 1992; February 11, 12, 13, 14, 17, 18, 19, 20, 21; March 9, 10, 11, 12, 13, 24, 25; May 25, 26; June 15, 16, 22, 23; August 5, 6, 10, 11, 12, 13; September 14, 15, 16; October 5. Reported as amended October 6. Ordered referred to the Committee of the Whole House pursuant to the Order of the House of May 28. Considered November 26.

Consent to Treatment Act, 1992/Loi de 1992 sur le consentement au traitement. Bill 109. Hon. F. Lankin (Minister of Health). First Reading on division May 27, 1991. Second Reading June 20. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered December 10; February 10, 1992; February 11, 12, 13, 14, 17, 18, 19, 20, 21; March 9, 10, 11, 12, 13, 24, 25; May 25, 26; June 15, 16, 22, 23; August 5, 6, 10, 11, 12, 13; September 14, 15, 16; October 5. Reported as amended October 6. Ordered referred to the Committee of the Whole House pursuant to the Order of the House of May 28. Considered November 26.

Co-operative Corporations Statute Law Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant des lois en ce qui concerne les sociétés coopératives. Bill 166. Hon. B. Charlton (Minister of Financial Institutions). First Reading December 16, 1991. Second Reading June 23, 1992. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered and reported as amended June 23. Third Reading debated July 9, 13. Carried July 13. Royal Assent July 27. Commencement - Proclamation. S.O. 1992, Chapter 19. Proclaimed to come into force August 24, 1992. O.C. 2363/92 dated August 20, 1992.

Corporations Tax Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur l'imposition des corporations. Bill 11. Hon. S. Wark-Martyn (Minister of Revenue). First Reading April 15, 1992. Second Reading debated June 23. Carried on division June 24. Ordered for Third Reading. Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter 3.

Crop Insurance Act (Ontario), 1992/Loi de 1992 sur l'assurance-récolte (Ontario). Bill 65. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading June 11, 1992.

Decisions on behalf of Adults (see Substitute Decisions)

District of Parry Sound Local Government Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la loi relative au gouvernement local dans le district de Parry Sound. Bill 77. Hon. D. Cooke (Minister of Municipal Affairs). First Reading June 24, 1992. Second Reading June 24. Ordered for Third Reading. Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter 8.

Education (see School Board Finance)

Education (see Special Education)

Education Amendment Act (Education Authorities and Minister's Powers), 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur l'éducation (commissions indiennes de l'éducation et pouvoirs du ministre). Bill 21. Hon. T. Silipo (Minister of Education). First Reading May 26, 1992. Second Reading June 30. Ordered for Third Reading. Third Reading July 9. Royal Assent July 27. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter 16.

Education Amendment Act (Miscellaneous), 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur l'éducation (dispositions diverses). Bill 20. Hon. T. Silipo (Minister of Education). First Reading May 26, 1992.

Education Statute Law Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant des lois ayant trait à l'éducation. Bill 88. Hon. T. Silipo (Minister of Education). First Reading October 22, 1992.

Employment Equity Act, 1992/Loi de 1992 sur l'équité en matière d'emploi. Bill 79. Hon. E. Ziemba (Minister of Citizenship). First Reading June 25, 1992.

Farm Income Stabilization Act, 1992/Loi de 1992 sur la stabilisation des revenus agricoles. Bill 64. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading June 11, 1992.

Farm Organizations Funding Act, 1992/Loi de 1992 sur le financement des organismes agricoles. Bill 105. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading November 26, 1992.

Firefighters Protection Act, 1992/Loi de 1992 sur l'immunité des pompiers. Bill 103. Hon. A. Pilkey (Solicitor General). First Reading November 26, 1992.

Freedom of Information and Protection of Privacy Statute Law Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant des lois concernant l'accès à l'information et la protection de la vie privée. Bill 136. Hon. T. Silipo (Chair of the Management Board of Cabinet). First Reading June 27, 1991. Second Reading November 28. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered May 4, 1992; June 2. Reported as amended June 2. Third Reading June 2. Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter 14.

Game and Fish Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur la chasse et la pêche. Bill 162. Hon. B. Wildman (Minister of Natural Resources). First Reading November 28, 1991.

Gaming Services Act, 1992/Loi de 1992 sur les services relatifs au jeu. Bill 26. Hon. M. Churley (Minister of Consumer and Commercial Relations). First Reading May 27, 1992. Second Reading debated October 21; November 16. Carried November 16. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Order for Committee of the Whole House discharged and Bill Ordered for Third Reading November 17. Third Reading November 17.

Gasoline Tax Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi de la taxe sur l'essence. Bill 86. Hon. S. Wark-Martyn (Minister of Revenue). First Reading on division April 29, 1991. Second Reading debated December 4, 11, 12. Carried on division December 16. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered and reported without amendment December 19. Third Reading debated May 5, 1992; May 6, 7, 11. Carried on division May 12. Royal Assent June 25. Commencement - ss. 1, 2(3, 4), 3-24 - January 1, 1992; s. 2(1, 2) - April 30, 1991. S.O. 1992, Chapter 9.

Highway Traffic (see Parking Infractions)

Highway Traffic (see Vehicle Transfer)

Income Tax and Ontario Pensioners Property Tax Assistance Statute Law Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant des lois en ce qui concerne l'impôt sur le revenu et l'allègement de l'impôt foncier des retraités de l'Ontario. Bill 31. Hon. S. Wark-Martyn (Minister of Revenue). First Reading on division May 28, 1992.

Insurance Statute Law Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant les lois concernant les assurances. Bill 164. Hon. B. Charlton (Minister of Financial Institutions). First Reading December 5, 1991. Second Reading debated September 30, 1992; October 1, 5, 7, 8. Carried on division October 13. Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs.

Labour Relations Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur les relations de travail. Bill 80. Hon. B. Mackenzie (Minister of Labour). First Reading June 25, 1992.

Labour Relations and Employment Statute Law Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant des lois en ce qui a trait aux relations de travail et à l'emploi. Bill 40. Hon. B. Mackenzie (Minister of Labour). First Reading on division June 4, 1992. Second Reading debated July 6, 7, 8, 13, 15.

Carried on division July 15. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development. Considered August 4, 5, 6, 10, 11, 12, 13, 17, 18, 19, 20, 24, 25, 26, 27, 31; September 1, 2, 3, 30; October 1, 5, 8, 13, 14, 15, 19. Reported as amended October 20. Committee's report adopted on division October 20. Referred to the Committee of the Whole House on October 20 pursuant to the Order of the House of July 14. Considered October 22, 28. Reported as amended October 28. Third Reading debated November 4, 5. Carried on division November 5. Royal Assent November 5. Commencement - Proclamation. S.O. 1992, Chapter 21.

Proclaimed to come into force January 1, 1993. O.C. 3364/92 dated November 20, 1992.

Labour Sponsored Venture Capital Corporations Act, 1992/Loi de 1992 sur les corporations à capital de risque de travailleurs. Bill 150. Hon. S. Wark-Martyn (Minister of Revenue). First Reading November 6, 1991. Second Reading debated December 16, 17. Carried on division December 18. Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs. Considered May 7, 1992; May 14, 28; June 4, 11. Reported as amended June 15, 1992. Ordered for Third Reading. Third Reading debated July 16. Carried on division July 23. Royal Assent July 27. Commencement - October 15, 1991. S.O. 1992, Chapter 18.

Law Society Amendment Act (Class Proceedings Funding), 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur le Barreau (financement des recours collectifs). Bill 29. Hon. H. Hampton (Attorney General). First Reading December 17, 1990. Second Reading November 18, 1991. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered December 2. Reported without amendment December 3. Ordered for Third Reading. Third Reading May 4, 1992. Royal Assent June 25. Commencement - Proclamation. S.O. 1992, Chapter 7.

Limitations Act (General), 1992/Loi de 1992 sur la prescription (de nature générale). Bill 99. Hon. H. Hampton (Attorney General). First Reading November 25, 1992.

Liquor Control (see Tobacco Tax)

Livestock, Poultry and Honey Bee Damage Compensation Act, 1992/Loi de 1992 sur l'indemnisation en cas de dommages causés au bétail, à la volaille et aux abeilles. Bill 78. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading June 24, 1992.

London-Middlesex Act, 1992/Loi de 1992 sur London et Middlesex. Bill 75. Hon. D. Cooke (Minister of Municipal Affairs). First Reading June 23, 1992. Second Reading debated July 20; October 19, 20. Carried on division October 21. Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs. Considered October 29; November 5, 19, 26.

Long Term Care Statute Law Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant des lois en ce qui concerne les soins de longue durée. Bill 101. Hon. F. Lankin (Minister of Health). First Reading November 26, 1992.

Metropolitan Toronto Reassessment Statute Law Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant des lois en ce qui concerne les nouvelles évaluations de la communauté urbaine de Toronto. Bill 94. Hon. D. Cooke (Minister of Municipal Affairs). First Reading November 18, 1992. Second Reading debated November 24, 25.

Mining Tax Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi de l'impôt sur l'exploitation minière. Bill 12. Hon. S. Wark-Martyn (Minister of Revenue). First Reading April 15, 1992. Second Reading June 24. Ordered for Third Reading. Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter 4.

Municipal Act (see **Planning Statute Law**)

Municipal Statute Law Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant des lois concernant les municipalités. Bill 165. Hon. D. Cooke (Minister of Municipal Affairs). First Reading December 5, 1991. Second Reading June 23, 1992. Ordered for Third Reading. Third Reading June 23. Royal Assent June 25. Commencement - ss. 1, 2(1, 2(a), 3-6), 3(1, 2, 5, 6), 4-7, 8(2), 9-17, 20-25, 27(1, 3-6, 8, 9), 28-45, 48-53, 55-61, 63(1, 3-5, 7, 8), 64-68, 70-75, 77(1, 3-5, 7, 8), 78-82, 84, 90-93, pars. 1, 3-7, 10 of s. 94, 95, 96 - Royal Assent; ss. 18, 19, 83, 85-89, pars. 2, 8, 9 of s. 94 - January 1, 1992; ss. 2(2)(b), 3(3, 4), 8(1), 26, 27(2, 7), 46, 47, 54, 62, 63(2, 6), 69, 76, 77(2, 6) - Proclamation. S.O. 1992, Chapter 15.

Ontario Loan Act, 1992/Loi de 1992 sur les emprunts de l'Ontario. Bill 16. Hon. F. Laughren (Treasurer of Ontario and Minister of Economics). First Reading April 30, 1992. Second Reading debated June 23, 24. Carried on division June 25. Ordered for Third Reading. Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter 5.

Ontario Pensioners Property Tax (see **Income Tax**)

Ontario Road Safety Corporation Act, 1992/Loi de 1992 sur la Société de la sécurité routière de l'Ontario. Bill 39. Hon. G. Pouliot (Minister of Transportation). First Reading June 3, 1992. Second Reading debated November 19.

Ontario Training and Adjustment Board Act, 1992/Loi de 1992 sur le Conseil ontarien de formation et d'adaptation de la main-d'oeuvre. Bill 96. Hon. R. Allen (Minister Responsible for OTAB Project). First Reading November 23, 1992.

Ottawa-Carleton (see Regional Municipality)

Parking Infractions Statute Law Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant des lois en ce qui concerne les infractions de stationnement. Bill 25. Hon. H. Hampton (Attorney General). First Reading May 27, 1992. Second Reading October 19. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered and reported as amended October 19. Third Reading October 19. Royal Assent November 5. Commencement - Proclamation. S.O. 1992, Chapter 20.

Parry Sound Local Government (see District)

Pay Equity Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur l'équité salariale. Bill 168. Hon. B. Mackenzie (Minister of Labour). First Reading December 18, 1991.

Pay Equity Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur l'équité salariale. Bill 102. Hon. B. Mackenzie (Minister of Labour). First Reading November 26, 1992.

Personal Property Security (see Vehicle Transfer)

Planning Statute Law Amendment Act (Residential Units), 1992/Loi de 1992 modifiant des lois relatives à l'aménagement du territoire (unités d'habitation). Bill 90. Hon. D. Cooke (Minister of Municipal Affairs). First Reading on division October 29, 1992.

Power Corporation Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur la Société de l'électricité. Bill 118. Hon. B. Charlton (Minister of Energy). First Reading on division June 5, 1991. Second Reading debated September 23; October 1, 2, 3, 16, 17. Carried on division October 21. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development. Considered January 13, 1992; January 14, 15, 16, 20, 21, 22, 23, 27, 28, 29, 30; February 17, 18, 19, 20. Reported as amended April 7. Ordered for Third Reading. Third Reading debated June 2, 3, 4. Carried on division June 8. Royal Assent June 25. Commencement - ss. 1(1, 3), 2-10 - Royal Assent; s. 1(2, 4) - June 5, 1991. S.O. 1992, Chapter 10.

Provincial Offences (see Parking Infractions)

Public Service Statute Law Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant des lois en ce qui concerne la fonction publique. Bill 169. Hon. T. Silipo (Chairman of the Management Board of Cabinet). First Reading December 18, 1991.

Reassessment (see Metropolitan Toronto)

Regional Municipality of Ottawa-Carleton Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur la municipalité régionale d'Ottawa-Carleton. Bill 123. Hon. D. Cooke (Minister of Municipal Affairs). First Reading June 11, 1991. Second Reading debated December 5; June 4, 1992. Carried June 4. Ordered for Third Reading. Third Reading June 4. Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter 12.

Regulated Health Professions Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur les professions de la santé réglementées. Bill 100. Hon. F. Lankin (Minister of Health). First Reading November 25, 1992.

Rent Control Act, 1992/Loi de 1992 sur le contrôle des loyers. Bill 121. Hon. E. Gigantes (Minister of Housing). First Reading on division June 6, 1991. Second Reading debated June 24. Carried on division June 26. Ordered referred to the Standing Committee on General Government. Considered July 31; August 1, 6, 7, 8, 19, 20, 21, 22, 26, 27, 28, 29; November 7, 21, 28; December 5, 12, 19; January 13, 1992; January 14, 15, 16, 20, 21, 22, 23, 27, 28, 29, 30. Reported as amended April 7. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered May 25, 27, 28; June 1. Reported as amended June 1. Third Reading debated June 1, 2. Carried on division June 2. Royal Assent June 25. Commencement - Proclamation. S.O. 1992, Chapter 11.
Proclaimed to come into force August 10, 1992. O.C. 1991/92 dated June 29, 1992.

Residential Rent Regulation (see Rent Control)

Retail Business Holidays Amendment Act (Sunday Shopping), 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur les jours fériés dans le commerce de détail (Ouverture des commerces le dimanche). Bill 38. Hon. A. Pilkey (Solicitor General). First Reading June 3, 1992.

Retail Sales Tax Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur la taxe de vente au détail. Bill 130. Hon. S. Wark-Martyn (Minister of Revenue). First Reading June 24, 1991. Second Reading debated December 12, 16, 17, 19. Carried on division December 19. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered and reported as amended December 19. Third Reading debated May 13, 1992; May 14, 25. Carried on division May 25. Royal Assent June 25. Commencement - ss. 1, 4(1, 3, 4), 5-9 - Royal Assent; ss. 2, 3, - August 1, 1991; s. 4(2) - January 1, 1991. S.O. 1992, Chapter 13.

Retail Sales Tax Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur la taxe de vente au détail. Bill 32. Hon. S. Wark-Martyn (Minister of Revenue). First Reading June 1, 1992.

School Board Finance Statute Law Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant des lois en ce qui concerne le financement des conseils scolaires. Bill 27. Hon. T. Silipo (Minister of Education). First Reading May 27, 1992. Second Reading July 9. Ordered for Third Reading. Third Reading July 13. Royal Assent July 27. Commencement - ss.1,2(1,2,6),3,6,7(1,4),8,9 - Royal Assent; ss.2(3,4,5,7),4,7(2,3,5) - December 1, 1993; s.5 - December 1, 1989. S.O. 1992, Chapter 17.

Special Education Statute Law Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant des lois en ce qui concerne l'enfance en difficulté. Bill 37. Hon. T. Silipo (Minister of Education). First Reading June 2, 1992.

Substitute Decisions Act, 1992/Loi de 1992 sur la prise de décisions au nom d'autrui. Bill 108. Hon. H. Hampton (Attorney General). First Reading on division May 27, 1991. Second Reading June 20. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered December 16; February 10, 1992; February 11, 12, 13, 14, 17, 18, 19, 20, 21; March 9, 10, 11, 12, 13, 24, 25; May 25, 26; June 15, 16, 22, 23; August 5, 6, 10, 11, 12, 13; September 2, 3; October 5. Reported as amended October 6. Ordered referred to the Committee of the Whole House pursuant to the Order of the House of May 28. Considered November 26.

Sunday Shopping (sec Retail Business Holidays)

Tobacco Tax and Liquor Control Statute Law Amendment Act (Returning Residents), 1992/Loi de 1992 modifiant des lois en ce qui concerne la taxe sur le tabac et les alcools (résidents de retour). Bill 85. Hon. S. Wark-Martyn (Minister of Revenue). First Reading October 19, 1992.

Toronto Islands Residential Community Stewardship Act, 1992/Loi de 1992 sur l'administration de la zone résidentielle des îles de Toronto. Bill 171. Hon. D. Cooke (Minister of Municipal Affairs). First Reading on division December 19, 1991.

Toronto Islands Residential Community Stewardship Act, 1992/Loi de 1992 sur l'administration de la zone résidentielle des îles de Toronto. Bill 61. Hon. D. Cooke (Minister of Municipal Affairs). First Reading June 10, 1992. Second Reading debated November 17, 18. Carried on division November 19. Ordered referred to the Standing Committee on General Government. Considered November 26.

Training and Adjustment Board (see Ontario)

University Foundations Act, 1992/Loi de 1992 sur les fondations universitaires. Bill 68. Hon. R. Allen (Minister of Colleges and Universities). First Reading June 16, 1992. Second Reading October 13. Ordered for Third Reading. Third Reading October 13. Royal Assent November 5. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter 22.

Vehicle Transfer Package Statute Law Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant des lois en ce qui concerne les dossiers de transfert de véhicules. Bill 34. Hon. G. Pouliot (Minister of Transportation). First Reading June 1, 1992.

Venture Capital Corporations (see Labour Sponsored)

Waste Management Act, 1992/Loi de 1992 sur la gestion des déchets. Bill 143. Hon. R. Grier (Minister responsible for the Greater Toronto Area). First Reading October 24, 1991. Second Reading debated November 19, 25, 26; December 9, 10. Carried on division December 10. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development. Considered December 17; January 20, 1992; January 21, 22, 23, 27, 28, 29, 30; February 10, 11, 12, 13, 17, 18, 19, 20; March 23, 24, 25, 26. Reported as amended April 7. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered April 16, 21. Reported without amendment April 21. Report debated and adopted on division April 21. Third Reading carried on division April 23. Royal Assent April 27. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter 1.

Waterfront Regeneration Trust Agency Act, 1992/Loi de 1992 sur l'Agence fiduciaire de régénération du secteur riverain. Bill 1. Hon. R. Grier (Minister of the Environment). First Reading April 6, 1992. Second Reading June 23. Ordered for Third Reading. Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter 2.

PRIVATE MEMBERS' PUBLIC BILLS

PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PUBLIC
ÉMANANT DES DÉPUTÉS

Abrin (see Investigation)

Agnes Macphail Day Act, 1992/Loi de 1992 sur la journée Agnes-Macphail. Bill 35.

Mr G. Malkowski (N.D./York East). First Reading June 2, 1992. Second Reading June 25. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Alarm Systems Act, 1992/Loi de 1992 sur les systèmes d'alarme. Bill 2. Mr A. McLean (P.C./Simcoe East). First Reading April 7, 1992.

Benzoapyrene (see Investigation)

Carleton Board of Education and Teachers Dispute Settlement Act, 1992/Loi de 1992 sur le règlement du conflit de travail entre le Conseil de l'éducation de Carleton et ses enseignants.

Bill 3. Mr N. Sterling (P.C./Carleton). First Reading April 8, 1992. Order for Second Reading discharged and Bill withdrawn April 15, 1992.

Carleton Board of Education and Teachers Dispute Settlement Act, 1992/Loi de 1992 sur le règlement du conflit de travail entre le Conseil de l'éducation de Carleton et ses enseignants.

Bill 6. Mr N. Sterling (P.C./Carleton). First Reading April 14, 1992.

Cheque Cashing (see Government)

Consumer and Business Practices Code, 1992/Code de 1992 de la consommation et des pratiques de commerce. Bill 98. Mr J. Cordiano (L./Lawrence). First Reading November 24, 1992.

Deaf Persons' Rights Act, 1992/Loi de 1992 sur les droits des sourds. Bill 22. Mr D. Abel (N.D./Wentworth North). First Reading December 10, 1990. Second Reading December 13. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development. Considered April 8, 1991. Reported without amendment April 9. Ordered for Third Reading.

Drop the Penny Act, 1991/Loi de 1992 sur l'abandon des pièces d'un cent. Bill 66. Mr N. Sterling (P.C./Carleton). First Reading June 15, 1992.

Earth Day Act, 1992/Loi de 1992 sur la journée de la Terre. Bill 155. Mr D. Christopherson (N.D./Hamilton Centre). First Reading November 19, 1991. Second Reading December 5. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Education Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur l'éducation. Bill 24. Mrs E. Caplan (L./Oriole). First Reading May 27, 1992. Second Reading carried on division June 11. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development.

Endangered, Threatened and Vulnerable Species Act, 1992/Loi de 1992 sur les espèces vulnérables, menacées ou en voie de disparition. Bill 91. Mr J. Wiseman (N.D./Durham West). First Reading November 3, 1992.

Employment Standards (see Labour Statute Law)

Environmental Protection (see Waste Management)

Environmental Protection Amendment Act (Niagara Escarpment), 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur la protection de l'environnement (Escarpeement du Niagara). Bill 62. Mr N. Duignan (N.D./Halton North). First Reading June 10, 1992.

Financial Consumers Act, 1992/Loi de 1992 sur les consommateurs de produits financiers. Bill 13. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading April 22, 1992.

Freedom of Information and Protection of Privacy Amendment Act (Fees), 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée (frais). Bill 83. Mr D. Tilson (P.C./Dufferin-Peel). First Reading October 7, 1992.

Government Cheque Cashing Act, 1992/Loi de 1992 sur l'encaissement de chèques du gouvernement. Bill 154. Mr G. Morin (L./Carleton East). First Reading November 19, 1991. Second Reading December 19. Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs. Considered and reported without amendment April 30, 1992. Ordered for Third Reading.

Health Protection and Promotion Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur la protection et la promotion de la santé. Bill 89. Mr D. Tilson (P.C./Dufferin-Peel). First Reading October 22, 1992.

Highway Traffic Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant le Code de la route. Bill 124.

Mrs D. Cunningham (P.C./London North). First Reading June 11, 1991. Second Reading June 27. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development. Considered November 20, 25, 27; December 2, 4, 9, 11, 16, 18; May 4, 1992; May 6, 11, 13, 25, 27; June 1.

Highway Traffic Amendment Act (Volunteer Fire Fighters), 1992/Loi de 1992 modifiant le Code de la route (pompiers auxiliaires). Bill 87. Mrs J. Fawcett (L./Northumberland). First Reading May 1, 1991. Second Reading May 16. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered June 3. Reported without amendment June 4. Ordered for Third Reading.

Highway Traffic Statute Law Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant des lois en ce qui concerne le Code de la route. Bill 36. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading June 2, 1992.

Human Rights Code Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant le Code des droits de la personne. Bill 15. Mr D. Winninger (N.D./London South). First Reading April 27, 1992. Second Reading April 30. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered November 23, 24.

Human Tissue Gift Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur le don de tissus humains. Bill 19. Mr J. Henderson (L./Etobicoke-Humber). First Reading May 14, 1992. Second Reading lost on division June 4.

Investigation into the Human Health Effects of Exposure to Abrin Act, 1992/Loi de 1992 sur l'enquête sur les effets sur la santé d'exposition à l'abrin. Bill 69. Mr J. Cordiano (L./Lawrence). First Reading June 16, 1992.

Investigation into the Human Health Effects of Exposure to Benzo(a)pyrene Act, 1992/Loi de 1992 sur l'enquête sur les effets sur la santé d'exposition au benzo(a)pyrène. Bill 70. Mr G. Sorbara (L./York Centre). First Reading June 16, 1992.

Investigation into the Human Health Effects of Exposure to Radon in Indoor Air Act, 1992/Loi de 1992 sur l'enquête sur les effets sur la santé d'exposition au radon dans l'air à l'intérieur des bâtiments. Bill 67. Mr M. Elston (L./Bruce). First Reading June 15, 1992.

Labour Relations Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur les relations de travail. Bill 76. Mrs E. Witmer (P.C./Waterloo North). First Reading June 23, 1992. Second Reading lost on division November 5.

Labour Relations and Employment Statute Law Amendment Repeal Act, 1992/Loi de 1992 abrogeant la Loi modifiant des lois en ce qui a trait aux relations de travail et à l'emploi. Bill 93. Mr M. Harris (P.C./Nipissing). First Reading November 5, 1992.

Labour Statute Law Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant des lois concernant le travail. Bill 82. Mr S. Owens (N.D./Scarborough Centre). First Reading October 1, 1992. Second Reading October 22. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development.

Lead Acid Batteries Recycling Act, 1992. Bill 18. Mrs B. Sullivan (L./Halton Centre). First Reading May 13, 1992. Ruled out of order and omitted from Order Paper May 14.

Motor Boat Operators' Licensing Act, 1992/Loi de 1992 sur les permis d'utilisateurs de bateaux à moteur. Bill 17. Mr A. McLean (P.C./Simcoe East). First Reading May 13, 1992. Second Reading July 9. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Municipal Amendment Act (Condominium Mill Rate), 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur les municipalités (taux du millième des condominiums). Bill 104. Mr D. Cousens (P.C./Markham). First Reading November 26, 1992.

Natural Death Act, 1992/Loi de 1992 sur la mort naturelle. Bill 8. Mr N. Sterling (P.C./Carleton). First Reading November 29, 1990. Second Reading April 11, 1991. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered May 28; December 17; February 10, 1992; February 11, 12, 13, 14, 17, 18, 19, 20, 21; March 9, 10, 11, 12, 13, 24, 25.

Niagara Escarpment Protection Act, 1992/Loi de 1992 sur la protection de l'escarpement du Niagara. Bill 95. Mr B. Murdoch (P.C./Grey). First Reading November 18, 1992.

Northern Ontario Senate Representation Act, 1992/Loi de 1992 sur la représentation du Nord de l'Ontario au Sénat. Bill 84. Mr D. Ramsay (L./Timiskaming). First Reading October 13, 1992. Second Reading lost on division November 5.

Ontario Lottery Corporation Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur la Société des loteries de l'Ontario. Bill 92. Mr S. Mahoney (L./Mississauga West). First Reading November 4, 1992. Second Reading and Third Reading November 19.

Ontario Water Resources Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur les ressources en eau de l'Ontario. Bill 141. Mr R. Hansen (N.D./Lincoln). First Reading October 22, 1991. Second Reading November 7. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development.

Opinion of the Public (see Provincial Public Consultation)

Ottawa Board of Education and Teachers Dispute Settlement Act, 1992/Loi de 1992 sur le règlement du conflit de travail entre le Conseil de l'éducation d'Ottawa et ses enseignants. Bill 4.

Mr N. Sterling (P.C./Carleton). First Reading April 8, 1992. Order for Second Reading discharged and Bill withdrawn April 15, 1992.

Ottawa Board of Education and Teachers Dispute Settlement Act, 1992/Loi de 1992 sur le règlement du conflit de travail entre le Conseil de l'éducation d'Ottawa et ses enseignants. Bill 10.

Mr N. Sterling (P.C./Carleton). First Reading April 14, 1992.

Powers of Attorney Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur les procurations.

Bill 7. Mr N. Sterling (P.C./Carleton). First Reading November 29, 1990. Second Reading April 11, 1991. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered May 28; December 17; February 10, 1992; February 11, 12, 13, 14, 17, 18, 19, 20, 21; March 9, 10, 11, 12, 13, 24, 25.

Provincial Public Consultation Act, 1992/Loi de 1992 sur la consultation populaire à l'échelle provinciale. Bill 30. Mr D. Turnbull (P.C./York Mills). First Reading May 28, 1992. Second Reading carried on division June 25. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Radon (see Investigation)

Representation Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur la représentation électorale.

Bill 9. Mr B. Murdoch (P.C./Grey). First Reading April 14, 1992. Second Reading May 28. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Representation Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur la représentation électorale.

Bill 33. Mr C. Beer (L./York North). First Reading June 1, 1992.

Representation of Northern Ontario (see Northern Ontario)

School Boards and Teachers Collective Negotiations Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur la négociation collective entre conseils scolaires et enseignants. Bill 14. Mr D. McGuinty (L./Ottawa South). First Reading April 23, 1992. Second Reading declared lost May 7.

Senate Representation (see Northern Ontario)

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the Central Lakes Region Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans la région centrale des Lacs. Bill 49. Mr M. Harris (P.C./Nipissing). First Reading on division June 4, 1992.

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the Central Ontario Region of Ontario Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans la région de l'Ontario Central. Bill 54. Mr N. Sterling (P.C./Carleton). First Reading June 4, 1992.

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the Greater Toronto Area Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans le territoire du Grand Toronto. Bill 41. Mr G. Carr (P.C./Oakville South). First Reading June 4, 1992.

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the Hamilton Region Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans la région de Hamilton. Bill 45. Mr M. Harris (P.C./Nipissing). First Reading June 4, 1992.

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the Kingston Region of Ontario Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans la région ontarienne de Kingston. Bill 52. Mr N. Sterling (P.C./Carleton). First Reading June 4, 1992.

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the Kitchener-Waterloo Region of Ontario Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans la région de Kitchener-Waterloo en Ontario. Bill 44. Mr M. Harris (P.C./Nipissing). First Reading June 4, 1992.

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the London Region of Ontario Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans la région de London en Ontario. Bill 43. Mr M. Harris (P.C./Nipissing). First Reading June 4, 1992.

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the Niagara Peninsula of Ontario Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans la péninsule ontarienne du Niagara. Bill 47. Mr M. Harris (P.C./Nipissing). First Reading June 4, 1992.

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the North Bay Region of Ontario Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans la région ontarienne de North Bay. Bill 60. Mr N. Sterling (P.C./Carleton). First Reading June 4, 1992.

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the North Shore Region of Ontario Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans la région de la Rive Nord de l'Ontario. Bill 48. Mr M. Harris (P.C./Nipissing). First Reading June 4, 1992.

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the Northeastern Region of Ontario Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans la région ontarienne du Nord-Est. Bill 56. Mrs M. Marland (P.C./Mississauga South). First Reading June 4, 1992.

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the Northwestern Region Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans la région du Nord-Ouest. Bill 59. Mr T. Arnott (P.C./Wellington). First Reading June 4, 1992.

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the Ottawa Valley Region of Ontario Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans la région ontarienne de la vallée de l'Outaouais. Bill 46. Mr M. Harris (P.C./Nipissing). First Reading June 4, 1992.

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the Prince Edward Region of Ontario Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans la région ontarienne de Prince Edward. Bill 51. Mr M. Harris (P.C./Nipissing). First Reading June 4, 1992.

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the St. Lawrence Region of Ontario Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans la région ontarienne du Saint-Laurent. Bill 53.
Mr N. Sterling (P.C./Carleton). First Reading June 4, 1992.

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the Sault Ste. Marie Region of Ontario Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans la région ontarienne du Sault Ste. Marie. Bill 57.
Mr J. Wilson (P.C./Simcoe West). First Reading June 4, 1992.

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the Simcoe Region of Ontario Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans la région ontarienne de Simcoe. Bill 50. Mr M. Harris (P.C./Nipissing). First Reading June 4, 1992.

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the Southwest Region of Ontario Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans la région du sud-ouest de l'Ontario. Bill 42. Mr M. Harris (P.C./Nipissing). First Reading June 4, 1992.

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the Sudbury Region of Ontario Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans la région ontarienne de Sudbury. Bill 55. Mr C. Harnick (P.C./Willowdale). First Reading June 4, 1992.

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the Thunder Bay Region of Ontario Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans la région ontarienne de Thunder Bay. Bill 58.
Mr D. Tilson (P.C./Dufferin-Peel). First Reading June 4, 1992.

Task Force on Ontario Bankruptcies and Insolvencies Review and Inquiry Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur les faillites et les situations d'insolvabilité en Ontario. Bill 71. Mr D. Turnbull (P.C./York Mills). First Reading on division June 16, 1992.

Teranet Information Disclosure Act, 1992/Loi de 1992 sur la divulgation de renseignements concernant Teranet. Bill 106. Mr D. Tilson (P.C./Dufferin-Peel). First Reading November 26, 1992.

Vehicle and Pedestrian Safety Act, 1992/Loi de 1992 sur la sécurité des piétons et des véhicules. Bill 5. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading April 13, 1992.

Victims' Bill of Rights Act, 1992/Loi de 1992 sur la déclaration des droits des victimes. Bill 97. Mr C. Jackson (P.C./Burlington South). First Reading November 24, 1992.

Waste Management Statute Law Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant les lois concernant la gestion des déchets. Bill 73. Mr D. Cousens (P.C./Markham). First Reading June 23, 1992.

Workers' Compensation (see Labour Statute Law)

PRIVATE BILLS

PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ

372595 Ontario Limited Act, 1992. Bill Pr11. Mr T. Ruprecht (L./Parkdale). First Reading April 14, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 6. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr5.

Arnprior-Nepean Railway Company Inc. Act, 1992. Bill Pr47. Mr L. Jordan (P.C./Lanark-Renfrew). First Reading June 4, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered June 17. Reported without amendment June 23. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr23.

Bikur Cholim Act, 1992. Bill Pr48. Mr J. Cordiano (L./Lawrence). First Reading June 11, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered June 24; July 8, 15. Reported as amended July 16. Second Reading and Third Reading July 23. Royal Assent July 27. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr30.

Burlington Act, 1992 - City of. Bill Pr3. Mrs B. Sullivan (L./Halton Centre). First Reading October 21, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended November 4. Second Reading and Third Reading November 19.

Caledon Act, 1992 - Town of. Bill Pr31. Mr D. Tilson (P.C./Dufferin-Peel). First Reading April 14, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 27. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr15.

Cambridge District Association for Christian Education Act, 1992. Bill Pr9. Mrs E. Witmer (P.C./Waterloo North). First Reading April 27, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 27. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr3.

Cinquemani Holdings Limited Act, 1992. Bill Pr33. Mrs E. Caplan (L./Oriole). First Reading May 25, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 10. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr17.

Cornwall Act, 1992 - City of. Bill Pr29. Mr J. Cleary (L./Cornwall). First Reading June 9, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered June 17. Reported without amendment June 23. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr13.

Dutch Canadian Alliance of Ontario, Inc. Act, 1992. Bill Pr39. Mr C. Harnick (P.C./Willowdale). First Reading June 3, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered June 17. Reported without amendment June 23. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr19.

East York Act, 1992 - Borough of. Bill Pr23. Ms M. Ward (N.D./Don Mills). First Reading December 19, 1990. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. The Bill having been withdrawn by the applicant, it was recommended that the Bill be not reported May 6, 1992.

East York Act, 1992 - Borough of. Bill Pr57. Ms M. Ward (N.D./Don Mills). First Reading June 25, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment July 8. Second Reading and Third Reading July 23. Royal Assent July 27. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr33.

Eilpro Holdings Inc. Act, 1992. Bill Pr49. Mr G. Mammoliti (N.D./Yorkview). First Reading October 22, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment November 4. Second Reading and Third Reading November 19.

Etobicoke Act, 1992 - City of. Bill Pr15. Mr J. Henderson (L./Etobicoke-Humber). First Reading December 19, 1990. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

FaithWay Baptist College of Canada Act, 1992. Bill Pr1. Mr J. Wiseman (N.D./Durham West). First Reading April 23, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 6. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr1.

Fefferlaw Developments Limited Act, 1992. Bill Pr62. Mr G. Sorbara (L./York Centre). First Reading October 13, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment October 28. Second Reading and Third Reading November 19.

Grand River Home Improvements Building Products, Supplies & Services Ltd. Act, 1992. Bill Pr52. Mr M. Farnan (N.D./Cambridge). First Reading October 19, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment October 28. Second Reading and Third Reading November 19.

Kitchener-Waterloo Hospital Act, 1992. Bill Pr21. Mr M. Cooper (N.D./Kitchener-Wilmot). First Reading June 16, 1992. Referred to the Commissioners of Estate Bills. Reported November 25 and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Lambda Chi Alpha Alumni Association of Toronto (Incorporated) Act, 1992. Bill Pr67. Mr B. Murdoch (P.C./Grey). First Reading October 5, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment October 28. Second Reading and Third Reading November 19.

London Act, 1992 - City of. Bill Pr10. Mrs D. Cunningham (P.C./London North). First Reading May 26, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 10. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr4.

London Act, 1992 - City of. Bill Pr65. Mrs D. Cunningham (P.C./London North). First Reading November 23, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Lyttle Investments Limited Act, 1992. Bill Pr53. Mr N. Sterling (P.C./Carleton). First Reading June 23, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment July 8. Second Reading and Third Reading July 23. Royal Assent July 27. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr31.

Mattawa, Town of and Township of Mattawan Act (Otto Holden Dam Bypass), 1992. Bill Pr50. Mr E. Eves (P.C./Parry Sound). First Reading June 23, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered June 24. Reported without amendment June 25. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr24.

Mississauga Real Estate Board Act, 1992. Bill Pr46. Mrs M. Marland (P.C./Mississauga South). First Reading July 14, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered July 15. Reported without amendment July 16. Second Reading and Third Reading July 23. Royal Assent July 27. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr29.

Modern Optical Ltd. Act, 1992. Bill Pr63. Mr D. Cousens (P.C./Markham). First Reading November 16, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment November 25.

Nipissing University Act, 1992. Bill Pr70. Ms S. Murdock (N.D./Sudbury). First Reading October 27, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment October 28. Second Reading and Third Reading November 19.

North Bay Act, 1992 - City of. Bill Pr17. Mr M. Harris (P.C./Nipissing). First Reading June 16, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 24. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr6.

North Bay, City of and Township of East Ferris Act, 1992. Bill Pr32. Mr M. Harris (P.C./Nipissing). First Reading June 16, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 24. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr16.

North York Act, 1992 - City of. Bill Pr16. Mr C. Harnick (P.C./Willowdale). First Reading December 19, 1990. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Ontario Association of Property Standards Officers Act, 1992. Bill Pr22. Mr D. Christopherson (N.D./Hamilton Centre). First Reading May 25, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 10. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr8.

Ottawa Act, 1992 - City of. Bill Pr18. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading May 25, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 10. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr7.

Ottawa Act, 1992 - City of. Bill Pr19. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading October 5, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended November 4. Second Reading and Third Reading November 19.

Ottawa Act, 1992 - City of. Bill Pr27. Mr B. Grandmaitre (L./Ottawa East). First Reading May 25, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 10. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. Repealed - December 31, 2018. S.O. 1992, Chapter Pr12.

Ottawa Act, 1992 - City of. Bill Pr34. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading June 2, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered June 17. Reported as amended June 23. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr18.

P.J. Construction Limited Act, 1992. Bill Pr35. Mr J. Cordiano (L./Lawrence). First Reading November 16, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment November 25.

Pembroke and Area Airport Commission Act, 1992. Bill Pr24. Mr S. Conway (L./Renfrew North). First Reading May 26, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 10. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr9.

Peterborough Club Act, 1992. Bill Pr26. Ms J. Carter (N.D./Peterborough). First Reading April 13, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 6. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr11.

Peterborough Social Planning Council Act, 1992. Bill Pr59. Ms J. Carter (N.D./Peterborough). First Reading October 7, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment October 28. Second Reading and Third Reading November 19.

Pinecrest Community Association Act, 1992. Bill Pr44. Mr F. Miclash (L./Kenora). First Reading October 5, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment October 28. Second Reading and Third Reading November 19.

Port Elgin Sportsmen's Club Act, 1992. Bill Pr41. Mr M. Elston (L./Bruce). First Reading June 9, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 24. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr20.

Rainbow Halfway House Act, 1992. Bill Pr68. Mr D. White (N.D./Durham Centre). First Reading November 5, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment November 25.

Rideau Trail Association Act, 1992. Bill Pr94. Mr G. Wilson (N.D./Kingston and the Islands). First Reading December 5, 1991. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered December 18; June 10, 1992 and reported without amendment June 10. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr26.

Scarborough Act, 1992 - City of. Bill Pr20. Mr S. Owens (N.D./Scarborough Centre). First Reading December 19, 1990. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

School Sisters of Notre Dame of Ontario Act, 1992. Bill Pr4. Mr C. Jackson (P.C./Burlington South). First Reading April 15, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 27. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr2.

Sher-Bassin Group Inc. Act, 1992. Bill Pr30. Mr D. White (N.D./Durham Centre). First Reading June 15, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 24. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr14.

Silverbirch Co-operative Inc. Act, 1992. Bill Pr38. Ms A. Swarbrick (N.D./Scarborough West). First Reading June 23, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment July 8. Second Reading and Third Reading July 23. Royal Assent July 27. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr28.

Spring Green Co-operative Act, 1992. Bill Pr37. Ms A. Swarbrick (N.D./Scarborough West). First Reading June 23, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment July 8. Second Reading and Third Reading July 23. Royal Assent July 27. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr27.

Toronto Act, 1992 - City of. Bill Pr12. Mr R. Marchese (N.D./Fort York). First Reading December 3, 1990. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Toronto Act, 1992 - City of. Bill Pr43. Mr R. Marchese (N.D./Fort York). First Reading May 27, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 24. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr22.

Toronto Act, 1992 - City of. Bill Pr86. Mr R. Marchese (N.D./Fort York). First Reading October 15, 1991. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered November 27; June 10, 1992 and reported as amended June 10. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr25.

Toronto Atmospheric Fund Act, 1992. Bill Pr45. Mr R. Marchese (N.D./Fort York). First Reading June 30, 1992. Referred to the Commissioners of Estate Bills. Order referring Bill to the Commissioners of Estate Bills discharged and Bill Ordered referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills November 19.

Tri-Delta of Toronto Act, 1992. Bill Pr42. Ms Z. Akande (N.D./St. Andrew-St. Patrick). First Reading May 27, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 10. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr21.

Uxbridge Act, 1992 - Township of. Bill Pr56. Mr L. O'Connor (N.D./Durham-York). First Reading June 24, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended July 8. Second Reading and Third Reading July 23. Royal Assent July 27. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr32.

Vaughan Act, 1992 - City of. Bill Pr25. Mr G. Sorbara (L./York Centre). First Reading April 14, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 27. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr10.

Women in Crisis (Northumberland County) Act, 1992. Bill Pr71. Mrs J. Fawcett (L./Northumberland). First Reading November 23, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

York Act, 1992 - City of. Bill Pr51. Mr T. Rizzo (N.D./Oakwood). First Reading December 19, 1990. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. The Bill having been withdrawn by the applicant, it was recommended that the Bill be not reported October 28, 1992.

York Act, 1992 - City of. Bill Pr73. Mr T. Rizzo (N.D./Oakwood). First Reading November 17, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment November 25.

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly of
the Province of Ontario

Assemblée législative de
la province de l'Ontario



**2nd Session,
35th Parliament**

**2^e session,
35^e législature**

Monday,
November 30, 1992

Lundi
30 novembre 1992



PRAYERS**1:30 P.M.****PRIÈRES****13 H 30**

Mr Laughren delivered to the Speaker a message from His Honour the Administrator signed by his own hand, and the said message was read by the Speaker and is as follows:-

CHARLES L. DUBIN

The Administrator of the Government transmits Estimates of certain sums required for the services of the Province for the year ending 31st March 1993 and recommends them to the Legislative Assembly.

Toronto, 30th November 1992.

(Sessional Paper No. 3, Office of the Assembly, Office of the Chief Election Officer, Ombudsman Ontario and Office of the Provincial Auditor.)

L'administrateur du gouvernement transmet certaines sommes requises pour les services de la province pour l'année se terminant le 31 mars 1993 et les recommande à l'Assemblée législative.

Toronto, le 30 novembre 1992.

(Document parlementaire n° 3, Bureau de l'Assemblée législative, Bureau du directeur général des élections, Ombudsman Ontario et Bureau du vérificateur provincial.)

Ordered, That the message of the Administrator together with the Estimates accompanying same be deemed to be referred to the Standing Committee on Estimates pursuant to Standing Order 58.

Pursuant to Standing Order 36(b), the following Petitions were presented:-

Conformément à l'article 36(b), les pétitions suivantes sont déposées:-

Petition relating to Legalizing Casinos and Lottery Terminals (Sessional Paper No. P-15) (Tabled November 30, 1992) Mr T. Arnott.

Petition relating to the Arbitrator's Report for the Greater London Area (Sessional Paper No. P-18) (Tabled November 30, 1992) Mrs I. Mathysen.

Petition relating to Separate School Funding Equality (Sessional Paper No. P-31) (Tabled November 30, 1992) Mr C. Harnick.

Petition relating to Investment of Pension Funds (Sessional Paper No. P-52) (Tabled November 30, 1992) Mr C. Harnick.

Petitions relating to the Establishment of Gambling Casinos by Regulation (Sessional Paper No. P-62) (Tabled November 30, 1992) Mr B. Murdoch (Grey) and Mr D. Drainville.

Petition relating to Controls on Violence and Pornography in Movies and Television (Sessional Paper No. P-65) (Tabled November 30, 1992) Mr H. O'Neil (Quinte).

Petition relating to Psychogeriatric Care in the Ottawa-Carleton Region (Sessional Paper No. P-77) (Tabled November 30, 1992) Mr R. Chiarelli.

Mr Hansen from the Standing Committee on Finance and Economic Affairs presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Bill 75, An Act respecting Annexations to the City of London and to certain municipalities in the County of Middlesex. Ordered for Third Reading.

M. Hansen du Comité permanent des finances et des affaires économiques présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Projet de loi 75, Loi concernant les annexations faites à la cité de London et à certaines municipalités du comté de Middlesex. Ordonné pour la troisième lecture.

Mrs Coppen moved,

That, notwithstanding Standing Order 9, the House shall continue to meet from 6:00 p.m. to 12:00 midnight on November 30, December 1, 2, 3, 7, 8, 9, 10, 1992, at which time the Speaker shall adjourn the House without motion, until the next sessional day.

A debate arose and, after some time, the motion was carried on the following division:-

M^{me} Coppen propose,

Il s'élève un débat et après quelque temps, la motion est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 61

| | | |
|----------------|------------|-------------|
| Abel | Hansen | O'Connor |
| Akande | Harrington | Owens |
| Allen | Haslam | Perruzza |
| Bisson | Hope | Pilkey |
| Boyd | Huget | Pouliot |
| Carter | Jamison | Rae |
| Charlton | Johnson | Rizzo |
| Christopherson | Klopp | Silipo |
| Churley | Kormos | Sutherland |
| Cooke | Lankin | Swarbrick |
| Cooper | Lessard | Ward |
| Coppen | MacKinnon | (Brantford) |
| Dadamo | Mackenzie | Waters |
| Drainville | Malkowski | Wessenger |
| Duignan | Mammoliti | White |
| Ferguson | Marchese | Wildman |
| Frankford | Martel | Winniger |
| Gigantes | Mathysen | Wiseman |
| Grier | Mills | Wood |
| Haeck | Morrow | Ziemba |
| Hampton | Murdock | |
| | (Sudbury) | |

NAYS / CONTRE - 33

| | | |
|-------------|-----------|-----------------|
| Arnott | Harnick | O'Neill |
| Beer | Harris | (Ottawa-Rideau) |
| Bradley | Henderson | Offer |
| Brown | Jackson | Poole |
| Caplan | Mahoney | Ruprecht |
| Chiarelli | Mancini | Sola |
| Cousens | Marland | Sterling |
| Cunningham | McGuinty | Stockwell |
| Curling | McLean | Sullivan |
| Eves | Murdoch | Tilson |
| Fawcett | (Grey) | Turnbull |
| Grandmaître | O'Neil | |
| | (Quinte) | |

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 94, An Act to amend certain Acts to implement the interim reassessment plan of Metropolitan Toronto on a property class by property class basis and to permit all municipalities to provide for the pass through to tenants of tax decreases resulting from reassessment and to make incidental amendments related to financing in The Municipality of Metropolitan Toronto.

After some time, the question having been put, the Deputy Speaker (Mr Morin) declared his opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded,

The Deputy Speaker directed that the Members be called in, for which purpose the division bells were rung.

During the ringing of the bells, the Deputy Speaker addressed the House as follows:-

I have received a request from the Chief Whip of the Progressive Conservative Party, under Standing Order 28(g), that the vote on the motion for Second Reading of Bill 94, An Act to amend certain Acts to implement the interim reassessment plan of Metropolitan Toronto on a property class by property class basis and to permit all municipalities to provide for the pass through to tenants of tax decreases resulting from reassessment and to make incidental amendments related to financing in The Municipality of Metropolitan Toronto be deferred until following Routine Proceedings on Tuesday, December 1, 1992.

Therefore the vote is accordingly deferred.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 94, Loi modifiant certaines lois afin de mettre en oeuvre le programme provisoire de nouvelles évaluations de la communauté urbaine de Toronto à partir de chaque catégorie de biens, de permettre à toutes les municipalités de prévoir que les locataires profitent des réductions d'impôt occasionnées par les nouvelles évaluations et d'apporter des modifications corrélatives reliées au financement dans la municipalité de la communauté urbaine de Toronto.

Après quelque temps, la motion mise aux voix, le vice-président, M. Morin déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote inscrit a été exigé.

Le Vice-Président donne des directives pour convoquer les députés et la sonnerie d'appel est retentit à cette fin.

Pendant la sonnerie d'appel, le Vice-Président s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

J'ai reçu une requête de la Whip en chef du Parti Progressiste-Conservateur, conformément à l'article 28(g) du Règlement, que le vote sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 94, Loi modifiant certaines lois afin de mettre en oeuvre le programme provisoire de nouvelles évaluations de la communauté urbaine de Toronto à partir de chaque catégorie de biens, de permettre à toutes les municipalités de prévoir que les locataires profitent des réductions d'impôt occasionnées par les nouvelles évaluations et d'apporter des modifications corrélatives reliées au financement dans la municipalité de la communauté urbaine de Toronto soit différé jusqu'au mardi 1^{er} décembre 1992, après les affaires courantes.

En conséquence, le vote est différé.

With unanimous consent,

Orders for Concurrence in Supply for the following Ministries were debated together:-

Ministry of Agriculture and Food
 Ministry of Health
 Ministry of Education
 Ministry of Housing
 Ministry of Transportation
 Ministry of Industry, Trade and Technology
 Ministry of Community and Social Services
 Ministry of the Environment
 Ministry of Consumer and Commercial Relations
 Ministry of Natural Resources
 Ministry of the Solicitor General
 Ministry of Tourism and Recreation

After some time, pursuant to the Order of the House of November 30, 1992, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned
 at 12:00 midnight.

Avec le consentement unanime,

L'ordre d'adoption des budgets des dépenses des ministères suivants sont débattus en même temps:-

Ministère de l'Agriculture et de l'Alimentation
 Ministère de la Santé
 Ministère de l'Éducation
 Ministère du Logement
 Ministère des Transports
 Ministère de l'Industrie, du Commerce et de la Technologie
 Ministère des Services sociaux et communautaires
 Ministère de l'Environnement
 Ministère de la Consommation et du Commerce
 Ministère des Richesses naturelles
 Ministère du Solliciteur général
 Ministère du Tourisme et des Loisirs

Après quelque temps, conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 30 novembre 1992, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À minuit, la chambre a ensuite
 ajourné ses travaux.

le président

DAVID WARNER

Speaker

SESSIONAL PAPER(S) PRESENTED PURSUANT TO
 STANDING ORDER 39(C):-

DOCUMENT(S) PARLEMENTAIRE(S) DÉPOSÉ(S)
 CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 39(C) DU
 RÈGLEMENT:-

Toronto Area Transit Operating Authority / Régie des transports en commun de la région de Toronto,
 Annual Report for the year ended March 31, 1992 (No. 232) (Tabled November 30, 1992).

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly of
the Province of Ontario

Assemblée législative de
la province de l'Ontario



**2nd Session,
35th Parliament**

**2^e session,
35^e législature**

Tuesday,
December 1, 1992

Mardi
1^{er} décembre 1992



PRAYERS
1:30 P.M.

PRIÈRES
13 H 30

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House, I have today laid upon the table the Annual Report of the Provincial Auditor of Ontario / Vérificateur provincial de l'Ontario covering audits completed through August 31, 1992 (Sessional Paper No. 1) (Tabled December 1, 1992).

Pursuant to Standing Order 36(b), the following
Petitions were presented:-

Conformément à l'article 36(b), les pétitions
suivantes sont déposées:-

Petition relating to Legalizing Casinos and Lottery Terminals (Sessional Paper No. P-15) (Tabled December 1, 1992) Mr T. Arnott.

Petitions relating to Separate School Funding Equality (Sessional Paper No. P-31) (Tabled December 1, 1992) Mr C. Harnick and Mr T. Ruprecht.

Petition relating to the United Church Women Against Gambling (Sessional Paper No. P-38) (Tabled December 1, 1992) Mr B. Murdoch (Grey).

Petition relating to the Establishment of a Post-Polio Clinic (Sessional Paper No. P-72) (Tabled December 1, 1992) Mr R. Chiarelli.

Petition relating to Bill 109, Consent to Treatment Legislation and Reinstatement of the Age of 16 as the Age of Consent (Sessional Paper No. P-78) (Tabled December 1, 1992) Mrs J. Fawcett.

Mr Jackson from the Standing Committee on Estimates presented the Committee's report as follows:-

Pursuant to Standing Order 60(a), the following Estimates (1992-1993) are reported back to the House as they were not previously selected by the Committee for consideration and are deemed to be received and concurred in:-

OFFICE OF THE ASSEMBLY

| | | |
|-----|--------------------------------|---------------|
| 201 | Office of the Assembly Program | \$ 87,563,600 |
|-----|--------------------------------|---------------|

OFFICE OF THE CHIEF ELECTION OFFICER

| | | |
|-----|--|------------|
| 501 | Office of the Chief Election Officer Program | \$ 668,700 |
|-----|--|------------|

OMBUDSMAN ONTARIO

| | | |
|------|---------------------------|--------------|
| 3101 | Ombudsman Ontario Program | \$ 7,231,500 |
|------|---------------------------|--------------|

OFFICE OF THE PROVINCIAL AUDITOR

| | | |
|------|--|--------------|
| 3301 | Office of the Provincial Auditor Program | \$ 6,225,800 |
|------|--|--------------|

The following Bills were introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Les projets de loi suivants sont présentés, lus une première fois et déferés au Comité permanent des règlements et des projets de loi privés:-

Bill Pr40, An Act respecting the Ontario Building Officials Association. Mr T. Martin.

Bill Pr75, An Act respecting The Canadian Millers' Mutual Fire Insurance Company. Mrs E. Witmer.

Bill Pr78, An Act respecting the City of Toronto. Mr R. Marchese.

Bill Pr79, An Act to revive Duclos Point Property Owners Inc. Mr L. O'Connor.

At 3:23 p.m., the deferred vote on the motion for Second Reading of Bill 94, An Act to amend certain Acts to implement the interim reassessment plan of Metropolitan Toronto on a property class by property class basis and to permit all municipalities to provide for the pass through to tenants of tax decreases resulting from reassessment and to make incidental amendments related to financing in The Municipality of Metropolitan Toronto was carried on the following division:-

À 15 h 23, la motion portant deuxième lecture du projet de loi 94, Loi modifiant certaines lois afin de mettre en oeuvre le programme provisoire de nouvelles évaluations de la communauté urbaine de Toronto à partir de chaque catégorie de biens, de permettre à toutes les municipalités de prévoir que les locataires profitent des réductions d'impôt occasionnées par les nouvelles évaluations et d'apporter des modifications corrélatives reliées au financement dans la municipalité de la communauté urbaine de Toronto, mise aux voix sur le vote différé, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 71

| | | |
|----------------|---------------------|--------------------------|
| Abel | Hayes | Phillips |
| Allen | Hope | (Scarborough-Agincourt) |
| Bisson | Huget | Pilkey |
| Boyd | Jamison | Pouliot |
| Buchanan | Johnson | Rizzo |
| Caplan | Jordan | Runciman |
| Carter | Klopp | Silipo |
| Charlton | Lankin | Sterling |
| Churley | Lessard | Stockwell |
| Cooke | MacKinnon | Sutherland |
| Cooper | Mackenzie | Swarbrick |
| Coppen | Mammoliti | Villeneuve |
| Cordiano | Martel | Ward |
| Curling | Martin | (Brantford) |
| Dadamo | Mathysen | Wark-Martyn |
| Christopherson | Mills | Wessenger |
| Drainville | Morrow | White |
| Duignan | Murdoch | Wildman |
| Eves | (Grey) | Wilson |
| Fletcher | Murdock | (Kingston & the Islands) |
| Frankford | (Sudbury) | Wilson |
| Grier | O'Connor | (Frontenac-Addington) |
| Haeck | Perruzza | Winniger |
| Hansen | North | Wiseman |
| Harrington | Philip | Wood |
| Haslam | (Etobicoke-Rexdale) | Ziembra |

NAYS / CONTRE - 30

| | | |
|------------|-------------|----------|
| Arnott | Grandmaître | Offer |
| Beer | Harnick | Poirier |
| Bradley | Jackson | Poole |
| Brown | Mahoney | Ramsay |
| Carr | Mancini | Ruprecht |
| Conway | Marland | Sola |
| Cousens | McClelland | Tilson |
| Cunningham | McLean | Turnbull |
| Eddy | Miclash | Witmer |
| Elston | O'Neil | |
| Fawcett | (Quinte) | |

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Social Development.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et déferé au Comité permanent des affaires sociales.

With unanimous consent, the House reverted to "Motions".

Avec le consentement unanime, l'Assemblée revient à l'appel des «motions».

On motion by Mr Cooke,

Sur la motion de M. Cooke,

Ordered, That notwithstanding any Standing Order or previous order of the House, the Standing Committee on Social Development be authorized to meet on any day of the week at any time until 10:00 p.m., according to a schedule agreed to by the Committee, to consider Bill 94, An Act to amend certain Acts to implement the interim reassessment plan of Metropolitan Toronto on a property class by property class basis and to permit all municipalities to provide for the pass through to tenants of tax decreases resulting from reassessment and to make incidental amendments related to financing in The Municipality of Metropolitan Toronto.

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 96, An Act to establish the Ontario Training and Adjustment Board.

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 96, Loi créant le Conseil ontarien de formation et d'adaptation de la main-d'oeuvre.

After some time, pursuant to the Order of the House of November 30, 1992, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

Après quelque temps, conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 30 novembre 1992, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

The House then adjourned at 12:00 midnight.

À minuit, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

le président

DAVID WARNER

Speaker

SESSIONAL PAPER(S) PRESENTED PURSUANT TO STANDING ORDER 39(C):-

DOCUMENT(S) PARLEMENTAIRE(S) DÉPOSÉ(S) CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 39(C) DU RÈGLEMENT:-

PUBLIC OPINION SURVEY:

The Structure of Government in Ottawa-Carleton (No. 233) (Tabled December 1, 1992).

RESPONSES TO PETITIONS:-

RÉPONSES AUX PÉTITIONS:-

Petition relating to Real Estate Gains (Sessional Paper No. P-14).

Mr C. Harnick (Tabled November 17, 1992).

Petition relating to the Repeal of Bill 143 and Disposal Options for G.T.A. (Sessional Paper No. P-41).

Mr D. Tilson (Tabled November 5, 1992).

Petition relating to Extended Full Family and Bereavement Benefits to Same Sex Arrangements (Sessional Paper No. P-70).

Mr M. Farnan (Tabled November 4, 1992).

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly of
the Province of Ontario

Assemblée législative de
la province de l'Ontario



2nd Session,
35th Parliament

2^e session,
35^e législature

Wednesday,
December 2, 1992

Mercredi
2 décembre 1992

PRAYERS**1:30 P.M.**

Pursuant to Standing Order 36(b), the following Petitions were presented:-

Petition relating to the Arbitrator's Report for the Greater London Area (Sessional Paper No. P-18) (Tabled December 2, 1992) Mr R. Eddy.

Petition relating to Separate School Funding Equality (Sessional Paper No. P-31) (Tabled December 2, 1992) Mr M. Cooper.

Petition relating to the Establishment of Gambling Casinos by Regulation (Sessional Paper No. P-62) (Tabled December 2, 1992) Mr D. Drainville.

Petition relating to Bill 109, Consent to Treatment Legislation and Reinstatement of the Age of 16 as the Age of Consent (Sessional Paper No. P-78) (Tabled December 2, 1992) Mrs J. Fawcett.

Petition relating to Guidelines for Control of Meningococcal Disease (Sessional Paper No. P-79) (Tabled December 2, 1992) Mr J. Poirier.

Petition relating to Ontario being declared officially Bilingual (Sessional Paper No. P-80) (Tabled December 2, 1992) Mrs D. Cunningham.

Petition relating to Permanent canine unit in Bracebridge and increase in the number of Bracebridge OPP (Sessional Paper No. P-81) (Tabled December 2, 1992) Mr D. Waters.

Mr White from the Standing Committee on Regulations and Private Bills presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill without amendment:-

Bill Pr71, An Act to revive Women in Crisis (Northumberland County).

PRIÈRES**13 H 30**

Conformément à l'article 36(b), les pétitions suivantes sont déposées:-

M. White du Comité permanent des règlements et des projets de loi privés présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant sans amendement:-

Your Committee begs to report the following Bills as amended:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur les projets de loi suivants avec des amendements:-

Bill Pr21, An Act respecting Kitchener-Waterloo Hospital.

Bill Pr65, An Act respecting the City of London.

Your Committee recommends that the fees and the actual cost of printing, be remitted on Bill Pr71, An Act to revive Women in Crisis (Northumberland County).

Votre comité recommande que les droits et les frais d'impression soient remis au projet de loi Pr71, An Act to revive Women in Crisis (Northumberland County).

The following Bills were introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Les projets de loi suivants sont présentés, lus une première fois et déferés au Comité permanent des règlements et des projets de loi privés:-

Bill Pr58, An Act respecting the Town of Lincoln. Mr R. Hansen.

Bill Pr61, An Act respecting the City of Toronto. Mr R. Marchese.

Bill Pr64, An Act respecting the Institute for Christian Studies. Mr R. Marchese.

The House resolved itself into a Committee to consider certain Bills.

L'Assemblée se constitue en Comité plénier pour étudier certains projets de loi.

After some time, on an appeal of a ruling by the Chair, the Committee rose and requested a ruling of the Speaker.

After hearing arguments from all three parties, the Speaker recessed the House for 10 minutes.

The Speaker having upheld the ruling of the Chair, the House resolved itself into a Committee and resumed its consideration of certain Bills.

After some time, on another appeal of a ruling by the Chair, the Committee rose and requested a further ruling of the Speaker.

The Speaker again upheld the ruling of the Chair and the House resolved itself into a Committee to resume consideration of certain Bills.

After some time, the Committee rose and reported the following Bills as amended:-

Après quelque temps, le comité lève la séance et fait rapport sur les projets de loi suivants avec des amendements:-

Bill 74, An Act respecting the Provision of Advocacy Services to Vulnerable Persons.

Projet de loi 74, Loi concernant la prestation de services d'intervention en faveur des personnes vulnérables.

Bill 108, An Act to provide for the making of Decisions on behalf of Adults concerning the Management of their Property and concerning their Personal Care.

Projet de loi 108, Loi prévoyant la prise de décisions au nom d'adultes en ce qui concerne la gestion de leurs biens et le soin de leur personne.

Bill 109, An Act respecting Consent to Treatment.

Projet de loi 109, Loi concernant le consentement au traitement.

Bill 110, An Act to amend certain Statutes of Ontario consequent upon the enactment of the Advocacy Act, 1992, the Consent to Treatment Act, 1992 and the Substitute Decisions Act, 1992.

Projet de loi 110, Loi modifiant certaines lois de l'Ontario par suite de l'adoption de la Loi de 1992 sur l'intervention, de la Loi de 1992 sur le consentement au traitement et de la Loi de 1992 sur la prise de décisions au nom d'autrui.

Ordered, That the report be now received and adopted.

Il est ordonné que ce rapport soit maintenant reçu et adopté.

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 101, An Act to amend certain Acts concerning Long Term Care.

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 101, Loi modifiant certaines lois en ce qui concerne les soins de longue durée.

After some time, Mrs Sullivan moved the adjournment of the House, which motion was lost on the following division:-

Après quelque temps, M^{me} Sullivan propose l'ajournement des débats de l'Assemblée et cette motion est rejetée par le vote suivant:-

AYES - 8 NAYS - 32

POUR - 8 CONTRE - 32

The debate continued and, after some time,

Le débat se poursuit et après quelque temps,

Pursuant to the Order of the House of November 30, 1992, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

Conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 30 novembre 1992, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

The House then adjourned
at 12:00 midnight.

À minuit, la chambre a ensuite
ajourné ses travaux.

le président

DAVID WARNER

Speaker

SESSIONAL PAPER(S) PRESENTED PURSUANT TO
STANDING ORDER 39(C):-

DOCUMENT(S) PARLEMENTAIRE(S) DÉPOSÉ(S)
CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 39(C) DU
RÈGLEMENT:-

Report on the Status of Forest Regeneration (No. 234) (Tabled December 2, 1992).

QUESTIONS ANSWERED (*see* Sessional Paper No. 5):-

Final Answers to Question Number: 476.

RESPONSES TO PETITIONS:-

RÉPONSES AUX PÉTITIONS:-

Petitions relating to the Proposed Reform to the Labour Relations Act (Sessional Paper No. P-16):

Mr G. Phillips (Scarborough-Agincourt) and Mr S. Offer (Tabled November 2, 1992).

Mrs E. Witmer (Tabled November 3, 1992).

Mr S. Offer (Tabled November 4, 1992).

Mr B. Ward (Brantford) (Tabled November 5, 1992).

Petitions relating to Separate School Funding Equality (Sessional Paper No. P-31):

Mr C. Harnick (Tabled November 17, 1992).

Mr M. Cooper (Tabled November 18, 1992).

Mr M. Kwinter (Tabled November 23, 1992).

Petitions relating to the Passage of the Ontario Labour Relations Act (Sessional Paper No. P-53):

Mr M. Cooper (Tabled November 2, 1992).

Mr M. Farnan (Tabled November 3, 1992).

**Votes and
Proceedings**

Procès-verbaux

Legislative Assembly of
the Province of Ontario

Assemblée législative de
la province de l'Ontario



**2nd Session,
35th Parliament**

**2^e session,
35^e législature**

Thursday,
December 3, 1992

Jeudi
3 décembre 1992



PRAYERS
10:00 A.M.

PRIÈRES
10 H

Mr Conway moved,

M. Conway propose,

That, in the opinion of this House, recognizing that the forest industry of the Ottawa Valley is in serious difficulty, that this difficulty arises from many factors including a marked deterioration in the availability of good standing timber on both public and private lands, that this difficulty has resulted in hundreds of workers losing their jobs in communities like Pembroke, Eganville, and Barry's Bay where this industry is vital, the Government and the Legislature of Ontario should

- (a) recognize the economic importance of the forest industry to areas like Renfrew County;
- (b) take immediate steps to stabilize and support the forest industry, including taking sensible and timely action to implement the recommendations of the Central Ontario Wood Study which was completed by the Ministry of Natural Resources this past year.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

À onze heures, la suite du débat est réservé jusqu'à midi.

Mr Tilson then moved,

Ensuite, M. Tilson propose,

Second Reading of Bill 89, An Act to amend the Health Protection and Promotion Act.

Deuxième lecture du projet de loi 89, Loi modifiant la Loi sur la protection et la promotion de la santé.

Pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on Mr Conway's Resolution Number 34, the question having been put, was declared carried.

Conformément à l'article 96(e) du Règlement, la motion portant sur la résolution numéro 34 de M. Conway n'a pas fait l'objet d'opposition et la motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

And it was,

Resolved, That, in the opinion of this House, recognizing that the forest industry of the Ottawa Valley is in serious difficulty, that this difficulty arises from many factors including a marked deterioration in the availability of good standing timber on both public and private lands, that this difficulty has resulted in hundreds of workers losing their jobs in communities like Pembroke, Eganville, and Barry's Bay where this industry is vital, the Government and the Legislature of Ontario should

- (a) recognize the economic importance of the forest industry to areas like Renfrew County;
- (b) take immediate steps to stabilize and support the forest industry, including taking sensible and timely action to implement the recommendations of the Central Ontario Wood Study which was completed by the Ministry of Natural Resources this past year.

Pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on the motion for Second Reading of Bill 89, An Act to amend the Health Protection and Promotion Act the question having been put, was carried on the following division:-

Conformément à l'article 96(e) du Règlement, la motion portant deuxième lecture du projet de loi 89, Loi modifiant la Loi sur la protection et la promotion de la santé n'a pas fait l'objet d'opposition et la motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 51

| | | |
|-------------|-----------|-------------------------|
| Akande | Huget | Phillips |
| Arnott | Jamison | (Scarborough-Agincourt) |
| Bisson | Johnson | Poirier |
| Brown | Jordan | Rizzo |
| Carr | Klopp | Sola |
| Carter | Lessard | Sterling |
| Cooper | MacKinnon | Stockwell |
| Cunningham | Malkowski | Swarbrick |
| Dadamo | Mammoliti | Tilson |
| Duignan | Mancini | Turnbull |
| Eves | Marchese | Villeneuve |
| Farman | Martin | Ward |
| Frankford | Mathysen | (Brantford) |
| Grandmaître | McLean | Waters |
| Haeck | Miclash | White |
| Hansen | Mills | Wood |
| Harris | Murdoch | |
| Hayes | (Grey) | |
| Hope | Murdock | |
| | (Sudbury) | |

NAYS / CONTRE - 5

| | | |
|----------|-----------|-----------|
| O'Connor | Sullivan | Winninger |
| O'Neil | Wessenger | |
| (Quinte) | | |

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et déferé au Comité permanent de l'administration de la justice.

**THE AFTERNOON SITTING
1:30 P.M.**

During "Oral Questions", pursuant to Standing Order 16, the Speaker suspended the proceedings for 10 minutes for grave disorder.

Pursuant to Standing Order 36(b), the following Petition was presented:-

Petition relating to Legalizing Casinos and Lottery Terminals (Sessional Paper No. P-15) (Tabled December 3, 1992) Mr T. Amott.

Mr Kormos from the Standing Committee on Resources Development presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Bill 124, An Act to amend the Highway Traffic Act. Ordered for Third Reading.

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 107, An Act to repeal the Superannuation Adjustment Benefits Act and to provide for the transfer of assets and liabilities of the Superannuation Adjustment Fund Account to the Ryerson Retirement Pension Plan of Ryerson Polytechnical Institute. Hon. F. Laughren.

Bill 111, An Act to amend the Public Service Act. Hon. D. Cooke.

**SÉANCE DE L'APRÈS-MIDI
13 H 30**

Pendant la période de «Questions orales», conformément à l'article 16 du Règlement, le Président suspend les délibérations pour dix minutes en raison d'un désordre grave.

Conformément à l'article 36(b), la pétition suivante est déposée:-

M. Kormos du Comité permanent du développement des ressources présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Projet de loi 124, Loi portant modification du Code de la route. Ordonné pour la troisième lecture.

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 107, Loi abrogeant la Loi intitulée Superannuation Adjustment Benefits Act et prévoyant le transfert de l'actif et du passif du compte du Fonds d'indexation des pensions de retraite au Régime de retraite de Ryerson de l'Institut polytechnique Ryerson. L'hon. F. Laughren.

Projet de loi 111, Loi modifiant la Loi sur la fonction publique. L'hon. D. Cooke.

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 96, An Act to establish the Ontario Training and Adjustment Board.

After some time, Mr Wilson (Kingston and the Islands) moved under Standing Order 47 "That the question be now put."

The Acting Speaker (Mr Villeneuve) did not allow the motion to be put, having determined that there had not been sufficient debate on the motion for Second Reading.

The debate continued and,

After some time, Mr Offer moved the adjournment of the House, which motion was lost on the following division:-

AYES - 21 NAYS - 59

The debate continued and,

After some time, the question having been put, the Speaker declared his opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded,

The Speaker directed that the Members be called in, for which purpose the division bells were rung.

During the ringing of the bells, the Speaker addressed the House as follows:-

I have received a request from the Chief Government Whip, under Standing Order 28(g), that the vote on the motion for Second Reading of Bill 96, An Act to establish the Ontario Training and Adjustment Board be deferred until 6:00 p.m. on Monday, December 7, 1992.

Therefore the vote is accordingly deferred.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 96, Loi créant le Conseil ontarien de formation et d'adaptation de la main-d'oeuvre.

Après quelque temps, M. Wilson (Kingston et les Îles) propose «Que la motion soit maintenant mise aux voix» conformément à l'article 47 du Règlement.

Le président par intérim (M. Villeneuve) refuse de mettre la motion aux voix, ayant décidé qu'il n'y a pas eu suffisamment de débat sur la motion portant deuxième lecture.

Le débat se poursuit et,

Après quelque temps, M. Offer propose l'ajournement des débats de l'Assemblée et cette motion est rejetée par le vote suivant:-

POUR - 21 CONTRE - 59

Le débat se poursuit et,

Après quelque temps, la motion mise aux voix, le Président déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote inscrit a été exigé.

Le Président donne des directives pour convoquer les députés et la sonnerie d'appel est retentit à cette fin.

Pendant la sonnerie d'appel, le Président s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

J'ai reçu une requête de la Whip en chef du gouvernement, conformément à l'article 28(g) du Règlement, que le vote sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 96, Loi créant le Conseil ontarien de formation et d'adaptation de la main-d'oeuvre soit différé jusqu'au lundi 7 décembre 1992, à 18 heures.

En conséquence, le vote est différé.

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 101, An Act to amend certain Acts concerning Long Term Care.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 101, Loi modifiant certaines lois en ce qui concerne les soins de longue durée.

After some time, pursuant to the Order of the House of November 30, 1992, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

Après quelque temps, conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 30 novembre 1992, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

The House then adjourned at 12:00 midnight.

À minuit, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

le président

DAVID WARNER

Speaker

SESSIONAL PAPER(S) PRESENTED PURSUANT TO
STANDING ORDER 39(C):-

DOCUMENT(S) PARLEMENTAIRE(S) DÉPOSÉ(S)
CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 39(C) DU
RÈGLEMENT:-

COMPENDIA:

Bill 107, An Act to repeal the Superannuation Adjustment Benefits Act and to provide for the transfer of assets and liabilities of the Superannuation Adjustment Fund Account to the Ryerson Retirement Pension Plan of Ryerson Polytechnical Institute (No. 237) (Tabled December 3, 1992).

Bill 111, An Act to amend the Public Service Act (No. 238) (Tabled December 3, 1992).

Part-time appointments re intended Order-in-Council dated December 2, 1992 (No. 235) (Tabled December 3, 1992).

University of Western Ontario Combined Financial Statements 1991-1992 (No. 236) (Tabled December 3, 1992).

STATUS OF LEGISLATION**ÉTAT DE L'AVANCEMENT DES PROJETS DE LOI****GOVERNMENT BILLS****PROJETS DE LOI ÉMANANT DU GOUVERNEMENT**

Advocacy Act, 1992/Loi de 1992 sur l'intervention. Bill 74. Hon. E. Ziemba (Minister of Citizenship). First Reading April 18, 1991. Second Reading debated June 3, 10. Carried June 10. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered December 9; February 10, 1992; February 11, 12, 13, 14, 17, 18, 19, 20, 21; March 9, 10, 11, 12, 13, 24, 25; May 25, 26; June 15, 16, 22, 23; August 5, 6, 10, 11, 12, 13, 31; September 1; October 5. Reported as amended October 6. Ordered referred to the Committee of the Whole House pursuant to the Order of the House of May 28. Considered November 26; December 2. Reported as amended December 2.

AgriCorp Act, 1992/Loi de 1992 sur AgriCorp. Bill 63. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading June 11, 1992.

Arts Council Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur le Conseil des arts. Bill 72. Hon. K. Haslam (Minister of Culture and Communications). First Reading June 23, 1992.

Borrowing on the credit of the Consolidated Revenue Fund (see Ontario Loan)

Building Code Act, 1992/Loi de 1992 sur le code du bâtiment. Bill 112. Hon. E. Gigantes (Minister of Housing). First Reading May 28, 1991. Second Reading June 24, 1992. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development. Considered September 2, 3, 14, 15. Reported as amended September 30. Ordered for Third Reading. Third Reading October 19. Royal Assent November 5. Commencement - Proclamation. S.O. 1992, Chapter 23.

Class Proceedings Act, 1992/Loi de 1992 sur les recours collectifs. Bill 28. Hon. H. Hampton (Attorney General). First Reading December 17, 1990. Second Reading November 18, 1991. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered December 2. Reported without amendment December 3. Ordered for Third Reading. Third Reading debated April 27, 1992; April 29; May 4. Carried May 4. Royal Assent June 25. Commencement - Proclamation. S.O. 1992, Chapter 6.

Collective Bargaining and Employment (see Labour Relations)

Colleges Collective Bargaining Statute Law Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant des lois en ce qui concerne la négociation collective dans les collèges. Bill 23. Hon. R. Allen (Minister of Colleges and Universities). First Reading May 27, 1992. Second Reading debated June 24.

Compensation for Damage to Livestock, Poultry and Honey Bees (see Livestock)

Condominium Corporations Act, 1992/Loi de 1992 sur les association condominiales. Bill 81. Hon. M. Churley (Minister of Consumer and Commercial Relations). First Reading June 25, 1992.

Consent and Capacity Statute Law Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant des lois en ce qui concerne le consentement et la capacité. Bill 110. Hon. H. Hampton (Attorney General). First Reading May 27, 1991. Second Reading June 20. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered December 16; February 10, 1992; February 11, 12, 13, 14, 17, 18, 19, 20, 21; March 9, 10, 11, 12, 13, 24, 25; May 25, 26; June 15, 16, 22, 23; August 5, 6, 10, 11, 12, 13; September 14, 15, 16; October 5. Reported as amended October 6. Ordered referred to the Committee of the Whole House pursuant to the Order of the House of May 28. Considered November 26; December 2. Reported as amended December 2.

Consent to Treatment Act, 1992/Loi de 1992 sur le consentement au traitement. Bill 109. Hon. F. Lankin (Minister of Health). First Reading on division May 27, 1991. Second Reading June 20. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered December 10; February 10, 1992; February 11, 12, 13, 14, 17, 18, 19, 20, 21; March 9, 10, 11, 12, 13, 24, 25; May 25, 26; June 15, 16, 22, 23; August 5, 6, 10, 11, 12, 13; September 14, 15, 16; October 5. Reported as amended October 6. Ordered referred to the Committee of the Whole House pursuant to the Order of the House of May 28. Considered November 26; December 2. Reported as amended December 2.

Co-operative Corporations Statute Law Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant des lois en ce qui concerne les sociétés coopératives. Bill 166. Hon. B. Charlton (Minister of Financial Institutions). First Reading December 16, 1991. Second Reading June 23, 1992. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered and reported as amended June 23. Third Reading debated July 9, 13. Carried July 13. Royal Assent July 27. Commencement - Proclamation. S.O. 1992, Chapter 19. Proclaimed to come into force August 24, 1992. O.C. 2363/92 dated August 20, 1992.

Corporations Tax Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur l'imposition des corporations. Bill 11. Hon. S. Wark-Martyn (Minister of Revenue). First Reading April 15, 1992. Second Reading debated June 23. Carried on division June 24. Ordered for Third Reading. Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter 3.

Crop Insurance Act (Ontario), 1992/Loi de 1992 sur l'assurance-récolte (Ontario). Bill 65. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading June 11, 1992.

Decisions on behalf of Adults (see Substitute Decisions)

District of Parry Sound Local Government Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la loi relative au gouvernement local dans le district de Parry Sound. Bill 77. Hon. D. Cooke (Minister of Municipal Affairs). First Reading June 24, 1992. Second Reading June 24. Ordered for Third Reading. Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter 8.

Education (see School Board Finance)

Education (see Special Education)

Education Amendment Act (Education Authorities and Minister's Powers), 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur l'éducation (commissions indiennes de l'éducation et pouvoirs du ministre). Bill 21. Hon. T. Silipo (Minister of Education). First Reading May 26, 1992. Second Reading June 30. Ordered for Third Reading. Third Reading July 9. Royal Assent July 27. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter 16.

Education Amendment Act (Miscellaneous), 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur l'éducation (dispositions diverses). Bill 20. Hon. T. Silipo (Minister of Education). First Reading May 26, 1992.

Education Statute Law Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant des lois ayant trait à l'éducation. Bill 88. Hon. T. Silipo (Minister of Education). First Reading October 22, 1992.

Employment Equity Act, 1992/Loi de 1992 sur l'équité en matière d'emploi. Bill 79. Hon. E. Ziemba (Minister of Citizenship). First Reading June 25, 1992.

Farm Income Stabilization Act, 1992/Loi de 1992 sur la stabilisation des revenus agricoles. Bill 64. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading June 11, 1992.

Farm Organizations Funding Act, 1992/Loi de 1992 sur le financement des organismes agricoles. Bill 105. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading November 26, 1992.

Firefighters Protection Act, 1992/Loi de 1992 sur l'immunité des pompiers. Bill 103. Hon. A. Pilkey (Solicitor General). First Reading November 26, 1992.

Freedom of Information and Protection of Privacy Statute Law Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant des lois concernant l'accès à l'information et la protection de la vie privée. Bill 136.

Hon. T. Silipo (Chair of the Management Board of Cabinet). First Reading June 27, 1991. Second Reading November 28. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered May 4, 1992; June 2. Reported as amended June 2. Third Reading June 2. Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter 14.

Game and Fish Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur la chasse et la pêche.

Bill 162. Hon. B. Wildman (Minister of Natural Resources). First Reading November 28, 1991.

Gaming Services Act, 1992/Loi de 1992 sur les services relatifs au jeu. Bill 26. Hon. M. Churley (Minister of Consumer and Commercial Relations). First Reading May 27, 1992. Second Reading debated October 21; November 16. Carried November 16. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Order for Committee of the Whole House discharged and Bill Ordered for Third Reading November 17. Third Reading November 17.

Gasoline Tax Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi de la taxe sur l'essence. Bill 86.

Hon. S. Wark-Martyn (Minister of Revenue). First Reading on division April 29, 1991. Second Reading debated December 4, 11, 12. Carried on division December 16. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered and reported without amendment December 19. Third Reading debated May 5, 1992; May 6, 7, 11. Carried on division May 12. Royal Assent June 25. Commencement - ss. 1, 2(3, 4), 3-24 - January 1, 1992; s. 2(1, 2) - April 30, 1991. S.O. 1992, Chapter 9.

Highway Traffic (see Parking Infractions)

Highway Traffic (see Vehicle Transfer)

Income Tax and Ontario Pensioners Property Tax Assistance Statute Law Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant des lois en ce qui concerne l'impôt sur le revenu et l'allègement de l'impôt foncier des retraités de l'Ontario. Bill 31. Hon. S. Wark-Martyn (Minister of Revenue). First Reading on division May 28, 1992.

Insurance Statute Law Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant les lois concernant les assurances. Bill 164. Hon. B. Charlton (Minister of Financial Institutions). First Reading December 5, 1991. Second Reading debated September 30, 1992; October 1, 5, 7, 8. Carried on division October 13. Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs.

Labour Relations Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur les relations de travail. Bill 80. Hon. B. Mackenzie (Minister of Labour). First Reading June 25, 1992.

Labour Relations and Employment Statute Law Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant des lois en ce qui a trait aux relations de travail et à l'emploi. Bill 40. Hon. B. Mackenzie (Minister of Labour). First Reading on division June 4, 1992. Second Reading debated July 6, 7, 8, 13, 15. Carried on division July 15. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development. Considered August 4, 5, 6, 10, 11, 12, 13, 17, 18, 19, 20, 24, 25, 26, 27, 31; September 1, 2, 3, 30; October 1, 5, 8, 13, 14, 15, 19. Reported as amended October 20. Committee's report adopted on division October 20. Referred to the Committee of the Whole House on October 20 pursuant to the Order of the House of July 14. Considered October 22, 28. Reported as amended October 28. Third Reading debated November 4, 5. Carried on division November 5. Royal Assent November 5. Commencement - Proclamation. S.O. 1992, Chapter 21.
Proclaimed to come into force January 1, 1993. O.C. 3364/92 dated November 20, 1992.

Labour Sponsored Venture Capital Corporations Act, 1992/Loi de 1992 sur les corporations à capital de risque de travailleurs. Bill 150. Hon. S. Wark-Martyn (Minister of Revenue). First Reading November 6, 1991. Second Reading debated December 16, 17. Carried on division December 18. Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs. Considered May 7, 1992; May 14, 28; June 4, 11. Reported as amended June 15, 1992. Ordered for Third Reading. Third Reading debated July 16. Carried on division July 23. Royal Assent July 27. Commencement - October 15, 1991. S.O. 1992, Chapter 18.

Law Society Amendment Act (Class Proceedings Funding), 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur le Barreau (financement des recours collectifs). Bill 29. Hon. H. Hampton (Attorney General). First Reading December 17, 1990. Second Reading November 18, 1991. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered December 2. Reported without amendment December 3. Ordered for Third Reading. Third Reading May 4, 1992. Royal Assent June 25. Commencement - Proclamation. S.O. 1992, Chapter 7.

Limitations Act (General), 1992/Loi de 1992 sur la prescription (de nature générale). Bill 99. Hon. H. Hampton (Attorney General). First Reading November 25, 1992.

Liquor Control (see Tobacco Tax)

Livestock, Poultry and Honey Bee Damage Compensation Act, 1992/Loi de 1992 sur l'indemnisation en cas de dommages causés au bétail, à la volaille et aux abeilles. Bill 78. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading June 24, 1992.

London-Middlesex Act, 1992/Loi de 1992 sur London et Middlesex. Bill 75. Hon. D. Cooke (Minister of Municipal Affairs). First Reading June 23, 1992. Second Reading debated July 20; October 19, 20. Carried on division October 21. Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs. Considered October 29; November 5, 19, 26. Reported as amended November 30. Ordered for Third Reading.

Long Term Care Statute Law Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant des lois en ce qui concerne les soins de longue durée. Bill 101. Hon. F. Lankin (Minister of Health). First Reading November 26, 1992. Second Reading debated December 2, 3.

Metropolitan Toronto Reassessment Statute Law Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant des lois en ce qui concerne les nouvelles évaluations de la communauté urbaine de Toronto. Bill 94. Hon. D. Cooke (Minister of Municipal Affairs). First Reading November 18, 1992. Second Reading debated November 24, 25, 30 (Subject matter of the Bill referred to the Standing Committee on Social Development November 25. Subject matter considered November 30). Second Reading carried on division December 1. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development. Considered December 1, 2, 3.

Mining Tax Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi de l'impôt sur l'exploitation minière. Bill 12. Hon. S. Wark-Martyn (Minister of Revenue). First Reading April 15, 1992. Second Reading June 24. Ordered for Third Reading. Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter 4.

Municipal Act (see Planning Statute Law)

Municipal Statute Law Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant des lois concernant les municipalités. Bill 165. Hon. D. Cooke (Minister of Municipal Affairs). First Reading December 5, 1991. Second Reading June 23, 1992. Ordered for Third Reading. Third Reading June 23. Royal Assent June 25. Commencement - ss. 1, 2(1, 2(a), 3-6), 3(1, 2, 5, 6), 4-7, 8(2), 9-17, 20-25, 27(1, 3-6, 8, 9), 28-45, 48-53, 55-61, 63(1, 3-5, 7, 8), 64-68, 70-75, 77(1, 3-5, 7, 8), 78-82, 84, 90-93, pars. 1, 3-7, 10 of s. 94, 95, 96 - Royal Assent; ss. 18, 19, 83, 85-89, pars. 2, 8, 9 of s. 94 - January 1, 1992; ss. 2(2)(b), 3(3, 4), 8(1), 26, 27(2, 7), 46, 47, 54, 62, 63(2, 6), 69, 76, 77(2, 6) - Proclamation. S.O. 1992, Chapter 15.

Ontario Loan Act, 1992/Loi de 1992 sur les emprunts de l'Ontario. Bill 16. Hon. F. Laughren (Treasurer of Ontario and Minister of Economics). First Reading April 30, 1992. Second Reading debated June 23, 24. Carried on division June 25. Ordered for Third Reading. Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter 5.

Ontario Pensioners Property Tax (see Income Tax)

Ontario Road Safety Corporation Act, 1992/Loi de 1992 sur la Société de la sécurité routière de l'Ontario. Bill 39. Hon. G. Pouliot (Minister of Transportation). First Reading June 3, 1992. Second Reading debated November 19.

Ontario Training and Adjustment Board Act, 1992/Loi de 1992 sur le Conseil ontarien de formation et d'adaptation de la main-d'oeuvre. Bill 96. Hon. R. Allen (Minister Responsible for OTAB Project). First Reading November 23, 1992. Second Reading debated December 1, 3.

Ottawa-Carleton (see Regional Municipality)

Parking Infractions Statute Law Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant des lois en ce qui concerne les infractions de stationnement. Bill 25. Hon. H. Hampton (Attorney General). First Reading May 27, 1992. Second Reading October 19. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered and reported as amended October 19. Third Reading October 19. Royal Assent November 5. Commencement - Proclamation. S.O. 1992, Chapter 20.

Parry Sound Local Government (see District)

Pay Equity Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur l'équité salariale. Bill 168. Hon. B. Mackenzie (Minister of Labour). First Reading December 18, 1991.

Pay Equity Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur l'équité salariale. Bill 102. Hon. B. Mackenzie (Minister of Labour). First Reading November 26, 1992.

Personal Property Security (see Vehicle Transfer)

Planning Statute Law Amendment Act (Residential Units), 1992/Loi de 1992 modifiant des lois relatives à l'aménagement du territoire (unités d'habitation). Bill 90. Hon. D. Cooke (Minister of Municipal Affairs). First Reading on division October 29, 1992.

Power Corporation Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur la Société de l'électricité. Bill 118. Hon. B. Charlton (Minister of Energy). First Reading on division June 5, 1991. Second Reading debated September 23; October 1, 2, 3, 16, 17. Carried on division October 21. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development. Considered January 13, 1992; January 14, 15, 16, 20, 21, 22, 23, 27, 28, 29, 30; February 17, 18, 19, 20. Reported as amended April 7. Ordered for Third Reading. Third Reading debated June 2, 3, 4. Carried on division June 8. Royal Assent June 25. Commencement - ss. 1(1, 3), 2-10 - Royal Assent; s. 1(2, 4) - June 5, 1991. S.O. 1992, Chapter 10.

Provincial Offences (see Parking Infractions)

Public Service Amendment Act (Political Activity Rights), 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur la fonction publique (droits en matière d'activités politiques). Bill 111. Hon. D. Cooke (Chair of the Management Board of Cabinet). First Reading December 3, 1992.

Public Service Statute Law Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant des lois en ce qui concerne la fonction publique. Bill 169. Hon. T. Silipo (Chairman of the Management Board of Cabinet). First Reading December 18, 1991.

Reassessment (see Metropolitan Toronto)

Regional Municipality of Ottawa-Carleton Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur la municipalité régionale d'Ottawa-Carleton. Bill 123. Hon. D. Cooke (Minister of Municipal Affairs). First Reading June 11, 1991. Second Reading debated December 5; June 4, 1992. Carried June 4. Ordered for Third Reading. Third Reading June 4. Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter 12.

Regulated Health Professions Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur les professions de la santé réglementées. Bill 100. Hon. F. Lankin (Minister of Health). First Reading November 25, 1992.

Rent Control Act, 1992/Loi de 1992 sur le contrôle des loyers. Bill 121. Hon. E. Gigantes (Minister of Housing). First Reading on division June 6, 1991. Second Reading debated June 24. Carried on division June 26. Ordered referred to the Standing Committee on General Government. Considered July 31; August 1, 6, 7, 8, 19, 20, 21, 22, 26, 27, 28, 29; November 7, 21, 28; December 5, 12, 19; January 13, 1992; January 14, 15, 16, 20, 21, 22, 23, 27, 28, 29, 30. Reported as amended April 7. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered May 25, 27, 28; June 1. Reported as amended June 1. Third Reading debated June 1, 2. Carried on division June 2. Royal Assent June 25. Commencement - Proclamation. S.O. 1992, Chapter 11.
Proclaimed to come into force August 10, 1992. O.C. 1971/92 dated June 29, 1992.

Residential Rent Regulation (see Rent Control)

Retail Business Holidays Amendment Act (Sunday Shopping), 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur les jours fériés dans le commerce de détail (Ouverture des commerces le dimanche). Bill 38. Hon. A. Pilkey (Solicitor General). First Reading June 3, 1992.

Retail Sales Tax Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur la taxe de vente au détail. Bill 130. Hon. S. Wark-Martyn (Minister of Revenue). First Reading June 24, 1991. Second Reading debated December 12, 16, 17, 19. Carried on division December 19. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered and reported as amended December 19. Third Reading debated May 13, 1992; May 14, 25. Carried on division May 25. Royal Assent June 25. Commencement - ss. 1, 4(1, 3, 4), 5-9 - Royal Assent; ss. 2, 3, - August 1, 1991; s. 4(2) - January 1, 1991. S.O. 1992, Chapter 13.

Retail Sales Tax Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur la taxe de vente au détail. Bill 32. Hon. S. Wark-Martyn (Minister of Revenue). First Reading June 1, 1992.

School Board Finance Statute Law Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant des lois en ce qui concerne le financement des conseils scolaires. Bill 27. Hon. T. Silipo (Minister of Education). First Reading May 27, 1992. Second Reading July 9. Ordered for Third Reading. Third Reading July 13. Royal Assent July 27. Commencement - ss.1,2(1,2,6),3,6,7(1,4),8,9 - Royal Assent; ss.2(3,4,5,7),4,7(2,3,5) - December 1, 1993; s.5 - December 1, 1989. S.O. 1992, Chapter 17.

Special Education Statute Law Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant des lois en ce qui concerne l'enfance en difficulté. Bill 37. Hon. T. Silipo (Minister of Education). First Reading June 2, 1992.

Substitute Decisions Act, 1992/Loi de 1992 sur la prise de décisions au nom d'autrui. Bill 108. Hon. H. Hampton (Attorney General). First Reading on division May 27, 1991. Second Reading June 20. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered December 16; February 10, 1992; February 11, 12, 13, 14, 17, 18, 19, 20, 21; March 9, 10, 11, 12, 13, 24, 25; May 25, 26; June 15, 16, 22, 23; August 5, 6, 10, 11, 12, 13; September 2, 3; October 5. Reported as amended October 6. Ordered referred to the Committee of the Whole House pursuant to the Order of the House of May 28. Considered November 26; December 2. Reported as amended December 2.

Sunday Shopping (see Retail Business Holidays)

Superannuation Adjustment Benefits Repeal Act, 1992/Loi de 1992 abrogeant la loi intitulée «Superannuation Adjustment Benefits Act». Bill 107. Hon. F. Laughren (Treasurer of Ontario and Minister of Economics). First Reading December 3, 1992.

Tobacco Tax and Liquor Control Statute Law Amendment Act (Returning Residents), 1992/Loi de 1992 modifiant des lois en ce qui concerne la taxe sur le tabac et les alcools (résidents de retour). Bill 85. Hon. S. Wark-Martyn (Minister of Revenue). First Reading October 19, 1992.

Toronto Islands Residential Community Stewardship Act, 1992/Loi de 1992 sur l'administration de la zone résidentielle des îles de Toronto. Bill 171. Hon. D. Cooke (Minister of Municipal Affairs). First Reading on division December 19, 1991.

Toronto Islands Residential Community Stewardship Act, 1992/Loi de 1992 sur l'administration de la zone résidentielle des îles de Toronto. Bill 61. Hon. D. Cooke (Minister of Municipal Affairs). First Reading June 10, 1992. Second Reading debated November 17, 18. Carried on division November 19. Ordered referred to the Standing Committee on General Government. Considered November 26.

Training and Adjustment Board (see Ontario)

University Foundations Act, 1992/Loi de 1992 sur les fondations universitaires. Bill 68. Hon. R. Allen (Minister of Colleges and Universities). First Reading June 16, 1992. Second Reading October 13. Ordered for Third Reading. Third Reading October 13. Royal Assent November 5. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter 22.

Vehicle Transfer Package Statute Law Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant des lois en ce qui concerne les dossiers de transfert de véhicules. Bill 34. Hon. G. Pouliot (Minister of Transportation). First Reading June 1, 1992.

Venture Capital Corporations (see Labour Sponsored)

Waste Management Act, 1992/Loi de 1992 sur la gestion des déchets. Bill 143. Hon. R. Grier (Minister responsible for the Greater Toronto Area). First Reading October 24, 1991. Second Reading debated November 19, 25, 26; December 9, 10. Carried on division December 10. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development. Considered December 17; January 20, 1992; January 21, 22, 23, 27, 28, 29, 30; February 10, 11, 12, 13, 17, 18, 19, 20; March 23, 24, 25, 26. Reported as amended April 7. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered April 16, 21. Reported without amendment April 21. Report debated and adopted on division April 21. Third Reading carried on division April 23. Royal Assent April 27. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter 1.

Waterfront Regeneration Trust Agency Act, 1992/Loi de 1992 sur l'Agence fiduciaire de régénération du secteur riverain. Bill 1. Hon. R. Grier (Minister of the Environment). First Reading April 6, 1992. Second Reading June 23. Ordered for Third Reading. Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter 2.

PRIVATE MEMBERS' PUBLIC BILLS**PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PUBLIC
ÉMANANT DES DÉPUTÉS**

Abrin (see **Investigation**)

Agnes Macphail Day Act, 1992/Loi de 1992 sur la journée Agnes-Macphail. Bill 35.

Mr G. Malkowski (N.D./York East). First Reading June 2, 1992. Second Reading June 25. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Alarm Systems Act, 1992/Loi de 1992 sur les systèmes d'alarme. Bill 2. Mr A. McLean (P.C./Simcoe East). First Reading April 7, 1992.

Benzoapyrene (see **Investigation**)

Carleton Board of Education and Teachers Dispute Settlement Act, 1992/Loi de 1992 sur le règlement du conflit de travail entre le Conseil de l'éducation de Carleton et ses enseignants.

Bill 3. Mr N. Sterling (P.C./Carleton). First Reading April 8, 1992. Order for Second Reading discharged and Bill withdrawn April 15, 1992.

Carleton Board of Education and Teachers Dispute Settlement Act, 1992/Loi de 1992 sur le règlement du conflit de travail entre le Conseil de l'éducation de Carleton et ses enseignants.

Bill 6. Mr N. Sterling (P.C./Carleton). First Reading April 14, 1992.

Cheque Cashing (see **Government**)

Consumer and Business Practices Code, 1992/Code de 1992 de la consommation et des pratiques de commerce. Bill 98. Mr J. Cordiano (L./Lawrence). First Reading November 24, 1992.

Deaf Persons' Rights Act, 1992/Loi de 1992 sur les droits des sourds. Bill 22. Mr D. Abel (N.D./Wentworth North). First Reading December 10, 1990. Second Reading December 13. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development. Considered April 8, 1991. Reported without amendment April 9. Ordered for Third Reading.

Drop the Penny Act, 1991/Loi de 1992 sur l'abandon des pièces d'un cent. Bill 66. Mr N. Sterling (P.C./Carleton). First Reading June 15, 1992.

Earth Day Act, 1992/Loi de 1992 sur la journée de la Terre. Bill 155. Mr D. Christopherson (N.D./Hamilton Centre). First Reading November 19, 1991. Second Reading December 5. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Education Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur l'éducation. Bill 24. Mrs E. Caplan (L./Orléans). First Reading May 27, 1992. Second Reading carried on division June 11. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development.

Endangered, Threatened and Vulnerable Species Act, 1992/Loi de 1992 sur les espèces vulnérables, menacées ou en voie de disparition. Bill 91. Mr J. Wiseman (N.D./Durham West). First Reading November 3, 1992.

Employment Standards (see Labour Statute Law)

Environmental Protection (see Waste Management)

Environmental Protection Amendment Act (Niagara Escarpment), 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur la protection de l'environnement (Escarpement du Niagara). Bill 62. Mr N. Duignan (N.D./Halton North). First Reading June 10, 1992.

Financial Consumers Act, 1992/Loi de 1992 sur les consommateurs de produits financiers. Bill 13. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading April 22, 1992.

Freedom of Information and Protection of Privacy Amendment Act (Fees), 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée (frais). Bill 83. Mr D. Tilson (P.C./Dufferin-Peel). First Reading October 7, 1992.

Government Cheque Cashing Act, 1992/Loi de 1992 sur l'encaissement de chèques du gouvernement. Bill 154. Mr G. Morin (L./Carleton East). First Reading November 19, 1991. Second Reading December 19. Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs. Considered and reported without amendment April 30, 1992. Ordered for Third Reading.

Health Protection and Promotion Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur la protection et la promotion de la santé. Bill 89. Mr D. Tilson (P.C./Dufferin-Peel). First Reading October 22, 1992. Second Reading carried on division December 3. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice.

Highway Traffic Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant le Code de la route. Bill 124. Mrs D. Cunningham (P.C./London North). First Reading June 11, 1991. Second Reading June 27. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development. Considered November 20, 25, 27; December 2, 4, 9, 11, 16, 18; May 4, 1992; May 6, 11, 13, 25, 27; June 1; November 30; December 2. Reported as amended December 3. Ordered for Third Reading.

Highway Traffic Amendment Act (Volunteer Fire Fighters), 1992/Loi de 1992 modifiant le Code de la route (pompiers auxiliaires). Bill 87. Mrs J. Fawcett (L./Northumberland). First Reading May 1, 1991. Second Reading May 16. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered June 3. Reported without amendment June 4. Ordered for Third Reading.

Highway Traffic Statute Law Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant des lois en ce qui concerne le Code de la route. Bill 36. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading June 2, 1992.

Human Rights Code Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant le Code des droits de la personne. Bill 15. Mr D. Winninger (N.D./London South). First Reading April 27, 1992. Second Reading April 30. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered November 23, 24; December 1.

Human Tissue Gift Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur le don de tissus humains. Bill 19. Mr J. Henderson (L./Etobicoke-Humber). First Reading May 14, 1992. Second Reading lost on division June 4.

Investigation into the Human Health Effects of Exposure to Abrin Act, 1992/Loi de 1992 sur l'enquête sur les effets sur la santé d'exposition à l'abrin. Bill 69. Mr J. Cordiano (L./Lawrence). First Reading June 16, 1992.

Investigation into the Human Health Effects of Exposure to Benzoapyrene Act, 1992/Loi de 1992 sur l'enquête sur les effets sur la santé d'exposition au benzoapyrène. Bill 70. Mr G. Sorbara (L./York Centre). First Reading June 16, 1992.

Investigation into the Human Health Effects of Exposure to Radon in Indoor Air Act, 1992/Loi de 1992 sur l'enquête sur les effets sur la santé d'exposition au radon dans l'air à l'intérieur des bâtiments. Bill 67. Mr M. Elston (L./Bruce). First Reading June 15, 1992.

Labour Relations Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur les relations de travail. Bill 76. Mrs E. Witmer (P.C./Waterloo North). First Reading June 23, 1992. Second Reading lost on division November 5.

Labour Relations and Employment Statute Law Amendment Repeal Act, 1992/Loi de 1992 abrogeant la Loi modifiant des lois en ce qui a trait aux relations de travail et à l'emploi. Bill 93. Mr M. Harris (P.C./Nipissing). First Reading November 5, 1992.

Labour Statute Law Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant des lois concernant le travail. Bill 82. Mr S. Owens (N.D./Scarborough Centre). First Reading October 1, 1992. Second Reading October 22. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development.

Lead Acid Batteries Recycling Act, 1992. Bill 18. Mrs B. Sullivan (L./Halton Centre). First Reading May 13, 1992. Ruled out of order and omitted from Order Paper May 14.

Motor Boat Operators' Licensing Act, 1992/Loi de 1992 sur les permis d'utilisateurs de bateaux à moteur. Bill 17. Mr A. McLean (P.C./Simcoe East). First Reading May 13, 1992. Second Reading July 9. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Municipal Amendment Act (Condominium Mill Rate), 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur les municipalités (taux du millième des condominiums). Bill 104. Mr D. Cousens (P.C./Markham). First Reading November 26, 1992.

Natural Death Act, 1992/Loi de 1992 sur la mort naturelle. Bill 8. Mr N. Sterling (P.C./Carleton). First Reading November 29, 1990. Second Reading April 11, 1991. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered May 28; December 17; February 10, 1992; February 11, 12, 13, 14, 17, 18, 19, 20, 21; March 9, 10, 11, 12, 13, 24, 25.

Niagara Escarpment Protection Act, 1992/Loi de 1992 sur la protection de l'escarpement du Niagara. Bill 95. Mr B. Murdoch (P.C./Grey). First Reading November 18, 1992.

Northern Ontario Senate Representation Act, 1992/Loi de 1992 sur la représentation du Nord de l'Ontario au Sénat. Bill 84. Mr D. Ramsay (L./Timiskaming). First Reading October 13, 1992. Second Reading lost on division November 5.

Ontario Lottery Corporation Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur la Société des loteries de l'Ontario. Bill 92. Mr S. Mahoney (L./Mississauga West). First Reading November 4, 1992. Second Reading and Third Reading November 19.

Ontario Water Resources Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur les ressources en eau de l'Ontario. Bill 141. Mr R. Hansen (N.D./Lincoln). First Reading October 22, 1991. Second Reading November 7. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development.

Opinion of the Public (see Provincial Public Consultation)

Ottawa Board of Education and Teachers Dispute Settlement Act, 1992/Loi de 1992 sur le règlement du conflit de travail entre le Conseil de l'éducation d'Ottawa et ses enseignants. Bill 4.

Mr N. Sterling (P.C./Carleton). First Reading April 8, 1992. Order for Second Reading discharged and Bill withdrawn April 15, 1992.

Ottawa Board of Education and Teachers Dispute Settlement Act, 1992/Loi de 1992 sur le règlement du conflit de travail entre le Conseil de l'éducation d'Ottawa et ses enseignants. Bill 10.

Mr N. Sterling (P.C./Carleton). First Reading April 14, 1992.

Powers of Attorney Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur les procurations.

Bill 7. Mr N. Sterling (P.C./Carleton). First Reading November 29, 1990. Second Reading April 11, 1991. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered May 28; December 17; February 10, 1992; February 11, 12, 13, 14, 17, 18, 19, 20, 21; March 9, 10, 11, 12, 13, 24, 25.

Provincial Public Consultation Act, 1992/Loi de 1992 sur la consultation populaire à l'échelle provinciale. Bill 30. Mr D. Turnbull (P.C./York Mills). First Reading May 28, 1992. Second Reading carried on division June 25. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Radon (see Investigation)

Representation Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur la représentation électorale.

Bill 9. Mr B. Murdoch (P.C./Grey). First Reading April 14, 1992. Second Reading May 28. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Representation Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur la représentation électorale.

Bill 33. Mr C. Beer (L./York North). First Reading June 1, 1992.

Representation of Northern Ontario (see Northern Ontario)

School Boards and Teachers Collective Negotiations Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur la négociation collective entre conseils scolaires et enseignants. Bill 14. Mr D. McGuinty (L./Ottawa South). First Reading April 23, 1992. Second Reading declared lost May 7.

Senate Representation (see Northern Ontario)

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the Central Lakes Region Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans la région centrale des Lacs. Bill 49. Mr M. Harris (P.C./Nipissing). First Reading on division June 4, 1992.

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the Central Ontario Region of Ontario Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans la région de l'Ontario Central. Bill 54. Mr N. Sterling (P.C./Carleton). First Reading June 4, 1992.

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the Greater Toronto Area Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans le territoire du Grand Toronto. Bill 41. Mr G. Carr (P.C./Oakville South). First Reading June 4, 1992.

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the Hamilton Region Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans la région de Hamilton. Bill 45. Mr M. Harris (P.C./Nipissing). First Reading June 4, 1992.

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the Kingston Region of Ontario Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans la région ontarienne de Kingston. Bill 52. Mr N. Sterling. (P.C./Carleton). First Reading June 4, 1992.

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the Kitchener-Waterloo Region of Ontario Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans la région de Kitchener-Waterloo en Ontario. Bill 44. Mr M. Harris (P.C./Nipissing). First Reading June 4, 1992.

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the London Region of Ontario Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans la région de London en Ontario. Bill 43. Mr M. Harris (P.C./Nipissing). First Reading June 4, 1992.

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the Niagara Peninsula of Ontario Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans la péninsule ontarienne du Niagara. Bill 47. Mr M. Harris (P.C./Nipissing). First Reading June 4, 1992.

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the North Bay Region of Ontario Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans la région ontarienne de North Bay. Bill 60. Mr N. Sterling (P.C./Carleton). First Reading June 4, 1992.

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the North Shore Region of Ontario Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans la région de la Rive Nord de l'Ontario. Bill 48. Mr M. Harris (P.C./Nipissing). First Reading June 4, 1992.

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the Northeastern Region of Ontario Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans la région ontarienne du Nord-Est. Bill 56. Mrs M. Marland (P.C./Mississauga South). First Reading June 4, 1992.

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the Northwestern Region Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans la région du Nord-Ouest. Bill 59. Mr T. Arnott (P.C./Wellington). First Reading June 4, 1992.

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the Ottawa Valley Region of Ontario Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans la région ontarienne de la vallée de l'Outaouais. Bill 46. Mr M. Harris (P.C./Nipissing). First Reading June 4, 1992.

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the Prince Edward Region of Ontario Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans la région ontarienne de Prince Edward. Bill 51. Mr M. Harris (P.C./Nipissing). First Reading June 4, 1992.

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the St. Lawrence Region of Ontario Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans la région ontarienne du Saint-Laurent. Bill 53.
Mr N. Sterling (P.C./Carleton). First Reading June 4, 1992.

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the Sault Ste. Marie Region of Ontario Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans la région ontarienne du Sault Ste. Marie. Bill 57.
Mr J. Wilson (P.C./Simcoe West). First Reading June 4, 1992.

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the Simcoe Region of Ontario Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans la région ontarienne de Simcoe. Bill 50. Mr M. Harris (P.C./Nipissing). First Reading June 4, 1992.

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the Southwest Region of Ontario Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans la région du sud-ouest de l'Ontario. Bill 42. Mr M. Harris (P.C./Nipissing). First Reading June 4, 1992.

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the Sudbury Region of Ontario Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans la région ontarienne de Sudbury. Bill 55. Mr C. Harnick (P.C./Willowdale). First Reading June 4, 1992.

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the Thunder Bay Region of Ontario Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans la région ontarienne de Thunder Bay. Bill 58.
Mr D. Tilson (P.C./Dufferin-Peel). First Reading June 4, 1992.

Task Force on Ontario Bankruptcies and Insolvencies Review and Inquiry Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur les faillites et les situations d'insolvabilité en Ontario. Bill 71. Mr D. Turnbull (P.C./York Mills). First Reading on division June 16, 1992.

Teranet Information Disclosure Act, 1992/Loi de 1992 sur la divulgation de renseignements concernant Teranet. Bill 106. Mr D. Tilson (P.C./Dufferin-Peel). First Reading November 26, 1992.

Vehicle and Pedestrian Safety Act, 1992/Loi de 1992 sur la sécurité des piétons et des véhicules.
Bill 5. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading April 13, 1992.

Victims' Bill of Rights Act, 1992/Loi de 1992 sur la déclaration des droits des victimes. Bill 97.
Mr C. Jackson (P.C./Burlington South). First Reading November 24, 1992.

Waste Management Statute Law Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant les lois concernant la gestion des déchets. Bill 73. Mr D. Cousens (P.C./Markham). First Reading June 23, 1992.

Workers' Compensation (see Labour Statute Law)

PRIVATE BILLS

PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ

372595 Ontario Limited Act, 1992. Bill Pr11. Mr T. Ruprecht (L./Parkdale). First Reading April 14, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 6. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr5.

Arnprior-Nepean Railway Company Inc. Act, 1992. Bill Pr47. Mr L. Jordan (P.C./Lanark-Renfrew). First Reading June 4, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered June 17. Reported without amendment June 23. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr23.

Bikur Cholim Act, 1992. Bill Pr48. Mr J. Cordiano (L./Lawrence). First Reading June 11, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered June 24; July 8, 15. Reported as amended July 16. Second Reading and Third Reading July 23. Royal Assent July 27. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr30.

Burlington Act, 1992 - City of. Bill Pr3. Mrs B. Sullivan (L./Halton Centre). First Reading October 21, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended November 4. Second Reading and Third Reading November 19.

Caledon Act, 1992 - Town of. Bill Pr31. Mr D. Tilson (P.C./Dufferin-Peel). First Reading April 14, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 27. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr15.

Cambridge District Association for Christian Education Act, 1992. Bill Pr9. Mrs E. Witmer (P.C./Waterloo North). First Reading April 27, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 27. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr3.

Canadian Millers' Mutual Fire Insurance Company Act, 1992. Bill Pr75. Mrs E. Witmer (P.C./Waterloo North). First Reading December 1, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Cinquemani Holdings Limited Act, 1992. Bill Pr33. Mrs E. Caplan (L./Orléans). First Reading May 25, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 10. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr17.

Cornwall Act, 1992 - City of. Bill Pr29. Mr J. Cleary (L./Cornwall). First Reading June 9, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered June 17. Reported without amendment June 23. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr13.

Duclos Point Property Owners Inc. Act, 1992. Bill Pr79. Mr L. O'Connor (N.D./Durham-York). First Reading December 1, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Dutch Canadian Alliance of Ontario, Inc. Act, 1992. Bill Pr39. Mr C. Harnick (P.C./Willowdale). First Reading June 3, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered June 17. Reported without amendment June 23. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr19.

East York Act, 1992 - Borough of. Bill Pr23. Ms M. Ward (N.D./Don Mills). First Reading December 19, 1990. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. The Bill having been withdrawn by the applicant, it was recommended that the Bill be not reported May 6, 1992.

East York Act, 1992 - Borough of. Bill Pr57. Ms M. Ward (N.D./Don Mills). First Reading June 25, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment July 8. Second Reading and Third Reading July 23. Royal Assent July 27. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr33.

Eilpro Holdings Inc. Act, 1992. Bill Pr49. Mr G. Mammoliti (N.D./Yorkview). First Reading October 22, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment November 4. Second Reading and Third Reading November 19.

Etobicoke Act, 1992 - City of. Bill Pr15. Mr J. Henderson (L./Etobicoke-Humber). First Reading December 19, 1990. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

FaithWay Baptist College of Canada Act, 1992. Bill Pr1. Mr J. Wiseman (N.D./Durham West). First Reading April 23, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 6. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr1.

Fefferlaw Developments Limited Act, 1992. Bill Pr62. Mr G. Sorbara (L./York Centre). First Reading October 13, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment October 28. Second Reading and Third Reading November 19.

Grand River Home Improvements Building Products, Supplies & Services Ltd. Act, 1992. Bill Pr52. Mr M. Faman (N.D./Cambridge). First Reading October 19, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment October 28. Second Reading and Third Reading November 19.

Institute for Christian Studies Act, 1992. Bill Pr64. Mr R. Marchese (N.D./Fort York). First Reading December 2, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Kitchener-Waterloo Hospital Act, 1992. Bill Pr21. Mr M. Cooper (N.D./Kitchener-Wilmot). First Reading June 16, 1992. Referred to the Commissioners of Estate Bills. Reported November 25 and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended December 2.

Lambda Chi Alpha Alumni Association of Toronto (Incorporated) Act, 1992. Bill Pr67. Mr B. Murdoch (P.C./Grey). First Reading October 5, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment October 28. Second Reading and Third Reading November 19.

Lincoln Act, 1992 - Town of. Bill Pr58. Mr R. Hansen (N.D./Lincoln). First Reading December 2, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

London Act, 1992 - City of. Bill Pr10. Mrs D. Cunningham (P.C./London North). First Reading May 26, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 10. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr4.

London Act, 1992 - City of. Bill Pr65. Mrs D. Cunningham (P.C./London North). First Reading November 23, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended December 2.

Lyttle Investments Limited Act, 1992. Bill Pr53. Mr N. Sterling (P.C./Carleton). First Reading June 23, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment July 8. Second Reading and Third Reading July 23. Royal Assent July 27. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr31.

Mattawa, Town of and Township of Mattawan Act (Otto Holden Dam Bypass), 1992. Bill Pr50. Mr E. Eves (P.C./Parry Sound). First Reading June 23, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered June 24. Reported without amendment June 25. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr24.

Mississauga Real Estate Board Act, 1992. Bill Pr46. Mrs M. Marland (P.C./Mississauga South). First Reading July 14, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered July 15. Reported without amendment July 16. Second Reading and Third Reading July 23. Royal Assent July 27. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr29.

Modern Optical Ltd. Act, 1992. Bill Pr63. Mr D. Cousens (P.C./Markham). First Reading November 16, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment November 25.

Nipissing University Act, 1992. Bill Pr70. Ms S. Murdock (N.D./Sudbury). First Reading October 27, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment October 28. Second Reading and Third Reading November 19.

North Bay Act, 1992 - City of. Bill Pr17. Mr M. Harris (P.C./Nipissing). First Reading June 16, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 24. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr6.

North Bay, City of and Township of East Ferris Act, 1992. Bill Pr32. Mr M. Harris (P.C./Nipissing). First Reading June 16, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 24. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr16.

North York Act, 1992 - City of. Bill Pr16. Mr C. Hamick (P.C./Willowdale). First Reading December 19, 1990. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Ontario Association of Property Standards Officers Act, 1992. Bill Pr22. Mr D. Christopherson (N.D./Hamilton Centre). First Reading May 25, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 10. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr8.

Ontario Building Officials Association Act, 1992. Bill Pr40. Mr T. Martin (N.D./Sault Ste. Marie). First Reading December 1, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Ottawa Act, 1992 - City of. Bill Pr18. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading May 25, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 10. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr7.

Ottawa Act, 1992 - City of. Bill Pr19. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading October 5, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended November 4. Second Reading and Third Reading November 19.

Ottawa Act, 1992 - City of. Bill Pr27. Mr B. Grandmaître (L./Ottawa East). First Reading May 25, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 10. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. Repealed - December 31, 2018. S.O. 1992, Chapter Pr12.

Ottawa Act, 1992 - City of. Bill Pr34. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading June 2, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered June 17. Reported as amended June 23. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr18.

P.J. Construction Limited Act, 1992. Bill Pr35. Mr J. Cordiano (L./Lawrence). First Reading November 16, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment November 25.

Pembroke and Area Airport Commission Act, 1992. Bill Pr24. Mr S. Conway (L./Renfrew North). First Reading May 26, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 10. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr9.

Peterborough Club Act, 1992. Bill Pr26. Ms J. Carter (N.D./Peterborough). First Reading April 13, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 6. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr11.

Peterborough Social Planning Council Act, 1992. Bill Pr59. Ms J. Carter (N.D./Peterborough). First Reading October 7, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment October 28. Second Reading and Third Reading November 19.

Pinecrest Community Association Act, 1992. Bill Pr44. Mr F. Miclash (L./Kenora). First Reading October 5, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment October 28. Second Reading and Third Reading November 19.

Port Elgin Sportsmen's Club Act, 1992. Bill Pr41. Mr M. Elston (L./Bruce). First Reading June 9, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 24. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr20.

Rainbow Halfway House Act, 1992. Bill Pr68. Mr D. White (N.D./Durham Centre). First Reading November 5, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment November 25.

Rideau Trail Association Act, 1992. Bill Pr94. Mr G. Wilson (N.D./Kingston and the Islands). First Reading December 5, 1991. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered December 18; June 10, 1992 and reported without amendment June 10. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr26.

Scarborough Act, 1992 - City of. Bill Pr20. Mr S. Owens (N.D./Scarborough Centre). First Reading December 19, 1990. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

School Sisters of Notre Dame of Ontario Act, 1992. Bill Pr4. Mr C. Jackson (P.C./Burlington South). First Reading April 15, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 27. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr2.

Sher-Bassin Group Inc. Act, 1992. Bill Pr30. Mr D. White (N.D./Durham Centre). First Reading June 15, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 24. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr14.

Silverbirch Co-operative Inc. Act, 1992. Bill Pr38. Ms A. Swarbrick (N.D./Scarborough West). First Reading June 23, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment July 8. Second Reading and Third Reading July 23. Royal Assent July 27. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr28.

Spring Green Co-operative Act, 1992. Bill Pr37. Ms A. Swarbrick (N.D./Scarborough West). First Reading June 23, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment July 8. Second Reading and Third Reading July 23. Royal Assent July 27. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr27.

Toronto Act, 1992 - City of. Bill Pr12. Mr R. Marchese (N.D./Fort York). First Reading December 3, 1990. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Toronto Act, 1992 - City of. Bill Pr43. Mr R. Marchese (N.D./Fort York). First Reading May 27, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 24. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr22.

Toronto Act (Natural Gas Purchase Program), 1992 - City of. Bill Pr61. Mr R. Marchese (N.D./Fort York). First Reading December 2, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Toronto Act, 1992 - City of. Bill Pr78. Mr R. Marchese (N.D./Fort York). First Reading December 1, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Toronto Act, 1992 - City of. Bill Pr86. Mr R. Marchese (N.D./Fort York). First Reading October 15, 1991. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered November 27; June 10, 1992 and reported as amended June 10. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr25.

Toronto Atmospheric Fund Act, 1992. Bill Pr45. Mr R. Marchese (N.D./Fort York). First Reading June 30, 1992. Referred to the Commissioners of Estate Bills. Order referring Bill to the Commissioners of Estate Bills discharged and Bill Ordered referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills November 19.

Tri-Delta of Toronto Act, 1992. Bill Pr42. Ms Z. Akande (N.D./St. Andrew-St. Patrick). First Reading May 27, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 10. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr21.

Uxbridge Act, 1992 - Township of. Bill Pr56. Mr L. O'Connor (N.D./Durham-York). First Reading June 24, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended July 8. Second Reading and Third Reading July 23. Royal Assent July 27. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr32.

Vaughan Act, 1992 - City of. Bill Pr25. Mr G. Sorbara (L./York Centre). First Reading April 14, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 27. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr10.

Women in Crisis (Northumberland County) Act, 1992. Bill Pr71. Mrs J. Fawcett (L./Northumberland). First Reading November 23, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment December 2.

York Act, 1992 - City of. Bill Pr51. Mr T. Rizzo (N.D./Oakwood). First Reading December 19, 1990. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. The Bill having been withdrawn by the applicant, it was recommended that the Bill be not reported October 28, 1992.

York Act, 1992 - City of. Bill Pr73. Mr T. Rizzo (N.D./Oakwood). First Reading November 17, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment November 25.

**Votes and
Proceedings**

Procès-verbaux

Legislative Assembly of
the Province of Ontario

Assemblée législative de
la province de l'Ontario



**2nd Session,
35th Parliament**

**2^e session,
35^e législature**

Monday,
December 7, 1992

Lundi
7 décembre 1992

PRAYERS
1:30 P.M.

PRIÈRES
13 H 30

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House that I have today laid upon the Table the Annual Report of the Information and Privacy Commissioner, Ontario / Commissaire à l'information et à la protection de la vie privée, Ontario, for the period covering January 1, 1991 to December 31, 1991 (Sessional Paper No. 239) (Tabled December 7, 1992).

On motion by Mrs Grier,

Ordered, That notwithstanding any Standing Order, a Private Bill to revive Apostolic Catholic Assyrian Church of the East may be introduced and given First Reading and that the Bill be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills on December 9, 1992.

Pursuant to Standing Order 36(b), the following
 Petitions were presented:-

Conformément à l'article 36(b), les pétitions
 suivantes sont déposées:-

Petition relating to the Use of Force Regulations (Sessional Paper No. P-82) (Tabled December 7, 1992)
 Mr H. O'Neil (Quinte).

Petition relating to Free Provision of Penicillin to Children with Sickle Cell Anemia (Sessional Paper No. P-83) (Tabled December 7, 1992) Mr B. Frankford.

The following Bill was introduced and read the
 first time:-

Le projet de loi suivant est présenté et lu une
 première fois:-

Bill 113, An Act to amend the Liquor Control
 Act. Hon. M. Churley.

Projet de loi 113, Loi modifiant la Loi sur les
 alcools. L'hon. M. Churley.

The following Bill was introduced, read the first
 time and referred to the Standing Committee on
 Regulations and Private Bills:-

Le projet de loi suivant est présenté, lu une
 première fois et déferé au Comité permanent des
 règlements et des projets de loi privés:-

Bill Pr83, An Act to revive Apostolic Catholic Assyrian Church of the East. Mrs M. Marland.

By unanimous consent the motions for Third Reading of the following Bills were moved and considered together:-

Bill 74, An Act respecting the Provision of Advocacy Services to Vulnerable Persons.

Bill 108, An Act to provide for the making of Decisions on behalf of Adults concerning the Management of their Property and concerning their Personal Care.

Bill 109, An Act respecting Consent to Treatment.

Bill 110, An Act to amend certain Statutes of Ontario consequent upon the enactment of the Advocacy Act, 1992, the Consent to Treatment Act, 1992 and the Substitute Decisions Act, 1992.

A debate arose on the motions for Third Reading of these bills.

After some time, pursuant to the Order of the House of May 28, 1992, the motion for Third Reading of Bill 74, An Act respecting the Provision of Advocacy Services to Vulnerable Persons was carried on the following division:-

Avec le consentement unanime, les motions portant troisième lecture des projets de loi suivants sont proposées et étudiées en même temps:-

Projet de loi 74, Loi concernant la prestation de services d'intervention en faveur des personnes vulnérables.

Projet de loi 108, Loi prévoyant la prise de décisions au nom d'adultes en ce qui concerne la gestion de leurs biens et le soin de leur personne.

Projet de loi 109, Loi concernant le consentement au traitement.

Projet de loi 110, Loi modifiant certaines lois de l'Ontario par suite de l'adoption de la Loi de 1992 sur l'intervention, de la Loi de 1992 sur le consentement au traitement et de la Loi de 1992 sur la prise de décisions au nom d'autrui.

Il s'élève un débat sur les motions portant troisième lecture de ces projets de loi.

Après quelque temps, conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 28 mai 1992, la motion portant troisième lecture du projet de loi 74, Loi concernant la prestation de services d'intervention en faveur des personnes vulnérables, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 61

| | | |
|----------------|---------------------|--------------------------|
| Abel | Hayes | Pilkey |
| Akande | Hope | Pouliot |
| Allen | Huget | Rae |
| Bisson | Jamison | Rizzo |
| Boyd | Johnson | Silipo |
| Buchanan | Klopp | Sutherland |
| Carter | Kormos | Swarbrick |
| Charlton | Lankin | Ward |
| Christopherson | Laughren | (Brantford) |
| Churley | MacKinnon | Waters |
| Cooke | Mackenzie | Wessenger |
| Cooper | Malkowski | White |
| Dadamo | Mammoliti | Wildman |
| Duignan | Marchese | Wilson |
| Farnan | Martin | (Kingston & the Islands) |
| Fletcher | Mathysen | Wilson |
| Frankford | Morrow | (Frontenac-Addington) |
| Gigantes | O'Connor | Winninger |
| Grier | Owens | Wiseman |
| Hansen | Perruzza | Wood |
| Harrington | Philip | Ziemba |
| Haslam | (Etobicoke-Rexdale) | |

NAYS / CONTRE - 37

| | | |
|-------------|-----------------|----------------------------|
| Beer | Harnick | Offer |
| Callahan | Henderson | Poole |
| Caplan | Jordan | Ramsay |
| Carr | Kwinter | Sola |
| Chiarelli | Marland | Sterling |
| Conway | McClelland | Stockwell |
| Cordiano | McGuinty | Sullivan |
| Cousens | McLean | Tilson |
| Cunningham | McLeod | Wilson |
| Eddy | Miclash | (Simcoe West/Simcoe-Ouest) |
| Elston | Morin | Witmer |
| Eves | O'Neil | |
| Fawcett | (Quinte) | |
| Grandmaître | O'Neill | |
| | (Ottawa-Rideau) | |

And the Bill was accordingly read the third time
and was passed.

En conséquence, ce projet de loi est lu une
troisième fois et adopté.

The motion for Third Reading of Bill 108, An Act to provide for the making of Decisions on behalf of Adults concerning the Management of their Property and concerning their Personal Care was carried on the following division:-

La motion portant troisième lecture du projet de loi 108, Loi prévoyant la prise de décisions au nom d'adultes en ce qui concerne la gestion de leurs biens et le soin de leur personne, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 98

| | | |
|----------------|-----------------|----------------------------|
| Abel | Harrington | Owens |
| Akande | Haslam | Perruzza |
| Allen | Hayes | Philip |
| Beer | Henderson | (Etobicoke-Rexdale) |
| Bisson | Hope | Pilkey |
| Boyd | Huget | Poole |
| Buchanan | Jamison | Pouliot |
| Callahan | Johnson | Rae |
| Caplan | Jordan | Ramsay |
| Carr | Klopp | Rizzo |
| Carter | Kormos | Silipo |
| Charlton | Kwinter | Sola |
| Chiarelli | Lankin | Sterling |
| Christopherson | Laughren | Stockwell |
| Churley | MacKinnon | Sullivan |
| Conway | Mackenzie | Sutherland |
| Cooke | Malkowski | Swarbrick |
| Cooper | Mammoliti | Tilson |
| Cordiano | Marchese | Ward |
| Cousens | Marland | (Brantford) |
| Cunningham | Martin | Waters |
| Dadamo | Mathysen | Wessenger |
| Duignan | McClelland | White |
| Eddy | McGuinty | Wildman |
| Elston | McLean | Wilson |
| Eves | McLeod | (Kingston & the Islands) |
| Farnan | Miclash | Wilson |
| Fawcett | Morin | (Frontenac-Addington) |
| Fletcher | Morrow | Wilson |
| Frankford | O'Connor | (Simcoe West/Simcoe-Ouest) |
| Gigantes | O'Neil | Winninger |
| Grandmaître | (Quinte) | Wiseman |
| Grier | O'Neill | Witmer |
| Hansen | (Ottawa-Rideau) | Wood |
| Harnick | Offer | Ziemba |

NAYS / CONTRE - 0

And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

En conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

The motion for Third Reading of Bill 109, An Act respecting Consent to Treatment was carried on the following division:-

La motion portant troisième lecture du projet de loi 109, Loi concernant le consentement au traitement, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 61

| | | |
|----------------|---------------------|--------------------------|
| Abel | Hayes | Pilkey |
| Akande | Hope | Pouliot |
| Allen | Huget | Rae |
| Bisson | Jamison | Rizzo |
| Boyd | Johnson | Silipo |
| Buchanan | Klopp | Sutherland |
| Carter | Kormos | Swarbrick |
| Charlton | Lankin | Ward |
| Christopherson | Laughren | (Brantford) |
| Churley | MacKinnon | Waters |
| Cooke | Mackenzie | Wessenger |
| Cooper | Malkowski | White |
| Dadamo | Mammoliti | Wildman |
| Duignan | Marchese | Wilson |
| Farnan | Martin | (Kingston & the Islands) |
| Fletcher | Mathysen | Wilson |
| Frankford | Morrow | (Frontenac-Addington) |
| Gigantes | O'Connor | Winniger |
| Grier | Owens | Wiseman |
| Hansen | Perruzza | Wood |
| Harrington | Philip | Ziemba |
| Haslam | (Etobicoke-Rexdale) | |

NAYS / CONTRE - 37

| | | |
|-------------|------------|----------------------------|
| Beer | Harnick | Offer |
| Callahan | Henderson | Poole |
| Caplan | Jordan | Ramsay |
| Carr | Kwinter | Sola |
| Chiarelli | Marland | Sterling |
| Conway | McClelland | Stockwell |
| Cordiano | McGuinty | Sullivan |
| Cousens | McLean | Tilson |
| Cunningham | McLeod | Wilson |
| Eddy | Miclash | (Simcoe West/Simcoe-Ouest) |
| Elston | Morin | Witmer |
| Eves | O'Neil | |
| Fawcett | (Quinte) | |
| Grandmaître | O'Neill | |

And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

En conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

The motion for Third Reading of Bill 110, An Act to amend certain Statutes of Ontario consequent upon the enactment of the Advocacy Act, 1992, the Consent to Treatment Act, 1992 and the Substitute Decisions Act, 1992 was carried on the following division:-

La motion portant troisième lecture du projet de loi 110, Loi modifiant certaines lois de l'Ontario par suite de l'adoption de la Loi de 1992 sur l'intervention, de la Loi de 1992 sur le consentement au traitement et de la Loi de 1992 sur la prise de décisions au nom d'autrui, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 61

| | | |
|----------------|---------------------|--------------------------|
| Abel | Hayes | Pilkey |
| Akande | Hope | Pouliot |
| Allen | Huget | Rae |
| Bisson | Jamison | Rizzo |
| Boyd | Johnson | Silipo |
| Buchanan | Klopp | Sutherland |
| Carter | Kormos | Swarbrick |
| Charlton | Lankin | Ward |
| Christopherson | Laughren | (Brantford) |
| Churley | MacKinnon | Waters |
| Cooke | Mackenzie | Wessenger |
| Cooper | Malkowski | White |
| Dadamo | Mammoliti | Wildman |
| Duignan | Marchese | Wilson |
| Farnan | Martin | (Kingston & the Islands) |
| Fletcher | Mathysen | Wilson |
| Frankford | Morrow | (Frontenac-Addington) |
| Gigantes | O'Connor | Winninger |
| Grier | Owens | Wiseman |
| Hansen | Perruzza | Wood |
| Harrington | Philip | Ziemba |
| Haslam | (Etobicoke-Rexdale) | |

NAYS / CONTRE - 37

| | | |
|-------------|------------|----------------------------|
| Beer | Harnick | Offer |
| Callahan | Henderson | Poole |
| Caplan | Jordan | Ramsay |
| Carr | Kwinter | Sola |
| Chiarelli | Marland | Sterling |
| Conway | McClelland | Stockwell |
| Cordiano | McGuinty | Sullivan |
| Cousens | McLean | Tilson |
| Cunningham | McLeod | Wilson |
| Eddy | Miclash | (Simcoe West/Simcoe-Ouest) |
| Elston | Morin | Witmer |
| Eves | O'Neil | |
| Fawcett | (Quinte) | |
| Grandmaître | O'Neill | |

And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

En conséquence, c,e projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

At 6:10 p.m., the deferred vote on the motion for Second Reading of Bill 96, An Act to establish the Ontario Training and Adjustment Board was carried on the following division:-

À 18 h 10, la motion portant deuxième lecture du projet de loi 96, Loi créant le Conseil ontarien de formation et d'adaptation de la main-d'oeuvre, mise aux voix sur le vote différé, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 61

| | | |
|----------------|---------------------|--------------------------|
| Abel | Hayes | Pilkey |
| Akande | Hope | Pouliot |
| Allen | Huget | Rae |
| Bisson | Jamison | Rizzo |
| Boyd | Johnson | Silipo |
| Buchanan | Klopp | Sutherland |
| Carter | Kormos | Swarbrick |
| Charlton | Lankin | Ward |
| Christopherson | Laughren | (Brantford) |
| Churley | MacKinnon | Waters |
| Cooke | Mackenzie | Wessenger |
| Cooper | Malkowski | White |
| Dadamo | Mammoliti | Wildman |
| Duignan | Marchese | Wilson |
| Farnan | Martin | (Kingston & the Islands) |
| Fletcher | Mathysen | Wilson |
| Frankford | Morrow | (Frontenac-Addington) |
| Gigantes | O'Connor | Winniger |
| Grier | Owens | Wiseman |
| Hansen | Perruzza | Wood |
| Harrington | Philip | Ziamba |
| Haslam | (Etobicoke-Rexdale) | |

NAYS / CONTRE - 37

| | | |
|-------------|------------|----------------------------|
| Beer | Harnick | Offer |
| Callahan | Henderson | Poole |
| Caplan | Jordan | Ramsay |
| Carr | Kwinter | Sola |
| Chiarelli | Marland | Sterling |
| Conway | McClelland | Stockwell |
| Cordiano | McGuinty | Sullivan |
| Cousens | McLean | Tilson |
| Cunningham | McLeod | Wilson |
| Eddy | Miclash | (Simcoe West/Simcoe-Ouest) |
| Elston | Morin | Witmer |
| Eves | O'Neil | |
| Fawcett | (Quinte) | |
| Grandmaître | O'Neill | |

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et déferé au Comité permanent du développement des ressources.

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 101, An Act to amend certain Acts concerning Long Term Care.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 101, Loi modifiant certaines lois en ce qui concerne les soins de longue durée.

After some time, pursuant to the Order of the House of November 30, 1992, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

Après quelque temps, conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 30 novembre 1992, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

The House then adjourned at 12:00 midnight.

À minuit, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

le président

DAVID WARNER

Speaker

SESSIONAL PAPER(S) PRESENTED PURSUANT TO
STANDING ORDER 39(C):-

DOCUMENT(S) PARLEMENTAIRE(S) DÉPOSÉ(S)
CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 39(C) DU
RÈGLEMENT:-

COMPENDIA:

Bill 113, An Act to amend the Liquor Control Act (No. 242) (Tabled December 7, 1992).

Advisory Committee on Environmental Standards Annual Report June 1990 to May 1992 (No. 243) (Tabled December 7, 1992).

Ontario Film Development Corporation / Société de Développement de l'Industrie Cinématographique Ontarienne, Annual Report for the fiscal year ending March 31, 1991 (No. 241) (Tabled December 7, 1992).

Ontario Science Centre / Centre des Sciences de l'Ontario, Annual Report for the year ended March 31, 1992 (No. 240) (Tabled December 7, 1992).

**Votes and
Proceedings**

Procès-verbaux

Legislative Assembly of
the Province of Ontario

Assemblée législative de
la province de l'Ontario



**2nd Session,
35th Parliament**

**2^e session,
35^e législature**

Tuesday,
December 8, 1992

Mardi
8 décembre 1992

PRAYERS**1:30 P.M.**

Pursuant to Standing Order 36(b), the following Petitions were presented:-

Petition relating to Legalizing Casinos and Lottery Terminals (Sessional Paper No. P-15) (Tabled December 8, 1992) Mr T. Arnott.

Petition relating to Market Value Reassessment and Property Tax Reform (Sessional Paper No. P-50) (Tabled December 8, 1992) Mr R. Chiarelli.

Petition relating to the Establishment of Gambling Casinos by Regulation (Sessional Paper No. P-62) (Tabled December 8, 1992) Mr D. Drainville.

Pétitions concernant le remboursement des dettes sur l'éducation publique en français dans la région d'Ottawa-Carleton (Sessional Paper No. P-84) (Tabled December 8, 1992) Mr B. Grandmaître, Mr J. Poirier, Mr G. Morin, Mr C. Beer.

Petition relating to Increase in payments for Nursing Home residents (Sessional Paper No. P-85) (Tabled December 8, 1992) Mr M. Brown.

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 101, An Act to amend certain Acts concerning Long Term Care.

After some time, Ms Martel moved under Standing Order 47 "That the question be now put", which motion was carried on the following division:-

PRIÈRES**13 H 30**

Conformément à l'article 36(b), les pétitions suivantes sont déposées:-

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 101, Loi modifiant certaines lois en ce qui concerne les soins de longue durée.

Après quelque temps, M^{me} Martel propose, conformément à l'article 47 du Règlement, «Que la motion soit maintenant mise aux voix» et ladite motion est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 55

| | | |
|----------------|-----------|--------------------------|
| Abel | Hayes | Philip |
| Bisson | Hope | (Etobicoke-Rexdale) |
| Boyd | Huget | Pilkey |
| Buchanan | Johnson | Rae |
| Carter | Klopp | Silipo |
| Charlton | Lankin | Sutherland |
| Christopherson | Laughren | Swarbrick |
| Churley | MacKinnon | Ward |
| Cooke | Malkowski | (Brantford) |
| Cooper | Mammoliti | Waters |
| Coppen | Marchese | Wessenger |
| Dadamo | Martel | White |
| Duignan | Martin | Wildman |
| Frankford | Mathysen | Wilson |
| Gigantes | Mills | (Kingston & the Islands) |
| Grier | Morrow | Wilson |
| Haeck | Murdock | (Frontenac-Addington) |
| Hansen | (Sudbury) | Winninger |
| Harrington | O'Connor | Wiseman |
| Haslam | Owens | Wood |

NAYS / CONTRE - 27

| | | |
|-------------|-----------|----------------------------|
| Arnott | Harris | Poirier |
| Bradley | Henderson | Poole |
| Caplan | Jackson | Sorbara |
| Carr | Jordan | Stockwell |
| Conway | Mahoney | Sullivan |
| Cordiano | Mancini | Tilson |
| Cousens | Marland | Wilson |
| Cunningham | McLean | (Simcoe West/Simcoe-Ouest) |
| Elston | Morin | |
| Grandmaître | O'Neil | |
| | (Quinte) | |

The motion for Second Reading then having been put, the Acting Speaker (Mr Villeneuve) declared his opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded,

Ensuite, la motion portant deuxième lecture mise aux voix, le président par intérim, M. Villeneuve déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote inscrit a été exigé.

The Acting Speaker directed that the Members be called in, for which purpose the division bells were rung.

During the ringing of the bells, the Acting Speaker addressed the House as follows:-

I have received a request from the Chief Government Whip, under Standing Order 28(g), that the vote on the motion for Second Reading of Bill 101, An Act to amend certain Acts concerning Long Term Care be deferred until following Routine Proceedings on Wednesday, December 9, 1992.

Therefore the vote is accordingly deferred.

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 85, An Act to amend the Tobacco Tax Act and the Liquor Control Act to provide for the Payment of Tax and Mark-ups by Returning Residents of Ontario.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered for Third Reading.

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 31, An Act to amend the Income Tax Act and to provide an Income Tax Credit to Seniors and to phase out grants under the Ontario Pensioners Property Tax Assistance Act.

After some time, pursuant to the Order of the House of November 30, 1992, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

Le Président par intérim donne des directives pour convoquer les députés et la sonnerie d'appel est retentit à cette fin.

Pendant la sonnerie d'appel, le Président par intérim s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

J'ai reçu une requête de la Whip en chef du gouvernement, conformément à l'article 28(g) du Règlement, que le vote sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 101, Loi modifiant certaines lois en ce qui concerne les soins de longue durée soit différé jusqu'au mercredi 9 décembre 1992, après les affaires courantes.

En conséquence, le vote est différé.

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 85, Loi modifiant la Loi de la taxe sur le tabac et la Loi sur les alcools de façon à prévoir le paiement de la taxe et des marges bénéficiaires par les résidents de retour en Ontario.

Après quelque temps, la motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et ordonné pour la troisième lecture.

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 31, Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu, prévoyant des crédits d'impôt sur le revenu pour les personnes âgées et visant à éliminer progressivement les subventions prévues par la Loi sur l'allégement de l'impôt foncier des retraités de l'Ontario.

Après quelque temps, conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 30 novembre 1992, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

The House then adjourned
at 12:00 midnight.

À minuit, la chambre a ensuite
ajourné ses travaux.

le président

DAVID WARNER

Speaker

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly of
the Province of Ontario

Assemblée législative de
la province de l'Ontario

**2nd Session,
35th Parliament**

**2^e session,
35^e législature**

Wednesday,
December 9, 1992

Mercredi
9 décembre 1992



PRAYERS
1:30 P.M.

PRIÈRES
13 H 30

Pursuant to Standing Order 36(b), the following Petitions were presented:-

Conformément à l'article 36(b), les pétitions suivantes sont déposées:-

Petition relating to Legalizing Casinos and Lottery Terminals (Sessional Paper No. P-15) (Tabled December 9, 1992) Mr T. Arnott.

Petition relating to Separate School Funding Equality (Sessional Paper No. P-31) (Tabled December 9, 1992) Mr T. Ruprecht.

Petition relating to Extended Full Family and Bereavement Benefits to Same Sex Arrangements (Sessional Paper No. P-70) (Tabled December 9, 1992) Mr H. O'Neil (Quinte).

Petition relating to Guidelines for Control of Meningococcal Disease (Sessional Paper No. P-79) (Tabled December 9, 1992) Mr J. Poirier.

Petition relating to Use of Force Regulations (Sessional Paper No. P-82) (Tabled December 9, 1992) Mr R. Runciman.

Mr White from the Standing Committee on Regulations and Private Bills presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

M. White du Comité permanent des règlements et des projets de loi privés présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Your Committee begs to report the following Bills as amended:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur les projets de loi suivants avec des amendements:-

Bill Pr40, An Act respecting the Ontario Building Officials Association.

Bill Pr45, An Act to incorporate the Toronto Atmospheric Fund and the Toronto Atmospheric Fund Foundation.

Bill Pr58, An Act respecting the Town of Lincoln.

Your Committee begs to report the following Bills without amendment:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur les projets de loi suivants sans amendement:-

Bill Pr61, An Act respecting the City of Toronto.

Bill Pr64, An Act respecting the Institute for Christian Studies.

Bill Pr75, An Act respecting The Canadian Millers' Mutual Fire Insurance Company.

Bill Pr78, An Act respecting the City of Toronto.

Bill Pr79, An Act to revive Duclos Point Property Owners Inc.

Bill Pr83, An Act to revive Apostolic Catholic Assyrian Church of the East.

Your Committee recommends that the fees and the actual cost of printing, be remitted on Bill Pr64, An Act respecting the Institute for Christian Studies.

Votre comité recommande que les droits et les frais d'impression soient remis au projet de loi Pr64, An Act respecting the Institute for Christian Studies.

Your Committee recommends that the fees and the actual cost of printing, be remitted on Bill Pr83, An Act to revive Apostolic Catholic Assyrian Church of the East.

Votre comité recommande que les droits et les frais d'impression soient remis au projet de loi Pr83, An Act to revive Apostolic Catholic Assyrian Church of the East.

Mr Grandmaître from the Standing Committee on Government Agencies presented the Committee's Nineteenth Report (Sessional Paper No. 244) (Tabled December 9, 1992).

M. Grandmaître du Comité permanent des organismes gouvernementaux présente le dix-neuvième rapport du comité (document parlementaire n° 244) (déposé le 9 décembre 1992).

Pursuant to Standing Order 106(g)(11), the Report was deemed to be adopted by the House.

Conformément à l'article 106(g)(11), le rapport est réputé avoir été adopté par l'Assemblée.

At 3:10 p.m., the deferred vote on the motion for Second Reading of Bill 101, An Act to amend certain Acts concerning Long Term Care was carried on the following division:-

À 15 h 10, la motion portant deuxième lecture du projet de loi 101, Loi modifiant certaines lois en ce qui concerne les soins de longue durée, mise aux voix sur le vote différé, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 84

| | | |
|----------------|-----------------|--------------------------|
| Abel | Hope | Owens |
| Akande | Huget | Perruzza |
| Beer | Jamison | Phillips |
| Boyd | Johnson | (Scarborough-Agincourt) |
| Bradley | Klopp | Pilkey |
| Buchanan | Kormos | Poirier |
| Callahan | Kwinter | Poole |
| Caplan | Lankin | Pouliot |
| Carter | MacKinnon | Rae |
| Charlton | Mackenzie | Ramsay |
| Christopherson | Mahoney | Rizzo |
| Conway | Malkowski | Ruprecht |
| Cooke | Mammoliti | Silipo |
| Cooper | Mancini | Sullivan |
| Coppen | Marchese | Sutherland |
| Cordiano | Martel | Swarbrick |
| Curling | Mathysen | Ward |
| Dadamo | McGuinty | (Brantford) |
| Daigeler | McLeod | Waters |
| Duignan | Miclash | Wessenger |
| Elston | Mills | Wildman |
| Farnan | Morin | Wilson |
| Frankford | Morrow | (Kingston & the Islands) |
| Gigantes | Murdock | Wilson |
| Grandmaître | (Sudbury) | (Frontenac-Addington) |
| Grier | O'Connor | Winniger |
| Haeck | O'Neil | Wiseman |
| Hampton | (Quinte) | Wood |
| Hansen | O'Neill | Ziemba |
| Harrington | (Ottawa-Rideau) | |
| Haslam | Offer | |

NAYS / CONTRE - 17

| | | |
|------------|-----------|----------------------------|
| Arnott | McLean | Turnbull |
| Carr | Murdoch | Villeneuve |
| Cousens | (Grey) | Wilson |
| Cunningham | Runciman | (Simcoe West/Simcoe-Ouest) |
| Eves | Sterling | Witmer |
| Harnick | Stockwell | |
| Harris | Tilson | |

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Social Development.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et déposé au Comité permanent des affaires sociales.

Want of Confidence Motion pursuant to Standing Order 43(a)

Motion de censure conformément à l'article 43(a) du Règlement

Mr Elston moved,

M. Elston propose,

Whereas the NDP government has undertaken to make "integrity in government" and "conduct of ministers" the centrepiece of an NDP administration and made specific reference to that undertaking in its first Speech from the Throne;

And whereas several Ministers and Parliamentary Assistants of the government have, since the NDP government took office, violated the Members' Conflict of Interest Act, the general standard of conduct applicable to elected officials and Ministers of the Crown, and the specific Conflict of Interest Guidelines adopted by the Premier;

And whereas, last winter, the Premier allowed the Minister of Northern Development and Mines, without penalty, to maliciously smear the reputation of a private citizen in order to advance the government's own policy;

And whereas the Premier's own Special Communications Advisor has now wilfully smeared a private citizen with deliberate disregard for the injury done to that private citizen;

And whereas these actions on the part of NDP government officials constitute personal vendettas against private citizens, and a blatant victimization of those who are already victims of abuse at the Grandview Reform School;

And whereas the Premier has consistently applied ad hoc, politically expedient standards and sanctions to those who have violated his own guidelines and appropriate standards of conduct;

And whereas the NDP government has abused the power and trust vested in it by the people of Ontario;

And whereas these gross breaches of the public trust have destroyed public confidence in this government and in the integrity of the democratic process;

Therefore, pursuant to Standing Order 43, the House no longer has confidence in the government.

And a debate arising, after some time, the motion was lost on the following division:-

Un débat s'ensuit et après quelque temps, la motion est rejetée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 43

| | | |
|-------------|-----------------|----------------------------|
| Arnott | Jackson | Phillips |
| Beer | Jordan | (Scarborough-Agincourt) |
| Brown | Kwinter | Poirier |
| Callahan | Mahoney | Poole |
| Caplan | Mancini | Ramsay |
| Carr | McClelland | Runciman |
| Chiarelli | McLean | Ruprecht |
| Conway | McLeod | Sola |
| Cordiano | Miclash | Sterling |
| Cousens | Murdoch | Stockwell |
| Cunningham | (Grey) | Sullivan |
| Daigeler | O'Neil | Tilson |
| Elston | (Quinte) | Turnbull |
| Eves | O'Neill | Villeneuve |
| Grandmaître | (Ottawa-Rideau) | Wilson |
| Harnick | Offer | (Simcoe West/Simcoe-Ouest) |

NAYS / CONTRE - 61

| | | |
|----------------|------------|--------------------------|
| Abel | Harrington | Perruzza |
| Akande | Hope | Pilkey |
| Allen | Huget | Rae |
| Bisson | Jamison | Rizzo |
| Boyd | Johnson | Silipo |
| Buchanan | Klopp | Sutherland |
| Carter | Kormos | Swarbrick |
| Charlton | Lankin | Ward |
| Christopherson | MacKinnon | (Brantford) |
| Churley | Mackenzie | Waters |
| Cooke | Malkowski | Wessenger |
| Cooper | Mammoliti | White |
| Coppen | Marchese | Wildman |
| Dadamo | Martel | Wilson |
| Duignan | Martin | (Kingston & the Islands) |
| Farnan | Mathysen | Wilson |
| Fletcher | Mills | (Frontenac-Addington) |
| Frankford | Morrow | Winninger |
| Gigantes | Murdock | Wiseman |
| Grier | (Sudbury) | Wood |
| Haeck | O'Connor | Ziamba |
| Hansen | Owens | |

By unanimous consent the motions for Second Reading of the following Bills were moved and considered together:-

Bill 102, An Act to amend the Pay Equity Act.

Bill 169, An Act to amend the Public Service Act and the Crown Employees Collective Bargaining Act.

A debate arose on the motions for Second Reading of these bills.

After some time, it was,

On motion by Mr Carr,

Ordered, That the debate be adjourned.

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 31, An Act to amend the Income Tax Act and to provide an Income Tax Credit to Seniors and to phase out grants under the Ontario Pensioners Property Tax Assistance Act.

After some time, the question having been put, the Speaker declared his opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded,

The Speaker directed that the Members be called in, for which purpose the division bells were rung.

During the ringing of the bells, the Speaker addressed the House as follows:-

Avec le consentement unanime, les motions portant deuxième lecture des projets de loi suivants sont proposées et étudiées en même temps:-

Projet de loi 102, Loi modifiant la Loi sur l'équité salariale.

Projet de loi 169, Loi modifiant la Loi sur la fonction publique et la Loi sur la négociation collective des employés de la Couronne.

Il s'élève un débat sur les motions portant deuxième lecture de ces projets de loi.

Après quelque temps,

Sur la motion de M. Carr,

Il est ordonné que le débat soit ajourné.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 31, Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu, prévoyant des crédits d'impôt sur le revenu pour les personnes âgées et visant à éliminer progressivement les subventions prévues par la Loi sur l'allégement de l'impôt foncier des retraités de l'Ontario.

Après quelque temps, la motion mise aux voix, le Président, déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote inscrit a été exigé.

Le Président donne des directives pour convoquer les députés et la sonnerie d'appel est retentit à cette fin.

Pendant la sonnerie d'appel, le Président s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

I have received a request from the Chief Government Whip, under Standing Order 28(g), that the vote on the motion for Second Reading of Bill 31, An Act to amend the Income Tax Act and to provide an Income Tax Credit to Seniors and to phase out grants under the Ontario Pensioners Property Tax Assistance Act be deferred until following Routine Proceedings on Thursday, December 10, 1992.

J'ai reçu une requête de la Whip en chef du gouvernement, conformément à l'article 28(g) du Règlement, que le vote sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 31, Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu, prévoyant des crédits d'impôt sur le revenu pour les personnes âgées et visant à éliminer progressivement les subventions prévues par la Loi sur l'allégement de l'impôt foncier des retraités de l'Ontario soit différé jusqu'au jeudi 10 décembre 1992, après les affaires courantes.

Therefore the vote is accordingly deferred.

En conséquence, le vote est différé.

The House then adjourned at 12:00 midnight.

À minuit, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

le président

DAVID WARNER

Speaker

SESSIONAL PAPER(S) PRESENTED PURSUANT TO
STANDING ORDER 39(C):-

DOCUMENT(S) PARLEMENTAIRE(S) DÉPOSÉ(S)
CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 39(C) DU
RÈGLEMENT:-

RESPONSES TO PETITIONS:-

RÉPONSES AUX PÉTITIONS:-

Petition relating to the Arbitrator's Report for the Greater London Area (Sessional Paper No. P-18):
(Tabled November 3, 1992) Mrs I. Mathysen and Mr R. Eddy.
(Tabled November 4, 1992) Mrs I. Mathysen and Mr R. Eddy.
(Tabled November 5, 1992) Mrs I. Mathysen.

Petition relating to Day Care Funding Equality (Sessional Paper No. P-28):
(Tabled November 23, 1992) Mr C. McClelland.

Petition relating to Separate School Funding Equality (Sessional Paper No. P-31):
(Tabled November 25, 1992) Ms D. Poole and Mr C. Stockwell.
(Tabled November 26, 1992) Mr J. Cordiano.
(Tabled November 30, 1992) Mr C. Harnick.

Petition relating to the Debra Williams Ellul Murder Trial (Sessional Paper No. P-39):
(Tabled November 24, 1992) Mrs B. Sullivan.

Petition relating to Extended Full Family and Bereavement Benefits to Same Sex Arrangements (Sessional Paper No. P-70):
(Tabled November 25, 1992) Mr M. Cooper.

**Votes and
Proceedings**

Procès-verbaux

Legislative Assembly of
the Province of Ontario

Assemblée législative de
la province de l'Ontario



**2nd Session,
35th Parliament**

**2^e session,
35^e législature**

Thursday,
December 10, 1992

Jeudi
10 décembre 1992



PRAYERS
10:00 A.M.

PRIÈRES
10 H

Mr White moved,

M. White propose,

That in the opinion of this House,

Whereas the public is entitled to receive professional social work services from legally accountable professional social workers; and

Whereas professional social workers work with people suffering from serious degrees of vulnerability; and

Whereas survivors of sexual abuse, children at risk, persons with disabilities, homeless persons, and assaulted women who receive professional social work services are vulnerable to further victimization; and

Whereas Ontario is the only province in Canada without any form of legislation for the profession of Social Work; and

Whereas the Government of Ontario has recently enacted legislation to regulate the practice of twenty-four professions, these protections should be equitably extended to those being served by the profession of Social Work; and

Whereas the Province allocates substantial resources to social work services in such key ministries as Health, Corrections, Education, Community and Social Services; and

Whereas the Province supports Social Work Education at the baccalaureate, Masters, and Doctorate levels at ten Universities including programmes in both official languages and in first nation communities; and

Whereas the Ontario Association of Professional Social Workers created the Ontario College of Certified Social Workers in 1982 and that body represents those who are willing to be held publicly accountable for their professional practices; and

Whereas over the past ten years, this college has established an excellent record as a regulatory body, but it still lacks the authority of legislation;

Therefore, since the public would be best protected by legislative authorization of Professional Social Work Regulation and that Social Work clientele are just as entitled to such protection as are clients of any other profession, the Government of Ontario should develop an Act for the registration and self-regulation of Professional Social Workers within the sanction of a ministry of the Government of Ontario.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

À onze heures, la suite du débat est réservée jusqu'à midi.

Mr Cordiano then moved,

Second Reading of Bill 98, An Act to provide a Consumer and Business Practices Code for Ontario.

Pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on Mr White's Resolution Number 36, the question having been put, was declared carried.

And it was,

Resolved, That in the opinion of this House,

Whereas the public is entitled to receive professional social work services from legally accountable professional social workers; and

Whereas professional social workers work with people suffering from serious degrees of vulnerability; and

Whereas survivors of sexual abuse, children at risk, persons with disabilities, homeless persons, and assaulted women who receive professional social work services are vulnerable to further victimization; and

Whereas Ontario is the only province in Canada without any form of legislation for the profession of Social Work; and

Whereas the Government of Ontario has recently enacted legislation to regulate the practice of twenty-four professions, these protections should be equitably extended to those being served by the profession of Social Work; and

Whereas the Province allocates substantial resources to social work services in such key ministries as Health, Corrections, Education, Community and Social Services; and

Whereas the Province supports Social Work Education at the baccalaureate, Masters, and Doctorate levels at ten Universities including programmes in both official languages and in first nation communities; and

Whereas the Ontario Association of Professional Social Workers created the Ontario College of Certified Social Workers in 1982 and that body represents those who are willing to be held publicly accountable for their professional practices; and

Whereas over the past ten years, this college has established an excellent record as a regulatory body, but it still lacks the authority of legislation;

Therefore, since the public would be best protected by legislative authorization of Professional Social Work Regulation and that Social Work clientele are just as entitled to such protection as are clients of any other profession, the Government of Ontario should develop an Act for the registration and self-regulation of Professional Social Workers within the sanction of a ministry of the Government of Ontario.

Ensuite, M. Cordiano propose,

Deuxième lecture du projet de loi 98, Loi prévoyant un Code de la consommation et des pratiques de commerce pour l'Ontario.

Conformément à l'article 96(e) du Règlement, la motion portant sur la résolution numéro 36 de M. White n'a pas fait l'objet d'opposition et la motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

Pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on the motion for Second Reading of Bill 98, An Act to provide a Consumer and Business Practices Code for Ontario the question having been put, was carried on the following division:-

Conformément à l'article 96(e) du Règlement, la motion portant deuxième lecture du projet de loi 98, Loi prévoyant un Code de la consommation et des pratiques de commerce pour l'Ontario n'a pas fait l'objet d'opposition et la motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 33

| | | |
|------------|-----------------|----------------------------|
| Arnott | Jordan | Offer |
| Beer | Kwinter | Phillips |
| Bradley | Mancini | (Scarborough-Agincourt) |
| Callahan | Marchese | Rizzo |
| Caplan | McClelland | Sola |
| Chiarelli | McLean | Sorbara |
| Conway | Miclash | Sterling |
| Cordiano | Murdoch | Tilson |
| Cunningham | (Grey) | Ward |
| Drainville | O'Neil | (Brantford) |
| Faman | (Quinte) | Wilson |
| Fletcher | O'Neill | (Simcoe West/Simcoe-Ouest) |
| Harris | (Ottawa-Rideau) | Witmer |

NAYS / CONTRE - 24

| | | |
|-----------|-----------|------------|
| Akande | Hansen | O'Connor |
| Bisson | Jamison | Sutherland |
| Buchanan | Johnson | Waters |
| Carter | Klopp | Wessenger |
| Cooper | MacKinnon | White |
| Coppen | Malkowski | Winninger |
| Dadamo | Martin | |
| Frankford | Mills | |
| Haeck | Murdock | |
| | (Sudbury) | |

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Committee of the Whole House.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et déferé au Comité plénier.

THE AFTERNOON SITTING
1:30 P.M.

Pursuant to Standing Order 36(b), the following Petitions were presented:-

Petition relating to the Tobacco Tax (Sessional Paper No. P-12) (Tabled December 10, 1992) Mr N. Villeneuve.

Petition relating to Legalizing Casinos and Lottery Terminals (Sessional Paper No. P-15) (Tabled December 10, 1992) Mr T. Arnott.

Petition relating to Separate School Funding Equality (Sessional Paper No. P-31) (Tabled December 10, 1992) Ms D. Poole.

Petition relating to the Establishment of Gambling Casinos by Regulation (Sessional Paper No. P-62) (Tabled December 10, 1992) Mr D. Drainville.

Petition relating to Fair Assessment of Bruce "A" maintenance and rehabilitation plan (Sessional Paper No. P-86) (Tabled December 10, 1992) Mr M. Elston.

Petition relating to Licensing Ministers of the Church of Scientology to solemnize marriages (Sessional Paper No. P-87) (Tabled December 10, 1992) Mr D. Fletcher.

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 114, An Act to provide for the Registration of Persons who have committed Sexual Offences Against Children. Mr D. Turnbull.

Bill 115, An Act to confirm and correct the Statutes of Ontario as revised by the Statute Revision Commissioners. Hon. H. Hampton.

Bill 116, An Act to amend the Family Support Plan Act. Mr C. Harnick.

SÉANCE DE L'APRÈS-MIDI
13 H 30

Conformément à l'article 36(b), les pétitions suivantes sont déposées:-

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 114, Loi prévoyant l'inscription des personnes qui ont commis des infractions d'ordre sexuel contre des enfants. M. D. Turnbull.

Projet de loi 115, Loi confirmant et corrigeant les Lois de l'Ontario refondues par les commissaires à la refonte des lois. L'hon. H. Hampton.

Projet de loi 116, Loi modifiant la Loi sur le Régime des obligations alimentaires envers la famille. M. C. Harnick.

At 3:50 p.m., the deferred vote on the motion for Second Reading of Bill 31, An Act to amend the Income Tax Act and to provide an Income Tax Credit to Seniors and to phase out grants under the Ontario Pensioners Property Tax Assistance Act was carried on the following division:-

À 15 h 50, la motion portant deuxième lecture du projet de loi 31, Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu, prévoyant des crédits d'impôt sur le revenu pour les personnes âgées et visant à éliminer progressivement les subventions prévues par la Loi sur l'allégement de l'impôt foncier des retraités de l'Ontario, mise aux voix sur le vote différé, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 64

| | | |
|----------------|------------|-----------------------|
| Abel | Hampton | O'Connor |
| Akande | Hansen | Owens |
| Allen | Harrington | Perruzza |
| Bisson | Haslam | Philip |
| Boyd | Hope | (Etobicoke-Rexdale) |
| Buchanan | Huget | Pilkey |
| Carter | Jamison | Pouliot |
| Charlton | Johnson | Rizzo |
| Christopherson | Klopp | Silipo |
| Churley | Lankin | Sutherland |
| Cooke | Laughren | Swarbrick |
| Cooper | MacKinnon | Ward |
| Coppen | Mackenzie | (Brantford) |
| Dadamo | Malkowski | Waters |
| Drainville | Mammoliti | Wessenger |
| Duignan | Marchese | White |
| Farnan | Martel | Wildman |
| Ferguson | Martin | Wilson |
| Fletcher | Mathysen | (Frontenac-Addington) |
| Frankford | Mills | Winninger |
| Gigantes | Morrow | Wood |
| Grier | Murdock | Ziemba |
| Haeck | (Sudbury) | |

NAYS / CONTRE - 34

| | | |
|-------------|-------------------------|----------------------------|
| Arnott | Henderson | Poole |
| Beer | Jordan | Runciman |
| Bradley | Kwinter | Sola |
| Callahan | Mahoney | Sorbara |
| Caplan | Marland | Sterling |
| Conway | McLean | Stockwell |
| Cousens | Miclash | Tilson |
| Cunningham | Murdoch | Turnbull |
| Eddy | (Grey) | Villeneuve |
| Elston | O'Neil | Wilson |
| Eves | (Quinte) | (Simcoe West/Simcoe-Ouest) |
| Grandmaître | Phillips | Witmer |
| Harnick | (Scarborough-Agincourt) | |

And the Bill was accordingly read the second time. Ordered for Third Reading.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois. Ordonné pour la troisième lecture.

With unanimous consent, the motion for Third Reading of Bill 31, An Act to amend the Income Tax Act and to provide an Income Tax Credit to Seniors and to phase out grants under the Ontario Pensioners Property Tax Assistance Act, was carried on the same vote and the Bill was accordingly read the third time and was passed.

Avec le consentement unanime, la motion portant troisième lecture du projet de loi 31, Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu, prévoyant des crédits d'impôt sur le revenu pour les personnes âgées et visant à éliminer progressivement les subventions prévues par la Loi sur l'allégement de l'impôt foncier des retraités de l'Ontario est adoptée par le même vote et en conséquence, le projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

The following Bills were read the second time and Ordered for Third Reading:-

Les projets de loi suivants sont lus une deuxième fois et ordonnés pour la troisième lecture:-

Bill Pr21, An Act respecting Kitchener-Waterloo Hospital.

Bill Pr35, An Act to revive P.J. Construction Limited.

Bill Pr40, An Act respecting the Ontario Building Officials Association.

Bill Pr45, An Act to incorporate the Toronto Atmospheric Fund and the Toronto Atmospheric Fund Foundation.

Bill Pr58, An Act respecting the Town of Lincoln.

Bill Pr61, An Act respecting the City of Toronto.

Bill Pr63, An Act to revive Modern Optical Ltd.

Bill Pr64, An Act respecting the Institute for Christian Studies.

Bill Pr65, An Act respecting the City of London.

Bill Pr68, An Act to revive Rainbow Halfway House.

Bill Pr71, An Act to revive Women in Crisis (Northumberland County).

Bill Pr73, An Act respecting the City of York.

Bill Pr75, An Act respecting The Canadian Millers' Mutual Fire Insurance Company.

Bill Pr78, An Act respecting the City of Toronto.

Bill Pr79, An Act to revive Duclos Point Property Owners Inc.

Bill Pr83, An Act to revive Apostolic Catholic Assyrian Church of the East.

The following Bills were read the third time and
were passed:-

Les projets de loi suivants sont lus une troisième
fois et adoptés:-

Bill Pr21, An Act respecting Kitchener-Waterloo Hospital.

Bill Pr35, An Act to revive P.J. Construction Limited.

Bill Pr40, An Act respecting the Ontario Building Officials Association.

Bill Pr45, An Act to incorporate the Toronto Atmospheric Fund and the Toronto Atmospheric Fund
Foundation.

Bill Pr58, An Act respecting the Town of Lincoln.

Bill Pr61, An Act respecting the City of Toronto.

Bill Pr63, An Act to revive Modern Optical Ltd.

Bill Pr64, An Act respecting the Institute for Christian Studies.

Bill Pr65, An Act respecting the City of London.

Bill Pr68, An Act to revive Rainbow Halfway House.

Bill Pr71, An Act to revive Women in Crisis (Northumberland County).

Bill Pr73, An Act respecting the City of York.

Bill Pr75, An Act respecting The Canadian Millers' Mutual Fire Insurance Company.

Bill Pr78, An Act respecting the City of Toronto.

Bill Pr79, An Act to revive Duclos Point Property Owners Inc.

Bill Pr83, An Act to revive Apostolic Catholic Assyrian Church of the East.

The following Bill was read the third time and was passed:-

Bill 85, An Act to amend the Tobacco Tax Act and the Liquor Control Act to provide for the Payment of Tax and Mark-ups by Returning Residents of Ontario.

Le projet de loi suivant est lu une troisième fois et adopté:-

Projet de loi 85, Loi modifiant la Loi de la taxe sur le tabac et la Loi sur les alcools de façon à prévoir le paiement de la taxe et des marges bénéficiaires par les résidents de retour en Ontario.

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 75, An Act respecting Annexations to the City of London and to certain municipalities in the County of Middlesex.

After some time, the motion was carried on the following division:-

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 75, Loi concernant les annexions faites à la cité de London et à certaines municipalités du comté de Middlesex.

Après quelque temps, la motion est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 65

| | | |
|----------------|------------|-----------------------|
| Akande | Hansen | Philip |
| Allen | Harrington | (Etobicoke-Rexdale) |
| Bisson | Haslam | Pilkey |
| Boyd | Hope | Pouliot |
| Buchanan | Huget | Rae |
| Carter | Jamison | Rizzo |
| Charlton | Klopp | Runciman |
| Christopherson | Lankin | Sutherland |
| Churley | Laughren | Swarbrick |
| Cooke | MacKinnon | Tilson |
| Cooper | Mackenzie | Turnbull |
| Coppen | Malkowski | Ward |
| Cunningham | Mammoliti | (Brantford) |
| Dadamo | Marchese | Waters |
| Duignan | Marland | Wessenger |
| Faman | Martel | White |
| Ferguson | Martin | Wildman |
| Fletcher | Mills | Wilson |
| Frankford | Murdock | (Frontenac-Addington) |
| Gigantes | (Sudbury) | Winninger |
| Grier | O'Connor | Wiseman |
| Haeck | Owens | Wood |
| Hampton | Perruzza | Ziemba |

NAYS / CONTRE - 27

| | | |
|------------|-----------------|----------------------------|
| Arnott | Jordan | Phillips |
| Bradley | Mahoney | (Scarborough-Agincourt) |
| Callahan | Mancini | Poole |
| Caplan | Mathysen | Ruprecht |
| Conway | McClelland | Sola |
| Cousens | McLean | Sorbara |
| Curling | Murdoch | Stockwell |
| Drainville | (Grey) | Wilson |
| Eddy | O'Neil | (Simcoe West/Simcoe-Ouest) |
| Elston | (Quinte) | |
| Henderson | O'Neill | |
| | (Ottawa-Rideau) | |

And the Bill was accordingly read the third time
and was passed.

En conséquence, ce projet de loi est lu une
troisième fois et adopté.

Debate was resumed on the motions for Second Reading of the following Bills:-

Bill 102, An Act to amend the Pay Equity Act.

Bill 169, An Act to amend the Public Service Act and the Crown Employees Collective Bargaining Act.

After some time, the motion for Second Reading of Bill 102, An Act to amend the Pay Equity Act was declared carried the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice.

The motion for Second Reading of Bill 169, An Act to amend the Public Service Act and the Crown Employees Collective Bargaining Act was carried on the following division:-

Le débat reprend sur les motions portant deuxième lecture du projects de loi suivants:-

Projet de loi 102, Loi modifiant la Loi sur l'équité salariale.

Projet de loi 169, Loi modifiant la Loi sur la fonction publique et la Loi sur la négociation collective des employés de la Couronne.

Après quelque temps, la motion portant deuxième lecture du projet de loi 102, Loi modifiant la Loi sur l'équité salariale est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et déferé au Comité permanent de l'administration de la justice.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 169, Loi modifiant la Loi sur la fonction publique et la Loi sur la négociation collective des employés de la Couronne est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 80

| | | |
|----------------|------------|-------------------------|
| Abel | Hansen | Perruzza |
| Akande | Harrington | Philip |
| Allen | Haslam | (Etobicoke-Rexdale) |
| Bisson | Henderson | Phillips |
| Boyd | Hope | (Scarborough-Agincourt) |
| Bradley | Huget | Pilkey |
| Buchanan | Jamison | Poole |
| Caplan | Johnson | Pouliot |
| Carter | Kormos | Rae |
| Charlton | Lankin | Rizzo |
| Christopherson | Laughren | Ruprecht |
| Churley | MacKinnon | Silipo |
| Conway | Mackenzie | Sola |
| Cooke | Mahoney | Sorbara |
| Cooper | Malkowski | Sutherland |
| Coppen | Mammoliti | Swarbrick |
| Curling | Mancini | Ward |
| Dadamo | Marchese | (Brantford) |
| Duignan | Martel | Waters |
| Eddy | Martin | Wessenger |
| Elston | Mathysen | White |
| Faman | Mills | Wildman |
| Ferguson | Morrow | Wilson |
| Fletcher | Murdock | (Frontenac-Addington) |
| Frankford | (Sudbury) | Winninger |
| Gigantes | O'Connor | Wiseman |
| Grier | O'Neil | Wood |
| Haeck | (Quinte) | Ziamba |
| Hampton | Owens | |

NAYS / CONTRE - 15

| | | |
|------------|-----------|----------------------------|
| Arnott | Jordan | Tilson |
| Callahan | Marland | Turnbull |
| Cousens | McLean | Wilson |
| Cunningham | Runciman | (Simcoe West/Simcoe-Ouest) |
| Eves | Sterling | |
| Hamick | Stockwell | |

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et déposé au Comité permanent de l'administration de la justice.

Debate was resumed on the Orders for Concurrence in Supply and, after some time,

Supply was concurred in as follows:-

Supply for the Ministry of Agriculture and Food

Supply for the Ministry of Health

Supply for the Ministry of Education

Supply for the Ministry of Housing

Supply for the Ministry of Transportation

Supply for the Ministry of Industry, Trade and Technology

Supply for the Ministry of Community and Social Services

Supply for the Ministry of Environment

Supply for the Ministry of Consumer and Commercial Relations

Supply for the Ministry of Natural Resources

Supply for the Ministry of Solicitor General

Supply for the Ministry of Tourism and Recreation

Le débat reprend sur l'ordre d'adoption des budgets des dépenses et après quelque temps,

Budget des dépenses adopté comme suit:-

Budget des dépenses du ministère de l'Agriculture et de l'Alimentation

Budget des dépenses du ministère de la Santé

Budget des dépenses du ministère de l'Éducation

Budget des dépenses du ministère du Logement

Budget des dépenses du ministère des Transports

Budget des dépenses du ministère de l'Industrie, du Commerce et de la Technologie

Budget des dépenses du ministère des Services sociaux et communautaires

Budget des dépenses du ministère de l'Environnement

Budget des dépenses du ministère de la Consommation et du Commerce

Budget des dépenses du ministère des Richesses naturelles

Budget des dépenses du ministère du Solliciteur général

Budget des dépenses du ministère du Tourisme et des Loisirs

The following Bill was then introduced and read the first time:-

Bill 117, An Act to authorize the payment of certain amounts for the Public Service for the fiscal year ending on the 31st day of March, 1993. Hon. F. Laughren.

Ordered, That the Bill be read the second time forthwith.

The Bill was then read the second time.

Ordered, That the Bill be read the third time forthwith.

The Bill was then read the third time and was passed.

Le projet de loi suivant est ensuite présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 117, Loi autorisant le paiement de certaines sommes destinées à la fonction publique pour l'exercice se terminant le 31 mars 1993. L'hon. F. Laughren.

Il est ordonné que le projet de loi soit lu une deuxième fois sans délai.

Le projet de loi est ensuite lu une deuxième fois.

Il est ordonné que le projet de loi soit lu une troisième fois sans délai.

Le projet de loi est ensuite lu une troisième fois et adopté.

On motion by Mr Cooke,

Ordered, That, notwithstanding the prorogation of the House,

- (i) all government bills except Bill 20, An Act to amend the Education Act, Bill 81, An Act to revise the Condominium Act, Bill 168, An Act to amend the Pay Equity Act, Bill 171, An Act respecting Algonquin and Ward's Islands and respecting the Stewardship of the Residential Community on the Toronto Islands;
- (ii) all government Orders with respect to committee reports;
- (iii) the following private members' bills ordered for second reading:- Bill 5, An Act to provide for Vehicle and Pedestrian Safety, Bill 13, An Act to provide for the Protection of Financial Consumers, Bill 33, An Act to amend the Representation Act, Bill 36, An Act to amend the Highway Traffic Act and the Education Act respecting School Bus Monitors, Bill 62, An Act to amend the Environmental Protection Act in respect of the Niagara Escarpment, Bill 67, An Act to require the Minister of the Environment to direct an Investigation into the deleterious human health effects of exposure to Radon in indoor air, Bill 69, An Act to require the Minister of the Environment to direct an Investigation into the deleterious human health effects of exposure to Abrin, Bill 70, An Act to require the Minister of the Environment to direct an Investigation into the deleterious human health effects of exposure to Benzoapyrene, Bill 83, An Act to amend the Freedom of Information and Protection of Privacy Act respecting Fees Charged for Access to Records;
- (iv) the following private members' bill referred to the Standing Committee on Resources Development, Bill 82, An Act to amend the Employment Standards Act and the Workers' Compensation Act;
- (v) the following private members' bills referred to Committee of the Whole House or pending third reading: Bill 9, An Act to amend the representation Act, Bill 35, An Act proclaiming Agnes Macphail Day, Bill 98, An Act to provide a Consumer and Business Practices Code for Ontario, Bill 155, An Act proclaiming Earth Day, Bill 22, An Act to provide for Certain Rights for Deaf Persons, Bill 87, An Act to amend the Highway Traffic Act with respect to Volunteer Fire Fighters, Bill 124, An Act to amend the Highway Traffic Act, Bill 154, An Act to prohibit the Charging of Fees for the Cashing of Government Cheques;
- (vi) all private bills referred to Standing Committee on Regulations and Private Bills;
- (vii) all other matters referred to or designated in any standing committees;

remaining on the Orders and Notices paper at the prorogation of the Second Session of this parliament be continued and placed on the Orders and Notices paper of the second sessional day of the Third Session of the 35th Parliament at the same stage of business for the House and its committees as at prorogation.

On motion by Mr Cooke,

Ordered, That the following Committees be continued and authorized to meet during the Recess between the Second and the Third Sessions of the 35th Parliament, in accordance with the schedule of meeting dates agreed to by the three Party Whips and tabled with the Clerk of the Assembly, to examine and enquire into the following matters:-

Standing Committee on Administration of Justice to consider Bill 102, An Act to amend the Pay Equity Act and Bill 169, An Act to amend the Public Service Act and Crown Employees Collective Bargaining Act;

Standing Committee on Finance and Economic Affairs to consider Bill 164, An Act to amend the Insurance Act and certain other Acts in respect of Automobile Insurance and other Insurance Matters, and matters related to pre-Budget consultation;

Standing Committee on General Government to consider Bill 61, An Act respecting Algonquin and Ward's Islands and respecting the Stewardship of the Residential Community on the Toronto Islands;

Standing Committee on Government Agencies to consider the operation of certain agencies, boards and commissions of the Government of Ontario and to review intended appointments in the public sector;

Standing Committee on the Legislative Assembly to consider the development of a policy with respect to the recognition of religious holidays in the Legislative calendar;

Standing Committee on the Ombudsman to write a report to the House;

Standing Committee on Public Accounts to consider the Reports of the Provincial Auditor;

Standing Committee on Resources Development to consider Bill 96, An Act to establish the Ontario Training and Adjustment Board;

Standing Committee on Social Development to consider Bill 101, An Act to amend certain Acts concerning Long Term Care.

On motion by Mr Cooke,

Ordered, That committees be authorized to release their reports during the Recess between the Second and Third Sessions of this Parliament by depositing a copy of any report with the Clerk of the Assembly, and on the second Sessional day of the Third Session of the 35th Parliament the Chairs of such committees shall bring any such reports before the House in accordance with the Standing Orders.

His Honour the Lieutenant Governor of the Province entered the Chamber of the Legislative Assembly and took his seat upon the Throne.

The Speaker addressed His Honour as follows:-

"May it please Your Honour:

The Legislative Assembly of the Province has, at its present meetings thereof, passed certain bills to which, in the name and on behalf of the said Legislative Assembly, I respectfully request Your Honour's assent."

The Clerk Assistant and Clerk of Journals then read the titles of the bills that had passed as follows:-

"The following are the titles of the bills to which Your Honour's assent is prayed:

Bill 26, An Act to provide for the Regulation of Gaming Services.

Projet de loi 26, Loi prévoyant la réglementation des services relatifs au jeu.

Bill 31, An Act to amend the Income Tax Act and to provide an Income Tax Credit to Seniors and to phase out grants under the Ontario Pensioners Property Tax Assistance Act.

Projet de loi 31, Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu, prévoyant des crédits d'impôt sur le revenu pour les personnes âgées et visant à éliminer progressivement les subventions prévues par la Loi sur l'allègement de l'impôt foncier des retraités de l'Ontario.

Bill 74, An Act respecting the Provision of Advocacy Services to Vulnerable Persons.

Projet de loi 74, Loi concernant la prestation de services d'intervention en faveur des personnes vulnérables.

Bill 75, An Act respecting Annexations to the City of London and to certain municipalities in the County of Middlesex.

Projet de loi 75, Loi concernant les annexions faites à la cité de London et à certaines municipalités du comté de Middlesex.

Bill 85, An Act to amend the Tobacco Tax Act and the Liquor Control Act to provide for the Payment of Tax and Mark-ups by Returning Residents of Ontario.

Projet de loi 85, Loi modifiant la Loi de la taxe sur le tabac et la Loi sur les alcools de façon à prévoir le paiement de la taxe et des marges bénéficiaires par les résidents de retour en Ontario.

Bill 92, An Act to amend the Ontario Lottery Corporation Act.

Projet de loi 92, Loi modifiant la Loi sur la Société des loteries de l'Ontario.

Bill 108, An Act to provide for the making of Decisions on behalf of Adults concerning the Management of their Property and concerning their Personal Care.

Projet de loi 108, Loi prévoyant la prise de décisions au nom d'adultes en ce qui concerne la gestion de leurs biens et le soin de leur personne.

Bill 109, An Act respecting Consent to Treatment.

Projet de loi 109, Loi concernant le consentement au traitement.

Bill 110, An Act to amend certain Statutes of Ontario consequent upon the enactment of the Advocacy Act, 1992, the Consent to Treatment Act, 1992 and the Substitute Decisions Act, 1992.

Projet de loi 110, Loi modifiant certaines lois de l'Ontario par suite de l'adoption de la Loi de 1992 sur l'intervention, de la Loi de 1992 sur le consentement au traitement et de la Loi de 1992 sur la prise de décisions au nom d'autrui.

Bill Pr3, An Act respecting the City of Burlington.

Bill Pr19, An Act respecting the City of Ottawa.

Bill Pr21, An Act respecting Kitchener-Waterloo Hospital.

Bill Pr35, An Act to revive P.J. Construction Limited.

Bill Pr40, An Act respecting the Ontario Building Officials Association.

Bill Pr44, An Act to revive Pinecrest Community Association.

Bill Pr45, An Act to incorporate the Toronto Atmospheric Fund and the Toronto Atmospheric Fund Foundation.

Bill Pr49, An Act to revive Eilpro Holdings Inc.

Bill Pr52, An Act to revive Grand River Home Improvements Building Products, Supplies & Services Ltd.

Bill Pr58, An Act respecting the Town of Lincoln.

Bill Pr59, An Act to revive Peterborough Social Planning Council.

Bill Pr61, An Act respecting the City of Toronto.

Bill Pr62, An Act to revive Fefferlaw Developments Limited.

Bill Pr63, An Act to revive Modern Optical Ltd.

Bill Pr64, An Act respecting the Institute for Christian Studies.

Bill Pr65, An Act respecting the City of London.

Bill Pr67, An Act to revive Lambda Chi Alpha Alumni Association of Toronto (Incorporated).

Bill Pr68, An Act to revive Rainbow Halfway House.

Bill Pr70, An Act respecting Nipissing University.

Bill Pr71, An Act to revive Women in Crisis (Northumberland County).

Bill Pr73, An Act respecting the City of York.

Bill Pr75, An Act respecting The Canadian Millers' Mutual Fire Insurance Company.

Bill Pr78, An Act respecting the City of Toronto.

Bill Pr79, An Act to revive Duclos Point Property Owners Inc.

Bill Pr83, An Act to revive Apostolic Catholic Assyrian Church of the East."

To these Acts the Royal Assent was announced by the Clerk of the Legislative Assembly in the following words:-

"In Her Majesty's name, His Honour the Lieutenant Governor doth assent to these bills."

« Au nom de Sa Majesté, Son Honneur le lieutenant-gouverneur sanctionne ces projets de loi. »

The Speaker then said:-

"May it please your Honour:

We, Her Majesty's most dutiful and faithful subjects, the Legislative Assembly of the Province of Ontario, in session assembled, approach Your Honour with sentiments of unfeigned devotion and loyalty to Her Majesty's person and Government, and humbly beg to present for Your Honour's acceptance a bill entitled, 'An Act to authorize the payment of certain amounts for the Public Service for the fiscal year ending on the 31st day of March, 1993' / « Loi autorisant le paiement de certaines sommes destinées à la fonction publique pour l'exercice se terminant le 31 mars 1993. »"

To this Act the Royal Assent was announced by the Clerk of the Legislative Assembly in the following words:-

"His Honour the Lieutenant Governor doth thank Her Majesty's dutiful and loyal subjects, accept their benevolence and assent to this bill in Her Majesty's name".

« Son Honneur le lieutenant-gouverneur remercie les bons et loyaux sujets de Sa Majesté, accepte leur bienveillance et sanctionne ce projet de loi au nom de Sa Majesté. »

His Honour the Lieutenant Governor was then pleased to deliver a gracious speech on prorogation (Sessional Paper No. 256) (Tabled December 10, 1992).

The Government House Leader then said:-

"Speaker and Members of the Legislative Assembly:

It is the will and pleasure of His Honour the Lieutenant Governor that this Legislative Assembly be prorogued and this Legislative Assembly is accordingly prorogued."

11:00 p.m.

23 h.

le président

DAVID WARNER

Speaker

SESSIONAL PAPER(S) PRESENTED PURSUANT TO
STANDING ORDER 39(C):-

DOCUMENT(S) PARLEMENTAIRE(S) DÉPOSÉ(S)
CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 39(C) DU
RÈGLEMENT:-

COMPENDIA:

Bill 115, An Act to confirm and correct the Statutes of Ontario as revised by the Statute Revision Commissioners (No. 253) (Tabled December 10, 1992).

Metropolitan Toronto Convention Centre Corporation / Corporation du Palais des Congrès du Toronto Métropolitain, Annual Report 1990-1991 (No. 255) (Tabled December 10, 1992).

Ontario Lottery Corporation / Société des Loteries de l'Ontario, Annual Report for the year ending March 31, 1992 (No. 254) (Tabled December 10, 1992).

Part-time appointments re intended Order-in-Council dated December 9, 1992 (No. 252) (Tabled December 10, 1992).

PUBLIC OPINION SURVEYS:

Ontario Government Poll - Focus Ontario (No. 245) (Tabled December 10, 1992).

Government of Ontario Client Report - 3SC Environics (No. 246) (Tabled December 10, 1992).

Attitudes Toward Energy Issues - Focus Ontario (No. 247) (Tabled December 10, 1992).

Improving Service Quality in the Ontario Government - Continuous Improvement Services Inc. and Erin Research Inc. (No. 248) (Tabled December 10, 1992).

Ontario Budget - Viewpoints Research (No. 249) (Tabled December 10, 1992).

Attitudes Toward Free Trade - Environics (No. 250) (Tabled December 10, 1992).

Energy Efficient Communities Program - Decima Research (No. 251) (Tabled December 10, 1992).

QUESTIONS ANSWERED (*see* Sessional Paper No. 5):-

Final Answers to Question Numbers: 406, 407, 498, 499, 500 and 501.

Interim Answers to Question Numbers: 495, 496 and 502.

RESPONSES TO PETITIONS:-

RÉPONSES AUX PÉTITIONS:-

Petitions relating to Legalizing Casinos and Lottery Terminals (Sessional Paper No. P-15):

Mr T. Arnott (Tabled October 29, 1992).

Mr D. White (Tabled November 3, 1992).

Mr T. Arnott (Tabled November 4, 1992).

Mr T. Arnott (Tabled November 5, 1992).

Mr T. Arnott (Tabled November 16, 1992).

Mr T. Arnott and Mr B. Murdoch (Grey) (Tabled November 23, 1992).

Mr T. Arnott (Tabled November 25, 1992).

Mr T. Arnott and Mr R. Eddy (Tabled November 26, 1992).

Mr T. Arnott (Tabled November 30, 1992).

Mr T. Arnott (Tabled December 1, 1992).

Mr T. Arnott (Tabled December 3, 1992).

Petitions relating to the Proposed Reform to the Labour Relations Act (Sessional Paper No. P-16):

Mr R. Callahan, Mr A. Curling, Mr S. Mahoney and Mr S. Offer (Tabled October 29, 1992).

Petition relating to the United Church Women Against Gambling (Sessional Paper No. P-38):

Mr B. Murdoch (Grey) (Tabled December 1, 1992).

Petitions relating to the Repeal of Bill 143 and Disposal Options for G.T.A. (Sessional Paper No. P-41):

Mr D. Cousens and Mr D. Tilson (Tabled November 19, 1992).

Mr D. Cousens (Tabled November 26, 1992).

Petition relating to the Passage of the Ontario Labour Relations Act (Sessional Paper No. P-53):

Ms S. Murdoch (Tabled November 19, 1992).

Petitions relating to the Establishment of Gambling Casinos by Regulation (Sessional Paper No. P-62):

Mr J. Cordiano (Tabled November 16, 1992).

Mr D. Drainville (Tabled November 19, 1992).

Mr D. Drainville and Mr B. Murdoch (Grey) (Tabled November 30, 1992).

Mr D. Drainville (Tabled December 2, 1992).

Petition relating to Controls on Violence and Pornography in Movies and Television (Sessional Paper No. P-65):

Mr H. O'Neil (Quinte) (Tabled November 30, 1992).

Petition relating to Resident-Controlled Co-operatives Pilot Project (Sessional Paper No. P-75):

Mr G. Mammoliti (Tabled November 26, 1992).

Petition relating to Redistribution of Electoral Districts in rural Ontario (Sessional Paper No. P-76):

Mr N. Villeneuve (Tabled November 26, 1992).

STATUS OF LEGISLATION**ÉTAT DE L'AVANCEMENT DES
PROJETS DE LOI****GOVERNMENT BILLS****PROJETS DE LOI ÉMANANT DU
GOUVERNEMENT**

Advocacy Act, 1992/Loi de 1992 sur l'intervention. Bill 74. Hon. E. Ziemba (Minister of Citizenship). First Reading April 18, 1991. Second Reading debated June 3, 10. Carried June 10. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered December 9; February 10, 1992; February 11, 12, 13, 14, 17, 18, 19, 20, 21; March 9, 10, 11, 12, 13, 24, 25; May 25, 26; June 15, 16, 22, 23; August 5, 6, 10, 11, 12, 13, 31; September 1; October 5. Reported as amended October 6. Ordered referred to the Committee of the Whole House pursuant to the Order of the House of May 28. Considered November 26; December 2. Reported as amended December 2. Third Reading carried on division December 7. Royal Assent December 10.

AgriCorp Act, 1992/Loi de 1992 sur AgriCorp. Bill 63. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading June 11, 1992.

Arts Council Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur le Conseil des arts. Bill 72. Hon. K. Haslam (Minister of Culture and Communications). First Reading June 23, 1992.

Borrowing on the credit of the Consolidated Revenue Fund (see Ontario Loan)

Building Code Act, 1992/Loi de 1992 sur le code du bâtiment. Bill 112. Hon. E. Gigantes (Minister of Housing). First Reading May 28, 1991. Second Reading June 24, 1992. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development. Considered September 2, 3, 14, 15. Reported as amended September 30. Ordered for Third Reading. Third Reading October 19. Royal Assent November 5. Commencement - Proclamation. S.O. 1992, Chapter 23.

Class Proceedings Act, 1992/Loi de 1992 sur les recours collectifs. Bill 28. Hon. H. Hampton (Attorney General). First Reading December 17, 1990. Second Reading November 18, 1991. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered December 2. Reported without amendment December 3. Ordered for Third Reading. Third Reading debated April 27, 1992; April 29; May 4. Carried May 4. Royal Assent June 25. Commencement - Proclamation. S.O. 1992, Chapter 6.

Collective Bargaining and Employment (see Labour Relations)

Colleges Collective Bargaining Statute Law Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant des lois en ce qui concerne la négociation collective dans les collèges. Bill 23. Hon. R. Allen (Minister of Colleges and Universities). First Reading May 27, 1992. Second Reading debated June 24.

Compensation for Damage to Livestock, Poultry and Honey Bees (see Livestock)

Condominium Corporations Act, 1992/Loi de 1992 sur les association condominiales. Bill 81. Hon. M. Churley (Minister of Consumer and Commercial Relations). First Reading June 25, 1992.

Consent and Capacity Statute Law Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant des lois en ce qui concerne le consentement et la capacité. Bill 110. Hon. H. Hampton (Attorney General). First Reading May 27, 1991. Second Reading June 20. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered December 16; February 10, 1992; February 11, 12, 13, 14, 17, 18, 19, 20, 21; March 9, 10, 11, 12, 13, 24, 25; May 25, 26; June 15, 16, 22, 23; August 5, 6, 10, 11, 12, 13; September 14, 15, 16; October 5. Reported as amended October 6. Ordered referred to the Committee of the Whole House pursuant to the Order of the House of May 28. Considered November 26; December 2. Reported as amended December 2. Third Reading carried on division December 7. Royal Assent December 10.

Consent to Treatment Act, 1992/Loi de 1992 sur le consentement au traitement. Bill 109. Hon. F. Lankin (Minister of Health). First Reading on division May 27, 1991. Second Reading June 20. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered December 10; February 10, 1992; February 11, 12, 13, 14, 17, 18, 19, 20, 21; March 9, 10, 11, 12, 13, 24, 25; May 25, 26; June 15, 16, 22, 23; August 5, 6, 10, 11, 12, 13; September 14, 15, 16; October 5. Reported as amended October 6. Ordered referred to the Committee of the Whole House pursuant to the Order of the House of May 28. Considered November 26; December 2. Reported as amended December 2. Third Reading carried on division December 7. Royal Assent December 10.

Co-operative Corporations Statute Law Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant des lois en ce qui concerne les sociétés coopératives. Bill 166. Hon. B. Charlton (Minister of Financial Institutions). First Reading December 16, 1991. Second Reading June 23, 1992. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered and reported as amended June 23. Third Reading debated July 9, 13. Carried July 13. Royal Assent July 27. Commencement - Proclamation. S.O. 1992, Chapter 19. Proclaimed to come into force August 24, 1992. O.C. 2363/92 dated August 20, 1992.

Corporations Tax Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur l'imposition des corporations. Bill 11. Hon. S. Wark-Martyn (Minister of Revenue). First Reading April 15, 1992. Second Reading debated June 23. Carried on division June 24. Ordered for Third Reading. Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter 3.

Crop Insurance Act (Ontario), 1992/Loi de 1992 sur l'assurance-récolte (Ontario). Bill 65. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading June 11, 1992.

Decisions on behalf of Adults (see Substitute Decisions)

District of Parry Sound Local Government Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la loi relative au gouvernement local dans le district de Parry Sound. Bill 77. Hon. D. Cooke (Minister of Municipal Affairs). First Reading June 24, 1992. Second Reading June 24. Ordered for Third Reading. Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter 8.

Education (see School Board Finance)

Education (see Special Education)

Education Amendment Act (Education Authorities and Minister's Powers), 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur l'éducation (commissions indiennes de l'éducation et pouvoirs du ministre). Bill 21. Hon. T. Silipo (Minister of Education). First Reading May 26, 1992. Second Reading June 30. Ordered for Third Reading. Third Reading July 9. Royal Assent July 27. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter 16.

Education Amendment Act (Miscellaneous), 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur l'éducation (dispositions diverses). Bill 20. Hon. T. Silipo (Minister of Education). First Reading May 26, 1992.

Education Statute Law Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant des lois ayant trait à l'éducation. Bill 88. Hon. T. Silipo (Minister of Education). First Reading October 22, 1992.

Employment Equity Act, 1992/Loi de 1992 sur l'équité en matière d'emploi. Bill 79. Hon. E. Ziemba (Minister of Citizenship). First Reading June 25, 1992.

Farm Income Stabilization Act, 1992/Loi de 1992 sur la stabilisation des revenus agricoles. Bill 64. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading June 11, 1992.

Farm Organizations Funding Act, 1992/Loi de 1992 sur le financement des organismes agricoles. Bill 105. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading November 26, 1992.

Firefighters Protection Act, 1992/Loi de 1992 sur l'immunité des pompiers. Bill 103. Hon. A. Pilkey (Solicitor General). First Reading November 26, 1992.

Freedom of Information and Protection of Privacy Statute Law Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant des lois concernant l'accès à l'information et la protection de la vie privée. Bill 136. Hon. T. Silipo (Chair of the Management Board of Cabinet). First Reading June 27, 1991. Second Reading November 28. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered May 4, 1992; June 2. Reported as amended June 2. Third Reading June 2. Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter 14.

Game and Fish Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur la chasse et la pêche. Bill 162. Hon. B. Wildman (Minister of Natural Resources). First Reading November 28, 1991.

Gaming Services Act, 1992/Loi de 1992 sur les services relatifs au jeu. Bill 26. Hon. M. Churley (Minister of Consumer and Commercial Relations). First Reading May 27, 1992. Second Reading debated October 21; November 16. Carried November 16. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Order for Committee of the Whole House discharged and Bill Ordered for Third Reading November 17. Third Reading November 17. Royal Assent December 10.

Gasoline Tax Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi de la taxe sur l'essence. Bill 86. Hon. S. Wark-Martyn (Minister of Revenue). First Reading on division April 29, 1991. Second Reading debated December 4, 11, 12. Carried on division December 16. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered and reported without amendment December 19. Third Reading debated May 5, 1992; May 6, 7, 11. Carried on division May 12. Royal Assent June 25. Commencement - ss. 1, 2(3, 4), 3-24 - January 1, 1992; s. 2(1, 2) - April 30, 1991. S.O. 1992, Chapter 9.

Highway Traffic (see Parking Infractions)

Highway Traffic (see Vehicle Transfer)

Income Tax and Ontario Pensioners Property Tax Assistance Statute Law Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant des lois en ce qui concerne l'impôt sur le revenu et l'allègement de l'impôt foncier des retraités de l'Ontario. Bill 31. Hon. S. Wark-Martyn (Minister of Revenue). First Reading on division May 28, 1992. Second Reading debated December 8, 9. Carried on division December 10. Ordered for Third Reading. Third Reading carried on division December 10. Royal Assent December 10.

Insurance Statute Law Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant les lois concernant les assurances. Bill 164. Hon. B. Charlton (Minister of Financial Institutions). First Reading December 5, 1991. Second Reading debated September 30, 1992; October 1, 5, 7, 8. Carried on division October 13. Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs.

Labour Relations Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur les relations de travail. Bill 80. Hon. B. Mackenzie (Minister of Labour). First Reading June 25, 1992.

Labour Relations and Employment Statute Law Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant des lois en ce qui a trait aux relations de travail et à l'emploi. Bill 40. Hon. B. Mackenzie (Minister of Labour). First Reading on division June 4, 1992. Second Reading debated July 6, 7, 8, 13, 15. Carried on division July 15. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development. Considered August 4, 5, 6, 10, 11, 12, 13, 17, 18, 19, 20, 24, 25, 26, 27, 31; September 1, 2, 3, 30; October 1, 5, 8, 13, 14, 15, 19. Reported as amended October 20. Committee's report adopted on division October 20. Referred to the Committee of the Whole House on October 20 pursuant to the Order of the House of July 14. Considered October 22, 28. Reported as amended October 28. Third Reading debated November 4, 5. Carried on division November 5. Royal Assent November 5. Commencement - Proclamation. S.O. 1992, Chapter 21.
Proclaimed to come into force January 1, 1993. O.C. 3364/92 dated November 20, 1992.

Labour Sponsored Venture Capital Corporations Act, 1992/Loi de 1992 sur les corporations à capital de risque de travailleurs. Bill 150. Hon. S. Wark-Martyn (Minister of Revenue). First Reading November 6, 1991. Second Reading debated December 16, 17. Carried on division December 18. Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs. Considered May 7, 1992; May 14, 28; June 4, 11. Reported as amended June 15. Ordered for Third Reading. Third Reading debated July 16. Carried on division July 23. Royal Assent July 27. Commencement - October 15, 1991. S.O. 1992, Chapter 18.

Law Society Amendment Act (Class Proceedings Funding), 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur le Barreau (financement des recours collectifs). Bill 29. Hon. H. Hampton (Attorney General). First Reading December 17, 1990. Second Reading November 18, 1991. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered December 2. Reported without amendment December 3. Ordered for Third Reading. Third Reading May 4, 1992. Royal Assent June 25. Commencement - Proclamation. S.O. 1992, Chapter 7.

Limitations Act (General), 1992/Loi de 1992 sur la prescription (de nature générale). Bill 99. Hon. H. Hampton (Attorney General). First Reading November 25, 1992.

Liquor Control (see Tobacco Tax)

Liquor Control Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur les alcools. Bill 113. Hon. M. Churley (Minister of Consumer and Commercial Relations). First Reading December 7, 1992.

Livestock, Poultry and Honey Bee Damage Compensation Act, 1992/Loi de 1992 sur l'indemnisation en cas de dommages causés au bétail, à la volaille et aux abeilles. Bill 78. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading June 24, 1992.

London-Middlesex Act, 1992/Loi de 1992 sur London et Middlesex. Bill 75. Hon. D. Cooke (Minister of Municipal Affairs). First Reading June 23, 1992. Second Reading debated July 20; October 19, 20. Carried on division October 21. Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs. Considered October 29; November 5, 19, 26. Reported as amended November 30. Ordered for Third Reading. Third Reading carried on division December 10. Royal Assent December 10.

Long Term Care Statute Law Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant des lois en ce qui concerne les soins de longue durée. Bill 101. Hon. F. Lankin (Minister of Health). First Reading November 26, 1992. Second Reading debated December 2, 3, 7, 8. Carried on division December 9. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development.

Metropolitan Toronto Reassessment Statute Law Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant des lois en ce qui concerne les nouvelles évaluations de la communauté urbaine de Toronto. Bill 94. Hon. D. Cooke (Minister of Municipal Affairs). First Reading November 18, 1992. Second Reading debated November 24, 25, 30 (Subject matter of the Bill referred to the Standing Committee on Social Development November 25. Subject matter considered November 30). Second Reading carried on division December 1. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development. Considered December 1, 2, 3, 7.

Mining Tax Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi de l'impôt sur l'exploitation minière. Bill 12. Hon. S. Wark-Martyn (Minister of Revenue). First Reading April 15, 1992. Second Reading June 24. Ordered for Third Reading. Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter 4.

Municipal Act (see Planning Statute Law)

Municipal Statute Law Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant des lois concernant les municipalités. Bill 165. Hon. D. Cooke (Minister of Municipal Affairs). First Reading December 5, 1991. Second Reading June 23, 1992. Ordered for Third Reading. Third Reading June 23. Royal Assent June 25. Commencement - ss. 1, 2(1, 2(a), 3-6), 3(1, 2, 5, 6), 4-7, 8(2), 9-17, 20-25, 27(1, 3-6, 8, 9), 28-45, 48-53, 55-61, 63(1, 3-5, 7, 8), 64-68, 70-75, 77(1, 3-5, 7, 8), 78-82, 84, 90-93, pars. 1, 3-7, 10 of s. 94, 95, 96 - Royal Assent; ss. 18, 19, 83, 85-89, pars. 2, 8, 9 of s. 94 - January 1, 1992; ss. 2(2)(b), 3(3, 4), 8(1), 26, 27(2, 7), 46, 47, 54, 62, 63(2, 6), 69, 76, 77(2, 6) - Proclamation. S.O. 1992, Chapter 15.

Ontario Loan Act, 1992/Loi de 1992 sur les emprunts de l'Ontario. Bill 16. Hon. F. Laughren (Treasurer of Ontario and Minister of Economics). First Reading April 30, 1992. Second Reading debated June 23, 24. Carried on division June 25. Ordered for Third Reading. Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter 5.

Ontario Pensioners Property Tax (see Income Tax)

Ontario Road Safety Corporation Act, 1992/Loi de 1992 sur la Société de la sécurité routière de l'Ontario. Bill 39. Hon. G. Pouliot (Minister of Transportation). First Reading June 3, 1992. Second Reading debated November 19.

Ontario Training and Adjustment Board Act, 1992/Loi de 1992 sur le Conseil ontarien de formation et d'adaptation de la main-d'œuvre. Bill 96. Hon. R. Allen (Minister Responsible for OTAB Project). First Reading November 23, 1992. Second Reading debated December 1, 3. Carried on division December 7. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development.

Ottawa-Carleton (see Regional Municipality)

Parking Infractions Statute Law Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant des lois en ce qui concerne les infractions de stationnement. Bill 25. Hon. H. Hampton (Attorney General). First Reading May 27, 1992. Second Reading October 19. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered and reported as amended October 19. Third Reading October 19. Royal Assent November 5. Commencement - Proclamation. S.O. 1992, Chapter 20.

Parry Sound Local Government (see District)

Pay Equity Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur l'équité salariale. Bill 102. Hon. B. Mackenzie (Minister of Labour). First Reading November 26, 1992. Second Reading debated December 9, 10. Carried December 10. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice.

Pay Equity Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur l'équité salariale. Bill 168. Hon. B. Mackenzie (Minister of Labour). First Reading December 18, 1991.

Personal Property Security (see Vehicle Transfer)

Planning Statute Law Amendment Act (Residential Units), 1992/Loi de 1992 modifiant des lois relatives à l'aménagement du territoire (unités d'habitation). Bill 90. Hon. D. Cooke (Minister of Municipal Affairs). First Reading on division October 29, 1992.

Power Corporation Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur la Société de l'électricité. Bill 118. Hon. B. Charlton (Minister of Energy). First Reading on division June 5, 1991. Second Reading debated September 23; October 1, 2, 3, 16, 17. Carried on division October 21. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development. Considered January 13, 1992; January 14, 15, 16, 20, 21, 22, 23, 27, 28, 29, 30; February 17, 18, 19, 20. Reported as amended April 7. Ordered for Third Reading. Third Reading debated June 2, 3, 4. Carried on division June 8. Royal Assent June 25. Commencement - ss. 1(1, 3), 2-10 - Royal Assent; s. 1(2, 4) - June 5, 1991. S.O. 1992, Chapter 10.

Provincial Offences (see Parking Infractions)

Public Service Amendment Act (Political Activity Rights), 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur la fonction publique (droits en matière d'activités politiques). Bill 111. Hon. D. Cooke (Chair of the Management Board of Cabinet). First Reading December 3, 1992.

Public Service Statute Law Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant des lois en ce qui concerne la fonction publique. Bill 169. Hon. T. Silipo (Chairman of the Management Board of Cabinet). First Reading December 18, 1991. Second Reading debated December 9, 1992; December 10. Carried on division December 10. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice.

Reassessment (see Metropolitan Toronto)

Regional Municipality of Ottawa-Carleton Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur la municipalité régionale d'Ottawa-Carleton. Bill 123. Hon. D. Cooke (Minister of Municipal Affairs). First Reading June 11, 1991. Second Reading debated December 5; June 4, 1992. Carried June 4. Ordered for Third Reading. Third Reading June 4. Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter 12.

Regulated Health Professions Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur les professions de la santé réglementées. Bill 100. Hon. F. Lankin (Minister of Health). First Reading November 25, 1992.

Rent Control Act, 1992/Loi de 1992 sur le contrôle des loyers. Bill 121. Hon. E. Gigantes (Minister of Housing). First Reading on division June 6, 1991. Second Reading debated June 24. Carried on division June 26. Ordered referred to the Standing Committee on General Government. Considered July 31; August 1, 6, 7, 8, 19, 20, 21, 22, 26, 27, 28, 29; November 7, 21, 28; December 5, 12, 19; January 13, 1992; January 14, 15, 16, 20, 21, 22, 23, 27, 28, 29, 30. Reported as amended April 7. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered May 25, 27, 28; June 1. Reported as amended June 1. Third Reading debated June 1, 2. Carried on division June 2. Royal Assent June 25. Commencement - Proclamation. S.O. 1992, Chapter 11.
Proclaimed to come into force August 10, 1992. O.C. 1971/92 dated June 29, 1992.

Residential Rent Regulation (see Rent Control)

Retail Business Holidays Amendment Act (Sunday Shopping), 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur les jours fériés dans le commerce de détail (Ouverture des commerces le dimanche). Bill 38. Hon. A. Pilkey (Solicitor General). First Reading June 3, 1992.

Retail Sales Tax Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur la taxe de vente au détail. Bill 32. Hon. S. Wark-Martyn (Minister of Revenue). First Reading June 1, 1992.

Retail Sales Tax Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur la taxe de vente au détail. Bill 130. Hon. S. Wark-Martyn (Minister of Revenue). First Reading June 24, 1991. Second Reading debated December 12, 16, 17, 19. Carried on division December 19. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered and reported as amended December 19. Third Reading debated May 13, 1992; May 14, 25. Carried on division May 25. Royal Assent June 25. Commencement - ss. 1, 4(1, 3, 4), 5-9 - Royal Assent; ss. 2, 3, - August 1, 1991; s. 4(2) - January 1, 1991. S.O. 1992, Chapter 13.

Revised Statutes Confirmation and Corrections Act, 1992/Loi de 1992 confirmant et corrigeant les Lois refondues. Bill 115. Hon. H. Hampton (Attorney General). First Reading December 10, 1992.

School Board Finance Statute Law Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant des lois en ce qui concerne le financement des conseils scolaires. Bill 27. Hon. T. Silipo (Minister of Education). First Reading May 27, 1992. Second Reading July 9. Ordered for Third Reading. Third Reading July 13. Royal Assent July 27. Commencement - ss.1,2(1,2,6),3,6,7(1,4),8,9 - Royal Assent; ss.2(3,4,5,7),4,7(2,3,5) - December 1, 1993; s.5 - December 1, 1989. S.O. 1992, Chapter 17.

Special Education Statute Law Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant des lois en ce qui concerne l'enfance en difficulté. Bill 37. Hon. T. Silipo (Minister of Education). First Reading June 2, 1992.

Substitute Decisions Act, 1992/Loi de 1992 sur la prise de décisions au nom d'autrui. Bill 108. Hon. H. Hampton (Attorney General). First Reading on division May 27, 1991. Second Reading June 20. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered December 16; February 10, 1992; February 11, 12, 13, 14, 17, 18, 19, 20, 21; March 9, 10, 11, 12, 13, 24, 25; May 25, 26; June 15, 16, 22, 23; August 5, 6, 10, 11, 12, 13; September 2, 3; October 5. Reported as amended October 6. Ordered referred to the Committee of the Whole House pursuant to the Order of the House of May 28. Considered November 26; December 2. Reported as amended December 2. Third Reading carried on division December 7. Royal Assent December 10.

Sunday Shopping (see Retail Business Holidays)

Superannuation Adjustment Benefits Repeal Act, 1992/Loi de 1992 abrogeant la loi intitulée «Superannuation Adjustment Benefits Act». Bill 107. Hon. F. Laughren (Treasurer of Ontario and Minister of Economics). First Reading December 3, 1992.

Supply Act, 1992/Loi de crédits de 1992. Bill 117. Hon. F. Laughren (Treasurer of Ontario and Minister of Economics). First Reading, Second Reading and Third Reading December 10, 1992. Royal Assent December 10.

Tobacco Tax and Liquor Control Statute Law Amendment Act (Returning Residents), 1992/Loi de 1992 modifiant des lois en ce qui concerne la taxe sur le tabac et les alcools (résidents de retour). Bill 85. Hon. S. Wark-Martyn (Minister of Revenue). First Reading October 19, 1992. Second Reading December 8. Ordered for Third Reading. Third Reading December 10. Royal Assent December 10.

Toronto Islands Residential Community Stewardship Act, 1992/Loi de 1992 sur l'administration de la zone résidentielle des îles de Toronto. Bill 171. Hon. D. Cooke (Minister of Municipal Affairs). First Reading on division December 19, 1991.

Toronto Islands Residential Community Stewardship Act, 1992/Loi de 1992 sur l'administration de la zone résidentielle des îles de Toronto. Bill 61. Hon. D. Cooke (Minister of Municipal Affairs). First Reading June 10, 1992. Second Reading debated November 17, 18. Carried on division November 19. Ordered referred to the Standing Committee on General Government. Considered November 26.

Training and Adjustment Board (see Ontario)

University Foundations Act, 1992/Loi de 1992 sur les fondations universitaires. Bill 68.

Hon. R. Allen (Minister of Colleges and Universities). First Reading June 16, 1992. Second Reading October 13. Ordered for Third Reading. Third Reading October 13. Royal Assent November 5. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter 22.

Vehicle Transfer Package Statute Law Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant des lois en ce qui concerne les dossiers de transfert de véhicules. Bill 34. Hon. G. Pouliot (Minister of Transportation). First Reading June 1, 1992.

Venture Capital Corporations (see Labour Sponsored)

Waste Management Act, 1992/Loi de 1992 sur la gestion des déchets. Bill 143. Hon. R. Grier (Minister responsible for the Greater Toronto Area). First Reading October 24, 1991. Second Reading debated November 19, 25, 26; December 9, 10. Carried on division December 10. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development. Considered December 17; January 20, 1992; January 21, 22, 23, 27, 28, 29, 30; February 10, 11, 12, 13, 17, 18, 19, 20; March 23, 24, 25, 26. Reported as amended April 7. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered April 16, 21. Reported without amendment April 21. Report debated and adopted on division April 21. Third Reading carried on division April 23. Royal Assent April 27. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter 1.

Waterfront Regeneration Trust Agency Act, 1992/Loi de 1992 sur l'Agence fiduciaire de régénération du secteur riverain. Bill 1. Hon. R. Grier (Minister of the Environment). First Reading April 6, 1992. Second Reading June 23. Ordered for Third Reading. Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter 2.

PRIVATE MEMBERS' PUBLIC BILLS

PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PUBLIC
ÉMANANT DES DÉPUTÉS

Abrin (see Investigation)

Agnes Macphail Day Act, 1992/Loi de 1992 sur la journée Agnes-Macphail. Bill 35.
Mr G. Malkowski (N.D./York East). First Reading June 2, 1992. Second Reading June 25. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Alarm Systems Act, 1992/Loi de 1992 sur les systèmes d'alarme. Bill 2. Mr A. McLean (P.C./Simcoe East). First Reading April 7, 1992.

Benzoapyrene (see Investigation)

Carleton Board of Education and Teachers Dispute Settlement Act, 1992/Loi de 1992 sur le règlement du conflit de travail entre le Conseil de l'éducation de Carleton et ses enseignants.
Bill 3. Mr N. Sterling (P.C./Carleton). First Reading April 8, 1992. Order for Second Reading discharged and Bill withdrawn April 15, 1992.

Carleton Board of Education and Teachers Dispute Settlement Act, 1992/Loi de 1992 sur le règlement du conflit de travail entre le Conseil de l'éducation de Carleton et ses enseignants.
Bill 6. Mr N. Sterling (P.C./Carleton). First Reading April 14, 1992.

Cheque Cashing (see Government)

Consumer and Business Practices Code, 1992/Code de 1992 de la consommation et des pratiques de commerce. Bill 98. Mr J. Cordiano (L./Lawrence). First Reading November 24, 1992. Second Reading carried on division December 10. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Deaf Persons' Rights Act, 1992/Loi de 1992 sur les droits des sourds. Bill 22. Mr D. Abel (N.D./Wentworth North). First Reading December 10, 1990. Second Reading December 13. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development. Considered April 8, 1991. Reported without amendment April 9. Ordered for Third Reading.

Drop the Penny Act, 1991/Loi de 1992 sur l'abandon des pièces d'un cent. Bill 66. Mr N. Sterling (P.C./Carleton). First Reading June 15, 1992.

Earth Day Act, 1992/Loi de 1992 sur la journée de la Terre. Bill 155. Mr D. Abel (N.D./Wentworth North). First Reading November 19, 1991. Second Reading December 5. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Education Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur l'éducation. Bill 24. Mrs E. Caplan (L./Oriole). First Reading May 27, 1992. Second Reading carried on division June 11. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development.

Endangered, Threatened and Vulnerable Species Act, 1992/Loi de 1992 sur les espèces vulnérables, menacées ou en voie de disparition. Bill 91. Mr J. Wiseman (N.D./Durham West). First Reading November 3, 1992.

Employment Standards (see Labour Statute Law)

Environmental Protection (see Waste Management)

Environmental Protection Amendment Act (Niagara Escarpment), 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur la protection de l'environnement (Escarpement du Niagara). Bill 62. Mr N. Duignan (N.D./Halton North). First Reading June 10, 1992.

Family Support Plan Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur le Régime des obligations alimentaires envers la famille. Bill 116. Mr C. Harnick (P.C./Willowdale). First Reading December 10, 1992.

Financial Consumers Act, 1992/Loi de 1992 sur les consommateurs de produits financiers. Bill 13. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading April 22, 1992.

Freedom of Information and Protection of Privacy Amendment Act (Fees), 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée (frais). Bill 83. Mr D. Tilson (P.C./Dufferin-Peel). First Reading October 7, 1992.

Government Cheque Cashing Act, 1992/Loi de 1992 sur l'encaissement de chèques du gouvernement. Bill 154. Mr G. Morin (L./Carleton East). First Reading November 19, 1991. Second Reading December 19. Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs. Considered and reported without amendment April 30, 1992. Ordered for Third Reading.

Health Protection and Promotion Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur la protection et la promotion de la santé. Bill 89. Mr D. Tilson (P.C./Dufferin-Peel). First Reading October 22, 1992. Second Reading carried on division December 3. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice.

Highway Traffic Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant le Code de la route. Bill 124. Mrs D. Cunningham (P.C./London North). First Reading June 11, 1991. Second Reading June 27. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development. Considered November 20, 25, 27; December 2, 4, 9, 11, 16, 18; May 4, 1992; May 6, 11, 13, 25, 27; June 1; November 30; December 2. Reported as amended December 3. Ordered for Third Reading.

Highway Traffic Amendment Act (Volunteer Fire Fighters), 1992/Loi de 1992 modifiant le Code de la route (pompiers auxiliaires). Bill 87. Mrs J. Fawcett (L./Northumberland). First Reading May 1, 1991. Second Reading May 16. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered June 3. Reported without amendment June 4. Ordered for Third Reading.

Highway Traffic Statute Law Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant des lois en ce qui concerne le Code de la route. Bill 36. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading June 2, 1992.

Human Rights Code Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant le Code des droits de la personne. Bill 15. Mr D. Winniger (N.D./London South). First Reading April 27, 1992. Second Reading April 30. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered November 23, 24; December 1, 7, 8.

Human Tissue Gift Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur le don de tissus humains. Bill 19. Mr J. Henderson (L./Etobicoke-Humber). First Reading May 14, 1992. Second Reading lost on division June 4.

Investigation into the Human Health Effects of Exposure to Abrin Act, 1992/Loi de 1992 sur l'enquête sur les effets sur la santé d'exposition à l'abrin. Bill 69. Mr J. Cordiano (L./Lawrence). First Reading June 16, 1992.

Investigation into the Human Health Effects of Exposure to Benzo(a)pyrene Act, 1992/Loi de 1992 sur l'enquête sur les effets sur la santé d'exposition au benzo(a)pyrène. Bill 70. Mr G. Sorbara (L./York Centre). First Reading June 16, 1992.

Investigation into the Human Health Effects of Exposure to Radon in Indoor Air Act, 1992/Loi de 1992 sur l'enquête sur les effets sur la santé d'exposition au radon dans l'air à l'intérieur des bâtiments. Bill 67. Mr M. Elston (L./Bruce). First Reading June 15, 1992.

Labour Relations Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur les relations de travail. Bill 76. Mrs E. Witmer (P.C./Waterloo North). First Reading June 23, 1992. Second Reading lost on division November 5.

Labour Relations and Employment Statute Law Amendment Repeal Act, 1992/Loi de 1992 abrogeant la Loi modifiant des lois en ce qui a trait aux relations de travail et à l'emploi. Bill 93. Mr M. Harris (P.C./Nipissing). First Reading November 5, 1992.

Labour Statute Law Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant des lois concernant le travail. Bill 82. Mr S. Owens (N.D./Scarborough Centre). First Reading October 1, 1992. Second Reading October 22. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development.

Lead Acid Batteries Recycling Act, 1992. Bill 18. Mrs B. Sullivan (L./Halton Centre). First Reading May 13, 1992. Ruled out of order and omitted from Order Paper May 14.

Motor Boat Operators' Licensing Act, 1992/Loi de 1992 sur les permis d'utilisateurs de bateaux à moteur. Bill 17. Mr A. McLean (P.C./Simcoe East). First Reading May 13, 1992. Second Reading July 9. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Municipal Amendment Act (Condominium Mill Rate), 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur les municipalités (taux du millième des condominiums). Bill 104. Mr D. Cousens (P.C./Markham). First Reading November 26, 1992.

Natural Death Act, 1992/Loi de 1992 sur la mort naturelle. Bill 8. Mr N. Sterling (P.C./Carleton). First Reading November 29, 1990. Second Reading April 11, 1991. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered May 28; December 17; February 10, 1992; February 11, 12, 13, 14, 17, 18, 19, 20, 21; March 9, 10, 11, 12, 13, 24, 25.

Niagara Escarpment Protection Act, 1992/Loi de 1992 sur la protection de l'escarpement du Niagara. Bill 95. Mr B. Murdoch (P.C./Grey). First Reading November 18, 1992.

Northern Ontario Senate Representation Act, 1992/Loi de 1992 sur la représentation du Nord de l'Ontario au Sénat. Bill 84. Mr D. Ramsay (L./Timiskaming). First Reading October 13, 1992. Second Reading lost on division November 5.

Ontario Lottery Corporation Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur la Société des loteries de l'Ontario. Bill 92. Mr S. Mahoney (L./Mississauga West). First Reading November 4, 1992. Second Reading November 19. Ordered for Third Reading. Third Reading November 19. Royal Assent December 10.

Ontario Water Resources Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur les ressources en eau de l'Ontario. Bill 141. Mr R. Hansen (N.D./Lincoln). First Reading October 22, 1991. Second Reading November 7. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development.

Opinion of the Public (see Provincial Public Consultation)

Ottawa Board of Education and Teachers Dispute Settlement Act, 1992/Loi de 1992 sur le règlement du conflit de travail entre le Conseil de l'éducation d'Ottawa et ses enseignants. Bill 4. Mr N. Sterling (P.C./Carleton). First Reading April 8, 1992. Order for Second Reading discharged and Bill withdrawn April 15, 1992.

Ottawa Board of Education and Teachers Dispute Settlement Act, 1992/Loi de 1992 sur le règlement du conflit de travail entre le Conseil de l'éducation d'Ottawa et ses enseignants. Bill 10. Mr N. Sterling (P.C./Carleton). First Reading April 14, 1992.

Powers of Attorney Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur les procurations. Bill 7. Mr N. Sterling (P.C./Carleton). First Reading November 29, 1990. Second Reading April 11, 1991. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered May 28; December 17; February 10, 1992; February 11, 12, 13, 14, 17, 18, 19, 20, 21; March 9, 10, 11, 12, 13, 24, 25.

Provincial Public Consultation Act, 1992/Loi de 1992 sur la consultation populaire à l'échelle provinciale. Bill 30. Mr D. Turnbull (P.C./York Mills). First Reading May 28, 1992. Second Reading carried on division June 25. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Radon (see Investigation)

Registration of Pedophiles Act, 1992/Loi de 1992 sur l'inscription des pédophiles. Bill 114. Mr D. Turnbull (P.C./York Mills). First Reading December 10, 1992.

Representation Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur la représentation électorale. Bill 9. Mr B. Murdoch (P.C./Grey). First Reading April 14, 1992. Second Reading May 28. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Representation Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur la représentation électorale. Bill 33. Mr C. Beer (L./York North). First Reading June 1, 1992.

Representation of Northern Ontario (see Northern Ontario)

School Boards and Teachers Collective Negotiations Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur la négociation collective entre conseils scolaires et enseignants. Bill 14. Mr D. McGuinty (L./Ottawa South). First Reading April 23, 1992. Second Reading declared lost May 7.

Senate Representation (see Northern Ontario)

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the Central Lakes Region Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans la région centrale des Lacs. Bill 49. Mr M. Harris (P.C./Nipissing). First Reading on division June 4, 1992.

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the Central Ontario Region of Ontario Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans la région de l'Ontario Central. Bill 54. Mr N. Sterling (P.C./Carleton). First Reading June 4, 1992.

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the Greater Toronto Area Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans le territoire du Grand Toronto. Bill 41. Mr G. Carr (P.C./Oakville South). First Reading June 4, 1992.

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the Hamilton Region Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans la région de Hamilton. Bill 45. Mr M. Harris (P.C./Nipissing). First Reading June 4, 1992.

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the Kingston Region of Ontario Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans la région ontarienne de Kingston. Bill 52. Mr N. Sterling. (P.C./Carleton). First Reading June 4, 1992.

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the Kitchener-Waterloo Region of Ontario Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans la région de Kitchener-Waterloo en Ontario. Bill 44. Mr M. Harris (P.C./Nipissing). First Reading June 4, 1992.

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the London Region of Ontario Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans la région de London en Ontario. Bill 43. Mr M. Harris (P.C./Nipissing). First Reading June 4, 1992.

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the Niagara Peninsula of Ontario Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans la péninsule ontarienne du Niagara. Bill 47. Mr M. Harris (P.C./Nipissing). First Reading June 4, 1992.

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the North Bay Region of Ontario Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans la région ontarienne de North Bay. Bill 60. Mr N. Sterling (P.C./Carleton). First Reading June 4, 1992.

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the North Shore Region of Ontario Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans la région de la Rive Nord de l'Ontario. Bill 48. Mr M. Harris (P.C./Nipissing). First Reading June 4, 1992.

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the Northeastern Region of Ontario Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans la région ontarienne du Nord-Est. Bill 56. Mrs M. Marland (P.C./Mississauga South). First Reading June 4, 1992.

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the Northwestern Region Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans la région du Nord-Ouest. Bill 59. Mr T. Arnott (P.C./Wellington). First Reading June 4, 1992.

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the Ottawa Valley Region of Ontario Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans la région ontarienne de la vallée de l'Outaouais. Bill 46.
Mr M. Harris (P.C./Nipissing). First Reading June 4, 1992.

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the Prince Edward Region of Ontario Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans la région ontarienne de Prince Edward. Bill 51.
Mr M. Harris (P.C./Nipissing). First Reading June 4, 1992.

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the St. Lawrence Region of Ontario Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans la région ontarienne du Saint-Laurent. Bill 53.
Mr N. Sterling (P.C./Carleton). First Reading June 4, 1992.

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the Sault Ste. Marie Region of Ontario Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans la région ontarienne du Sault Ste. Marie. Bill 57.
Mr J. Wilson (P.C./Simcoe West). First Reading June 4, 1992.

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the Simcoe Region of Ontario Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans la région ontarienne de Simcoe. Bill 50. Mr M. Harris (P.C./Nipissing). First Reading June 4, 1992.

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the Southwest Region of Ontario Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans la région du sud-ouest de l'Ontario. Bill 42. Mr M. Harris (P.C./Nipissing). First Reading June 4, 1992.

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the Sudbury Region of Ontario Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans la région ontarienne de Sudbury. Bill 55. Mr C. Harnick (P.C./Willowdale). First Reading June 4, 1992.

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry for the Thunder Bay Region of Ontario Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur l'incidence des modifications de la Loi sur les relations de travail dans la région ontarienne de Thunder Bay. Bill 58.
Mr D. Tilson (P.C./Dufferin-Peel). First Reading June 4, 1992.

Task Force on Ontario Bankruptcies and Insolvencies Review and Inquiry Act, 1992/Loi de 1992 sur le groupe de travail chargé d'enquêter sur les faillites et les situations d'insolvabilité en Ontario. Bill 71. Mr D. Turnbull (P.C./York Mills). First Reading on division June 16, 1992.

Teranet Information Disclosure Act, 1992/Loi de 1992 sur la divulgation de renseignements concernant Teranet. Bill 106. Mr D. Tilson (P.C./Dufferin-Peel). First Reading November 26, 1992.

Vehicle and Pedestrian Safety Act, 1992/Loi de 1992 sur la sécurité des piétons et des véhicules. Bill 5. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading April 13, 1992.

Victims' Bill of Rights Act, 1992/Loi de 1992 sur la déclaration des droits des victimes. Bill 97. Mr C. Jackson (P.C./Burlington South). First Reading November 24, 1992.

Waste Management Statute Law Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant les lois concernant la gestion des déchets. Bill 73. Mr D. Cousens (P.C./Markham). First Reading June 23, 1992.

Workers' Compensation (see Labour Statute Law)

PRIVATE BILLS

PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ

372595 Ontario Limited Act, 1992. Bill Pr11. Mr T. Ruprecht (L./Parkdale). First Reading April 14, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 6. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr5.

Apostolic Catholic Assyrian Church of the East Act, 1992. Bill Pr83. Mrs M. Marland (P.C./Mississauga South). First Reading December 7, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment December 9. Second Reading and Third Reading December 10. Royal Assent December 10.

Arnprior-Nepean Railway Company Inc. Act, 1992. Bill Pr47. Mr L. Jordan (P.C./Lanark-Renfrew). First Reading June 4, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered June 17. Reported without amendment June 23. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr23.

Bikur Cholim Act, 1992. Bill Pr48. Mr J. Cordiano (L./Lawrence). First Reading June 11, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered June 24; July 8, 15. Reported as amended July 16. Second Reading and Third Reading July 23. Royal Assent July 27. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr30.

Burlington Act, 1992 - City of. Bill Pr3. Mrs B. Sullivan (L./Halton Centre). First Reading October 21, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended November 4. Second Reading and Third Reading November 19. Royal Assent December 10.

Caledon Act, 1992 - Town of. Bill Pr31. Mr D. Tilson (P.C./Dufferin-Peel). First Reading April 14, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 27. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr15.

Cambridge District Association for Christian Education Act, 1992. Bill Pr9. Mrs E. Witmer (P.C./Waterloo North). First Reading April 27, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 27. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr3.

Canadian Millers' Mutual Fire Insurance Company Act, 1992. Bill Pr75. Mrs E. Witmer (P.C./Waterloo North). First Reading December 1, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment December 9. Second Reading and Third Reading December 10. Royal Assent December 10.

Cinquemani Holdings Limited Act, 1992. Bill Pr33. Mrs E. Caplan (L./Oriole). First Reading May 25, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 10. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr17.

Cornwall Act, 1992 - City of. Bill Pr29. Mr J. Cleary (L./Cornwall). First Reading June 9, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered June 17. Reported without amendment June 23. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr13.

Duclos Point Property Owners Inc. Act, 1992. Bill Pr79. Mr L. O'Connor (N.D./Durham-York). First Reading December 1, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment December 9. Second Reading and Third Reading December 10. Royal Assent December 10.

Dutch Canadian Alliance of Ontario, Inc. Act, 1992. Bill Pr39. Mr C. Harnick (P.C./Willowdale). First Reading June 3, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered June 17. Reported without amendment June 23. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr19.

East York Act, 1992 - Borough of. Bill Pr23. Ms M. Ward (N.D./Don Mills). First Reading December 19, 1990. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. The Bill having been withdrawn by the applicant, it was recommended that the Bill be not reported May 6, 1992.

East York Act, 1992 - Borough of. Bill Pr57. Ms M. Ward (N.D./Don Mills). First Reading June 25, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment July 8. Second Reading and Third Reading July 23. Royal Assent July 27. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr33.

Eilpro Holdings Inc. Act, 1992. Bill Pr49. Mr G. Mammoliti (N.D./Yorkview). First Reading October 22, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment November 4. Second Reading and Third Reading November 19. Royal Assent December 10.

Etobicoke Act, 1992 - City of. Bill Pr15. Mr J. Henderson (L./Etobicoke-Humber). First Reading December 19, 1990. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

FaithWay Baptist College of Canada Act, 1992. Bill Pr1. Mr J. Wiseman (N.D./Durham West). First Reading April 23, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 6. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr1.

Fefferlaw Developments Limited Act, 1992. Bill Pr62. Mr G. Sorbara (L./York Centre). First Reading October 13, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment October 28. Second Reading and Third Reading November 19. Royal Assent December 10.

Grand River Home Improvements Building Products, Supplies & Services Ltd. Act, 1992. Bill Pr52. Mr M. Faman (N.D./Cambridge). First Reading October 19, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment October 28. Second Reading and Third Reading November 19. Royal Assent December 10.

Institute for Christian Studies Act, 1992. Bill Pr64. Mr R. Marchese (N.D./Fort York). First Reading December 2, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment December 9. Second Reading and Third Reading December 10. Royal Assent December 10.

Kitchener-Waterloo Hospital Act, 1992. Bill Pr21. Mr M. Cooper (N.D./Kitchener-Wilmot). First Reading June 16, 1992. Referred to the Commissioners of Estate Bills. Reported November 25 and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended December 2. Second Reading and Third Reading December 10. Royal Assent December 10.

Lambda Chi Alpha Alumni Association of Toronto (Incorporated) Act, 1992. Bill Pr67. Mr B. Murdoch (P.C./Grey). First Reading October 5, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment October 28. Second Reading and Third Reading November 19. Royal Assent December 10.

Lincoln Act, 1992 - Town of. Bill Pr58. Mr R. Hansen (N.D./Lincoln). First Reading December 2, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended December 9. Second Reading and Third Reading December 10. Royal Assent December 10.

London Act, 1992 - City of. Bill Pr10. Mrs D. Cunningham (P.C./London North). First Reading May 26, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 10. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr4.

London Act, 1992 - City of. Bill Pr65. Mrs D. Cunningham (P.C./London North). First Reading November 23, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended December 2. Second Reading and Third Reading December 10. Royal Assent December 10.

Lyttle Investments Limited Act, 1992. Bill Pr53. Mr N. Sterling (P.C./Carleton). First Reading June 23, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment July 8. Second Reading and Third Reading July 23. Royal Assent July 27. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr31.

Mattawa, Town of and Township of Mattawan Act (Otto Holden Dam Bypass), 1992. Bill Pr50. Mr E. Eves (P.C./Parry Sound). First Reading June 23, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered June 24. Reported without amendment June 25. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr24.

Mississauga Real Estate Board Act, 1992. Bill Pr46. Mrs M. Marland (P.C./Mississauga South). First Reading July 14, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered July 15. Reported without amendment July 16. Second Reading and Third Reading July 23. Royal Assent July 27. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr29.

Modern Optical Ltd. Act, 1992. Bill Pr63. Mr D. Cousens (P.C./Markham). First Reading November 16, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment November 25. Second Reading and Third Reading December 10. Royal Assent December 10.

Nipissing University Act, 1992. Bill Pr70. Ms S. Murdock (N.D./Sudbury). First Reading October 27, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment October 28. Second Reading and Third Reading November 19. Royal Assent December 10.

North Bay Act, 1992 - City of. Bill Pr17. Mr M. Harris (P.C./Nipissing). First Reading June 16, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 24. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr6.

North Bay, City of and Township of East Ferris Act, 1992. Bill Pr32. Mr M. Harris (P.C./Nipissing). First Reading June 16, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 24. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr16.

North York Act, 1992 - City of. Bill Pr16. Mr C. Hamick (P.C./Willowdale). First Reading December 19, 1990. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Ontario Association of Property Standards Officers Act, 1992. Bill Pr22. Mr D. Christopherson (N.D./Hamilton Centre). First Reading May 25, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 10. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr8.

Ontario Building Officials Association Act, 1992. Bill Pr40. Mr T. Martin (N.D./Sault Ste. Marie). First Reading December 1, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended December 9. Second Reading and Third Reading December 10. Royal Assent December 10.

Ottawa Act, 1992 - City of. Bill Pr18. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading May 25, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 10. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr7.

Ottawa Act, 1992 - City of. Bill Pr19. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading October 5, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended November 4. Second Reading and Third Reading November 19. Royal Assent December 10.

Ottawa Act, 1992 - City of. Bill Pr27. Mr B. Grandmaître (L./Ottawa East). First Reading May 25, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 10. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. Repealed - December 31, 2018. S.O. 1992, Chapter Pr12.

Ottawa Act, 1992 - City of. Bill Pr34. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading June 2, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered June 17. Reported as amended June 23. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr18.

P.J. Construction Limited Act, 1992. Bill Pr35. Mr J. Cordiano (L./Lawrence). First Reading November 16, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment November 25. Second Reading and Third Reading December 10. Royal Assent December 10.

Pembroke and Area Airport Commission Act, 1992. Bill Pr24. Mr S. Conway (L./Renfrew North). First Reading May 26, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 10. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr9.

Peterborough Club Act, 1992. Bill Pr26. Ms J. Carter (N.D./Peterborough). First Reading April 13, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 6. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr11.

Peterborough Social Planning Council Act, 1992. Bill Pr59. Ms J. Carter (N.D./Peterborough). First Reading October 7, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment October 28. Second Reading and Third Reading November 19. Royal Assent December 10.

Pinecrest Community Association Act, 1992. Bill Pr44. Mr F. Miclash (L./Kenora). First Reading October 5, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment October 28. Second Reading and Third Reading November 19. Royal Assent December 10.

Port Elgin Sportsmen's Club Act, 1992. Bill Pr41. Mr M. Elston (L./Bruce). First Reading June 9, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 24. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr20.

Rainbow Halfway House Act, 1992. Bill Pr68. Mr D. White (N.D./Durham Centre). First Reading November 5, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment November 25. Second Reading and Third Reading December 10. Royal Assent December 10.

Rideau Trail Association Act, 1992. Bill Pr94. Mr G. Wilson (N.D./Kingston and the Islands). First Reading December 5, 1991. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered December 18; June 10, 1992 and reported without amendment June 10. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr26.

Scarborough Act, 1992 - City of. Bill Pr20. Mr S. Owens (N.D./Scarborough Centre). First Reading December 19, 1990. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

School Sisters of Notre Dame of Ontario Act, 1992. Bill Pr4. Mr C. Jackson (P.C./Burlington South). First Reading April 15, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 27. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr2.

Sher-Bassin Group Inc. Act, 1992. Bill Pr30. Mr D. White (N.D./Durham Centre). First Reading June 15, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 24. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr14.

Silverbirch Co-operative Inc. Act, 1992. Bill Pr38. Ms A. Swarbrick (N.D./Scarborough West). First Reading June 23, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment July 8. Second Reading and Third Reading July 23. Royal Assent July 27. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr28.

Spring Green Co-operative Act, 1992. Bill Pr37. Ms A. Swarbrick (N.D./Scarborough West). First Reading June 23, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment July 8. Second Reading and Third Reading July 23. Royal Assent July 27. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr27.

Toronto Act, 1992 - City of. Bill Pr12. Mr R. Marchese (N.D./Fort York). First Reading December 3, 1990. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Toronto Act, 1992 - City of. Bill Pr43. Mr R. Marchese (N.D./Fort York). First Reading May 27, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 24. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr22.

Toronto Act (Natural Gas Purchase Program), 1992 - City of. Bill Pr61. Mr R. Marchese (N.D./Fort York). First Reading December 2, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment December 9. Second Reading and Third Reading December 10. Royal Assent December 10.

Toronto Act, 1992 - City of. Bill Pr78. Mr R. Marchese (N.D./Fort York). First Reading December 1, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment December 9. Second Reading and Third Reading December 10. Royal Assent December 10.

Toronto Act, 1992 - City of. Bill Pr86. Mr R. Marchese (N.D./Fort York). First Reading October 15, 1991. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered November 27; June 10, 1992 and reported as amended June 10. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr25.

Toronto Atmospheric Fund Act, 1992. Bill Pr45. Mr R. Marchese (N.D./Fort York). First Reading June 30, 1992. Referred to the Commissioners of Estate Bills. Order referring Bill to the Commissioners of Estate Bills discharged and Bill Ordered referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills November 19. Considered and reported as amended December 9. Second Reading and Third Reading December 10. Royal Assent December 10.

Tri-Delta of Toronto Act, 1992. Bill Pr42. Ms Z. Akande (N.D./St. Andrew-St. Patrick). First Reading May 27, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 10. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr21.

Uxbridge Act, 1992 - Township of. Bill Pr56. Mr L. O'Connor (N.D./Durham-York). First Reading June 24, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended July 8. Second Reading and Third Reading July 23. Royal Assent July 27. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr32.

Vaughan Act, 1992 - City of. Bill Pr25. Mr G. Sorbara (L./York Centre). First Reading April 14, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 27. Second Reading, Third Reading and Royal Assent June 25. Commencement - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter Pr10.

Women in Crisis (Northumberland County) Act, 1992. Bill Pr71. Mrs J. Fawcett (L./Northumberland). First Reading November 23, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment December 2. Second Reading and Third Reading December 10. Royal Assent December 10.

York Act, 1992 - City of. Bill Pr51. Mr T. Rizzo (N.D./Oakwood). First Reading December 19, 1990. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. The Bill having been withdrawn by the applicant, it was recommended that the Bill be not reported October 28, 1992.

York Act, 1992 - City of. Bill Pr73. Mr T. Rizzo (N.D./Oakwood). First Reading November 17, 1992. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment November 25. Second Reading and Third Reading December 10. Royal Assent December 10.

3 1761 11470222 8

